imburgs agblad

Even geduld, estebleef

›nderdag 8 november 1984. 66e jaargang nr. 265.

…geversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00

VAN DE HOOFDREDACTEUR



…kunnen het nog zo beroerd …ben hier, zo beroerd als het op …van andere plaatsen in de we…is, is het hier op geen stukken … In de landen bijvoorbeeld …r hongersnood het leven en de …d daarvoor uitmaakt. We …den er de laatste tijd weer …s bij herhaling met de neus bo…op gedrukt. In Ethiopië bij…rbeeld. Het lijkt er evenwel op, …wij van beschaving bulkende …terlingen immuun geworden … voor de diepe ellende waarin …e mede-mensen verkeren. …rijnende beelden van sterven… kinderen, die niet méér zijn … een geraamte, zijn niet meer …taat ons te beroeren laat staan …ontroeren. We nemen ze voor …nisgeving aan en gaan ver…gens over tot het sakkeren op …e eigen ellende. Iemand die het …r de hongerenden en van hon… sterrenden opneemt, zou …enlijk alle denkbare steun …eten krijgen bij het uitwerken …n zijn plannen om aan al deze …nde iets te doen, dat enige op…sing kan bieden. Het Limburg… CDA-Kamerlid René van der …den bijvoorbeeld verdient die …un met zijn voorstel aan de mi…ters van landbouw en ontwik…ingssamenwerking. Het huis…rk dat hij hun heeft meegege…n houdt in, dat zij afgestudeer…n van de Landbouwhogeschool Wageningen en van instituten …r hoger en middelbaar land…uwonderwijs, die hier geen em…oi kunnen vinden, de gelegen…id bieden zich dienstbaar te …ken in ontwikkelingslanden. …n der Linden noemt alle goed…doelde voedselhulp slechts …odverbanden en is van mening, …t het probleem slechts bij de …rtel kan worden aangepakt, …nneer deskundigen de bevolk…ng ter plaatse leren hoe zij in …n eigen voedselvoorziening …eten voorzien. Gezien de we…dfaam die Nederland geniet op …t gebied van land- en tuinbouw, …gen daar de akkers braak voor …e deskundigen. Goede Morgen, …rk voor de een is eten voor de …der. ●

…et weer

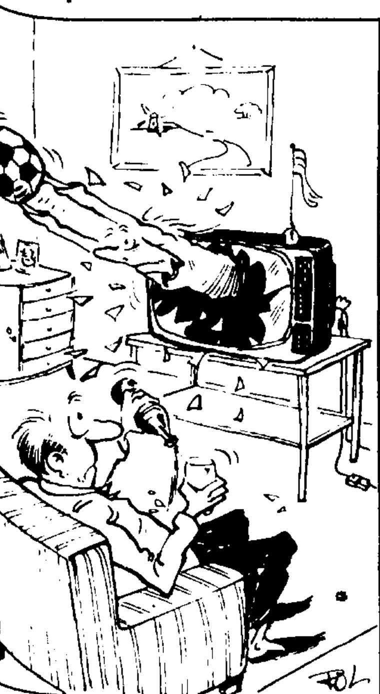
…de ochtend plaatselijk mist. …ter veel bewolking met af … toe regen. Zwakke tot mati… wind uit zuid tot zuidoost. …iddagtemperatuur rond 12 …aden.

…ANDAAG:
…n op: 07.47 onder: 17.00
…aan op: 17.00 onder: 07.16

…ammoet

In het Noorder Dierenpark in Emmen is een bijzonder pakje bezorgd: in een doos die in Rusland was verzonden, bevond zich een stuk huid van een 60.000 jaar geleden daar le…ende mammoet en een losse …uk mammoethaar. Volgens …irectrice A. Rensen van het …ark is men jaren bezig derge…ijke voorwerpen te bemachti…en voor het Biochron, een af…eling die de geschiedenis van …et leven op aarde toont. In …usland worden fossielen van …ammoeten met huid en haar …n de bevroren toendra's ge…onden. Toen alle pogingen …'n stuk huid uit Rusland te …rijgen faalden, schreef men …an de toenmalige Russische …eider Andropov. Dat heeft dus …eholpen: met huid en haar zo…ezegd.

Veel voetbal op televisie





Het ene Sauerland is het andere niet. Maar wél zijn er overal oasen van rust. Rondom meren en in bossen. Het ene Limburgse gerecht is het andere niet. Maar wél is er nu een aantal van die lekkernijen gebundeld. „In", zegt Netty Engels, „mijn mooiste boek". Zie pagina 12

SROL heeft plan tot in details gereed

Regionale tv voor Limburg

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – Voor Zuid-Limburg ligt een uniek plan voor de verwezenlijking van de eerste Nederlandse regionale televisie-omroep gereed. Het plan is tot in details – inclusief de toezegging voor de financiering door banken – uitgewerkt door de Stichting Regionale Omroep Limburg (SROL) en wordt vandaag toegezonden aan voorzitter mr. J. de Pree van de vaste commissie voor culturele zaken en onderwijs van Provinciale Staten in Maastricht. In de begeleidende brief wordt aan die commissie gevraagd alle zeilen bij te zetten om het voor dit plan onmisbare Zuid-Limburgse tweewegkabelexperiment op de been te houden.

De regionale tv-omroep moet mogelijk worden door koppeling van het tweewegkabelnet met een aantal andere Limburgse netten. De SROL voorziet dat een professionele aanpak nodig is om kans van slagen te hebben. Het plan is verpakt in een nota 'Kiezen om te delen' en wordt door de SROL omschreven als „een nieuw initiatief ten dienste van de eigen cultuur en ter stimulering van nieuwe bedrijvigheid in de audio-visuele software-sector in de regio".
Als huisvesting voor de regionale tv-omroep kiest SROL voor het huidige gebouw van de Regionale Omroep Zuid in Maastricht. „Het komt er toch van dat we daar samen de nieuwe radio-omroep Limburg gestalte gaan geven", aldus de SROL-woordvoerder.

Deskundigen

De SROL heeft bij het ontwikkelen van het regionale plan de steun gehad van deskundigen. De tekeningen voor de noodzakelijke bouwkundige voorzieningen en herinrichting van het ROZ-gebouw zijn gereed. Er ligt een uiterst gedetailleerde offerte van Philips op tafel voor de naar de maatstaven van de NOS en Cinema-Philips ontworpen technische voorzieningen.

Daarbij hoort ook de inrichting van een grote reportagewagen – een Outside Braodcast-Van – die ook als regie- en registratieruimte voor de studio-uitzendingen zal kunnen worden benut. Met een transportbedrijf in Echt zijn al afspraken gemaakt voor de inzet van een trekker voor de reportagewagen.

● Zie verder pag. 21

Fortuna danst de polonaise!

Van onze sportredactie

KRAKAU – Fortuna Sittard heeft voetbalhistorie geschreven. De Baandertploeg bereikte ten koste van Wisla Krakau een plaats bij de laatste acht in het Europacuptoernooi van de bekerwinnaars. Daarmee overleefde Fortuna als enige Nederlandse club het Europacup-avontuur. Ajax strandde in Praag, PSV ging in de verlenging onderuit tegen Manchester United. Fortuna incasseerde in Polen weliswaar een 2-1 nederlaag, maar de treffer van Arthur Hoyer in de allereerste minuut bleek goud waard.

● Achtervolgd door Wisla-speler Banaszkiewicz scoort Arthur Hoyer (in donker tenue) het gouden Fortuna-doelpunt.



OR adviseert vandaag

MASSAAL ONTSLAG DREIGT BIJ VLT

door eric van dorst

SITTARD – Een belangrijk deel van de 115 werknemers van de Verenigde Limburgse Timmerfabrieken BV (VLT) in Sittard hangt ontslag boven het hoofd. De directie van deze dochteronderneming van Bouwbedrijf Laudy in Sittard maakte dit voornemen enige tijd geleden aan de OR bekend. Deze zal daarover vandaag advies uitbrengen. Het ontslaan van een nog onbekend aantal personeelsleden houdt verband met een slinkende orderportefeuille.

Lubbers over reis naar Koeweit:

Staatsbelangen niet met privézaken vermengd

DEN HAAG – Het geschil tussen de Koeweitse luchtvaartmaatschappij en Hollandia Kloos, het constructiebedrijf van de familie Lubbers, is tijdens het bezoek van premier Lubbers aan Koeweit slechts kort procedureel aan de orde geweest. Er is daarom geen sprake van dat de premier staatsbelangen met privézaken heeft vermengd. Premier Lubbers heeft dat gisteren aan de Tweede Kamer laten weten in antwoord op eerder die dag door het PvdA-Kamerlid Kombrink gestelde vragen.

Kombrink stelde zijn vragen naar aanleiding van een gisteren verschenen artikel in het weekblad Vrij Nederland over de reis van de premier eind vorige maand. Het weekblad beschuldigde Lubbers ervan tijdens het staatsbezoek de belangen van het familiebedrijf te hebben behartigd. De socialist drong aan op een snel antwoord over de vermeende vermenging van staats- en privébelangen.

Hollandia Kloos en de Koeweitse luchtvaartmaatschappij strijden al jaren om de rekening voor een bouworder. Het Nederlandse constructiebedrijf heeft twee jaar geleden in Koeweit voor de luchtvaartmaatschappij hangars gebouwd. Het afgesproken bedrag voor deze opdracht was 90 miljoen gulden. Door omstandigheden kostte de bouw echter 150 miljoen gulden. Het eerste bedrag is door Golfstaat betaald. Over de vergoeding van deze kosten van het meerwerk (60 miljoen gulden) worstelen de bedrijven al sedert 1982.

Wervelstorm: al 359 doden

MANILA – Zeker 359 mensen zijn omgekomen en bijna een half miljoen personen dakloos geworden toen in het afgelopen weekeinde de typhoon 'Agnes' over de centrale provincies van de Filipijnen trok. Velen worden nog vermist. Dit heeft het Filipijnse persbureau PNA bekendgemaakt. De wervelstorm met soms windstoten van 200 km per uur heeft het ergst huisgehouden op het eiland Panay. Ruim 60.000 huizen werden verwoest, vissersboten tot zinken gebracht en dorpen langs de kust volledig overstroomd. Medische teams in vijf helikopters hebben een groot aantal bewoners gered die hun toevlucht op de daken hadden gezocht.

President Reagan op eerste persconferentie na herverkiezing:

Voorzichtig initiatief wapenbeheersing

WASHINGTON – De Verenigde Staten en de Sovjetunie plegen overleg omtrent de aanwijzing van speciale afgezanten voor wapenbeheersingsvraagstukken, teneinde een nieuw kanaal van overleg op dit punt te creëren. Dit heeft president Reagan gisteren gezegd tijdens een eerste en zeer korte persconferentie na de verkiezingen.

Hij zei te moeten geloven dat de Sovjetunie met de VS zal proberen de besprekingen over vermindering van kernwapens in de wereld weer op gang te brengen. Reagan is bereid tot een topconferentie, binnen het raam van overkoepelende besprekingen over de verhoudingen met de Sovjetunie zoals hij die in de VN heeft voorgesteld.

Op het hoogtepunt van zijn politieke glorie, na een verkiezingsoverwinning van verbazingwekkende proporties heeft president Reagan zich voorts tevreden betoond over de verkiezingsuitslag omdat de Amerikanen het blijkbaar eens zijn met wat hij probeert te doen. Hij zal daarmee doorgaan en desnoods zijn zaken voor het volk bepleiten, verklaarde hij.

Mandaat

Reagan, vermoeid ogend, vermeed echter een duidelijk antwoord op de vraag hoe groot zijn mandaat is, nu de Democraten in de Senaat de Republikeinse marge van vijf zetels tot drie hebben teruggebracht terwijl de president in het Huis van Afgevaardigden ondanks Republikeinse winst van zeventien zetels geen bruikbare coalitie van conservatieven zal aantreffen. Tijdens zijn campagne heeft Reagan geen agenda van beleid gepresenteerd, maar slechts om een uitspraak gevraagd over de resultaten van zijn eerste vier jaar in het Witte Huis. 'Doorgaan' was het motief, dat hij tijdens de persconferentie herhaalde, wederom zonder in bijzonderheden te treden.

Hij herhaalde dat Nicaragua geen gevechtsvliegtuigen uit de Sovjetunie nodig heeft, maar wilde niets zeggen over Amerikaanse acties als die werkelijk zouden arriveren aan boord van een Russisch vrachtschip dat de inlichtingendiensten als 'verdacht' hebben aangemerkt. Komen die vliegtuigen wel, zo zei Reagan, dan bevestigt dit dat Nicaragua een bedreiging vormt voor zijn buren.

Reagan zei een rapport over het CIA-handboek voor de contra-revolutionairen in Nicaragua nog niet te hebben ontvangen. „Men heeft mij verzekerd", zei Reagan, „dat er niets in staat over moord (op politieke tegenstanders), maar dat het is bedoeld om te helpen bij het overhalen van mensen naar de goede kant".

Armoede

Ten aanzien van zijn belastingplannen, raakte Reagan onmiddellijk verstrikt in een struweel van bijzonderheden over de vereenvoudiging die hij wil invoeren, maar verzekerde de begrotingstekorten niet met verhoging van de belasting te zullen bestrijden. Hij ontkende ook het oog te hebben op nieuwe beperkingen van de ouderdomsuitkeringen en medische bijstand. Volgens Reagan zijn onder zijn regering weliswaar meer mensen onder de armoede grens gezakt, maar zou die stijging vergeleken bij de jaren-Carter, met de helft zijn verminderd.

● Zie verder pag. 3 en 5

ALTERNATIEVE STRAF:

Verplichte verkeerscursus na rijden onder invloed

DEN HAAG – Automobilisten in het arrondissement Assen die onder invloed van alcohol hebben gereden, lopen kans verplicht te worden tot het volgen van een speciale cursus. Dit blijkt uit mededelingen van minister Korthals Altes (Justitie) aan de Tweede Kamer.

Het verplicht volgen van de cursus (een 'alcoholverkeersproject') is de toepassing van een alternatieve straf, waarmee binnenkort in Assen als experiment wordt begonnen. De straf moet in de plaats komen van een deel van de onvoorwaardelijke gevangenisstraf of de geldboete.

De verplichting tot het volgen van een dergelijke cursus zal door de rechter als bijzondere voorwaarde in het kader van een (gedeeltelijk) voorwaardelijke veroordeling aan de veroordeelde kunnen worden opgelegd. Minister Korthals zei de Kamer toe nog met nadere informatie over het experiment te komen en wel vóór het daadwerkelijke begin ervan.

Sef Cluitmans uit Swalmen: „De tijd van de jute-zak is voorbij"

Bekwaam navigeerde kapitein Sef Landbouwbelang door wilde jaren

door jan van lieshout

ROERMOND – Ruim drie decennia heeft hij het roer in handen. Meer dan eens tolden de kompassen. Bekwaam navigeerde de kapitein Harer Majesteits 'Landbouwbelang' door de wilde jaren. De haven is in zicht. Op 30 november zal Sef Cluitmans voorgoed afmeren. Op 30 november wordt hij 65.

„Op St.-Andries dus: een kwade heilige", zegt hij in zijn stuurmanshut. „In de volksmond heette het dat de heren op St.-Andries de honden vastlegden. Op die dag gingen boeren de pacht betalen. Die pacht bestond vaak uit zoveel malder rogge of andere veldvruchten. Het kon ook in geld worden betaald. Daartoe publiceerde de provinciale griffie kort voor St.-Andries de courante prijzen van de veldvruchten. Het was de zogenoemde St.-Andries-effractie: een soort omrekeningskoers".

Ofschoon hij nog niet was afgestudeerd, werd Sef Cluitmans uit Swalmen in oktober 1946 tot adjunct-secretaris van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond benoemd. Op 1 september 1952 werd de econoom adjunct-directeur van Landbouwbelang, na het overlijden van Sjang Willems uit Maasniel per 1 februari 1954 algemeen directeur. Herman Mulder, inmiddels al als secretaris van de Katholieke Nederlandse Boeren- en Tuindersbond (KNBTB) gepensioneerd, was in die eerste jaren zijn rechterhand.



De verschillen: toen en nu?
„Toen ik begon telde Landbouwbelang 150 afdelingen, nu nog een dikke vijftig. Werd in het boekjaar 1953/1954 een omzet van 38 miljoen gulden en 206.000 ton bereikt, in het boekjaar 1983/1984 beliep de omzet ƒ 659.100.000,- en was de omzet in gewicht voor het eerst in de historie boven de één miljoen ton uitgepiekt.

Stelde het mengvoer in het begin van de jaren vijftig weinig voor – in het boekjaar 1953/54 slechts 38.000 ton – in het afgelopen boekjaar werd er voor 660.000 ton omgezet. Werd het mengvoer vroeger gezakt geleverd, nu gaat 97 procent als bulk naar de afdelingen. De tijd van de jute zak is voorbij. De zakkenhandel taant.

Ook is de tijd dat met een mandje schepen werden gelost voltooid verleden tijd. Je krijgt er ook geen gastarbeider meer voor. Het is je reinste slavenarbeid geworden. Er wordt nu merendeels pneumatisch gelost. Konden kranen vroeger tien ton tillen, nu kwikken ze vlot vijftig ton. Kon een grijper vroeger twintig ton per uur verzetten, nu haalt zo'n grijper vlot honderd ton per uur.

Het verdwijnen van het zakgoed had een enorme arbeidsbesparing tot gevolg. Zo telde Landbouwbelang eens meer dan 500 werknemers. Nu staan er nog 380 op de loonlijst. Door het natuurlijk verloop niet aan te vullen kon die afslanking worden bereikt.

Ook op de boerderij kende de machinatie een stormachtige ontwikkeling. Toen ik begon trokken paarden de maaimachine. Tractoren en zelfbinders kwamen ervoor in de plaats.



● *Sef Cluitmans. Bekwaam navigeerde hij Landbouwbelang door de wilde jaren.*

Vroeger werden de granen eerst opgeslagen in een grote berm of in schuren gebermd en pas in het najaar en in de winter gedorst. Nu gaat het graan rechtstreeks van het veld naar Landbouwbelang. Het gebeurt in een maand tijd. Het werd mogelijk doordat de loscapaciteit fors is uitgebreid. We kregen meer wagens en grotere loodsen.
Overigens is de graanteelt sterk afgenomen: landelijk zowel als regionaal. Met één procent van de totale graanproductie in de EG telt Nederland nauwelijks nog mee. In het werkgebied van Landbouwbelang is de graanoogst in dertig jaar tijd gehalveerd. Toen werd zo'n 60.000 ton afgenomen, nu nog slechts 30.000 ton. Ging de tarwe vroeger naar de meelfabriek, nu wordt alles tot veevoer verwerkt".

In het jaarverslag stelde U vast dat de omzet in het lopende boekjaar nadelig kan worden beinvloed door de beperkingsmaatregelen voor de melkproductie. Maar deze verwachte omzetterugval lijkt vooralsnog ruim door de varkens- en pluimveehouderijen te worden gecompenseerd. Om de mestoverschotten niet meer te laten toenemen heeft landbouwmminister Braks vorige week een vestigings- en uitbreidingsverbod afgekondigd. Hoe is het een met het ander te rijmen?

„Tot aan het verschijnen van het jaarverslag was die toekomstverwachting gewettigd.
De overval van de minister heeft niet tot gevolg dat er zal worden ingekrompen; dat er minder varkens en minder eieren aan de markt zullen komen. Maar omdat de beslissing geforceerd werd genomen, de minister geen aanpassingsperioden in acht heeft willen nemen, zullen er brokken vallen. Dat zul je de komende maanden dan ook merken.

Vooral onze stalinrichtingssector zal er ernstig onder lijden. Wij mechaniseren en leveren stallen. Door het vestigings- en uitbreidingsverbod komt er gegarandeerd een stilstand".

Milieu en markt: met die M's zullen wij in toenemende mate rekening moeten houden, concludeerde onlangs ir. Lau Lumens, de consulent voor de akkerbouw in Limburg. Hoe staat U daartegenover?

„Milieumaatregelen konden niet uitblijven. Er is reeds veel studie verricht om tot een oplossing van het probleem te komen. Het lukt niet ineens. Het laatste woord is er dan ook niet over gezegd.

Wat de markt betreft: al tien jaar wordt gezegd, dat het verzadigingspunt is bereikt. Toch waren er telkens nieuwe afzetmogelijkheden. Sprongen van twintig procent zullen wel niet meer worden gemaakt. Maar stijgingen van enkele procenten acht ik wel mogelijk. Stel dat Spanje en Portugal bij de EG komen. Wellicht dat ook de Spanjaarden en Portugezen meer vlees en eieren willen consumeren. Italië is door de EG ook meer varkensvlees gaan eten, Griekenland ook. Waarom zou dat ook niet in Spanje en Portugal kunnen?"

Historie

Die landen zal Sef Cluitmans – vader van vier jongens en drie meisjes – niet meer voor marktverkenningen hoeven te bezoeken. Voor hem zit de laatste reis er bijna op. Hij verheugt zich op de vrije tijd, waardoor hij eindelijk in de gelegenheid is om een stuk historie van de Limburgse land- en tuinbouw op papier te zetten. Ook zal men hem in toenemende mate in zijn warmoezerij kunnen aantreffen. „De tuinders hoeven echter niet bevreesd te zijn, dat ik hun markt ga verknoeien", sluit hij ons interview via de „boordradio" kort.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

Gezag

In het Limburgs Dagblad van 27 oktober stond een verslag van het Tweede Kamer-debat over de affaire Ruding. De kop boven dit artikel luidde: Gezag Ruding leed geen schade. Volgens mij is het woord „gezag" hier misplaatst en had er beter kunnen staan: Macht Ruding leed geen schade. Gezien het kort geding en de massale verontwaardiging van Ruding's uitspraken is het slechts te danken aan de (weer) slaafse volgzaamheid van VVD en CDA dat Ruding kon aanblijven als minister. Zijn positie berust niet op ontzag, respect en instemming van een groot deel van het volk, maar slechts op partij-macht, intimidatie en steun van de groot kapitaal-vertegenwoordigers. Brut(al)e macht dus, zonder gezag.
ROERMOND **Max Janssens**

• Kritiek

De Westduitse minister van Buitenlandse Zaken Hans-Dietrich Genscher uitte voor de assemblée van de (W.E.U.) West Europese Unie kritiek op de houding van een lid van deze Unie, vanwege de houding binnen NAVO-kringen in zaken de kruisraketten. Aldus het Limburgs Dagblad van 30-10-'84. Genscher noemde geen land bij naam, maar de Nederlandse voorzitter van de socialistische fractie in de W.E.U., het Tweede Kamerlid Piet Stoffelen, kreeg na zijn kritische opmerking over Genscher's mededeling dat de assemblée „Public-Relations" moet bedrijven, duidelijk te verstaan dat Nederland ermee bedoeld werd. Ja, de tijd is nu eenmaal zo, dat Duitsland de lakens uitdeelt, wat er in Europa moet gebeuren; zo ziet men, dat ook zij, die de oorlog z.g.n. verloren hebben, anno '84, weer tot de machthebbers behoren. Nu is het algemeen bekend, dat de Duitsers goed in het plan van de Amerikanen in de pas lopen als trotse pauwen en wat Uncle Sam tegen hen zegt zij vooral op militair gebied willen volbrengen en waarmaken. Vandaar, dat er in de NAVO, in de EEG of wat voor een pact ook steeds herrie en ontvredenheid van de lidstaten onderling heerst. Van goede onderlinge saamhorigheid, is totaal niets te bespeuren, iets wat punt een moet zijn, wil men tot resultaten komen welke opbouwende tendensen ten toon spreiden. De kleinere landen worden meestal daarvan de dupe en dat is frusterend, voor de goede gang van zaken. Men is reeds tientallen jaren bezig met praten en vergaderen over nauwe samenwerking en nog steeds blijven er strubbelingen bestaan en komen er verwijten op tafel. De indruk, dat de Amerikanen i[n] NAVO de dienst uitmaken, wil de wereld uithelpen, door te b[...]zen, dat de Europese bondge[...] heus wel in staat zijn een volw[...]ge defensie-inspanning te ku[...] leveren. Of zoiets zal lukken is de vraag. Amerika wil graag de[...] in de pappot roeren en geeft he[...] niet graag uit handen. Voor E[...] zelf, zout het goed zijn op eige[...]nen te staan en zelf te beslissen[...] men wel of niet wil en baas in [...] huis blijven. De tijd zal het [...] maar opbouw kan alleen plaa[...]den, zo men eendrachtig en [...]menlijk de schouders eronde[...] Beschuldigen over en weer[...] nooit tot eenheid kunnen vo[...] op los zand kan men niet bo[...] een spreekwoord, dat waarde [...] te hebben, voor nu en voor de[...]komst.
TREEBEEK **L. Adri[...]**

Geloof

Ik wil even reageren op de inge[...]den brief van Sjef Daemen in [...] Limburgs Dagblad en tegelijk [...] instemming betuigen aan de i[...]zonden brief van de heer Boesk[...] De heer Daemen moet eerst goe[...]zen wat er wordt geschreven, dan kan hij eventueel een antw[...] laten volgen. Maar deze heer [...]men kletst maar wat. Hoe durf[...] de heer Boeskens te beschuldi[...] als zou hij een van de voorgan[...] van de huidige Paus hebben be[...]deld. De heer Daemen haalt e[...]ken bij, die niets met dat geschr[...] maken hebben. Waar het om ga[...] gehoorzaamheid en alleen geh[...]zaamheid. Daar heeft de H. Co[...]lius, de grote voorganger van [...] tegenwoordige Paus, ook om[...]vraagd. En dat nu vraagt onze [...] Johannes Paulus II ook. En [...]neer er priesters zijn, die zich [...] niet aan storen door toch hun e[...] gang te gaan, zal dat de eenhei[...] de rust in de R.K. Kerk (zeker in [...] van Nederland) niet bevorderen.
ROTTERDAM **R. Schoenma[...]**

Oplossing van gisteren

- d s - m - -
- i n c a s s
- g a r e n -
v e t - s o e
- s e p t e t
s t r a a t -
w i e g - - e
- e n e r l e

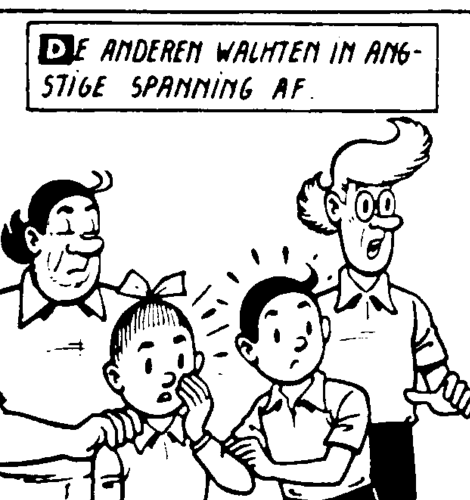
puzzel van de dag

tropisch reptiel	▼	vogel	erkentelijkheid	▼	klier / tandeloos zoogdier	elkaar / Noorse lichtgoden	▼
straalsgewijs ▶		▼	▼		▼	▼	
haremmeisje ▶							
Engels graafschap ▶					en andere ▶ / voorzetsel		
▶				riv. in Duitsl. ▶ / meisjesnaam	▼		
dampmassa / domina ▶			meisjesnaam ▶	▼		muzieknoot	
balken ▶ / spoedig					lidwoord ▶	▼	
▶					goud (Frans) ▶		

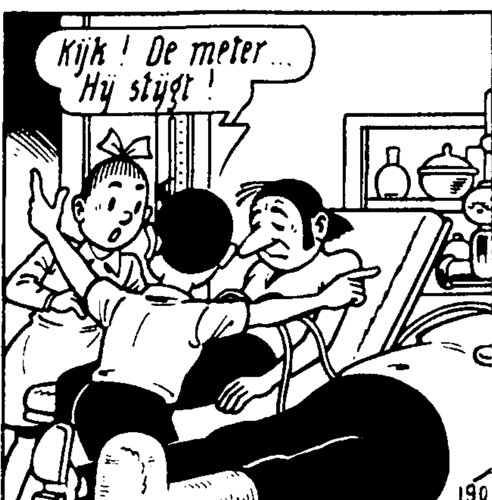
amoris van amoras











panda







recept

Kaassoep.

Benodigdheden: 30 g boter, 30 g bloem, ¾ l bouillon, 1 ui, 1 dl koffieroom, 75 g oude kaas, peterselie en aromazout.

Smelt de boter, roer er goed de droge bloem door en voeg dan scheutje voor scheutje steeds roerend de bouillon door. Giet om een mooie glad gebonden soep te verkrijgen pas weer wat bouillon bij het boterbloem-mengsel als al het vocht is opgenomen. Roer het rauw geraspte uitje en de koffieroom door de soep en meng er van het vuur af de geraspte kaas, de fijngehakte peterselie en zo nodig wat aromazout door.

Sunshine

Benodigdheden: ½ dl melk, 125 g kwark, sap van drie sinaasappelen, sap van een citroen en basterdsuiker naar smaak.
Roer de kwark met de melk tot een gladde massa. Meng er het sap van de vruchten door en maak de drank op smaak met basterdsuiker. Giet de drank daarna in hoge glazen.

Uitgeversmaatschappi[j]
Limburgs Dagblad b[v]

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitt[er]
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
tel. abonnementen: 045-7398[..]
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-2563[..]
Geleen 04494-468[..]
Hoensbroek 045-2185[..]
Kerkrade 045-452932/4555[..]
Maastricht 043-544[..]
Schaesberg 045-3117[..]
Roermond 04750-184[..]
Sittard 04490-155[..]
Valkenburg 04406-150[..]

Telex:
redactie 561[..]
overige afdelingen 560[..]

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 63,10
per maand ƒ 21,12

RSV-enquêtecommissie laakt gedrag Nijpels

DEN HAAG – De parlementaire enquêtecommissie, die een onderzoek instelt naar de teloorgang van het RSV-concern, neemt het VVD-fractievoorzitter Nijpels bijzonder kwalijk, dat deze publiekelijk een oordeel heeft uitgesproken over vertrouwelijke en voorlopige conclusies van de commissie. Die conclusies hebben in het bijzonder betrekking op de rol van VVD-minister Van Aardenne (Economische Zaken) bij de financiering van de ROS-verliezen. De minister heeft er van beticht dat hij in 1979 eigenmachtig steun (tot een bedrag van 640 miljoen gulden) zou hebben toegezegd aan RSV.

In een gisteravond uitgegeven verklaring noemt het bestuur van de onderzoekscommissie het opmerkelijk, dat Nijpels daarover publiekelijk een standpunt heeft willen innemen. Ondanks deze stoorzenders – aldus letterlijk de verklaring – gaat de commissie met haar werkzaamheden voort. Die werkzaamheden, zo wordt gezegd, zijn erop gericht binnen enkele weken een onafhankelijk en zo evenwichtig mogelijk verslag van haar bevindingen uit te brengen.

In de verklaring zegt de commissie, dat zij zich niet in enige mate belemmerd gevoelt door pogingen haar werk reeds bij voorbaat in discrediet te brengen door hen wier kennis van het commissie-onderzoek slechts onvolledig kan zijn.

De kritiek op de VVD-voorman geldt in het bijzonder zijn uitlatingen in een landelijk ochtendblad (De Telegraaf) en zijn uitspraken voor de radio (Veronica). Daarin zei de liberale fractievoorzitter onder meer dat de politieke integriteit van vice-premier Van Aardenne is beschadigd, doordat vertrouwelijke, maar bovenal voorbarige conclusies van het onderzoek zijn uitgelekt. Nijpels voegde eraan toe, 'grote twijfels te hebben over de wijze waarop de commissie heeft gewerkt. Het aanzien van de commissie heeft hiermee een behoorlijke deuk opgelopen'. Volgens de verklaring van de enquête-commissie werpt Nijpels met zijn uitspraken 'wel een heel merkwaardig licht op de objectiviteit, waarmee hij de conclusies van de commissie na publikatie zal beoordelen'.

De voorzitter van de enquêtecommissie, drs C.P. van Dijk (CDA), noemde de uitlatingen van Nijpels een voorbeeld van onzorgvuldig handelen en buitengewoon ernstig. De opmerkingen van Nijpels mochten, zo meent hij, niet onopgemerkt passeren. Die konden we niet laten liggen, zo voegde hij hieraan nog toe. Van Dijk heeft nog wel geprobeerd terzake met Nijpels contact op te nemen, doch pogingen daartoe liepen op niets uit.

Leden Industriebond tegen 'schrappen' prijscompensatie

UTRECHT – Het grootste deel van de leden van de Industriebond FNV wijst het voorstel van het bondsbestuur af om het systeem van automatische prijscompensatie in de komende cao-onderhandelingen maar te schrappen. Het voorstel, dat enkele weken geleden werd gepresenteerd, was ook door de meeste andere FNV-bonden al niet met blijdschap ontvangen. De Voedingsbond FNV riep de achterban van de Industriebond zelfs op om het bestuur terug te fluiten.

De bondsraad, het 'parlement' van de Industriebond FNV, liet gisterenbij de vaststelling van het caobeleid voor 1985 en 1986 weten in meerderheid niet akkoord te gaan met het plan van het bondsbestuur. „Voor velen leeft het emotioneel nog heel sterk. Men heeft er in 1977 voor gevochten", zo zei een woordvoerster van de Industriebond FNV desgevraagd.

Het bestuur van de Industriebond FNV is de bondsraad nu als gevolg van de kritiek in het arbeidsvoorwaardenbeleid tegemoet gekomen: desgewenst kan in de cao's per onderneming of bedrijfstak het systeem van automatische prijscompensatie gehandhaafd blijven. Met deze belangrijke kanttekening ging de bondsraad akkoord met het caobeleid voor de komende twee jaar.



Straatnaam

● B en W van Hengelo willen de straat die is genoemd naar de Duitse componist en musicus Kuno Stierlin, een andere naam geven, omdat de man nazi was. Het portret van Stierlin in het concertgebouw wordt teruggegeven aan de familie van de componist. De gemeente Hengelo kreeg het uit dank van de familie voor het feit dat een straat naar Stierlin was genoemd. Het was bij de gemeente Hengelo niet bekend dat Stierlin actief was binnen het nazi-apparaat, toen een jaar of zes geleden een straat in de wijk Hasseleres diens naam werd gegeven. Simon Wiesenthal die jacht maakt op oud-nazi's, attendeerde de gemeente Hengelo er op dat Stierlin in 1938 met zijn gezin lid van de Nederlandse afdeling van de NDSAP werd en een jaar later zijn functies in de Nederlandse muziekwereld verloor, omdat hij openlijk blijk had gegeven van zijn anti-semitische opstelling. Bovendien hing hij geregeld de nazivlag uit.

List

● *In Lelystad heeft een man dinsdagavond geprobeerd uit een cel van het politiebureau te ontkomen, door na het bezoekuur van plaats te wisselen met zijn tweelingbroer die heel erg op hem lijkt. De agent die de bezoeker uit moest laten, kreeg op weg naar de deur echter argwaan, doordat de beide mannen een verschillend kapsel dragen. Inmiddels zit de juiste broer weer achter de tralies.*

Bedorven vis

● **Zeker 14 inwoners van Zaltbommel zijn ziek geworden na het eten van bedorven paling die zij hadden gekocht van een 40-jarige vishandelaar uit Volendam. Verscheidene mensen moesten zich wegens 'voedselvergiftiging' onder doktersbehandeling stellen. De handelaar heeft in Zaltbommel volgens de politie in totaal ruim 70 pond paling verkocht aan ongeveer 50 mensen. De vis kwam voor een deel uit de diepvries en behoorde deels tot een partij die de Volendammer had opgekocht. Volgens de Keuringsdienst van Waren die een deel van de partij onderzocht, stond de schimmel er nagenoeg op.**

Inval

● De Amsterdamse politie heeft in de nacht van dinsdag op woensdag bij een inval in een koffieshop en een woning aan de Eerste Oosterparkstraat 53 mensen aangehouden wegens handel in of het kopen van heroïne en cocaïne. Van hen zijn er 26, allen kopers, na verhoor weer vrijgelaten. Van de overige 27 verdachten stonden er vier gesignaleerd, omdat zij nog een gevangenisstraf moeten uitzitten, de andere 23 zitten vast wegens handel in verdovende middelen.

Heroïnelijn

● *De Amsterdamse narcoticabrigade heeft met de aanhouding van twee Duitse mannen (33 en 30 jaar) en een Duitse vrouw (27 jaar) een heroïnelijn tussen Sri Lanka en Amsterdam opgerold. De drie smokkelden sinds 1983 op grote schaal heroïne naar Nederland, die zij volgens de politie verborgen in lichaamsholten. Op die manier hebben de verdachten de laatste maanden kilo's drugs verhandeld.*

Veel doden

● **Bij een brand in een tehuis voor gehandicapten te Medenec bij Chomutov in het noorden van Bohemen zijn in het weekeinde 26 mensen om het leven gekomen. Dit is gisteren door de Tsjechoslowaakse pers bekendgemaakt.Twee inwoners zijn gewond. In het tehuis bevonden zich op het ogenblik van de brand 75 gehandicapten.**

Medicijnen

● Staatssecretaris Van Zeil (Economische Zaken) meent dat er geen aanleiding is tot invoering van een prijzenbeschikking voor geneesmiddelen. Hij zei dat gisteren tijdens overleg met leden van de commissie voor Economische Zaken uit de Tweede Kamer. Er is, zo zei de staatssecretaris, sprake van een goed en regelmatig overleg met het betrokken bedrijfsleven. Bovendien volgt het departement de ontwikkeling in de prijzen nauwgezet. Van Zeil erkende dat de verschillen in prijsniveau voor geneesmiddelen in de Benelux 'aan de hoge kant' zijn. Er is sprake van een prijsverschil van zo'n 46 procent. Onderzoek naar de oorzaken ervan is gaande. Doel van het onderzoek is zijn te komen tot een meer eenduidig prijsbeleid op dit terrein.

Akkoord tussen Rietkerk en bonden:

Toch werkweek van 38 uur voor ambtenaren

DEN HAAG – Ambtenaren krijgen met ingang van 1 augustus 1985 toch hun 38-urige werkweek. Daarvoor moeten zij de prijscompensatie en de reeds verworven 5 extra verlofdagen inleveren. Tot 1 augustus houden de ambtenaren nog recht op 3 extra vrije dagen. De openvallende arbeidstijd zal voor 75 procent worden herbezet. Dit betekent dat volgend jaar 12.000 ambtelijke banen behouden kunnen blijven en dat nieuwe arbeidsplaatsen kunnen worden geschapen.

Dat is volgens minister Rietkerk en de ambtenarenbonden het belangrijkste akkoord, wat zij gisteren met elkaar in principe hebben gesloten. De ambtenarenbonden willen het hele pakket eerst ter goedkeuring voorleggen aan hun achterban. Voor de herbezetting van arbeidsplaatsen is een bedrag van 600 à 700 miljoen gulden beschikbaar: het bedrag van de door ambtenaren in te leveren prijscompensatie.

Controle

In een volgend overleg tussen bonden en minister zal worden afgesproken hoe op de naleving van deze afspraak controle kan worden uitgeoefend. „We moeten voorkomen dat gemeenten deze gelden ergens anders voor gaan gebruiken dan waarvoor ze zijn bestemd. Dat is vorig jaar gebeurd. Dit kan nu niet, omdat bij veel gemeenten door de verslechterde financiële situatie veel arbeidsplaatsen op de tocht staan. Die moeten nu behouden worden", aldus AbvaKabo-voorzitter Jaap van de Scheur.

Minister en bonden kwamen ook overeen dat ambtenaren met ingang van 1 april 1985 zelf hun AOW-premie weer gaan betalen. Hiervoor krijgen ze een toeslag op het salaris van 10 procent. Deze overeenkomst kwam pas tot stand na zeer veel technisch overleg en rekenwerk.

Ziekengeld

Grote problemen hadden Rietkerk en de bonden met de korting op het ziekengeld voor ambtenaren. De minister wilde een korting van 10 procent. Toch had hij begrip voor de ambtenarenbonden, die zeiden dat in het bedrijfsleven alles in het werk wordt gesteld om die kortingspijn ongedaan te maken of in ieder geval zo klein mogelijk te houden. Nu werd met Rietkerk afgesproken dat op 1 april 1985 een korting op het ziekengeld zal gaan gelden van 5 procent. Mocht op 1 maart 1985 blijken dat in het bedrijfsleven via cao-onderhandelingen een andere percentage wordt afgesproken, dan zal het percentage van 5 daaraan worden aangepast.

Kinderbijslag: gunstiger regeling voor werkloze schoolverlaters

DEN HAAG – Staatssecretaris De Graaf van Sociale Zaken en Werkgelegenheid heeft het probleem verzacht dat ouders over een heel kwartaal geen kinderbijslag krijgen als hun kind als schoolverlater na korte tijd een baan te hebben gehad weer wordt ontslagen, bij voorbeeld tijdens de proeftijd.

Uit een beschikking van de staatssecretaris blijkt dat als de jongere werkloos wordt gedurende de eerste maand van het kalenderkwartaal, hij op de eerste dag van die maand (de peildatum) al als werkloos wordt aangemerkt. Zijn ouders hebben dan recht op kinderbijslag. Op het ogenblik hebben de ouders dat recht op kinderbijslag niet als hun kind zijn baan verliest na de eerste dag van het kalenderkwartaal. Aan de nieuwe regeling is wel de voorwaarde verbonden dat de jongere zich één maand nadat hij werkloos werd, als werkzoekende laat inschrijven bij het arbeidsbureau.

Regering bevestigt marteling Popieluszko

WARSCHAU – De regering in Polen heeft bevestigd dat de vermoorde priester Jerzy Popieluszko is gemarteld voordat hij werd gewurgd. Regeringswoordvoerder Jerzy Urban zei gisteren op een persconferentie dat bij de lijkschouwing gevonden sporen doen vermoeden dat Popieluszko door zijn ontvoerders dermate was geslagen dat hij bewusteloos moet zijn geraakt.

Incestprobleem in Nederland veel groter dan gedacht

AMERSFOORT – Aan hulpverlening aan slachtoffers van incest wordt in Nederland 'belabberd weinig' gedaan. De Haagse kinderrechter prof. mr dr J.E. Doek constateerde dit gisteren op een symposium over incest in Amersfoort. Op hetzelfde congres stelde Carla van Lichtenburcht, maatschappelijk werkster bij de Utrechtse politie, dat bij politie, justitie, reclassering en kinderbescherming een 'incestbeleid' ontbreekt, waardoor de slachtoffers vaak in de kou blijven staan. Het incestprobleem blijkt veel groter dan een paar jaar geleden nog werd gedacht.

Incest komt in alle lagen van de bevolking voor en daarbij gaat het niet alleen om seksueel geweld door vaders, maar ook door stiefvaders, grootvaders en broers of zusters. De gevolgen voor het kind kunnen zeer ernstig zijn. Doek zei, dat zich onder prostituées, weglopers en cliënten van psychotherapeuten veel slachtoffers van incest bevinden. Volgens Carla van Lichtenburcht komt de hulpverlening soms niet eens van de grond door onbekendheid met de ernst van de situatie en met de schadelijke gevolgen van incest. De reactie bij hulpverleners en politie is er vaak een van ongeloof.



Helmut Kohl kreeg Flick-enveloppen met inhoud

BONN – De Westduitse bondskanselier, Helmut Kohl, heeft gisteren tegenover een commissie van onderzoek van de Bondsdag toegegeven dat hij in het midden van de jaren zeventig, toen hij nog oppositieleider was, enveloppen met geld had aangenomen van de toenmalige president-directeur van het Flick-concern, Eberhard von Brauchitsch. Het ging in totaal om een bedrag van 105.000 mark. Kohl vertelde de commissie dat dit geld bestemd was voor zijn partij, de CDU, en dat hij het onmiddellijk aan de penningmeester van de partij had overgedragen. De bondskanselier erkende overigens dat hij in de periode Von Brauchitsch 'steeds weer' had gevraagd 'ons zoveel mogelijk te helpen'. Hij bestreed echter dat de schenkingen van Flick, een van de grootste ondernemingen in de Bondsrepubliek, betekenden dat er tegenprestaties geleverd moesten worden. De verschijning van Kohl voor de commissie, die al geruime tijd een onderzoek doet naar de vervlechtingen van politieke en zakelijke belangen en de douceurtjes van het Flick-concern aan politici en partijen, werd met spanning tegemoet gezien. In het geval van Kohl zijn tevens niet bewezen beschuldigingen interessant dat het Flick-concern de toenmalige oppositieleider voor het karretje van zijn zakelijke belangen had gespannen door er voor te zorgen dat hij in 1973 aan de top van de CDU terecht kwam. Flick zou degene hebben weggekocht die toentertijd deze post bezette. FOTO: Kohl had bepaald niet te klagen over gebrek aan belangstelling van de kant van de pers, toen hij gistermiddag voor de commissie van onderzoek moest getuigen.

Felicitatietelegram Tsjernenko verzoenend van toon

Zege Reagan vooral persoonlijke triomf

WASHINGTON – President Reagan heeft dinsdag, met het grootste aantal kiesmannen ooit in de geschiedenis van de Amerikaanse verkiezingen behaald, zijn tweede ambtstermijn veilig gesteld maar zal zich in januari geconfronteerd zien met een 'nerveus' Congres. Enerzijds zijn de leden van de Senaat en het Huis van Afgevaardigden zich bewust van de grote steun die de kiezers de zittende president hebben gegeven. Aan de andere kant zijn de kiezers in meerderheid tegen de denkbeelden van Reagan op het gebied van de kernbewapening, belangrijke delen van de buitenlandse politiek en de zedelijkheidswetgeving, zo uit opiniepeilingen en kiezersonderzoeken gebleken.

Dat is de teneur van de meeste reacties in de Amerikaanse hoofdstad op de resultaten van 'Election Day'. Veel waarnemers noemen de overweldigende overwinning van de president eerder een persoonlijke zege dan een triomf voor de Republikeinse partij. Aanvankelijk zag het er naar uit dat op de golven van Reagans persoonlijke triomf ook een groot aantal Republikeinse parlementariërs verkiezingssuccessen zou behalen. Analyse van de uitslagen heeft echter uitgewezen dat zeer veel kiezers op verschillende manieren hun stem hebben uitgebracht.

Politieke commentatoren in Washington wezen er woensdag op dat de 'nervositeit' van het Congres mede wordt ingegeven door het feit dat over twee jaar opnieuw verkiezingen moeten worden gehouden waarbij 34 senatoren moeten worden gekozen en, daarnaast, het gehele Huis van Afgevaardigden. Uit de statistieken blijkt dat bij verkiezingen halverwege de ambtstermijn van een president, de oppositie meer stemmen krijgt dan de partij van Amerika's hoogste ambtsdrager.

In de meeste commentaren in het buitenland klinkt de wens door dat de Amerikaanse president vooral op het gebied van de buitenlandse politiek initiatieven zal nemen die leiden tot daadwerkelijke ontspanning. De eerste reacties op Reagans herverkiezing lijken er op te wijzen dat doorbraken op internationaal gebied niet op voorhand onmogelijk worden geacht.

De Sovjetunie heeft gisterochtend opgeroepen tot een 'positieve en constructieve benadering' gedurende de tweede ambtstermijn van de regering-Reagan, en gezegd dat de meningsverschillen kunnen worden opgelost. Het felicitatietelegram van Sovjet-partijleider Tsjernenko had volgens waarnemers in Moskou een vrij verzoenende toon.

Vredeling pleit voor leerplicht tot 18 jaar

BORNE – Volgens ir H. Vredeling, oud-EG commissaris Sociale Zaken, is het voor een goede beroepsopleiding in Nederland nodig dat de leerplichtige leeftijd wordt opgetrokken tot 18 jaar. In West-Duitsland is dat het geval, terwijl België hiertoe vorig jaar besloten heeft.

Vredeling opende gisteren in Borne de manifestatie 'Opleiding en beroep 1984' die is georganiseerd door de Stichting Contactcentrum Bedrijfsleven en Onderwijs en van 8 tot 14 november duurt. De oud-EG commissaris is van mening dat de beroepsopleiding in Nederland wat is verwaarloosd, hetgeen onder andere tot uiting komt in de grote terugloop van het aantal jongeren in de leerlingenstelsels. In dit verband wees Vredeling op de situatie in Zwitserland waar driekwart van de ingenieurs de opleiding is begonnen via het leerlingenstelsel. Volgens hem kan Nederland nog veel leren van bijvoorbeeld West-Duitsland, waar de beroepsopleiding beter is georganiseerd, onder meer doordat de arbeidsbureaus veel actiever zijn ingeschakeld.

Dodental in Zuid-Afrika gestegen

JOHANNESBURG – Het aantal doden bij de ongeregeldheden van de afgelopen twee dagen in Zuid-Afrika is gisteren tot 22 gestegen, toen uit zwarte woongebieden bij Johannesburg meer meldingen van slachtoffers kwamen. Volgens de politie was het woensdag nog onrustig in Tembisa, waar minstens zes arrestaties werden verricht. Het geweld begon toen duizenden arbeiders in Transvaal gevolg gaven aan een oproep van anti-apartheidsorganisaties met stakingen tegen hun levensomstandigheden te protesteren.

De Vries en Nijpels sluiten vrede

DEN HAAG – De fractievoorzitters van de regeringsfracties De Vries (CDA) en Nijpels (VVD) hebben na een 'grondig gesprek' de strijdbijl begraven. De vertrouwensrelatie is hersteld en daarmee is de basis gelegd voor een goede samenwerking in coalitieverband. Dit hebben de twee fractievoorzitters in een gezamelijke verklaring gisteren bekend gemaakt.

De problemen ontstonden vorige week naar aanleiding van de debatten over het wetsvoorstel tweeverdieners. Nijpels beschuldigde het CDA ervan dat deze partij zich niet aan gemaakte afspraken houdt. De christen-democraat zag dat als een aantasting van de integriteit van zijn partij en van zijn eigen persoon. Hij nam dat niet en schreef een boze brief. Daarin kondigde hij tevens aan dat het wekelijkse politieke beraad tussen de fractievoorzitters voor hem voorlopig niet meer hoefde. De schriftelijke correspondentie duurde de gehele week. Ook toen het kabinet een compromis bereikte over de tweeverdieners, zette de ruzie zich nog voort. Woensdag hebben De Vries en Nijpels dan eindelijk weer met elkaar gesproken.

Maarschalk Oestinov niet bij parade

MOSKOU – Sovjetminister van Defensie maarschalk Dmitri Oestinov (76), ontbrak gisteren bij de traditionele militaire parade op het Rode Plein, waarmee in Moskou de 67ste verjaardag van de oktoberrevolutie werd gevierd. Dit bleek uit een televisieverslag.

Het legerblad 'Rode Ster' had in het weekeinde nog gemeld, dat Oestinov de parade zou afnemen, maar in Moskou gaan al enige tijd geruchten over een mogelijke ernstige ziekte van de maarschalk. Oestinov is sinds 27 september niet meer in het openbaar gezien.

Oestinov zou zo ernstig ziek zijn dat hij niet meer op zijn post zal terugkeren, zo menen westerse diplomaten. Ook was de maarschalk dinsdagavond niet verschenen op de plechtigheid op het Kremlin, die in tegenstelling tot de het afnemen van de parade op het Rode Plein, waar hij ook een toespraak moet houden, 'niet zoveel energie zou vergen'. Oestinov werd vervangen door de eerste vice-minister van Defensie, Sergej Sokolov.

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 1-11-1984 is **Installatiebedrijf P. Walraeven b.v.**, gevestigd te Maastricht, Dorpstraat 28 in staat van faillissement verklaard, met benoeming van mr. R.A.L.M. van Dooren, Henric van Veldekeplein 29 te Maastricht tot curator en mr. J.J.Ph. Bergmans tot rechter-commissaris.
Mr. R.A.L.M. van Dooren
curator

‚Amerika is gediend bij een meer eensgezind Europa'

Van den Broek hoopt op nieuwe initiatieven VS

Van de redactie buitenland

EN HAAG – Minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken toonde zich gisteren weinig verrast over de verkiezingsoverwinning van president Reagan. Maar de overtuigende omvang van de staatshoofdelijke triomf moet ongetwijfeld voor Mondale een teleurstelling zijn geweest, zei de bewindsman. In een interview voor de NOS-televisie zei de minister te hopen dat Reagan van deze comfortabele positie gebruik zal kunnen maken om op buitenlands politiek terrein nieuwe initiatieven te ontplooien. Juist op die beleidsterreinen die ook voor Europa van zo essentieel belang zijn, aldus Van den Broek.

De minister noemde in dat verband de relatie met Moskou, de relaties met Europa, de samenwerking in het NAVO-bondgenootschap, en de politiek in het Midden-Oosten en Midden-Amerika.

Deze verkiezingsuitslag toont volgens Van den Broek de persoonlijke populariteit van Reagan aan, bewijst dat de economische toestand van het afgelopen jaar een verbetering heeft vertoond en kiezer ook zijn invloed heeft gehad en dat de Amerikaanse kiezer zich – „naar mijn inzicht" – minder heeft laten leiden door de buitenlandse politiek.

Verzoenend

Inzake de relatie Washington-Moskou wees Van den Broek op het verzoenende karakter van de rede van Reagan voor de Algemene Vergadering van de VN in september. Reagan heeft in de afgelopen jaren in feite uitnodigingen aan Moskou gedaan om weer aan tafel te gaan zitten, aldus Van den Broek. „Ik geloof dat in de beginperiode van de ambtstermijn van Reagan meer aandacht van de Amerikaanse zijde is uitgegaan naar de eigen Amerikaanse positie en het versterken daarvan. Pas in de tweede helft is het gekomen tot avances in de richting Moskou. Ik zou hopen, aldus de minister, dat Reagan nu op korte termijn een aantal van die voorstellen die hij toen voor de VN heeft uitgesproken, zou herbevestigen.

Van den Broek vertrouwt erop dat Reagan een president is die de relaties en de betrekkingen met Europa van groot belang acht. Amerika is gediend bij een meer eensgezind Europa. Reagan heeft in elk geval altijd tot die eensgezindheid opgeroepen. Zonder die eenheid zou zijn positie in zijn relatie met bij voorbeeld Moskou aan de onderhandelingstafel duidelijk minder sterk zijn. Een eensgezind bondgenootschap achter zich zal de mogelijkheden voor Reagan om daadwerkelijk tot resultaten met Moskou te komen, stellig bevorderen, zo meent Van den Broek.



● *De overwinning is binnen... Glunderend en in de beste stemming presenteren president Ronald Reagan en echtgenote Nancy zich in het mondaine Century Plaza Hotel te Los Angeles aan de enthousiaste supporters. Mondale is verslagen en Reagan regeert nog eens vier jaar.*

Over de Europese defensie-inspanning zei hij dat de vraag van de VS blijft: „Neemt u, Europa, voldoende eigen verantwoordelijkheid ook voor eigen veiligheid en is uw defensie-inspanning wel voldoende?". Van den Broek zei te verwachten dat die discussie door zal gaan maar de Europese partners zeker ook aanleiding geeft om aan Amerika duidelijk te maken dat er ook sprake is van enige vertekening van het beeld dat hetgene wat Europa op defensiegebied doet niet zover beneden de maat blijft, zoals wel eens van Amerikaanse zijde wordt gesuggereerd.

Economie

De groei van het afgelopen jaar in de Amerikaanse economie heeft zeker ook op Europa positief uitgewerkt. Maar de vooruitzichten van dit moment en voor het komende jaar zijn aanzienlijk minder optimistisch. Van den Broek verwacht dat deze nieuwe Amerikaanse regering – „een gissing mijnerzijds" – er niet aan zal ontkomen de eigen overheidsuitgavan beter te beheersen en het gigantische begrotingstekort verder terug te brengen. Vooral ook ten aanzien van de Derde Wereld hoopt Van den Broek dat de VS hun hoge rentestand terug kunnen brengen. De Derde-Wereldlanden ondervinden veel nadeel van deze hoge rentestand, daar waar het gaat om het afbetalen van hun schulden.

Goede hoop

Minister De Ruiter (Defensie) heeft goede hoop op hernieuwde onderhandelingen tussen de VS en de Sovjetunie over wapenbeheersing. „De Amerikaanse kiezers hebben een uitspraak gedaan die niet voor tweeërlei uitleg vatbaar is", aldus de Ruiter. Het is nu voor Europa en voor Nederland van belang dat nieuwe onderhandelingen over wapenbeheersing met de Sovjetunie mogelijk worden. „En op grond van wat Reagan tot nu toe heeft aangekondigd denk is dat de basis daarvoor aanwezig is en heb ik goede hoop", aldus De Ruiter.



● *De strijd is gestreden. Mondale – op de foto nogal sip kijkend evenals zijn echtgenote Joan – heeft er in de verkiezingscampagnes alles aan gedaan, maar het heeft hem niet mogen baten. Al in een vrij vroeg stadium erkende de Democraat zijn zware nederlaag en belde hij zijn Republikeinse rivaal Reagan op om het zittende staatshoofd met diens electorale triomf te feliciteren.*

Uiteenlopende reacties in Midden-Amerika

Van de redactie buitenland

ANAGUA – In Midden-Amerika verschillend gereageerd op de herverkiezing van president Reagan. Volgens de sandinistische leiders in Nicaragua betekent de herverkiezing nog eens vier jaar van „dood, vernietiging en economische ontbering" voor hun land. Elders liepen de reacties uiteen van vreugde tot voldoening.

„Met Reagans herverkiezing zijn we op de rand van een Noordamerikaanse invasie gekomen", aldus Daniël Ortega, coördinator van van sandinistische junta en juist gekozen tot de nieuwe Nicaraguaanse president.

In El Salvador waar de door de VS gesteunde regering tegen de guerrillabeweging strijdt, reageerde de minister van het presidentieel kabinet, Rey Prendes met voldoening: „De Noordamerikaanse hulp zal worden voortgezet". De Salvadoraanse guerrillabeweging reageerde negatief op de herverkiezing van Reagan. „Zijn campagne toonde duidelijk zijn plannen aan zijn agressie tegen Midden-Amerika, in het bijzonder tegen Nicaragua en ons land voort te zetten", aldus de radiozender van de Salvadoraanse guerrillabeweging.

In Honduras waren regeringsfunctionarissen, hoge militairen en zakenlieden opgelucht door de Amerikaanse verkiezingsuitslag. Honduras is het centrum van Amerikaanse militaire operaties in Midden-Amerika.

Volgens het Cubaanse persbureau Prensa Latina kan Reagans herverkiezing een „harde slag" betekenen voor de sociale programma's in de VS en, internationaal, voor de opvatting van het zoeken naar vrede via onderhandelingen.



Reagan

De resonerende thema's waarop Ronald Reagan zijn verkiezingscampagne heeft gebouwd: economische welvaart, traditionele waarden, macht en optimisme, hebben het Amerikaanse volk bereikt. De bejaarde president, kampioen van de conservatieven, werd herkozen met een meerderheid die vrij uniek genoemd kan worden.

Bij nader inzien echter is van een politieke aardverschuiving geen sprake, omdat Reagans overweldigende zege niet gepaard gaat met een navenante opmars van zijn Republikeinse partij in het Congres of in de volksvertegenwoordigingen van de Staten. Niettemin is Reagan ongetwijfeld van plan de VS tot in lengte van jaren vast te nagelen op zijn beginselen. In het Congres zal hem dat vermoedelijk niet gemakkelijk vallen, maar als president kan hij rechters benoemen, die tot ver in de toekomst ervoor kunnen zorgen dat zijn principes aan de wortel van de Amerikaanse samenleving worden gelegd.

Amerika wacht een mogelijk zeer bittere strijd tussen ideologen en pragmatici. Het is onafwendbaar dat Reagan in die gevallen kleur zal bekennen. Hij hoeft dan geen rekening meer te houden met een verdere politieke loopbaan, en het is de vraag of hem dan allereerst de uitgangspunten van Nieuw Rechts voor ogen staan en de door hem onderschreven verlangens van de Moral Majority dan het brede forum dat zijn Republikeinse Partij behoort te bieden om zijn aantrekkingskracht op de kiezers te vergroten.

Vrijwel de enige groep kiezers die Mondale massaal heeft gesteund, is die van de zwarte bevolking. Jesse Jackson zei dinsdagavond dat de Democraten moeten hergroeperen. Gegeven de verkiezingsuitslag zijn de volgelingen van deze gepassioneerde zwarte voorganger in een groter isolement beland. Hun stemmen hebben de doorslag niet kunnen geven, zoals de Democraten aanvankelijk hadden berekend.

De massale registratie van de zwarte kiezers is grotendeels genivelleerd door desertie van blanke stemmers uit de Democratische gelederen. Dat heeft maatschappelijke scheidslijnen verscherpt. Deze verkiezingen hebben wederom bewezen dat de VS nog meer dan voorheen naar ras onderscheid maken.

De militante vrouwenbeweging blijkt evenmin als de leiding van de vakbonden greep te hebben op zijn potentiële aanhangers. De vrouwen hebben in meerderheid op Reagan gestemd, de vakbonden hebben Mondale niet kunnen redden. De afstand tussen het Witte Huis en de vakorganisaties is opnieuw vergroot, en dat kan in de komende jaren opnieuw tot scherpe geschillen aanleiding geven.

Reagan (II)

Politiek hebben deze verkiezingen niets opgelost. Ten aanzien van wezenlijke vraagstukken hebben de kiezers zich niet uitgesproken of zij hebben zich ingedekt door Reagan als president aan te wijzen, maar overigens de Democratische kieslijst te volgen.

Velen hebben verondersteld dat Ronald Reagan zich in een tweede ambtsperiode politiek belangrijk zou matigen, om de bruggen te kunnen slaan binnen zijn partij en met de Democraten. De toon van Reagans dankwoorden wees daarop geenszins. Hij spreekt nog steeds van een Amerika dat op vrede moet zijn voorbereid en dat betekent 'tot de tanden gewapend'. Hij komt ongetwijfeld bloot te staan aan druk van extreem rechts, dat wisselgeld wil zien voor zijn machtige steun, en dat rechts moet van wapenbeheersing niets weten.

Volgens James Baker, zijn politiek gematigde stafchef in het Witte Huis, wordt het streven naar een wapenovereenkomst met de Sovjetunie het belangrijkste agendapunt op de buitenlandse agenda. Naar in Washington verluidt heeft minister van buitenlandse zaken Shultz gezegd slechts te willen aanblijven als Reagan in de komende jaren op dit punt een tegemoetkomender beleid voert.

Aan Reagans euforie over een overwinning van vrijwel ongekende proporties kan geen twijfel bestaan. De vraag is of hij dit mandaat zo kan invullen, dat het méér wordt dan een voortgezette kruistocht tegen onafwendbare maatschappelijke veranderingen, die van Amerika een in benepenheid naar binnen gekeerd land dreigt te maken, dat zich van buitenaf steeds meer bedreigd acht.

Einduitslag voor Senaat

WASHINGTON – De einduitslag van de verkiezing van 33 nieuwe leden voor de 100 leden tellende Amerikaanse Senaat hebben geleid tot de volgende nieuwe zetelverdeling: Republikeinen 53 (was 55), Democraten 47 (was 45).

Lijst van gekozen en herkozen senaatsleden:

Alabama: Howell Heflin (Democraat, herkozen);
Alaska: Ted Stevens (Republikein, herkozen);
Arkansas: David Pryor (Democraat, herkozen);
Colorado: William Armstrong (Republikein, herkozen);
Delaware: Joseph Biden (Democraat, herkozen);
Georgia: Sam Nunn (Democraat, herkozen);
Idaho: James Mcclure (Republikein, herkozen);
Illinois: Paul Simon (Democraat, gekozen, verslaat Republikeinse senator Charles Percy);
Iowa: Tom Harkin (Democraat, gekozen, verslaat Republikeinse senator Roger Jepsen);
Kansas: Nancy Landon Kassebaum (Republikein, herkozen;
Kentucky: Mitchell Mcconell (Republikein, gekozen, verslaat Democratische senator Walter Huddleston);
Louisiana: J. Bennett Johnston (Democraat, herkozen);
Maine: William Cohen (Republikein, herkozen);
Massachussetts: John Kerry (Democraat, gekozen, bezet door Democraat Tsongas opgegeven zetel);
Michigan: Carl Levin (Democraat, herkozen).
Minnesota: Rudy Boschwitz (Republikein, herkozen);
Mississipi: Thad Cochran (Republikein, herkozen);
Montana: Max Baucus (Democraat, herkozen);
Nebraska: James Exon (Democraat, herkozen);
New Hampshire: Gordon Humphrey (Republikein, herkozen);
New Jersey: Bill Bradley (Democraat, herkozen);
New Mexico: Pete Domenici (Republikein, herkozen);
North Carolina: Jesse Helms (Republikein, herkozen);
Oklahoma: David Boren (Democraat, herkozen);
Oregon: Mark Hatfield (Republikein, herkozen);
Rhode Island: Claiborne Pell (Democraat, herkozen);
South Carolina: Strom Thurmond (Republikein, herkozen);
South Dakota: Larry Pressler (Republikein, herkozen);
Tennessee: Albert Gore (Democraat, gekozen, bezet zetel die door Republikein Howard Baker is opgegeven);
Texas: Phil Gramm (Republikein, gekozen, bezet zetel die is opgegeven door Republikein John Tower);
Virginia: John Warner (Republikein, herkozen);
West-Virginia: Jay Rockefeller (Democraat, gekozen, bezet zetel die is opgegeven door Democraat Jennings Randolph);
Wyoming: Alan Simpson (Republikein, herkozen);

Toekomst van partij zal afhangen van nieuwe generatie senatoren

Democraten lijden een historische nederlaag

WASHINGTON – Het zijn bittere ogenblikken geweest voor Walter Mondale en Geraldine Ferraro. Tot woensdag middernacht hebben zij nog hun uiterste best gedaan optimistisme te blijven tonen. Nog voor om 21 uur (plaatselijke tijd) zei Mondale tegenover journalisten in Minnesota: „Ik voel me prima". Maar kort na de sluiting van alle stemlokalen in de VS wisten de twee kandidaten voor het presidentschap en het vice-presidentschap dat zij zich voor de Democratische Partij voor de zware nederlaag zouden moeten verantwoorden.

De pijnlijke persoonlijke nederlaag voor Mondale tegenover Ronald Reagan betekent ook een historische tegenslag voor de Democratische Partij in de VS. Daarmee lijkt het dat de rol van de partij in zijn geheel op het spel is komen te staan.

De overwinning van Reagan mag dan misschien meer die van de man zelf zijn dan die van zijn partij, zij betekent wel de vierde nederlaag van de Democraten in vijf presidentsverkiezingen. Sinds 1968 hebben zij met president Jimmy Carter slechts vier jaar in het Witte Huis gezeten. De Republikeinen zijn met Richard Nixon, Gerald Ford en Ronald Reagan 12 jaar aan de macht geweest en zullen dat tot januari 1989 blijven.

Een ander verontrustend fenomeen voor de erfgenamen van Franklin Roosevelt is dat op de tien presidentsverkiezingen die sinds het einde van de oorlog zijn gehouden, de Democraten slechts twee keer de meerderheid van de stemmen hebben behaald, Lyndon Johnson in 1964 (61,1) en Jimmy Carter in 1976 (50,1). De Republikeinen wonnen van hun kant vijf keer de meerderheid voor zich, in 1952, 1956, 1972, 1980 en 1984. Nixon is de enige geweest die met minder dan 50 procent van de stemmen is gekozen.

Deze duidelijke achteruitgang van de Democraten ligt volgens waarnemers aan het feit dat hun partijprogram sinds de „New Deal" of „The Great Society" van Lyndon Johnson weinig is veranderd. Ook speelt de erosie van de traditionele politieke basis van de partij daarbij een grote rol.

De zeer uiteenlopende samenstelling van de Democratische coalitie rustte op de alliantie tussen de intellectuele élites, de vakbonden, de ethnische minderheden en de conservatieven in het zuiden, met sterke bolwerken in de industrieïe staten in het oosten van het land en in het Midden-Westen.

Maar de vakcentrale AFL-CIO die met al zijn gewicht Mondale heeft gesteund, kampt met een jaarlijk verlies van leden. Een groot aantal kiezers uit de minderheden is bovendien verdeeld over de twee partijen, zoals de Spaanssprekenden en de joden. De zwarten stemmen echter altijd massaal op de Democraten, terwijl de Aziaten zich in grote meerderheid voor de Republikeinen uitspreken.

Daar komt bij dat de grote industriële staten leegstromen en aan politieke invloed moeten inboeten, terwijl het Zuiden dat vroeger een Democratisch bolwerk was, steeds sterker Republikeins wordt, waardoor de Democraten geen solide geografische basis in het land meer hebben. Zelfs de uit het Zuiden afkomstige democraat Jimmy Carter had slechts één zuidelijke staat voor zich weten te winnen: zijn geboortestaat Georgia.

Fout?

Een kwart van de Amerikaanse kiezers woont in het zuiden en niet één Democratische president heeft de verkiezingen kunnen winnen zonder zelf afkomstig uit dat gedeelte van het land afkomstig te zijn, zoals Lyndon Johnson of Jimmy Carter, of een vice-president te hebben uit het Zuiden. Wat dat betreft is de keuze van Geraldine Ferraro, een afgevaardigde uit New York, in het Noordoosten, als kandidate voor het vice-presidentschap misschien een grote fout van Mondale geweest.

Toen Mondale om even voor half zes onze tijd voor de televisiecamera's aankondigde dat hij de verkiezingen verloren had, jubelden zijn aanhangers weliswaar zoals van hen werd verwacht, maar hun gezichten spraken boekdelen: vrouwen lieten hun tranen de vrije loop en namen zelfs niet meer de moeite de maskara onder hun ogen weg te vegen, terwijl mannen met stomheid geslagen de camera's instaarden.

De 56-jarige Mondale riep de partijleden echter op naar de toekomst te kijken en niet te wanhopen. „De strijd is niet bij deze avond opgehouden, hij begint vandaag opnieuw", aldus de Democraat. Zijn vrouw, Joan, stond op dat moment naast hem en maakte een duidelijk opgeluchte indruk, misschien gesteund door de woorden van haar man: „Ik weet dat ik alles heb gegeven wat ik had".

Geraldine Ferraro werd van haar kant in New York geconfronteerd met een zeer geforceerd reagerende zaal, terwijl naast haar staande familieleden hun teleurstelling niet konden verbergen. Zij wist haar aanhangers echter nog een keer tot juichen aan te zetten met de woorden die zij herhaaldelijk tijdens haar campagne had uitgesproken: „Vrouwen zullen in de VS nooit meer tweederangs mensen zijn".

Geruststellend

Een voor de Democraten geruststellend element in de verkiezingen is wel dat zij de meerderheid in het Huis van Afgevaardigden hebben weten te behouden en de schade daar hebben kunnen beperken. Ook genieten zij onder de gouverneurs van de 50 staten nog steeds de meerderheid. Deze plaatselijke kracht kan hun de nodige politieke basis verschaffen voor de voorbereiding van de volgende verkiezingen voor het Congres in 1986 en een nieuwe president in 1988. „De Democratische Partij komt terug, en hij komt snel terug", zo verklaarde partijvoorzitter Charles Mannatt afgelopen nacht.

Daarvoor moet een nieuw program worden opgesteld, moeten er nieuwe leiders gevonden worden en zijn „nieuwe ideeën" noodzakelijk, om de woorden van de voormalige Democratische kandidaat Gary Hart aan te halen. De partij heeft met de nederlaag van Walter Mondale geen duidelijke „leider" meer en het terrein is nu vrij voor andere mensen met grote ambities, zoals Mario Cuomo, de gouverneur van New York.

De naam van Edward Kennedy zal voor 1988 zeker ook weer op de kandidatenlijst verschijnen. Maar de toekomst van de partij zal volgens waarnemers eerder afhangen van een nieuwe generatie senatoren als Joseph Biden (Delaware), Christofer Dodd (Connecticut), Bill Bradley (New Jersey) en, niet te vergeten, Gary Hart, die het ongetwijfeld niet zal laten bij zijn nederlaag van 1984. Hart moest de race met Mondale voor de benoeming tot presidentskandidaat enkele maanden geleden als laatste opgeven.

Deze neo-liberalen hebben weinig meer gemeen met de aanhangers van de „New Deal" van Roosevelt. De ogen gericht op het Japans model gekeerd en zeer kritich ten opzichte van de „oplossingen van het verleden", doelen zij niet meer op de armere laag van de Amerikaanse bevolking maar op de „Yuppies" (Young Urban Professionals), de jonge dynamische kaderleden.

stadsschouwburg Heerlen

[illegible] 8 nov. [illegible]-13.30 u.	**lunchpauzeconcert** toegang gratis **MAASTRICHTS SAXOFOON KWARTET**
do. 8 nov. 20.00 u. ab.voorst. nr. 28	**ROBERT LONG SOLO uitverkocht!**
vr. 9 nov. 20.00 u. ab.voorst. nr. 29	**Aula muziekschool Heerlen: TRIO KONTRASTEN** m.m.v. **Marianne Dieleman,** alt/mezzo ƒ 10,–; CJP/Pas 65 ƒ 7,–; P.p. ƒ 2,50
[illegible] 10 nov. [illegible] u.	play-in SCOPE jazzballet/showgroep toegang gratis
za. 10 nov. 20.00 u. ab.voorst. nr. 30	**HOENSBROEKS KAMERKOOR** o.l.v. Ger Vos **jubileumconcert** ƒ 10,–; CJP/Pas 65 ƒ 7,–; P.p. ƒ 2,50
zo. 11 nov. 12.00 u.	**Korenuitvoering** toegang gratis Mannenkoor **HOENSBROECK,** Hoensbroeks gemengd koor **PALUDA,** mannenkoor **ST.-PANCRATIUS**
zo. 11 nov. 14.30 u.	**Theater Sirkel "VUURROOD"** ƒ 5,–
ma. 12 nov. 20.00 u. ab.voorst. nr. 31	**WIENER STREICHQUARTETT** m.m.v. **Martijn van den Hoek,** piano ƒ 15,–; CJP/Pas 65 ƒ 10,–; P.p. ƒ 2,50
[illegible] 13 nov. 20.00 u. ab.voorst. nr. 22	**"DE SPRONG"** met o.a. **Mary Dresselhuys en Ramses Shaffy** ƒ 21,– - 19,– - 16,– - 12,–; CJP/Pas 65 ƒ 9,–; P.p. ƒ 2,50
di. 13 nov. 20.30 u.	**WOORD & TOON Inleiding op "I Vespri Siciliani"** ƒ 4,–; P.p. ƒ 2,50; inkl. koffie
wo. 14 nov. 14.30 u.	**Rubens Poppenkasttheater "de kleine wereld" "ALLEMAAL POPPENKAST"** ƒ 3,50
wo. 14 nov. 20.00 u. ab.voorst. nr. 33	**Toneelgroep De Appel "FREULE JULIE"** van August Strindberg ƒ 12,50; CJP/Pas 65 ƒ 7,50; P.p. ƒ 2,50
wo. 14 nov. 20.30 u. keldertheater	**Zuidelijk Toneel Globe "DE DOMKOP EN DE GEK"** van Thomas Bernhard ƒ 12,50; CJP/Pas 65 ƒ 7,50; P.p. 2,50
[illegible] 15 nov. 20.00 u.	**Wikor Engels "COMEDY OF ERRORS"** van W. Shakespeare ƒ 7,50; P.p. ƒ 2,50
vr. 16 nov. 20.00 u. ab.voorst. nr. 34	**BATIDA** ƒ 12,50; CJP/Pas 65 ƒ 7,50; P.p. ƒ 2,50
za. 17 nov. 20.00 u. ab.voorst. nr. 35	**Speelgroep Expressie "EEN MIDZOMERNACHTSDROOM"** van W. Shakespeare ƒ 12,50; CJP/Pas 65 ƒ 7,50; P.p. ƒ 2,50
zo. 18 nov. 12.00 u.	**koffieconcert BARRELHOUSE JAZZBAND** ƒ 5,50; CJP/Pas 65 en kinderen tot 14 jaar: ƒ 4,–; P.p. ƒ 2,50; inkl. koffie/lim. Kindercrèche ƒ 2,50 inkl. versn.

"DE KIJKDOOS" Kenne Grégoire schilderijen
Openingstijden: ma. t/m vr. 12-16 u. en tijdens uitvoeringen

Openingstijden kassa: ma. t/m vr. 10-16, za. 10-12 u. [illegible] de uitvoering vanaf één uur voor aanvang.
Tel. (045)-716607 168183



CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Wijngrachttheater do. 8 nov. 20.00	**MUZIEK VOOR EEN PEIK EUGEN INDJIC** piano-concert
Wijngrachttheater vr. 9 nov. 20.00	**Miliko - koperkwartet**
Wijngrachttheater vr. 9 nov. 20.00	**RIGOLETTO** Compagnia d'Opera Italiana di Milano
Wijngrachttheater wo. 14 nov. 19.00	**DE BOOT** Speeltheater Gent Familievoorstelling
Wijngrachttheater do. 15 nov. 20.00	**DAVID COME HOME** Rockballet door Ballet Royal de Wallonie
Wijngrachttheater vr. 16 nov. 20.00	**ROBERT LONG SOLO**
Hof van Erenstein zo. 18 nov. 11.00	**RIJNMONDS SAXOFOON KWARTET**
Wijngrachttheater di. 20 nov. 20.00	**AN EVENING WITH GILBERT AND SULLIVAN**
Wijngrachttheater wo. 21 nov. 20.00	**FLAIRCK**
Wijngrachttheater do. 22 nov. 20.00	**HADJEMEMAAR** Nooy's Volkstheater

168187

Kassa open: di. t/m vr. 10.00-16.00 uur, za. 10.00-12.00 uur.
Tel. reserveren 045-454141 vanaf 11.00 uur. 158508



Cultureel Centrum Sittard
Wilhelminastraat 18
6131 KP Sittard
Tel. kassa 10616

vr. 9 nov. 20.00 uur	**KRO Playback-show** Presentatie: Hennie Huisman
za. 10 nov. 20.11 uur	**Opening Marotte-seizoen** Feestavond, toegang gratis
di. 13 nov. 20.00 uur	**Flairck** Nieuw programma
do. 15 nov. 20.00 uur	**Limburgs Symphonie Orkest** o.l.v. Ed Spanjaard; soliste: Jard van Nes, mezzo-sopraan
vr. 16 nov. 20.00 uur	**Tripletour** Harry Sacksioni, Hans Visser, gitaren, Lodewijk Collette, toetsen
za. 17 nov. 20.00 uur	**Eine Nacht in Venedig** Operette van Johann Strauss door **Opera Forum** met o.a. Nico Boer en Margreet Albers
zo. 18 nov. 20.00 uur	**Galaconcert Sittards Mannenkoor** o.l.v. Jos Besselink en **Kon. Harmonie van Thorn** o.l.v. Jan Cober
ma. 19 nov. 20,00 uur	**Nederlands Danstheater** danst Msa Glagolskaja en l'Enfant et les sortilèges van Jiri Kylian
wo. 21 nov. 20.00 uur	**Janacek Quartett** Met werken van Smetana, Debussy en Dvorák

Expositie t.m. 30 november
Marcel Slenter en Dolf Jansen, Olieverfschilderijen en gemengde technieken.

Geopend tijdens aktiviteiten.
Openingstijden kassa: ma. t.m. vr. 10.00-16.00 uur; za. 10.00-12.00 uur en een uur voor het begin van de voorstelling. 168440

De Koepel als u niet teveel wilt betalen

DONDERDAG KOOPAVOND

ENGELSE SOFT VELOURS
Breedte 366 cm. kamerbreed voordeel met hoge pool. Kleur camel/beige op zware foam rug.
Gratis gelegd en bezorgd — per strekkende meter ~~78~~ 49,- — Meeneemprijs 39,- — 366 cm. breed

BLOEMTAPIJT
400 cm. breed. Kleur beige, bruin en rose.
Gratis gelegd en bezorgd — per strekkende meter ~~119~~ 59,- — Meeneemprijs 49,- — 400 cm breed

GRIJZE BERBER
400 cm. breed. Speciaal voordeel.
Gratis gelegd en bezorgd — per strekkende meter ~~109~~ 69,- — Meeneemprijs 59,- — 400 cm. breed

JEANS HOEKBANKSTEL
Stoffen jeans hoekbankstel type globe. Kleur donkerblauw. Lekker relaxen op je jeans voor maar 995,- Een weggeefprijs.

KLEINE OOSTERSE TAPIJTEN
Nieuw: Net binnen, grote kollektie kleine oosterse tapijten. Diverse varianten in design en kleur. Al vanaf 79,-

BEDRUKTE OVERGORDIJNSTOF
120 cm. brede overgordijnstof, in vele dessins en kleuren. Per meter ~~9,90~~ 4,95

Weggeefprijzen

MEUBELEN — VLOERBEDEKKING — WONINGTEXTIEL — GORDIJNEN — VERLICHTING

MASSIEF GRENEN WANDREK
H 180 × Br 80 × D 36. Rechtstreeks voordeel, toepassingsmogelijkheden ~~75,-~~ 39,-

80 × 190, 79,50

MATRASSEN
Prima ligcomfort, een koopje. Diverse maten, 90 × 190, 90 × 200, 120 × 190, 130 × 190, 140 × 190, 140 × 200 cm

PRIJSKNALLERS

ELEKTRISCHE HANGOLIELAMP
'n Zonnetje in huis ~~155,-~~ 99,-

RUSTIEKE HANGLAMP
Met trekpendel en handgeblazen globe. Gedekoreerde crèmekleurige globe. ~~109,-~~ 129,-

HOOFDKUSSEN
600 grams hoofdkussen, met synthetische vulling, maat 60 × 70 cm ~~16,95~~ 12,50

WIT KAJUITBED
Maat 90 × 200 cm. Een prachtbed voor toekomstige zeezeilers. ~~165,-~~ 119,-

Hoe werkt dat? Heel simpel, u meet uw raambreedte op en kijkt in de linker kolom welke maat u nodig heeft voor de rails. Dàn kijkt u in de rechter kolom hoeveel lamellen u nodig heeft. Voor iedere 50 cm. raambreedte één pak van 5 lamellen.

ISOLATIE ROLGORDIJNEN
Hoogte tot 170 cm. Kleuren: beige, blauw, bruin.
Deco Sol

Breedte 90 cm.	~~99,-~~	55,-
Breedte 120 cm.	~~119,-~~	75,-
Breedte 150 cm.	~~139,-~~	95,-
Breedte 180 cm.	~~159,-~~	115,-
Breedte 210 cm.	~~179,-~~	135,-

WITTE BUFFETKAST
H 180 × Br 100 × D 50 cm. Een koopje in het [illegible] ~~350,-~~ 239,-

EIKEN OF MANOU MIMISETS
3 Bijzettafeltjes voor 'n koopje. Per set ~~125,-~~ 75,-

EIGENTIJDSE EETKAMER
Voor de trendsetters. 4 stoelen + tafel. Hypermoderne styling, nog slechts enkele stuks in voorraad, kompleet 199,-

Zonder pasje kopen bij de koepel

ZIT-SLAAPELEMENT
Diverse dessins, ruimtebesparend. ~~175,-~~ 99,-

VUREN LATTENTAFEL
maat 60 × 60 cm. 60 × 100 cm. 40 × 40 cm. ~~29,50~~ 19,50

MASSIEF EIKEN EETHOEK
Massief eiken tafel + 4 stoelen met lederen zitting. Een eethoek met allure.
Tafel ~~1420,-~~ 1295,-
Stoel per stuk ~~375,-~~ 310,-

DIVERSE SUPER-AANBIEDINGEN in de koopjeshoek, kom en maak uw keus.

2 PERSOONS LEDIKANT
Type Molin. Met bijpassende nachtkastjes met lade. In cognackleur. ~~795~~ 695
nachtkastjes per 275

LOSSE MODERNE EETKAMERSTOELEN
Met stoffen zitting, solide uitvoering. Per stuk ~~165,-~~ 85,-

P GRATIS PARKEREN GROTE PARKEERPLAATS

4352

DONDERDAG KOOPAVOND

de koepel — Thermiekstraat 12 Industriepark De Horsel 6361 HB Nuth telefoon 045 - 242626

Als je niét bij de koepel koopt...betaal je teveel

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad



VRIENDENPRIJS 15,- i.p.v. 18,50

Nederlands Danstheater

Ballet van de bovenste plank en internationale klasse! Het Nederlands Danstheater heeft een repertoire waarin klassiek en modern zijn gemengd. Laat u verrassen door een uitstekende voorstelling.

Maandag 19 november, 20.00 uur, Cultureel Centrum Sittard.

Gereduceerde kaarten, alleen in voorverkoop, verkrijgbaar op vertoon van uw vriendenpas bij de Limburgs Dagblad-kantoren in Sittard en Geleen.

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen.

Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

130722

Verkoop [illegible]
Op vrijdag, 9 november 1984 te 11.00 uur, zullen ten laste van Gebr. Korteoms bv., gevestigd te Hoensbroek, Hommerterweg 13, worden verkocht enige roerende goederen, te weten: kantoor-winkelinventaris, personenauto (Mazda 818) en wat verder te koop zal worden aangeboden
De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een half uur vóór de verkoop voor eenieder te bezichtigen.
De deurwaarder der directe belastingen, belast met de executie.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 25 oktober 1984 is het faillissement van **Fotografie Harry Quix b.v.,** gevestigd en kantoorhoudende te Heerlen, aan de Promenade 60C, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. Joh. G.A. Janssen,
Streeperstraat 51,
Postbus 31020,
6370 AA Schaesberg
Curator

Bij beschikking d.d. 1-11-1984 van de rechtbank te Maastricht is het faillissement van **Levina Julia Samson,** echtgenote van Baree Armand Tokaya, wonende te Geleen, Mgr. Feronstraat 1, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. J.J.M. Hermans,
Geleen,
curator

Aangeb. betrekkingen

Eindhoven: gevr. BARDAMES ma. t/m vrijd. Club „La Gonda", Frederiklaan 195, 040-528092.

BARDAMES gevraagd. Inl. 045-454936 of 045-222451.

Met spoed MEISJE gevr. voor privé en escort. Tel. 045-424987.

BARDAMES gevr. voor de middag- en avonduren. Bar Ma Cherie, 045-241829.

Dringend BARMEISJE gevr. (B.), Maaseik, tel. 09-3211567591.

JONGEDAME als assistente voor privé-huis gevraagd. Tel. 04402-77468.

Gevr. ervaren AUTOMONTEURS. Lfst. uit Geleen. Autoverhuur Guus Baggen Geleen.

BARMEISJES gevr. Na 20.00 uur. 045-750924. „In der Hook", Kerkplein 27, Voerendaal.

Privéhuis Margo vraagt met spoed MEISJE voor privéwerk. 04494-52758.

Dames zkt. u nog 'n leuke BIJVERDIENSTE? Wordt Avonconsulente! 045-319756.

MEISJE gevraagd voor privéhuis, tel. 045-425100.

Zelfst. FRITUREHULP gevr. voor 's woensdags van 15 tot 1.30 uur. Br.o.no. HO 491 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

RIVERSIDECLUB vr. met spoed 2 meisjes. Tel. 04755-1854.

CLUB Paris vr. 2 bardames. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873.

Glazenwasser-schoonmaakbedr. W.G. van Graven vraagt GLAZENWASSER voor tijdelijk dienstverband. Tel. 045-750841.

ASSISTENTEN gevraagd voor privé-huis in de middag- en avonduren. Tel. 04750-31693.

Met spoed JONGENS gevr. Escortservice 045-717670.

BEZORGERS gevr. voor reklamefolders omg. Welten en omg. Spaubeek, groot en klein Genhout, Neerbeek. Tel. 045-229073.

SCHOLIEREN voor uitdelen reclame folders vlooienmarkt. Tel. 01713-2449.

Nieuw CONTACTBURO Geleen vraagt inschrijvingen van dames. 04494-48933.

GLASZETTERS gezocht. Wij zoeken voor verschillende relaties in de regio Maastricht en Heerlen erv. glaszetters, welke volledig zelfstandig kunnen werken. Telefonisch kunt u reageren bij Keser Utzendgroep in Maastricht en Heerlen, resp. 043-18151 en 045-713120.

MEISJES gevr. met spoed. Reg. werktijden. 04494-53846 of 04494-42313.

Gevr. met spoed DJ voor discotheek in centrum v. Heerlen. Tel. 045-419826.

H.H. Winkeliers. Wie wil voor ons, uitsluitend de ruim 500 bekende Custral ZELFBAKPRODUKTEN en bakbenodigdheden gaan verkopen? Goede omzetmogelijkheden, zonder concurrentie. Inl. na 19 uur tel. 04746-2388.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

ONDERHOUDSSCHILDERSBEDRIJF kan nog werk aannemen. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

OPRITTEN en terrassen in klinker of sierbestrating. Ook tuinaanleg. 045-425672.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 045-455922.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

SCHILDERS nemen nog schilder en behangwerk aan. Tel. 045-224464.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK, 045-714924 of 045-415348.

Voor uw DAKWERK onderh. en rep. Ook kleinere werken, Fa. Jami, 045-462198.

JONGEMAN 25 jr. m. repres. voorkom. zkt. werk als privéchauffeur evt. in comb. met huishoud. werkz. Ben ongebonden i.b.v. tel. Goed bekend m. Europees wegenstelsel en heb een zeer goede referentie. Evt. ser. reacties zie ik gaarne tegemoet br.o.no. SB 985 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

PATROONSDIPLOMA voor metselbedrijf c.q. Meisterbrief für den Mauerbetrieb. Br.o.nr. HK 098, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

FRITUREHULP zkt. werk, kan zelfst. werken. Tel. 045-310132.

KLUSSEN? Tel. 045-411718. Na 18.00 uur.

NAAISTER zoekt nog naaiwerk. Tel. 252074.

Te koop aangeboden

TE k. DIEPVRIESKATEN en kisten z.g.a.n. de helft van de nw.pr. Gr. kisten gebr. ƒ 1,- p. ltr. K.TV's, stereo-app. en video's. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

Te k. wit BABYBEDJE, ƒ 35,–. Tel. 045-250458.

Restaurant/bar Chapeau Melo[illegible]

Kampstr. 37, Schaesberg. 045-322068
Wij organiseren van 1 t/m 18 nov. een
wildfestijn
Met o.a. ree, fazant, haas, taling, eend, wildzwijn e[illegible]
Wij zijn geopend van 18.00 u./24.00 u.
's Zondags va. 17.00 u. Ma. gesloten

Eiken BANKSTEL ƒ 600,–; eiken wandbord ƒ 150,–. Heulsstr. 29, H.heide.

Te k. Beierse KAST, iets aparts ƒ 2500,–; tel. 04406-14476.

Nergens goedkoper! STOELEN ƒ 5,–; clubs ƒ 25,–; bankstellen a. ƒ 100,–; eethoeken ƒ 100,–; ijskast ƒ 95,–; verder Barok bankstellen, mod. bankstel, echt leer bankstel, oma eiken eethoeken, oma dressoirs, ant. nachtkasten, Barok spiegels, ant. badden, eiken kleerkast m. spiegel, oma keukenkastje, allesbrander, ant. Lodewijk slaapkamer, enz. enz. verkoop af 10 uur. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. super 8 FILMCAMERA (geluid), projector en toebehoren. Compleet met speelfilms. Magalhaenstr. 11, Heerlen. Tel. 220343.

GASFORN. ƒ 60,–; [illegible] ƒ 30,–; eethoek ƒ 75,–; [illegible] stel ƒ 100,–; Grasbro[illegible] weg 108, Heerlen.

Magazijnverko[illegible]
van overjarige of lic[illegible] schadigde wasautom[illegible] koelkasten, diepvrie[illegible] enz.; kleuren-tv's, vid[illegible] corders, stereo-appara[illegible] enz.; haarföhns, koffie[illegible] apparaten, mixers [illegible] Grote kortingen van 30 [illegible] 50 en 60%. Tevens [illegible] pomp met elke dag [illegible] laagste benzinedagpri[illegible]
De Witte Ha[illegible]
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162.
Achter het station over de ijzeren bru[illegible]

Verdubbeling netto-resultaat in eerste negen maanden

Forse stijging winst Philips

van onze redactie economie

EINDHOVEN – Bij Philips is de gunstige ontwikkeling van omzet en resultaat doorgegaan. In het derde kwartaal van dit jaar is de nettowinst vergeleken met die in de overeenkomstige periode van verleden jaar met 134 procent gestegen tot ƒ 241 miljoen. In de eerste negen maanden verdubbelde de nettowinst ruimschoots tot ƒ 785 miljoen.

Op grond van de ontwikkelingen in het derde kwartaal handhaaft Philips de verwachting dat de doelstellingen voor omzet en winst voor geheel 1984 zullen worden bereikt. Daarbij maakt de onderneming de aantekening dat de nagestreefde vermindering van het voorraadniveau met tien procent dit jaar niet zal worden gehaald, ofschoon zij een verdere afneming van de voorraden in het vierde kwartaal voorziet.

De omzet nam in het derde kwartaal evenals in het eerste halfjaar - met zeventien procent toe, van ƒ 11,21 miljard tot ƒ 13,16 miljard en in de eerste negen maanden van ƒ 31,87 miljard tot ƒ 37,33 miljard. Het bedrijfsresultaat ging omhoog van ƒ 644 miljoen tot ƒ 893 miljoen in het derde trimester en van ƒ 1,75 miljard tot ƒ 2,53 miljard in de eerste negen maanden.

Bij Philips werkten eind september 345.500 mensen van wie 67.900 in Nederland. Een jaar eerder waren dat er respectievelijk 344.600 en 71.600.

Door de sterke economische groei en de aanhoudend hoge dollarkoers steeg de omzet in de VS en Canada zeer aanzienlijk. Ook in Azië ontwikkelden de verkopen zich gunstig. Doordat de consumentenbestedigingen in hun groei achterbleven lag de omzetverbetering in grote delen van Europa onder het ondernemingsgemiddelde. In Latijns-Amerika was sprake van herstel van de omzetgroei.

Dollarkoers daalt ondanks overwinning Reagan

AMSTERDAM – Van de dollarkoers is gisteren ongeveer drie cent afgegaan. Bij het begin van de handel noteerde de Amsterdamse wisselmarkt omstreeks ƒ 3,2925 voor het Amerikaanse betaalmiddel. De herverkiezing van Ronald Reagan tot president van de Verenigde Staten had geen invloed op de markt; men keek verder en zei te constateren dat de rente verder daalt. Van belang voor de renteontwikkeling en dus voor de koers van de dollar zijn de maatregelen die het bestuur van het stelsel van centrale banken in de VS, de Federal Reserve Board, gaat nemen.

Vrij gunstige positie Nederland op loonkostenranglijst

FRANKFORT – Het niveau van de loonkosten in de industrie ligt in Nederland lager dan in de meeste andere belangrijke westerse industrielanden. Alleen Japan, de Verenigde Staten en Frankrijk produceren goedkoper, zo blijkt uit een onderzoek van de Westduitse organisatie van werkgevers in de chemische industrie.

De arbeidskosten per eenheid produkt in de Bondsrepubliek zijn op 100 gesteld. Van de in het onderzoek opgenomen landen komen alleen Italië en Zweden hoger uit met indexcijfers van respectievelijk 115 en 101. Japan is met een index van 82 het goedkoopst. Daarna komen achtereenvolgens de Verenigde Staten (83), Frankrijk (87), Nederland (89), Zwitserland (94), Groot-Brittannië (95), België (98), Oostenrijk (98) en Spanje (99).

Rente VS lager

NEW YORK – De Amerikaanse Citibank heeft woensdag de prime rate, de rente die de Amerikaanse banken berekenen over leningen aan het bedrijfsleven, met onmiddellijke ingang verlaagd van twaalf tot 11,75 procent. De verlaging is mogelijk geworden doordat onder meer de kosten die de banken moeten maken om aan geld te komen aanzienlijk zijn gedaald. Men verwacht dat ook de andere banken in de VS hun prime rate zullen verlagen.

Bloemen voortaan langer houdbaar

AALSMEER – Voorzitter Mr. Theunissen van de Vereniging De Nederlandse Bloemisterij heeft gisteren bij de opening van de Nationale Bloemenvaktentoonstelling die tot en met 11 november in Aalsmeer wordt gehouden gewezen op het belang van voorbehandeling van bloemen. Op de tentoonstelling zijn voor het eerst voorbehandelde bloemen, onder andere anjers, lelies en gypsophila, geëxposeerd.

Verschillende soorten bloemen worden al voorbehandeld en zijn al in de handel. Door voorbehandeling bij de teler, veiling en exporteur krijgt de consument bloemen in huis die langer houdbaar zijn.

Op de foto laat 'bloemenmeisje' Irma anjers zien die 'voorbewerkt' zijn en derhalve langer houdbaar blijven



Minder reizigers, hogere kosten

DEN HAAG – Het openbaar vervoer heeft vorig jaar vier procent minder reizigers te verwerken gehad dan in het topjaar 1982. De kosten voor trein, bus, tram en metro zijn ten opzichte van 1982 met vijf procent gestegen. Deze en andere gegevens staan in in het gisteren verschenen vouwblad 'Kerncijfers Personenvervoer' dat de Koninklijke Nederlandse Vereniging van Transport-Ondernemingen jaarlijks uitgeeft.

Het afgenomen aantal reizigers ging gepaard met een daling van het aantal verreden kilometers met drie procent. Tegenover de hogere kosten voor de vervoerbedrijven stond een vier procent hogere opbrengst. De kosten stegen van 4,4 miljard gulden naar 4,6 miljard. De opbrengsten stegen met 65 miljoen gulden tot een kleine 1,7 miljard gulden.

De Nederlandse Spoorwegen zagen het aantal reizigers met ruim drie procent dalen. De kosten van het staatsspoorwegbedrijf gingen met vier procent omhoog tot ruim twee miljard gulden, de inkomsten stegen met 2,5 procent naar ruim een miljard.

Levensmiddelenindustrie moet het van binnenlandse markt hebben

EDE – Perspectieven voor de Nederlandse levensmiddelenindustrie liggen de komende jaren voor al op het binnenlands terrein. Gezien de situatie op de markt van de Europese Gemeenschap en het EG-landbouwbeleid (overproduktie) zijn uit deze hoek weinig extra impulsen te verwachten. Met uitzondering waarschijnlijk van de toetreding van Spanje en Portugal. Dat is de mening van minister Braks van landbouw en visserij, neergelegd in een rede voor het Congres voor de Levensmiddelenindustrie, dat gisteren in Ede is gehouden. Omdat de bewindsman zelf in de Kamer moest zijn sprak drs. J.J. Groeneveld, directeur van de Directie verwerking en afzet van agrarische produkten zijn rede uit.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op woensdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.760-ƒ 37.260, vorige ƒ 36.800-ƒ 37.300; bewerkt verkoop ƒ 39.130, vorige ƒ 39.170.

ZILVER: onbewerkt ƒ 785-ƒ 855, vorige ƒ 770-ƒ 840; bewerkt verkoop ƒ 900, vorige ƒ 890.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.23	3.35
Engelse pond	4.04	4.34
Belgische frank (100)	5.42	5.72
Duitse mark (100)	110.50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	17.20	19.20
Portugese escudo (100)	1.80	2.30
Canadese dollar	2.45	2.57
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	134.75	139.25
Zweedse kroon (100)	37.50	40.50
Noorse kroon (100)	37.00	40.00
Deense kroon (100)	29.50	32.50
Oostenr. shilling (100)	15.82	16.32
Spaanse peseta (100)	1.89	2.14
Griekse drachme (100)	2.40	3.20
Finse mark (100)	52.00	55.00
Joegoslav. dinar (100)	1.10	2.10
Ierse pond	3.32	3.62

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.28825-29075
Pond sterling	4.1845-1895
Duitse mark	112.735-785
Franse frank	36.665-715
Belgische frank	5.5755-5805
Zwitserse frank	137.085-135
Japanse yen	136.88-36.98
Italiaanse lire	18.055-105
Zweedse kroon	39.035-085
Deense kroon	31.145-195
Noorse kroon	38.485-535
Canadese dollar	2.50875-51125
Oostenr. shilling	16.0330-0430
Ierse pond	3.4650-4750
Spaanse peseta	1.9990-2.0090
Australische dollar	2.8375-8475
Antilliaanse fls.	1.8150-8400
Surinaamse fls.	1.8275-8625
Saoedi riyal	92.25-92.50

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	179.30	178.30
Algemeen-lokaal	161.70	160.60
Internationals	198.50	197.40
Industrie	140.80	140.40
Scheep- en luchtvaart	188.40	183.80
Banken	244.90	242.80
Verzekering	446.60	442.30
Handel	162.90	161.70
CBS-oblig. index	108.00	108.20
Rendem. staatslening	7.21	7.20
waarvan 3-5 jaar	7.13	7.10
5-8 jaar	7.44	7.44
8 jaar en langer	7.48	7.48
nieuwste drie	7.62	7.61
rend. BNG-leningen	7.45	7.45
rend. bankleningen	7.63	7.65
rend. spaarbrieven	7.78	7.79

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van woensdag)

Akzo 98,60-99,10 (98,90)
Kon.Olie 166,70-168,70 (167,90)
Philips 54,40-54,80 (54,60)
Unilever 299,00-299,50 (299,50)
KLM 39,50-41,40 (40,80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1241.39	539.73	146.08	490.86
Hoogst	1245.69	542.53	147.16	493.07
Laagst	1223.72	532.54	145.00	484.49
Slot	1233.22	537.37	146.18	488.44
Winst/verlies	-10.93	-2.79	-0.21	-3.32

BEURSOVERZICHT

Mat

AMSTERDAM – Akzo, Koninklijke Olie en KLM hebben woensdag een flinke veer moeten laten op de ook voor het overige weinig geïnspireerde Amsterdamse effectenbeurs. De vaste stemming in Wall Street van dinsdag en de herverkiezing van Reagan vermochten de beurs niet wakker te schudden. Dat de totale omzet op ruim ƒ 700 miljoen kwam was voor ruim de helft te danken aan de obligatiemarkt, die enkele fractioneel hogere noteringen te zien gaf.

KLM boette ƒ 2,30 aan waarde in op ƒ 40,80 en Koninklijke Olie verloor ƒ 3,10 op ƒ 167,90. Ook Unilever lag met een verlies van ƒ 2,50 op ƒ 299,50 zwak in de markt. Hoogovens, die aanvankelijk op een kleine winst kon bogen, sloot ƒ 1,10 lager op ƒ 65,10. Philips kwam er vanaf met een verliesje van ƒ 0,30 op ƒ 54,60.

Ook de banken moesten genoegen nemen met verliezen van enkele guldens. ABN ging ƒ 2,50 achteruit naar ƒ 242,50, Amro en NMB leden verliezen van respectievelijk ƒ 1 en ƒ 2. Ook hypotheekbanken, verzekeraars en uitgevers waren zwak gestemd. De aannemersfondsen waren goed prijshoudend, maar in de scheepvaartsector verloor Nedlloyd ƒ 2 op ƒ 151,50. Ook Ahold, Gist-Brocades, Heineken, Pakhoed en Océ van der Grinten kwamen op beperkte verliezen.

Lokaal

De lokale markt oogde eveneens somber. Stad Rotterdam ging ƒ 2,80 achteruit naar ƒ 113, Audet raakte ƒ 2 kwijt op ƒ 232 en fondsen als Rademakers en Antilliaanse Verf ondervonden op aanmerkelijk lagere laatkoersen geen enkele belangstelling van beleggerszijde. Beter was wederom Boskalis, die ƒ 0,70 vooruitging naar ƒ 17,20. Voor Macintosh werd ƒ 4,50 meer neergeteld op ƒ 264,50. De Telegraaf werd ƒ 2,50 duurder op ƒ 243,50.

Werkloosheid alleen onvoldoende motief om bedrijf te starten

TIEL – Werkloosheid kan een belangrijk motief zijn om te kiezen voor het starten van een bedrijf. Als het maar niet het enige motief is, want voor een succescol ondernemerschap is meer nodig. Dit heeft staatssecretaris Van Zeil van Economische Zaken dinsdag gezegd bij de opening van een gebouw voor nieuwe bedrijfjes in Tiel.

Van Zeil wees erop dat vijftig tot zestig procent van de 12.000 tot 15.000 bedrijfjes die elk jaar worden opgericht, binnen zes jaar verdwenen is. Een kwart heeft goede vooruitzichten, en dat is volgens de staatssecretaris te danken aan persoonlijke kwaliteiten, vakkennis, marktinzicht en het vermogen en de durf om risico's te nemen.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	134,00e	134,00
Ahold	186,50	186,00
Akzo	102,10	99,50c
ABN	345,00	344,00
Amev	192,50	191,80
Amro-bank	65,90	65,00
Dordtsche Petr.	152,20	150,40
Dordt. Petr. pref.	150,50	148,60
Elsevier-NDU	115,30	113,60
FGH	53,00	53,60
Gist Brocades	163,00	162,50
Heineken	141,70	141,30
Heineken Hld.	125,50	125,00
Holl. Betongroep	111,60	111,90
Hoogovens	64,70	66,10e
KLM	42,90	41,20
Kon. Olie	170,50	168,40
Nat. Ned.	242,00	239,50
NMB	149,00	147,00
NedLloyd groep	153,50	151,50
Océ-Grinten	266,50	265,50
Van Ommeren	28,50	27,80
Pakhoed cert.	60,20	60.00
Philips	55,10	54,80
Robeco	67,80	67,70
Rodamco	134,40	134,20
Rolinco	63,50	63,60
Rorento	43,20	42,50
Unilever	301,00	300,50
Ver. Bezit VNU	191,00	189,50
Volker Stevin	30,80	30,30
Westland U.H.	107,50	106,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	135,30	135,50
12.50 id 81-91	120,20	120,20
12.25 id 81-88	111,50	111,60
12.00 id 81-91	116,50	116,70
12.00 id 81-88	109,40	109,50
11.75 id 81-91	113,80	113,80
11.50 id 80-90	112,20	112,40
11.50 id 81-91	115,20	115,40
11.50 id 81-92	116,90	117,00
11.50 id 82-92	117,10	117,20
11.25 id 82-92	116,30	116,40
11.25 id 81-96	121,70	121,70
11.00 id 81-88	107,50	107,50
11.00 id 82-92	116,20	116,40
10.75 id 80-95	114,40	114,50
10.75 id 81-91	111,90	112,00
10.50 id 74-86	104,80	104,80
10.50 id 80-00	122,00	122,00
10.50 id 82-92	113,30	113,50
10.50 id 82-89	109,30	109,50
10.25 id 80-90	118,30	118,50
10.25 id 80-87	105,80	105,80
10.25 id 82-92	119,30	119,50
10.00 id 80-90	108,30	108.30
10.00 id 82-92	112,00	112,10
10.00 id 82-89-1	107,40	107.50
10.00 id 82-89-2	112,40	112,50
9.75 id 74-99	103,00	103,20
9.50 id 76-91	105,10	105,10
9.50 id 76-86	104,60	104,60
9.50 id 80-95	108,00	108,00
9.50 id 83-90	110,50	110,50
9.25 id 79-89	105,40	105,40
9.00 id 75-00	102,20	102,20
9.00 id 79-94	105,50	105,50
9.00 id 83-93	108,10	108,10
8.75 id 75-90-1	103,40	103,40
8.75 id 75-90-2	103,30	103,30
8.75 id 76-96	104,50	104,50
8.75 id 79-94	104,60	104,60
8.75 id 79-89	104,10	104,10
8.75 id 84-94	107,60	107,60
8.50 id 75-90	102,80	102,80
8.50 id 75-91	102,50	102,50
8.50 id 78-93	103,30	103,30
8.50 id 78-89	102,10	102,10
8.50 id 79-89	102,40	102,40
8.50 id 83-94	105,80	105,80
8.50 id 84-91-1	106,00	106,00
8.50 id 84-91-2	108,00	108,10
8.50 id 84-91-3	105,90	105,95
8.50 id 84-94	104,70	104,90
8.50 id 84-94-2	104,80	105,00
8.25 id 76-96	103,00	103,00
8.25 id 77-92	102,40	102,50
8.25 id 77-93	102,60	102,80
8.25 id 79-89	102,50	102,50
8.25 id 83-93	103,20	103,20
8.25 id 84-94	104,50	104,50
8.00 id 69-94	102,30	102,30
8.00 id 70-95	102,00	102,00
8.00 id 70-85-1	101,40	101,40
8.00 id 70-85-2	102,00	102,00
8.00 id 70-85-3	100,90	100,90
8.00 id 71-96	102,30	102,30
8.00 id 76-91	101,70	101,70
8.00 id 77-97	102,10	102,10
8.00 id 77-87	102,00	102,00
8.00 id 78-88	101,90	101,90
8.00 id 83-93	103,20	103,20
7.75 id 71-96	101,10	101,10
7.75 id 73-98	101,00	101,00
7.75 id 77-97	101,00	101,00
7.75 id 77-92	101,60	101,60
7.75 id 82-93	101,70	101,60
7.50 id 69-94	100,80	100,80
7.50 id 71-96	100,70	100,70
7.50 id 72-97	100,60	100,60
7.50 id 78-93	100,50	100,50
7.50 id 78-88-1	101,00	101,00
7.50 id 78-88-2	101,00	101,10
7.50 id 83-90-1	101,20	101,40
7.50 id 83-90-2	101,40	101,60
7.20 id 72-97	99,10	99,30
7.00 id 66-91	99,40	99.60
7.00 id 66-92	99,40	99,60
7.00 id 69-94	98,80	99,00
6.75 id 78-98	97,00	97,20
6.50 id 68-93-1	97,50	97,70
6.50 id 68-93-2	97,20	97,50
6.50 id 68-94	97,60	97,80
6.25 id 66-91	97,50	97,60
6.25 id 67-92	97,30	97,30
6.00 id 67-92	95,90	96,20
5.75 id 65-90-1	96,40	96,40
5.75 id 65-90-2	96,20	96,20
5.25 id 64-89-1	97,00	97,00
5.25 id 64-89-2	97,10	97,30
5.00 id 64-94	93,60	93,60
4.50 id 59-89	95,60	95,50
4.50 id 60-85	99,30	99,30
4.50 id 60-90	95,20	95,20
4.50 id 63-93	92,80	92,80
4.25 id 60-90	94,70	94,40
4.25 id 61-91	93,70	93,70
4.25 id 63-93-1	92,20	92,20
4.25 id 63-93-2	91,80	91,80
4.00 id 61-86	96,60	96,60
4.00 id 62-92	92,80	92,80
3.75 id 53-93	91,80	92,00
3.50 id st.47	94,50	94,60
3.50 id 56-86	97,40	97,40
3.25 id 48-98	92,90	92,90
3.25 id 50-90	93,60	93,60
3.25 id 54-94	90,60	90,60
3.25 id 55-95	89,50	89,50
3.25 id 55-85	98,50	98,50
12.00 BNG 81-06	127,00	127,00
11.00 id 74-84	100,10	100,10
11.00 id 81-06	118,80	118,80
9.50 id 74-99	105,20	104,80
9.50 id 75-85	100,40	100,30
9.50 id 76-01	107,50	107,50
9.00 id 75-00	104,70	104,70
8.75 id 70-95	103,00	103,00
8.75 id 70-90	103,10	103,30
8.75 id 75-00	103,80	103,80
8.75 id 77-02	104,40	104,40
8.50 id 70-95	102,50	102,50
8.50 id 70-85	101,90	102,00
8.50 id 73-98	103,20	103,10
8.50 id 84-09-1	106,00	106,00
8.50 id 84-09-2	106,10	106,20
8.25 id 70-96	102,10	102,10
8.25 id 70-85	101,40	101,60
8.25 id 76-01	102,70	102,90
8.00 id 69-94	101,30	101,30
8.00 id 71-96	101,60	101,70
8.00 id 72-97	101,60	101,70
8.00 id 75-00	102,10	102,20
7.60 id 73-98	100,50	100,50
7.50 id 72-97	99,90	100,00
7.25 id 73-98	98,70	99,00
7.00 id 66-91-1	99,40	99,50
7.00 id 66-91-2	99,40	99.40
7.00 66-4	99,50	99.50
7.00 id 72-97	97,60	98,00
6.75 id 67-92	98,10	98,10
6.75 id 68-93	97,50	97,60
6.50 id 67-92	97,50	97,40
6.25 id 67-92	96,70	96,80
6.00 id 65-90-1	97,10	97,10
6.00 id 65-90-2	96,50	96,60
5.75 id 65-2	96,00	96,10
5.50 id 65-90	96,40	96,50
5.25 id 64-89	96,20	96,40
5.25 id 65-90	96,20	96,40
5.00 id 58-88	96,90	97,00
5.00 id 64-89	96,50	96,60
4.75 id 58-88	96,40	96,40
4.50 id 58-89	96,60	96,60
4.50 id 59-84	99,10	99,10
4.50 id 60-85	93,10	93,10
4.50 id 62-92	93,70	93,70
4.50 id 62-93		

Converteerbare obligaties

8.00 Asd R.C.84	—	—
6.75 Amro 73	101,80	100,50
8.50 Boskalis	62,00	65.00
11.00 Bredero	110,60	110,40
6.25 Buhrm. T'73	108,00	—
7.25 Buhrm. T'76	101,70	102,00
7.00 Credit L.B.N.	100,00	100,00
7.25 Furn. 73	96,20	96,50
8.75 KNSM	104,00	103,50
8.75 KBB	98,50	98,20
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	—	102,00
7.75 Nutricia	169,00	169,50
8.00 Nijverd.	156,50	155.00
6.50 Océ-Gr.	128,00	127.00
10.00 Pont	101,00	101,30
7.50 Proost B.	106,50	106,50
6.50 Rolinco	85,80	85,80
8.00 Sanders	100,50	—
8.75 Schuitema	280,00	280,00
14.00 SHV-Hld.81	141,30	141,50
8.75 Stev. Gr.	97,00	96,00
9.00 VMF-St.	108,00	107,50
8.50 Volk. Stev.	95,00	94,10
7.00 W'have	153,50	153.50
7.00 W'sanen	109,80	109.50
8.75 W.U.Hyp.	102,00	102.00

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	185,00	186,50
Asd. Rubber	7,00	7,25
Asd. Rijtuig	252,00	255,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	—	230,00a
Ass. St. R'dam	114,50	113,00
Audet	234,00	232,00
Aut. Ind Rt.	955,00	955,00
Bam Hold.	55,80	55,80
Batenburg	450,00	448,00
Beek van	105,00	105,00
Beers	170,00	168,50
Begemann	115,00	114,00
Belindo	409,50	410,00
Berkel P.	43,90	43,50
Blydenst. C	320,00	325,00
Boer Druk	120,00	119,80
Bols	101,50	100,00
Borsumij W.	278,00	280,00
Boskalis Westm.	16,40	17,20
Braat Bouw	181,00	—
Breevast	213,80	213,80
Breevast (cert.)	213,80	213,50
Bredero	167,00	168,00
Bredero (cert.)	163,00	164,00
Buhrm. Tett.	70,00	69,50
Calvé-D. cert.	401,00	395,00
id.6 pct.cert.	2220,00	2250,00
Centr. Suik.	145,00	146,00
id. cert.	146,00	147,00
Ceteco	191,70	191,60
id. cert.	191,50	191,50
Chamotte	16,10	15,50
Cindu-Key	29,20	28,50
Claimindo	409,00	409,00
Credit LBN	65,20	65,90
Deli Mij.	88,00	88,50
Desseaux	75,90	75,00
Dorp en co.	141,00	141,00
Econosto	67,50	67,00
Emba	256,00	257,00
Eriks	152,00	150,50
Fokker	69,50	70,00
Furness	28,20	28,30
Gamma H.	104,10	104.00e
id. 5 pct.	21,30	21,50
Gel. Delft c.	145,00	140,00
Gerofabr.	—	—
Giessen	101,00	100.00
Goudsmit	67,00	68,50
Grasso	101,30	102,00
Hagemeijer	43,30	43,70
Hoek's Mach.	73,80	73,50
NV Holdoh.	188,00	187,00
Holec	115,00	116,50
HALL Trust	—	225,00
Holl. Sea Searc.	3,16	3,05
Holl. Kloos	180,00	181,00
Hunt. Douglas	31,10	31,40
IHC Caland	31,30	32,00
Ind. Maatsch.	480,00	480,00
IBB Kondor	330,00	328,00e
Internat. M.	37,70	37,50
Kempen B.	36,20	37,00b
Klene S.	397,00	395,00
Kluwer	159,00e	157,00
KBB	41,00	41,50
id. cert.	34,50	34,00
id. 6 cum.	16,80	16,80
KNP	101,00	99,00
Krasnap.	127,00	126,00
Landre Gl.	176,50	173,00
Leids. Wol.	112,80	112,70
Macintosh	260,00	264,50
Maxw. Petr.	391,00	385,00
Medicopharma	123,00	122,00
Meneba	63,00	62,80
MHV A'dam	8,70	8.70
Moeara En.	700,00	700,00
id. 1-10	8600,00	8550,00
id. 1-4'	1840,00	1820,00
Mulder	2000,00	2020,00
Mijnb. W.	1200,00b	1200,00
Naarden	45,50	45,50
Naeff	—	143.00b
Nagron	26,50	26,20
NBM-Bouw	8,45	8.40
Nedap	110,00	105,00
Ned. SHB	197,30	197,00
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	—	1140,00
Norit	125,50	124,00
Nutricia GB	116,00	115,00
Nijverdal	202,00	200,00
Orenstein	280,50	280,00
Otra	116,00	116.70
Palembang	—	—
Palthe	52,00	52,00
Pont Hout	60,50	60,00
Porcel Fles	104,60	104,60
Proost en Br.	248,00	249,00
Rademakers	300,00a	290,00a
Ravast NV	—	20,80
Reesink	338,00	339,00
Riva	1020,00	1018,00
id. cert.	1000,00	995,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	448,00	445,00a
Rijn-Schelde	2,80	2,89
Sanders	122,50	122,50
Sarakreek		
Schuitema	373,00	373,00
Schuppen	212,50	—
Schuttersv.	48,00	48,00
Smit Intern.	42.00	42,00
Telegraaf	241,00	243,50
Textiel Tw.	127,00	128,00
Tw. Kabel h.	359,00	359,00
Twynstra en G.	46,50	46,80
Ubbink	169,00	168,50
Ver. Glasf.	375,00	370,00
VMF-Stork	136,00	136,00
Verto cert.	51,90	52,00
VRG Gem. Bez.	81,00f	81,20
Wegener cert.	56,00	56,50
Wessanen	154,00	154,00
Westhaven Asd.	261,00	260,00
Wolters Samson	191,00	193.50
Wyers	52,20	53.10
Wijk en Her	172,00	171,50

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	244,50	244,50
Alg. Fondsenb.	169,00	169,00
Alrenta	143,90	144,20
America Fnd.	251,00	250,00
Bemco Australië	70,20	70.50
Binn. Belf. VG	139,50	139,50
B.O.G.	150,00	150.00
Chemical F.	28,40	28,40
Col. Growth Sh.	29,00	29,00
Concentra	23,00	23,00
EurAss Trust	4,80	4,80
Goldmines	1390,00	1390,00
Holland F	41,60	41,60
Interbonds	660,00	660,00
Japan Fund	38,10	39,00
Leveraged	145,00	145,00
M K Int.Vent	55,50	55,70
New York Ind.	1225,00	1245,00
Obam	136,80	136,80
Old Court Dlr.	97,00	97,00
Sci Tech.	9,75	9,65
Technology	35,80	35.80
Tokyo PH	141,00	138,00
Unifonds	20,20	20,20
Vance, Sand	18.00	18.00
Viking		41,00
Wereldhave		172,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	37,20	36,70
Am. Motors	4,25	4,20
Am Tel. & Tel.	18,75	18,90
Ameritech	73,00	73,40
Asarco	24,60	24,30
Atl. Richf.	46,60	46,80
Bell Atlantic	77,40	78,00
Bell South	33,00	32,60
Beth. Steel	17,90	18,20
Boeing Comp.	58,20	57,00
Burroughs	56,00	56,50
Chevron Cor.	33,00	33,50
Citicorp.	36,40	36.40
Colgate	—	25,65
Cons. Foods	—	—
Control Data	33,10	34,40
Dow Chemical	29,50	30,00
Du Pont	47,50	48,50
Eastman Kodak	72,10	72,85
Exxon Corp.	44,00	44.65
Fluor Corp.	16,40	16,35
Ford Motor	47,60	48.10
General Electr.	57,90	58,35
General Motors	80,80	81,40
Gillette	—	56,80
Honeywell Inc.	60,00	61,10
IBM	126,50e	127,00
Intern. Flavor	28,10	28,20
Intern. Paper	51,00	52,30
I.T.T.-Corp.	27,80	28,60
Litton Ind.	66,80	66,20d
Lockh. Aircraft	47,00	46,50
Lonestar Ind.	25,20	25,10
LTV Corp.	10,50	10,70
Mobil Oil	30,00	30,30
North Am. Phil.	37,50	37,50
Nynex	71,20	72,70
Occ. Petr. Corp.	30,50	31,50
Pacific Telesis	65,50	66,80
Pepsico	43,60	44,25
Philip Morris	80,10	81,50
Philips Petrol.	42,30	43,00
Polaroid Corp.	28,00e	28,30
Quaker Oats	72,70	—
RCA	38,50	38.20
Schlumberger	41,70	41.95
Sears Roebuck	31,90	33,10
Shell Oil	54,60	54,60
Southw. Bell Corp	64,60	65,80
Sperry Corp.	39,10	39,60
Tandy	23,90	24,00
Texaco	35,00	35,00
Texas Instruments	123,50	126,50
Union Carbids	49,60	49,80
Union Pacific	39,80	40,20
U.S. Steel	25,75	26,20
U.S. West	67,00	67,50
Warner Lambert	35,65	35,30
Westingh. El.	27,10	27,30
Woolworth	36,50	37,30
Xerox Corp.	37,00	37,90

Certificaten (buit. aand.)

AMAX Inc.	66,50	64,00
Amer. Home Pr.	164,00	165,00
Amer. Motors	14,50	14,30
ATT Nedam Tr	61,50	62,10
ASARCO Inc.	—	72.00
Atl. Richfield	155,00	156,00
Boeing Comp.	193,00	190.00
Burroughs	187,10	187.10
Can. Pac. Ent.	118,00	120.30
Chrysler	101,80	100.80
Citicorp	119,00	119.50
Colgate-Palm.	83,00	82,00
Control Data	108,00	110,00
Dart & Kraft	272,20	277,80
Dow Chemical	100,00	100,00
Eastman Kod.	237,00	243,00
Exxon Corp.	146,10	147,80
Fluor Corp.	53,00d	51,50
Ford Motor	156,80	157.80
Gen. Electric	189,20	191,00
Gen. Foods	192,00	194,20
Gen. Motors	263,50	265,00
Gillette	184,00	185.30
Goodyear	89,10	90,00
Hitachi	840.00	840.00
Inco	36,00	37.00
IBM	413,00	421.80
Int. Flavors	92,00	91.50
ITT	90.30	92.50
Kroger	124.00	124.00
Litton Ind.	225.00	223.00
Lockheed Corp.	155.00	154.00
Merck & Co	288.40	288.50
Minn. Mining	278.00	276.00
Mitsubishi Elec.	400.00	400.00
Nabisco Brands	174.00	175.40
North Am. Phil.	125.00	125.50
Pepsico	143.00	147.00
Philip Morris	—	263.50
Philips Petr.	139.80	141.60
Polaroid Corp.	87,00	86.50
Procter & Gam.	192,00	194.80
Quaker Oats	237.00	237.00
RCA Corp.	125.60	127.50
Schlumberger	140.00	135.70
Sears Roebuck	104.00	107.00
Shell Canada	56,30	57,00
Shell Oil	173.50	172.00
Sperry Corp.	130.00	131.00
Stand. Oil. Calif.	114,50	114.00
Tandy Corp.	78.00f	78.00f
Texas Instr.	415.00	410.00
Union Pac.	129,00	129.50
US Steel	84.20	85.00
Warner-Lam.	120,50	120.00
Westingh. El.	88,00	88.70
Woolworth	119,70	122.30
Xerox Corp.	115.60	116.30

Eurobonds

Aegon 84-91	98.10	98.10
Aeg.-En. 82-87	106.70	106.70
Amev 77-87	96,50	96.50
Amro 82-89	104.00	104.40
Amro 83-90	94,15	94.65
Rabo 83-91	95,80	95.70
DSM 84-91	95,90	96.20
DSM 76-88	90.30	90.00
DSM 77-87	91.00	91.00
Gist-Br. 77-85	98.20	98.20
Holl. Air 84-91	97,50	97.75
Holland Airl. War.	12,00b	12.00b
Nat. Ned. 76-88	92.50	92.50
Gasunie 84-91	96,20	96.30
Gasunie 83-90	96.20	96.20
Gasunie 83-90	93.90	94.00
Philips 83-90	78.90	79.00
Unilever 80-90	94.50	94.50
Unilever 79-87	95.40	95.40

Converteerbaar

Akzo 69-89	95.50	95.00
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	—	—
Gist-Br. 69-89	208,00	207.00
Hoogov. 68-88	—	—

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

NOVEMBER TOPPERS

ALSTUBLIEFT RUIM 70 BOODSCHAPPEN MET IN TOTAAL 40,18 EXTRA VOORDEEL.

Bekijkt u ze maar eens op uw gemak, de november toppers van EDAH. En vergelijkt u voor de aardigheid onze prijzen eens met wat u ergens anders moet betalen. Afhankelijk van hoeveel u normaal koopt zal 't guldens, soms zelfs tientjes schelen. Zeker als u weet dat u een volle maand lang van onze november toppers kunt profiteren. We begroeten u graag in onze winkel!



Artikel	Omschrijving	Was	Nu
Doperwten/wortelen	pot 720 ml.	159	119
Halfv. chocolademelk	Fromel, pak 1 liter	159	129
Chocoladevla	houdbaar, pak 1 liter	139	119
Bonomel karnedrank	pak 1 liter	159	129



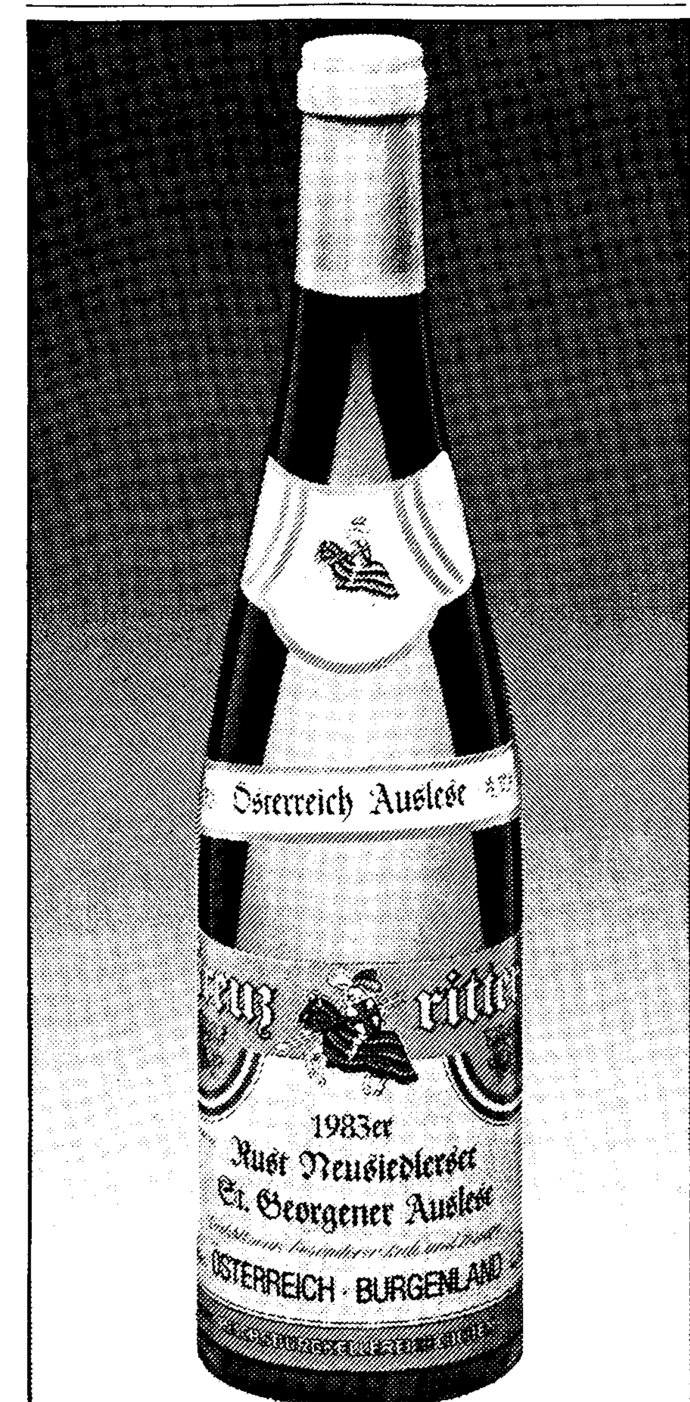
Artikel	Omschrijving	Was	Nu
Arlon bouillon	met kip, pot 340 ml.	165	129
Menuet snelkookrijst	pak 400 gram	119	99

Artikel	Omschrijving	Was	Nu
Pannekoekmix	pak 400 gram	99	79
Mix voor groentesaus	pak 150 gram	149	99
Appelcompote	pot 370 ml.	119	99
Doperwten Z.F.	pot 720 ml.	169	129
Wortelen E.F.	pot 720 ml.	139	99
Rode kool	pot 720 ml.	89	69
Rundergoulash	blik 440 gram	239	199
Unox hamburgers	pak 2 stuks	259	199
Unox beefburgers	pak 2 stuks	259	199



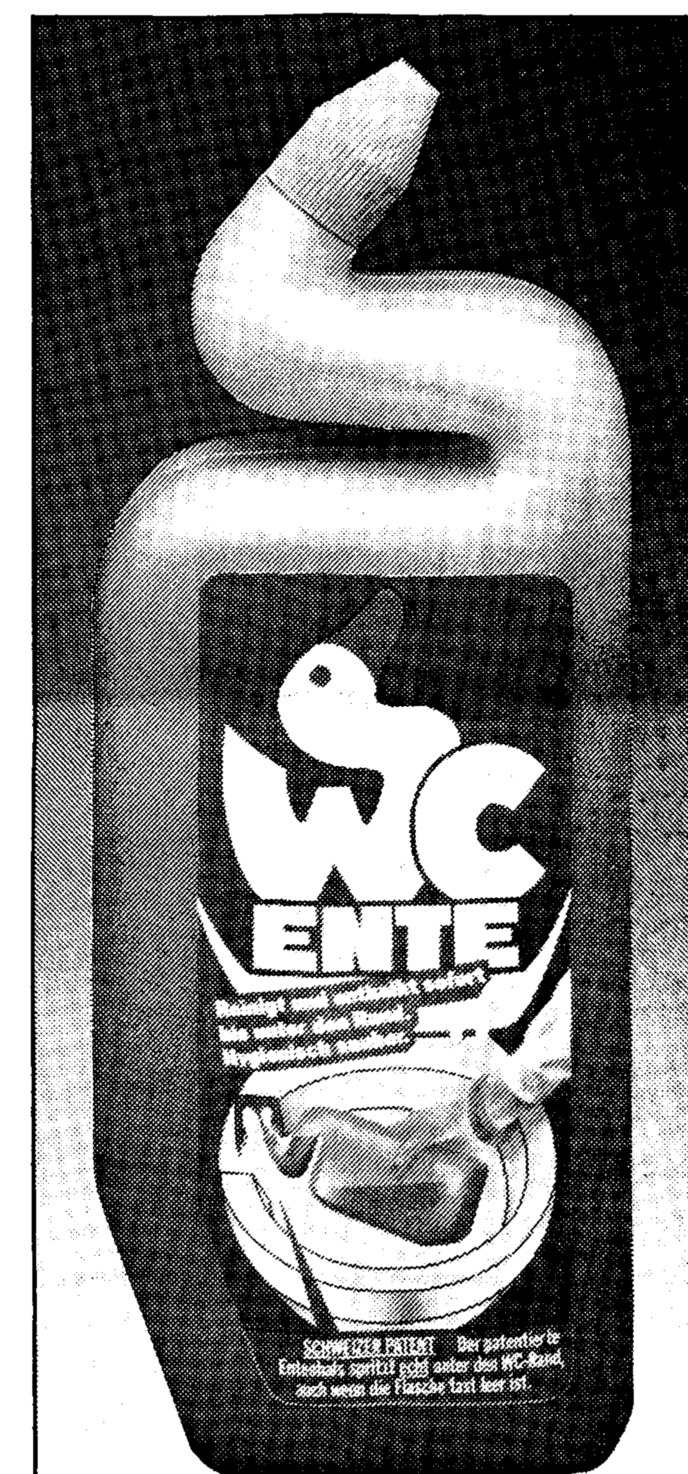
Artikel	Omschrijving	Was	Nu
Inlegluiers	pak 30 stuks	319	269
Bockworst	blik 250 gram	219	179
Soepballetjes	Homburg, blik 200 gram	69	49
Remia fritessaus	bus 600 ml.	219	199
Slasaus	Gouda's Glorie, fles 500 ml.	169	129
Tomatenketchup	Calvé, fles 425 ml.	199	159
Haring in tom.saus	blik 400 gram	209	179
Sardines in olie	blik 120 gram	89	69
Ontbijtkoek	Gouden Eeuw, 500 gram	169	99
Pindakaas	Gouda's Glorie, pot 350 gram	179	149

Artikel	Omschrijving	Was	Nu
Boterhamkorrels	licht, zak 300 gram	139	119
Boterhamkorrels	donker, zak 300 gram	139	119
Amandelstaaf	roomboter, 200 gram	269	199



Artikel	Omschrijving	Was	Nu
St. Georgener Auslese	fles 700 ml.	445	299
Amandel speculaas	pak 225 gram	159	119
Gevulde koeken	pak 6 stuks	159	99
Spritsringen	pak 400 gram	169	129
Duyvis snackstars	zak 80 gram	139	109
Frambozen/bessenwijn	fles 1000 ml.	269	179
Kersenvruchtenwijn	fles 1000 ml.	269	179
Leeuwezegel margarine	pakje 250 gram	79	69
Golden Regen margarine	pakje 250 gram	47	35
d'Oude Waag margarine	pakje 250 gram	72	59
Diamant frituurvet	pak 500 gram	229	198
Wegwerp aanstekers	2 stuks	198	119
Page zakdoekjes	pak 6x10 stuks	99	79
Fa Fresh zeep	3x90 gram	209	198
Inlegkruisjes	Rosita, pak 30 stuks	109	69
Dippy toiletpapier	pak 4 rollen	99	85
Douche/badschuim	seringen, flacon 1000 ml.	249	199
Douche/badschuim	dennen, flacon 1000 ml.	249	199

Artikel	Omschrijving	Was	Nu
Atrix handcrême	doosje 125 ml.	289	219
Prodent tandpasta	2 tubes	199	169
Wattenpads	50 stuks	149	99
Ziezo gezinswas	koffer 2000 gram	499	429
Ziezo bontwas	koffer 2000 gram	525	425
Wasverzachter	flacon 1500 ml.	159	119
Ziezo afwasmiddel	flacon 500 ml.	185	119
Vloeibaar schuurmiddel	Fix, flacon 300 ml.	109	79
Bleekmiddel	flacon 1 liter	89	59
Toiletspray	bus 250 ml.	169	129

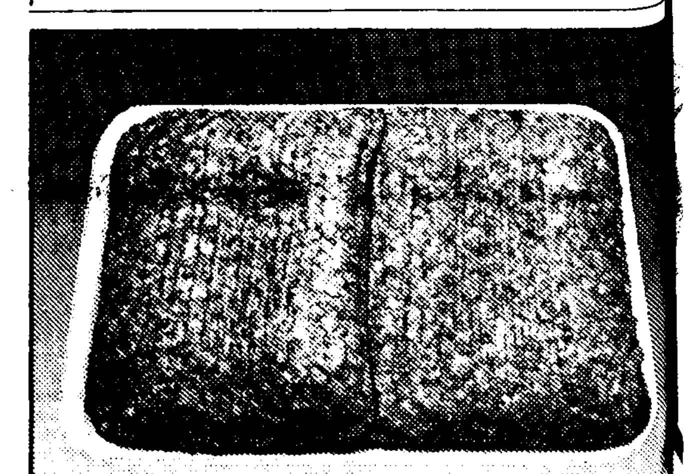


Artikel	Omschrijving	Was	Nu
W.C.-eend	flacon 750 ml.	325	275
Gloeilamp	60 W	89	59
Gloeilamp	40 W	89	59

Prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Deze November Toppers zijn geldig van maandag 29 oktober tot en met zaterdag 1 december 1984 en zolang de voorraad strekt.
* Diepvriesartikelen max. 3 per klant.



Artikel	Omschrijving	Was	Nu
Inweek/voorwasmiddel	Brio, pak 500 gram	165	139
Gloeilamp	100 W	89	59
Pedaalemmerzakken	pak 20 stuks	79	39
Huishoudfolie	pak 30 meter	159	99
Diepvrieszakken	pak 25 stuks	79	39
Huzarensalade	bak 1000 gram	479	399
Greengold spinazie*	pak 600 gram	109	89
Seegold vissticks*	pak 10 stuks	139	99



Artikel	Omschrijving	Was	Nu
Rundergehakt	kiloverpakking, per 1000 gram	1278	998
Ringleverworst	Stegeman 500 gram	225	179
Mag. runderlappen	kiloverp., per 1000 gram	1698	1398
Runderbaklappen	kiloverp., per 1000 gram	1958	1599
Prei	per kilo	179	79
Tomaten	import Klasse I, per 500 gram	129	98
Golden Delicious	draagtas ca. 2 kilo	249	149

0/2/7-45-02

Bij Edah kopen geeft u het prettige gevoel dat u ècht iets bespaart.

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Nieuw-Bergen**, Raadhuisplein 47 ■ **Blerick**, Witherenstraat 7 ■ **Brunssum**, Kennedylaan 90 ■ **Budel**, Nieuwstraat 49 ■ **Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118 ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Gennep**, Europaplein 10-7 ■ **Heer**, Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23 Heksenberg, Stanleystraat 6 ■ **Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22 ■ **Hoensbroek**, Markt 3 ■ **Horst**, Wilhelminaplein 10 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Tongerseweg 57 ■ **Meijel**, Kerkstraat 25 ■ **Nederweert**, Kerkstraat 87 ■ **Nieuwenhagen**, Sun Pl. 4 ■ **Nuth**, Dorpsstraat ■ **Reusel**, Schoolstraat 19-23 ■ **Reuver**, Past. Vranckenlaan 14 ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Schinveld**, Wihelminaplein 10 ■ **Sittard**, Chopinstraat 8, Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Tegelen**, Kerkstraat 16 ■ **Tienray**, Spoorstraat 16 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Maastrichterlaan 78 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Venray**, Grotestraat 29 ■ **Voerendaal**, Kerkplein 1-3 ■ **Weert**, Maaspoort 63, Sutjensstraat 30 ■

Nieuwslezer Marc van Amstel wil ook naam maken als zanger

„Ik ben een lolbroek, maar dat verwacht men niet!"

(Van onze showpagina-redactie)

AANSTAD – Marc van Amstel. Een bekende naam. Vrijwel dereen die geregeld naar de radio luistert kent die naam. En dan nu extra verkeersinformatie door Marc van Amel". Een bekende aankondiging, waarna Marc met emotieze stem het Nederlandse volk laat weten waar op enkele kimeters file gerekend mag worden. Of hij leest met diezelfe gevoelloze zakelijke stem het laatste nieuws voor. Marc an Amstel is nieuwslezer bij de ANP-radionieuwsdienst en s zodanig vrijwel dagelijks te horen op onze radio. Daaraast heeft hij onlangs met enkele vrienden een single, getild 'De Trends Of Today' opgenomen onder de naam Marc an Amstel Band.

arc van Amstel (34), zoon van burmeester van Oostzaan, Van Zinren-Bakker, woont sinds kort in lmere, maar daarvoor woonde hij vaalf jaar in Westzaan, Koog en tot ot Zaandam. Naast zijn werkzaameden voor het ANP werkt hij nog tijd mee aan een programma van e Zaandamse Zieken en Bejaarden mroep (ZZBO). Daar ook begon n loopbaan bij de 'radio'.

Koel

ver zijn werk als nieuwslezer vert Marc: „Het is de bedoeling dat ij koel overkomen. Zoals bijna dereen bij de radio ben ook ik in handeling geweest bij een logoediste. De foutjes eruit gehaald. En n goede ademtechniek aangeerd. Dat is heel belangrijk want euwslezen is lichamelijk nog een relatief zwaar vak. Hoe gek dat misschien ook mag klinken".

„Het is ook belangrijk dat wij het nieuws zo neutraal mogelijk voorlezen. De zinnen mogen maar voor één uitleg vatbaar zijn. Het valt mij op dat mensen buiten het werk om mij als heel serieus ervaren. Ik ben eigenlijk een lolbroek, maar dat verwacht niemand van iemand met zo'n stem. Voor veel mensen ben ik aanvankelijk ook meer een stem dan een persoon. Mijn stem komt natuurlijk ongevraagd overal de huiskamer binnen. Emotieloos, als een soort rots in de branding. Dan denken ze vaak ook dat je een dergelijk karakter hebt. Terwijl ik privé veel sneller geëmotioneerd ben dan tijdens mijn werk. Kijk, discjockeys willen nog wel eens een geintje maken met een nieuwslezer tijdens de uitzending. Maar daar kan ik niet op ingaan. Stel je voor, eerst horen ze je lachen en drie seconden later deel je mee dat bij een ramp zoveel mensen om het leven zijn gekomen. Dat kan absoluut niet".

Naast nieuwslezer hoopt Marc binnenkort ook bekendheid te gaan genieten als zanger. Onlangs verscheen zijn eerste single 'De Trend of Today'. Eigenlijk begonnen als een grap. Toen hij op een avond op bezoek was bij een vriendin verscheen er iemand op televisie van wie ze tegen de zoon van die vriendin zeiden: „Als die gast een plaatje kan maken, dan kunnen wij dat ook". Het bleef aanvankelijk bij die uitspraak totdat Marc een tijd later een bevriend componist ontmoette die bereid bleek de muziek te componeren. Op eigen kosten doken zij in de studio en de band werd gedraaid door de KRO.

Een platenmaatschappij raakte geinteresseerd en zodoende is nu de eerste single van de Marc van Amstel Band een feit. Ondertussen heeft Duitsland al interesse getoond en het is niet denkbeeldig dat er in de toekomst ook een Duitse versie van het nummer zal verschijnen. Zelf vertelt Marc er niet teveel van te verwachten. „Voorlopig is het zelfs niet eens de bedoeling dat er ooit een tweede single zal verschijnen, maar je weet maar nooit".



● *Nieuwslezer MARC VAN AMSTEL temidden van zijn band en met op z'n schoot de volgezongen plaat.*



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

Wijndruivenbal met 'The Gold Stars'

PUTH/SCHINNEN – Voor een ouderwets en oergezellig wijndruivenbal wordt het in deze periode van het jaar weer de hoogste tijd. Aanstaande zondag kunt U daarvoor terecht in Puth/Schinnen in zaal 'Oud Limburg'. De kegelclub K 64 maakt er samen met Els en Jo Budingh een feestelijk gebeuren van. En, wat zeker zo belangrijk is, dit wijndruivenbal wordt tevens een nostalgische happening. Daarvoor zorgt het bekende dansorkest THE GOLD STARS onder leiding van Wiel Daelmans met zang van hennie Lubbers. Deze Gold Stars maakten hun come-back afgelopen zomer tijdens een voor velen nog onvergetelijke avond in een feesttent in Puth. Iedereen die nog eens terug wil naar die gezellige tijd kan aanstaande zondag dus terecht in 'Oud Limburg' en het op die avond ook weer heropende 'Kelderke'. De aanvang is óók ouderwets: 18.00 uur.

Nana weer op toernee

AKEN – Nana Mouskouri gaat in de eerste drie maanden van 1985 weer op toernee door West-Duitsland. Wat dichter bij de Limburgse grens komt Nana op 24 januari in zaaltheater Geulen en op 6 februari in de sporthal van Keulen. Van Nana Mouskouri verschijnt zeer binnenkort de nieuwe elpee 'Vergiss die Freude nicht'. Over enkele weken verschijnt ook in ons land de nieuwe single 'Ein kleines Danke' die ook op deze elpee te vinden is.



● NANA MOUSKOURI
...weer op toernee...

IKON daagt WVC-minister Brinkman voor rechtbank

(Van onze RTV-redactie)

DEN HAAG – In het kort geding dat voor de president van de Haagse rechtbank diende heeft de Interkerkelijke Omroep Nederland (IKON) geëist dat minister Brinkman (WVC) de radiozendtijd van de kerken alsnog onderbrengt op Hilversum 1 of 2, in plaats van op de nieuwe zender Hilversum 5 waar ze nu in het zendschema staan opgenomen. De president, mr. M. Wijnholt, doet uitspraak op 15 november.

De IKON nam deze stap in navolging van het Humanistisch Verbond (HV), een andere kleine zendgemachtigde die in oktober met succes een geding aanspande tegen de minister omdat ze niet akkoord ging met de nieuwe indeling op de radiozenders. Dezelfde president van de Haagse rechtbank, mr. M. Wijnholt, sprak toen uit dat het Verbond ten onrechte was ingedeeld op Hilversum 5.

Regeling

De landsadvocaat, mr. T. Bouma, zei tegen deze uitspraak in hoger beroep te zullen gaan. Hij meende dat hier sprake is van een inbreuk op de beleidsbevoegdheid van de minister. „In de coördinatie van de programma's heeft de minister geen zeggenschap, wel in de groepering van de zendgemachtigden over de zenders. Hierin is de minister zeker niet zijn boekje te buiten gegaan", aldus mr. Bouma.

Samen met het HV wilde de IKON een regeling treffen met de minister om weer op een van de andere Hilversumse zenders te kunnen uitzenden zoals voorheen. De raadsman van de IKON, mr. J. van Santbrink, stelde dat zijn cliënt het geding had aangespannen omdat de minister weigerde met de beide zendgemachtigden een dergelijke regeling te treffen. Intussen is er overleg gaande met de IKON, het HV, de NOS en andere omroepen om een tijdelijke oplossing te vinden.

De advocaat van de NOS, mr. E. Dommering, werd ook nog door de president gehoord. Hij betoogde dat het vrijwel onmogelijk zou zijn om het nieuwe zendschema weer open te breken en te gaan schuiven met tijden en omroepen. Dit zou niet kunnen zonder ongewenste schade toe te brengen aan de omroepen in de bestaande indeling.

TV-prijs voor Wibo van de Linde

HILVERSUM – Wibo van de Linde heeft met zijn reportage „Het Van Bemmelen Dossier" tijdens het Internationale Film- en Televisie Festival van New York de derde prijs in de sector „TV-Nieuws" in de categorie „investigative reporting" gewonnen. Dit heeft de TROS gisteren meegedeeld. De reportage ging over een echtpaar dat besloten had samen tot euthanasie over te gaan.

Televisie- en radioprogramma's

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.00 Asjemenou (1)
10.30 -10.50 Telebord
Afl. 5: Schaatsen in de winter.
11.00 In Holland staat een huis (3)
11.30 -12.00 Hier en Nu voor de scholen
Afl. 8.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.00 Tineke
Afwisselend middagprogramma met interessante gebeurtenissen en veel muziek.
17.20 SuperTed
Tekenfilmserie.
17.30 Journaal
17.40 Agenda
Cultureel magazine. Informatie over films, musea, literatuur, theater, video, culturele manifestaties en dingen om te doen.
17.50 -18.20 Medelanders-Nederlanders
Afl.: Omschakelen (herh.).
18.30 Duits voor beginners
(Gute Reise), herh. les 3.
19.00 Countdown
Popprogramma rechtstreeks vanuit de studio, gepresenteerd door Adam Curry.
20.00 Journaal
20.28 Master of the Game
Tv-serie naar de gelijknamige bestseller van Sydney Sheldon. Afl.: Kate blijft zich bemoeien met het leven van haar zoon Tony. Een totaal ontredderde Tony ziet nog maar één uitweg om zich van de bemoeizucht van zijn moeder te verlossen.
21.15 Ontwikkelingssamenwerking, het moet!
Deel 1 van een 6-delige serie over ontwikkelingssamenwerking. Vanavond: De watervoorzieningsprojecten in Egypte.
21.45 Today's F.B.I.
Amerikaanse serie. Afl.: Serpent in the garden. Ben Slater en zijn team krijgen de opdracht frauduleuze handelingen van de medische staf van een ziekenhuis aan het licht te brengen.
22.30 RUR
Jan Lenferink praat met drie gasten over kunst, cutuur, sex en wetenschap.
23.15 Kenny Everett show
Amusementsprogramma met de Engelse komiek Kenny Everett.
23.45 Journaal
23.50 -23.55 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Turken
Informatierubriek voor Turken in Nederland.
18.30 Sesamstraat
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 ■ Prinses
Vierdelige Hongaarse jeugdserie van Pal Erdöss over de belevenissen van fabrieksmeisjes. Afl. 1: De grote stad. Vijf meisjes uit de provincie krijgen een baantje in een textielfabriek in Boedapest. In het jeugdcafé nabij het fabriekspension komen ze in aanraking met jongens, waarbij een van de meisjes, Jutka, zich nogal gereserveerd opstelt. Deze houding bezorgt haar de bijnaam Prinses.
19.38 Kenmerk
Actualiteitenrubriek.
20.00 Edison Gala Klassiek
Een gevarieerd programma rond de Edison-winnaars Klassiek 1984, waarin vele klassieke muziekgenres aan bod komen. Met o.a. Katia en Marielle Labèque, 2 vleugels; Pepe Romero, gitaar; Han de Vries, hobo en het Radio Filharmonisch Orkest o.l.v. Hubert Soudant. Presentatie: Regine Clauwaert en Joop Koopman. (Deze rechtstreekse uitzending is gelijktijdig op Hilversum 4 in stereo te beluisteren).
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag
23.00 Ander Nieuws
Documentaire rubriek waarin de relatie tussen kerk en samenleving centraal staat.
23.25 -24.00 Studio Sport
Jumping Amsterdam, samenvatting van het jachtspringconcours.

Uitvoerige TV-gids (inclusief programma's BFBS, Sky Channel en RTL Plus) iedere vrijdag in TV–WEEK van het Limburgs Dagblad

Duitsland 1 | Duitsland 2

GEZAMENLIJK OCHTENDPROGRAMMA

(ARD): 08.10 Schooltelevisie. 09.25-09.55 Die Sendung mit der Maus. (ARD en ZDF): 10.00 Heute. 10.03 Voetballen - Europacup (Plovdiv-Bayern München, herh. van gisteravond). **11.35 Na, sowas! 12.25 Neue Geschichten und Gedichte über die Liebe. 12.55 Presseschau. 13.00 Heute. 13.15-13.30 Teletekstoverzicht.**

Duitsland 1

15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Wildtiere erobern Europa
Dierendocumentaire van Professor Grzimek. Vandaag over muizen.
16.55 Die Spielbude
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
18.25 Jokebook - Witzbuch
19.00 Hart aber herzlich
Amerikaanse tv-serie (Hart to Hart), afl.: Der König und der Löwe. Met Robert Wagner en Stefanie Powers.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Mangel an Liebe
Gebrek aan liefde en geborgenheid is een vaak voorkomend probleem, mede veroorzaakt door de overvloed in de hedendaagse maatschappij.
21.45 Hollywood '84 (2)
Documentaire van Werner Baecker. In gesprekken met o.a. Michael Landon, Peter Falk, Tanya Roberts en Lorenzo Lamas onderstrepen zij het belang van het medium televisie in de oude filmstad Hollywood.
22.30 Nieuws
23.00 ■ Die Mission
Televisiefilm van Hans Habe en Ludwig Cremer. Met o.a.: Martin Held, Marianne Hoppe, Ella Buechi, Hans Schweikart, Peter Mosbacher en Richard Münch. Kort nadat de Duitsers in 1938 Oostenrijk binnengemarcheerd zijn worden ook daar de joden vervolgd en opgesloten. De beroemde Weense arts Heinrich von Benda, zelf jood, wordt in de gevangenis getuige van de gruweldaden van de onderdrukker. Hij wordt bij Seyss-Inquart ontboden en met een geheime missie belast. Hij moet op een internationale topconferentie verklaren dat de veiligheid van de joden afgekocht kan worden door dié landen, die joodse emigranten willen opnemen en de Duitse staat daarvoor willen betalen.
00.50 -00.55 Nieuws

Duitsland 2

15.25 Enorm in Form
Fit de winter door, afl. 1.
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Un-Ruhestand
Verhalen over ouder worden, Afl. 2: Frau W. Ze is sinds kort weduwe en moet nu rond zien te komen met 40% minder inkomen.
Aansluitend: heute-Schlagzeilen.
16.35 Fünf Freunde auf der Felseninsel
Engelse avonturenserie voor de jeugd, naar het boek van Enid Blyton. Afl.: Fünf Freunde im Zeltlager, deel 1. Met Gary Russell, Michelle Gallagher, Marcus Harris, Jenny Thanisch, Michael Hinz en Sue Best.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Aktueel thema, sport en amusement. Ireen Sheer zingt „State of emergency" en Balder met „Erna kommt".
17.50 Tom & Jerry
Tekenfilmserie.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Ein himmlisches Vergnügen
Komische tv-serie. Afl.: Die Doppelhochzeit.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.15 Jakob und Adele
Vier korte verhalen rond dit levenslustige oudere paar. Met Brigitte Horney en Carl Heinz Schroth.
21.00 Wie würden Sie entscheiden?
Reconstructie van rechtszaken waarover de kijkers een oordeel mogen vellen. Vandaag: Kunstmatige inseminatie.
21.45 Heute-Journal
22.05 Bürger fragen Lothar Späth
Gespreksprogramma live vanuit Stuttgart, o.l.v. Reinhard Appel.
23.20 Der Fall Hagenbuch
Cabaretprogramma van en met Hanns Dieter Hüsch. M.m.v. het Bernd Reichow Sinfonic Jazz Ensemble.
00.05 Heute

Duitsland 3/WDR

08.00 Tele-Gymnastik (6)
08.10 Schooltelevisie
09.25 -09.55 Die Sendung mit der Maus
10.40 -12.45 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II - Geschiedenis (7).
18.30 Die Sendung mit der Maus
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 ■ Singapur
(Singapore).
Amerikaanse speelfilm uit 1947 van John Brahm. Met o.a. Fred MacMurray, Ava Gardner en Roland Culver.
21.30 Filmtip
21.45 Landesspiegel
Zertrümmerte Träume (1). Filmreportage van Detlev Puls over drugs, de verslaving eraan en de gevolgen daarvan. In dit programma speciale aandacht voor de legale drugs, medicijnen en alcohol. Het grootste deel van de verslaafden is dáárvan afhankelijk.
22.15 Nachtstudio: Der Mann mit der Kamera
Een film over de strijd om Palestina.
23.15 Nachtstudio Spätausgabe
Eingeklemmt. Notities voor een film over Norbert C. Kaser. Filmreportage.
24.00 Nieuws

Duitsland 3/SWF

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Instrumente im Unterricht
Cursusinformatie.
18.00 Die Sendung mit der Maus
18.30 Telekolleg II - Geschiedenis (7)
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Das Absolute und die Kunst des Möglichen
Toneelstukken van Jean Anouilh (1): Antigone. Met o.a.: Andrea Jonasson, Paul Hoffmann, Heidelinde Weis, Lina Carstens, hans Baur en Helmut Griem.
21.25 Sport unter der Lupe
Films, feiten en meningen van en over sport.
22.10 -23.25 Guten Abend aus Mainz
Uitnodiging voor een amusante avond met kunstenaars uit Rheinland-Pfalz. Presentatie: Beate Thorn en Hans Ulrich Stelter.

België/BRT 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.00 -17.55 Schooltelevisie
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak
18.05 Rondomons
Jeugdfilm: De wereld van Kevin.
18.30 De Freggles
18.55 Juke Box
19.05 Tijdrover: Kwizien
19.15 Uitzending door derden
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 Hoger-lager
21.00 Panorama
21.50 Boekenbeursnieuws
21.55 Hotel
Amerikaanse tv-serie. Afl. 19: De bruiloft
22.45 -23.10 Nieuws

België/BRT 2

19.00 Nederlandse literatuur na 1830
Deel 2: Voor volk en vaderland.
19.30 Jukebox
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 Het Nationaal Ballet van Senegal
Gala-avond vanuit Brussel.
21.10 Verrassende vertellingen
Afl.: In de kaarten. Van John Collier.
21.35 -22.35 Schooltelevisie

België/RTBF 1

17.15 Lollipop
17.50 Plein Jeu
19.00 Ce soir
19.30 Nieuws
20.00 Operation 11.11.11
20.05 Autant savoir
De autoconstructie.
20.30 Un assassin qui passe
Frans psychologisch drama uit 1980.
22.10 Le carrousel aux images
Filmmagazine met Sélim Sasson.
23.00 Nieuws
23.15 La pensée socialiste

België/RTBF 2

15.30 Teletekst
19.00 La pensée socialiste
19.30 Nieuws (met gebarentaal)
20.00 -22.15 L'ordre nouveau
Enquête van Maurice De Wilde van de BRT over de Nieuwe orde in Vlaanderen.

Hilversum 1

7.03 Het Levende Woord. 7.10 Vandaag-....donderdag, vervolg. 8.06 Hier en Nu. 8.54 Perspectief. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Muziek bij de koffie. 11.03 NCRV-Speciaal. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en Nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.03 Op de eerste rang. 17.03 Echo-magazine. 17.55 Mededelingen. 18.20 Kruispunt-Interview. 18.30 Discussie. 19.02 KRO's Country time. 19.55 Ter overweging. 20.03 KRO's Tombola. 22.02 Goal op donderdag. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Rust zacht, met Joop van Tijn. 1.02 Musica Exotica. 1.02 Bezoek uit Nigeria. 3.02 African Music Festival. 4.02 Caribische Klanken. 6.02-7.00 Rockers in the morning.

Hilversum 2

7.00 A.M. 9.00 Menselijkerwijze gesproken. 9.33 Uit de regio. 9.50 Snotneus ahoy! 10.03 Buiten. 11.03 Hollywood Boulevard. 11.33 Kijk op kunst. 12.03 Buitenland Spectrum. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.10 AVRO's Sportpanorama. 13.33 Hersengymnastiek. 14.05 Hilversum 3 bestond nog niet. 15.03 De burgemeester is jarig. 16.03 In de wandelgangen. 17.00 P.M. 17.36 Veronica Nieuwsradio. 19.00 Veronica Sport. 20.03 De wereld zingt Gods lof. 21.00 In beweging. 21.30 Bij de tijd. 22.00 Literama-donderdag. 22.15 Onder de kop. 22.35 Hier en nu. 22.45 Nocturne. 23.00-23.55 Waken en dromen.

Hilversum 3

7.03 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 TROS Top-50-Show. 18.04 De Avondspits. 19.02 De Nederlandstalige Top Tien. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02-24.00 De L.P.- en Computershow.

Hilversum 4

7.00 Opmaat. De komende Matinee-concerten. 9.00 Orlando Festival (2) . 10.25 Motetten van Rameau. 11.15 Moderne muziek voor orkest en piano. 12.00 Operette. 13.00 Muziek actualiteit. 14.15 De Wandelende Tak: Een soloconcert van de Iraanse dombakspeler Darius Zarbafian. 16.00 Het Portret: Hans Henkemans. 17.00 Het concert. Komponisten rondom Henkemans. 18.00 Tafel van IV. Klassieke muziek. 20.00 Rechtstreekse uitzending van het "Edison Gala Klassiek". Gelijktijdige tv-uitzending via Nederland 2. 22.20-24.00 Orkestmuziek van Japanse componisten.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden v.h. nieuws, vakaturebank, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Het Geheim: een programma rondom kunst.



● *A propos, als „opwarmertje" voor de dia-lezing van 30 november, brengt het LIMBURGS DAGBLAD komende zaterdag exclusief een door Edward Bekker zélf geschreven verhaal over zijn moeilijkste, mooiste dagen tot nu toe. De tocht naar de Mount Everest!*

Reductie voor Vrienden van het Limburgs Dagblad

Mount Everest-expeditie in woord en beeld

ount Everest. Hoogste punt op aarde: 8848 meter! In 1953 stonden voor de allereerste keer twee moedige mensen op die top, Sir Edmund Hillary en de Sherpa Tenzing Norgay. Sindsdien slaagden zo'n honderddertig andere alpinisten er in zich omhoog te hijsen naar die ongenaakbare top. Zopas ook de allereerste Nederlander: Bart Vos. Lid van de Mount Everest Expeditie'84. Edward Bekker (Klimmen) was er bij. Hij bleef, tijdens een tocht vol gevaren en ontberingen, „hangen" op ongeveer achtduizend meter.

Hij heeft de tocht in vele imponerende dia's vastgelegd. Hij kan over dit bikkelharde gevecht, dit adembenemend avontuur, boeiend vertellen. Zijn dia-lezing over het wel en wee van de Nederlandse Mount Everest-expeditie, over het inrichten van basiskampen en materiaaldepots op weg naar het hoogste vaste plekje grond op aarde is een belevenis. Daarom biedt LD Tijdje Vrij de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD reductie aan op de entreekaarten voor die dialezing, georganiseerd door Kring Zuid- en Midden Limburg van de Nederlandse Ski Vereniging, op vrijdagavond 30 november (20.00 uur) in het City Hotel in Heerlen.

Vanaf vandaag zijn op de kantoren van het Limburgs Dagblad in Heerlen, Brunssum, Hoensbroek, Kerkrade en Schaesberg kaarten te koop. De normale entreeprijs is 7,50 gulden, de LD-Vrienden betalen bij vertoon van hun pasje 6 gulden. De moeite waard, zo'n avond! Een naar de keel grijpend avontuur in dia's vastgelegd en becommentarieerd door alpinist Edward Bekker.



● *Edward Bekker: klimmen in woord en beeld*

Oasen van rust, legio wandelmogelijkheden, prachtige panorama's

Sauerland, vakantieland bij uitstek

De Eifelstreek, het Schwarzwald, het Frankenwald, de Allgäu: West-Duitse regio's met sterke toeristische aantrekkingskracht. Gebieden met elk een eigen charme, met eigen bekoorlijkheden. Het Sauerland doet er niet voor onder. Integendeel. Het scoort even hoog. Zo niet hoger. Zeker bij Nederlanders. Niet voor niets spreekt men wel eens van „Sauerland Hollandland".

Er gaat in deze herfsttijd geen weekeinde voorbij of Nederlanders strijken ergens in het Sauerland neer. Om er te wandelen, om er te genieten van prachtige natuur, om er bezienswaardigheden te bezoeken. Kortom, om er zich naar hartelust te ontspannen. In de zomer vormen Nederlandse toeristen er voor spitsuurdrukte, in de winter als er in de omgeving bijvoorbeeld van de Kahle-Asten, de Hohe Bracht en de Altastenberg sneeuw ligt duiken zij in drommen op om er op alpine- of op langlauflatten te staan. Jawél, het Sauerland is „in".

Het is niet zo maar dat Bram Roozendaal, hoofdredacteur van het ANWB-maandblad Toeristen Kampioen (zie kader elders op deze pagina), besloot in het novembernummer van zijn blad redactionele aandacht te wijden aan het Sauerland. Hij leidde die tekst zó in:

„Sauerland is mooi. Maar als je dat welgemeend zegt, in Olpe, in Siegen of ergens rond de Biggesee, dan word je beleefd gecorrigeerd. „Sagen Sie bitte Südsauerland". Het ene Sauerland is namelijk het andere niet. Sauerländer maken verschil. Het Rothaargebirge komt zelfs met een aparte toeristenkrant- met een Nederlandse editie. Regionaal chauvinisme? Wervende praat van de Fremdenverkehrsvereine? Piet Niekerk ging eens kijken of dat zuidelijke deel van het Sauerland inderdaad wel zo bijzonder is. Ja, is zijn conclusie. Südsauerland is echt mooi. En „preiswert". En vervolgens presenteert de Toeristen Kampioen een Sauerlandstory met veel details.

Warstein

Sauerland. Het biedt oasen van rust. Rondom meren en in bossen. Het offreert rijke wandelmogelijkheden met schitterende panorama's. Het nodigt uit tot zwemmen, plankzeilen en fietsen. En het brengt de gasten, de toeristen onder in hotels, in pensions met over het algemeen betaalbare prijzen. Eén van die hotels bijvoorbeeld is het Waldhotel in Warstein. Het is niet zo maar dat LD Tijdje Vrij dat huis als onderkomen gekozen heeft voor het zoveelste weekeinde voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD (zie bijgaande Info). Het hotel wordt, zoals verleden week in LD Tijdje Vrij reeds gememoreerd, gedreven door een Limburgs stel: Tiny en Wiel Debeye. Hoe komt een man als Wiel Debeye, destijds door Renz Blokzijl aan de Hogere Hotelschool in Maastricht culinair onderwezen en tot nog niet zo lang geleden in 't Gasthoes in Echt met succes druk doende achter het fornuis, als hotelier in het Sauerland terecht? Wiel: „Ik ben kapot van het Sauerland. Op mijn tochten door deze streek, liet ik me eens ontvallen: Als ik ooit de kans krijg in het Sauerland iets in de horeca te beginnen, zal ik het beslist doen. Via contacten met de Warsteinbrouwerij, is het me gelukt. Ik ben nu bijna twee maanden in het Waldhotel bezig en heb het uitstekend naar mijn zin. Wat ik niet had kunnen dromen is het feit dat het hier een soort Limburgenclave lijkt te gaan worden. Elk weekeinde heb ik gasten uit het Limburgse over de vloer. Ze komen hier in de bossen wandelen....". Er wordt in het Waldhotel in Warstein nu aan uitbreiding van de hotelaccommodatie gedacht. Momenteel heeft Wiel Debeye de beschikking over tweeëntwintig bedden. Enkele van zijn prijzen: logies en ontbijt voor 35 DM, half pension voor 48 DMark, vol pension voor 56 DMark. (Telefoon Waldhotel: 09-49-2902-5044).

Folders

Zuidelijk Sauerland overigens biedt voor de komende winter tien verschillende arrangementen voor de Kerstperiode, jaarwisseling en wintersportvakantie aan. Vervat in een folder met tal van inlichtingen over skiloopttrajecten, skischolen en -pisten. De folder is gratis verkrijgbaar bij het Duits Reis- en Informatiebureau, Spui 24, 1012 XA Amsterdam. Telefoon: 020-241293 of bij Kreisverkehrsverband Südsauerland, Postfach 1545, D-5960 Olpe/Biggesee. Telefoon: 09-49-2761-6822.

Het Camping Magazine Biggesee is een andere folder die een overzicht biedt van in totaal 1200 campingplaatsen rondom het grootste stuwmeer van Westfalen in het Sauerland. Een speciaal hoofdstuk is gewijd aan campings met winteraccommodatie. Verrijkt met een opgave van campings met s'winters verwarmde sanitaire gebouwen en wasruimten, met servicevoorzieningen zoals gas en electra. De folder is verkrijgbaar bij Biggesee GmbH, Postfach 1170, D-5960 Olpe-/Biggesee. Telefoon: 09-49-2761-2018.

Zwijnen

Zwervend door het Sauerland. In de buurt van Brummerhagen bijvoorbeeld, zeven kilometer van Bri[...] Een houten bord langs de kant va[...] weg wijst naar een parkje met w[...] zwijnen. Men betaalt er 1 DMark entree, men legt er voor een z[...] voer (mais) nog eens vijftig Pfe[...]neer en men loopt vervolgens i[...] richting van in modder wroete[...] knorrende zwijnen. Enkele mais[...]rels zijn al ruim voldoende om z[...] één troep bij elkaar te drijven. B[...]ten die elkaar het kleinste korr[...]luid gillend betwisten. Zwijnen [...] zich zwijnachtig gedragen...Iets [...] derop baadt een bos in prach[...] herfstkleurige weelde. Straks va[...] de eerste sneeuw van dit jaar...

Info Sauerland

Weekeindje Sauerland voor Vrienden van het Limburgs Dagblad.

DATA: 16 t/m 18 november

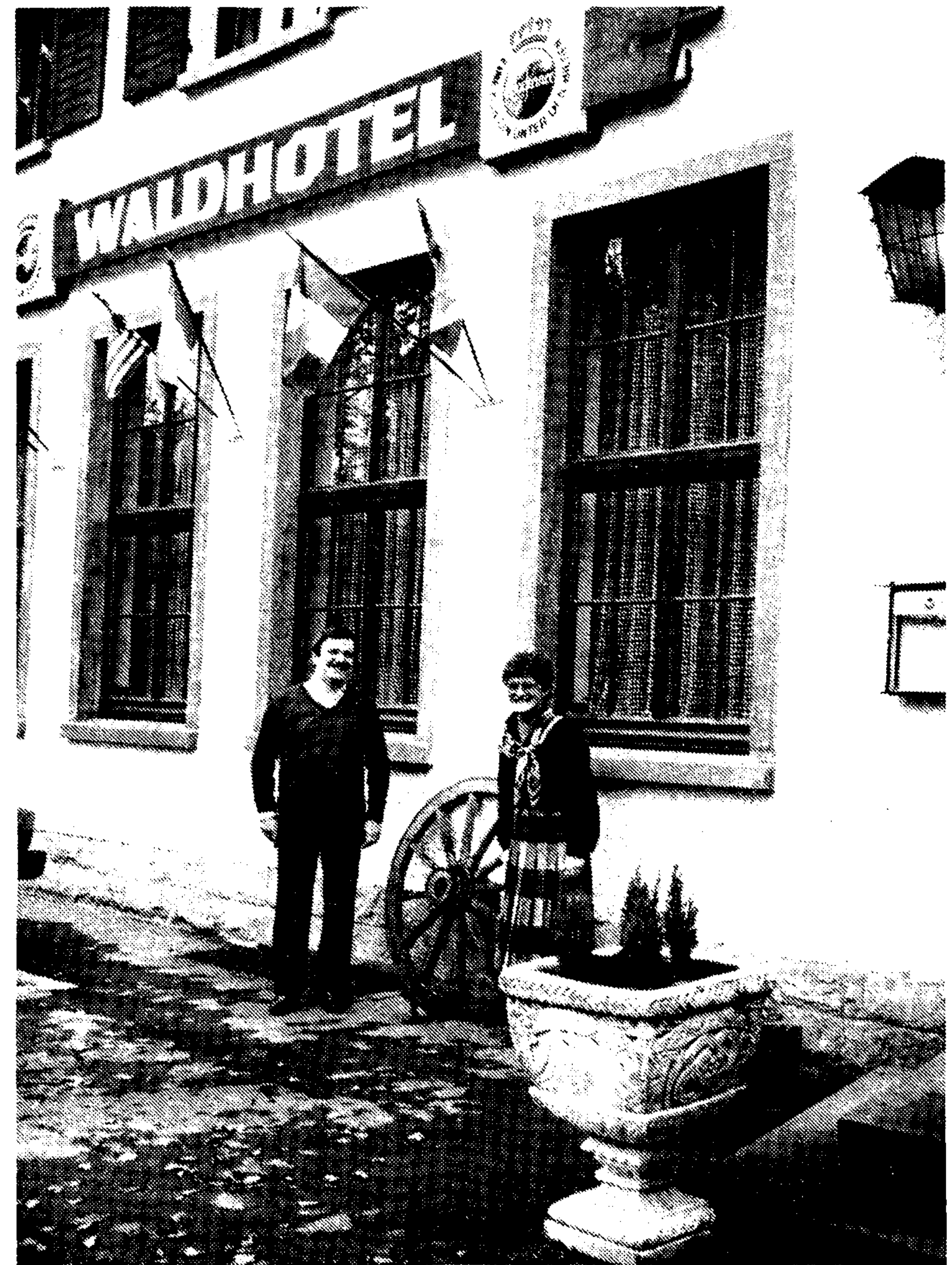
VERVOER: met comfortabele bussen van touringcarbedrijf Schmitz (Susteren).

PRIJS: 270 gulden per persoon.

INCLUSIEF: volledige verzorging in Waldhotel in Warstein, entree druipsteengrotten; reis-, bagage- en annuleringsverzekering.

OPSTAPPLAATSEN EN-TIJDEN: SUSTEREN (garage Schmitz) 8.00 uur, Sittard (NS-station) 8.15 uur, GELEEN (Rijksweg-C) 8.30 uur, HEERLEN (achterzijde NS-station) 8.45 uur, KERKRADE (Rodahal) 9.00 uur.

BOEKEN: vanaf vandaag bij alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD.



● *Tiny en Willy Debeye voor „hun" Waldhotel in Warstein*

NINO TOMADESSO

Wintersport ook voor gehandicapten

Wintersport niét voor gehandic[...]ten? Geen sprake van, zegt H[...] Martens in Kerkrade. Hij staat [...] de Vereniging Gehandicapte W[...]tersporters en liet mij een dezer [...]gen onder meer deze regels to[...]men:

"Mensen met een handicap die [...] het wintersportgebeuren kijken, [...]ben soms een gevoel van machtelo[...]heid. In de zin van: waarom kan ik [...] niet aan deelnemen? Toch is het [...]gelijk". Martens noemde enkele vo[...]beelden van gehandicapten, zij [...] één been of zélfs twee benen mis[...] of over onvolledig functionerende [...]nen beschikken, die wel degelijk [...] aangepaste vorm aan wintersport k[...]nen doen. Martens verder: „Mom[...]teel wordt deze sport binnen de V[...]eniging van Gehandicapte Wint[...]sporters bedreven. De vereniging [...]schikt over materiaal, sterke contact[...] met deskundige ski-instructeurs[...]ces), een terzake deskundige arts". Henk Martens vroeg of hij middels Tijdje Vrij een contactadres van V.G.W. bekend mocht maken. M[...] alle soorten van genoegen. Hier is h[...] Doverau 30, 6467 HJ Kerkrade. Te[...]foon: 045-414944.

De ANWB en zijn toeristen

Men hoeft het niet altijd eens te zijn met alles wat speciale winter(sport)vakantie-uitgaven --nu óók in Nederland in groter aantal dan voorheen op de tijdschriftenmarkt-- onder de aandacht van lezers brengen. Als men bijvoorbeeld leest „Een skiparadijs in de Pyreneeën? Dat klinkt zo ongeveer als mondain strandplezier in hartje Nepal", dan is men geneigd even te grinniken. Er wordt namelijk al jááren in de Pyreneeën druk geskiëd. En er zijn daar al jááren bijzonder aantrekkelijke ski-„stations".

Ik las deze woorden in pas verschenen „Winter'84", een magazine dat in het ANWB-hoofdkwartier met vereende krachten van de grond werd getild. Want, zo wordt inleidend in het blad gemeld, „Afgelopen zomer hebben de redakties van de ANWB-bladen de hoofden bij elkaar gestoken voor deze speciale winteruitgave. Autokampioen, Kampeer & Caravankampioen, Toeristenkampioen, Waterkampioen, Windsurfkampioen en Op Pad hebben elk op hun eigen manier bijgedragen aan dit zeer gevarieerde, winterse visitekaartje".

Het resultaat van de bijdragen mag er zijn. In weerwil van de verbazing van een bepaalde schrijver of schrijfster over skimogelijkheden in Spanje. Hij of zij had gewoon beter moeten weten.

Meer nog dan op „Winter'84" wil ik wijzen op het maandblad Toeristenkampioen, waarvan overigens de lezers samen met de meer dan 200.000 abonnees van de vijf andere ANWB-bladen „Winter'84" zopas gratis kregen aangeboden. Toeristenkampioen slaagt er, onder hoofdredactionele leiding van Bram Roozendaal, keer op keer in een lezenswaardig blad over toerisme, over recreatie kortbij en verder van huis te maken. Het biedt de lezer tal van informaties, aanbiedingen, reportages en wat dies allemaal meer zij.

Daar niet van dus. Maar óók in Toeristenkampioen soms van die kleine onjuiste dingetjes. Selva pas in 1970 door het wereldkampioenschap skiën uit witte anonimiteit getreden? Kom nou, Mary Lijfering! En er is geen enkele Italiaan, ook geen Ladiner, die „bueno sera" zegt. Wél „buona sera". Maar goed, zij die over toerisme en aanverwante zaken nog méér informatie zoeken, moeten toch eens neuzen in Toeristenkampioen. Bij de ANWB raken zij er alles over aan de weet...



Een maandje nog en dan geeft men elkaar geschenken. Kleine en grote mensen in de sfeer van de goedheilig man. Boeken zijn, als het heerlijk avondje (wéér) is gekomen, gewilde cadeaus. Op het culinaire vlak zijn de laatste weken een aantal boeken verschenen die niet alleen ruime vermelding waard zijn maar die tevens een aantrekkelijk geschenk vormen in de periode dat makkers hun wild geraas dienen te staken.

Daar is bijvoorbeeld het boek dat opgedragen is aan „oos kinjer". Aan alle kinderen in het Limburgse. Opdat zij (groot)moeders keuken nooit zullen vergeten. Het boek heet „Heerlijke gerechten uit de Limburgse keuken" en werd (met nu en dan weliswaar enig slordig taalgebruik) samengesteld door het echtpaar Netty Engels en Wil Geurts. Toen het, enkele dagen geleden in de Auberge van Château Neercanne, ten doop werd gehouden, noemde een van de sprekers Netty Engels de „beste ambassadrice die Limburg momenteel kent". Het compliment kwam uit Belgische mond en was, nuchter bezien, niet overdreven. Jaren geleden begon dit echtpaar uit Thull-Schinnen met het verzamelen van Limburgse, van streekgebonden recepten. Er vloeide een „stroom" aan publicaties, lezingen en demonstraties uit voort. Een, soms verbluffend grote, activiteit (waar halen Netty en Willy alle benodigde tijd vandaan?), die alom bewondering wekt. Het boek „Heerlijke gerechten uit de Limburgse keuken" noemen Netty en Wil „recht uit ons hart gegrepen". Met een forse knipoog naar het succes die streekgerechten in België de laatste jaren sorteren, zegt het echtpaar „De Limburgse keuken is het waard om uit de vergetelheid te worden gehaald". De Limburgse keuken. Die bood en biedt een grote verscheidenheid aan streekgebonden gerechten. Van „Poorsop" (preisoep) tot „reubesop met hammelvleisch" (reubensoep met schapevlees), van „poetes" of „karboet" (balkenbrij) tot „zoerbol" (gehakt in het zuur), van stokvis in mosterdsaus tot „macharang" (andijviestamppot), van „sjwelmänsjere" (gerecht van aardappeltjes en sjalotjes) tot „bottermilksepap met broud" (karnemelkse pap met roggebrood) enzovoort enzoverder....Al deze gerechten plus vele, vele andere bereidingswijzen zijn in het boek „Veur oos kinjer" opgenomen. Receptuur, gelardeerd met historische gegevens en verrijkt met schitterende kleurenfoto's van Jules Dierick. Historie. Over boekweitpannekoeken bijvoorbeeld. Netty en Wil: „11 November, Sint Maarten, is een dag van boekweitpannekoeken. Sint Maarten heeft het boekweit meegebracht. Ook op de laatste vastenavonddag werden plaatselijk boekweitpannekoeken gebruikt: in Echt met een vulling van braadworst. Boekweit is een grassoort die zelfs op zeer schrale grond groeit". Komende zondag is het weer de dag van „Sinte Merte keukskes. Kleine pannekoekjes van tarwebloem, gevuld met rozijnen", onderwijzen Netty en Wil in hun pas verschenen boek.



● *Volgende week: de nieuwe Winkler Prins Culinaire Encyclopedie.*

„Heerlijke gerechten uit de Limburgse keuken" is verschenen bij de Zuid Boekproducties bv in Best. (Postbus 335 , 5680 AH Best; telefoon 04998-98135). Prijs van het boek: 27,90 gulden.

Jos Ploum (Kerkrade), chefkok van de Afcent Officiers Club en lid van de Nederlandse Club van Chefkoks, heeft opnieuw lauweren geoogst. Hij nam in Rheindalen deel aan een „kampioenschap" waaraan ruim honderd chefkoks van diverse militaire- en NAVO-clubs in Centraal Europa deelnamen. De internationale jury kende Ploum niet alleen de eerste prijs voor het beste gevogeltegerecht toe, maar tevens de „overall"-prijs voor het mooiste „stuk". Jos Ploums creatie: een chaud-froid van kip, omringd door kwarteleitjes en een mousse van kip. Twee andere Afcenters vielen eveneens in de prijzen. Audrey Haden (Schaesberg), een eerste prijs voor een taart opgemaakt met kleine zwaantjes en lelies van chocolade; Ossie Cassidy (Brunssum) een tweede prijs in de petit fours-klasse.

ABVAKABO
afd. Maastricht
ALGEMENE KADER- EN LEDENVERGADERING
donderdag 8 november 1984 om 20.00 uur in „DE STUERS".
ARBEIDS-VOORWAARDEN-BELEID
Laat uw mening horen over de voorstellen van Rietkerk!
ABVAKABO maakt er werk van!
Wordt ook lid! Inl. tel. 51695.

Te koop aangeboden

Deze week grote partij INRUILMEUBELS voor spotprijzen, eiken kasten v.a. f 300,–; eiken bankstellen v.a. f 150,–; 12 slp.kamers z.g.a.n. f 900,– compl. voor kamerbewoners, grote partij inruilmeubels, extra lage prijzen. Wij bezorgen gratis aan huis. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 045-222870.

Zonnehemels
Gebogen zonnehemel met 1.80 mtr. lange snelbruinlampen, compl. met in hoogte verstelbaar statief. Reeds v.a. f 1.395,–. Alléén bij: Van Erp Sittard, Putstraat 34 tel. 04490-13531. Heerlen, Saroleastraat 43, tel. 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 12, tel. 045-456999.

Te k. zeer mooie BMW 316, bj. '76. Vr.pr. f 5850,–. Burg. Lemmensstr. 255, Geleen.

Te k. Miele WASMACHINE volautom. 100% in orde. Tel. 045-228498.

te k. KAST uit oma's tijd f 595,–; en Brabantse kachel. Tel. 04499-1353.

Stalen BINNENMANTEL voor open haard, tevens aansluiting op c.v. Tel. 045-725788.

Nieuw. Nieuw. Nieuw. Meubelhal Royal biedt aan: ± 1.200 m² barstensvol met gebr. meubelen en antiek. Een begrip voor prijs en kwaliteit. Kom kijken en vergel. de prijzen. Een greep uit ons assort. ± 50 BANKST. v.a. f 100,–; kasten v.a. f 125,–; eethoeken v.a. f 150,–; slaapk. etc. Onze showroom is geop. v. 12-18.00 u. Zat. 10-16.00 u. Donderdag koopavond. Royal, Nieuwstr. 82 t/o oud gem.huis H'broek. Gratis bezorgen.

Te k. leren MOTORJAS gr. maat f 150,– v. 12 uur tel. 045-421466.

Te k. STOEPTEGELS [illegible] stuks. Schutterstr. [illegible], Brunssum.

Bankstelkussens
uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven [illegible] effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) [illegible]a. f 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. f [illegible].
Nieuw!!!
Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, [illegible]s geen geschuif meer, va. f 375 p.st.
Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-N[illegible]rd (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Te koop aangeboden

Laatste week! Limburgse KLEIBINTJES à ƒ 0,28 p. kg. Drooggepoederd + thuisbezorgd. 319308 - 724620.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, tel. 045-319846 en Heigank 149, tel. 045-311892, Landgraaf: zwarte asbest golfpl. div. maten; balken 5×15 ƒ 5,09 p/m, 5×16 ƒ 7,15 p/m, 8×18 ƒ 9,42 p/m, 5×5 ƒ 1,80 p/m, 5×7 ƒ 2,65 p/m; grenen schroten va. ƒ 0,99 p/m; lichtkoepel dubbelw. 1.00×1.00 ƒ 350.– p/st; Eternietpl. 3.2 mm ƒ 16,49 p/pl; kinderbalken va. ƒ 6,85 p/m; prima vloerpl. ± 20 mm ƒ 1,63 p/m; MEC-rol ƒ 56,65 à 10 m² incl. btw. Alle dakmat. Tevens bezorging.

Voor al uw tuin- en KAMERPLANTEN, graszoden, bemesting en bloembollen. Tuincentrum BOK, Uterweg 117, Heerlen; Burg. Lemmensstr. 125, Geleen. Reclame: 3 zakken bemeste tuingrond voor ƒ 9.95.

KLEURENTELEVISIES zeer grote sort. Prima spelend met garantie o.a. Philips, Blaupunkt, Nordmende- tiptronic vanaf ƒ 295,–; Blaupunkt 16 kan. z.g.a.n. mod. zw.wit t.v. ƒ 100,– Radio/T.V. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg tel. 045-312091.

Te k. WANDELWAGEN met winterzak ƒ 100,–; kinderstoel, babysit en schommel, alles in een ƒ 75,–; na 18.00 uur bellen 045-714817.

Te k. Indola DROOGHANGKAP ƒ 250,–; 4 barkr. m. rug en r. zitt. ƒ 200,–; 045-213703 na 18 uur.

Te koop gevraagd

GOUD, zilver, brilj., munten enz. defect of heel cont. betaling. Hoogste prijs v. Verseveld Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666, Elisabetstr. 38, Geleen, 04494-43754 l.v.

DIEPVRIESKASTEN, -kisten, video's, radio's, TV's, kl. defect geen bezw. enz. Tel. 045-224225.

SIMUNT: koopt alle goud-, zilver-, platina- en munten, hoogste prijs. Contant geld. Simunt Misboekstr. 2 Sittard. Achter A.H. Tel. 04490-21965.

GOUD, zilv. munten, postzegels (ook compl. verz.), brilj., bestekk. etc. Geheel vrijbl. Tax. cont. bet. Groenstr. 109 Geleen.

Fa. Sterling vraagt te k. GOUD, zilver, brilj., munten, sieraden. In de Camp 35, Broeksittard. Tel. 04490-21472. P.s. ook van handelaars incl. BTW.

Te k. gevr. alle merken loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-752266 of 753358.

Winkler Prince 80 + Larousse en Spectrum ENCYCLOPEDIE te k. gevraagd. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-723001.

Te k. gevr. KLEUREN-TV's, video's, stereo's, def. geen bezw. 045-228825.

Te k. gevr. eiken meubels, KTV's, video's, def. of besch. geen bezw. Tel. 045-228825.

John koopt IJSKASTEN, gasfornuis, diepvriezers, kleuren t.v's, bankstellen, eethoeken, slaapkamers en hele inboedels. 045-725595.

Te k. gevraagd KOLENHAARDEN, potkachels, allesbranders. Tel. 04459-1838.

De hoogste prijs voor uw KLEURENTEEVEE, stereotorens, video's. Tel. 045-224225 b.g.g. 045-416422.

Te k. gevr. LEGO Playmobil. Tel. 04498-55042.

SLOOPAUTO'S gevr. vanaf ƒ 400,– tot ƒ 1500,–. Tevens kopen wij schrootwagens 04744-1981.

Te k. gevr. LOOP- sloop en schadeauto's. 045-750794.

OPGELET wij geven de hoogste prijs voor uw loop- sloop en schadeauto's. 045-225454.

Te k. gevr. SPIJKERBROEKEN spijkerjasjes en herenkleding 't Snuffeltje, tel. 045-317781.

BESTELBUS voor meubelvervoer. Tel. 045-723708.

HETELUCHTBLAZER op gas, noodverlichting. 045-723708.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, koelkasten, stereo-app., video's enz. kl. def. g. bezw. 045-727342.

Te k. gevr. antieke JACHTMEUBELS. Tel. 045-752747.

Te k. gevr. volwassen DWERGBOKJE (geitje) Gatestr. 60 Nieuwenhagen.

Te huur aangeboden

WINKELPAND te huur, 110 m2, hoek Heugemerweg/ Akerstraat Maastricht. Tel. 043-17428.

Villa te huur of te koop op goede ligging in Hoensbroek, zeer geschikt als KANTOOR of praktijk. Huur ƒ 1500,– per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

Magazijnruimte, gunstig gel. direct naast nieuw WINKELCENTRUM in Hoensbroek, ca. 420 m2 en ca. 150 m2 eigen parkeerterrein. Geschikt voor zwaar verkeer. Direct te aanv. Huur ƒ 1500,– per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebruik v. tel., keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. FRITURE met bovenwon., overname inventaris ƒ 27.500,– Zonder contanten onnodig te reflecteren omg. Brunssum. Br. o. no. HO 490 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

KAMER te h. voor nette oudere heer. Tel. 045-711683.

KAMERS te h. met volpension. Buttingstr. 24, H'Broek. Tel. 045-214804.

Te h. WINKELPAND en kamers. Hoofdstr. 48, Nieuwenhagen. tel. 045-223988.

KAMERS te h. gemeub. Pappersjans 40 Heerlen.

MAASTRICHT: • Stokstraatkwartier te koop/te huur fraai appartement (studio) geschikt voor 1-persoons huishouden. Woon/slaapkamer, keuken, badkamer, hal, berging. Huurpr. ƒ 700,–. Inl.: tel. 045-224241, b.g.g. 045-218062.

HEERLEN, te huur Sittarderweg/Grasbroekerweg, appartement: woonkamer, keuken, balkon, badkamer, 2 slaapkamers, berging. Inl.: 04494-43275.

Te h. ETAGEWONING te Hoensbroek. Tel. 045-723988.

KAMER te h. t.b.v. 18 tot 20 uur. Tel. 045-425960.

Te huur 2 KAMERS met keuken, wc, en douche. Hellebroek 35, Nuth. Tel. 045-245051.

Te h. ruime BOVENWONING v. 1 of 2-pers. te Bocholtz. Tel. 045-443328.

Gem. KAMER te h. van alle gemak. voorz. Tel. 453962, Kerkrade.

BLEIJERHEIDE te h. moderne etagewoning, geh. zelfstand. v. 1 à 2 pers. Wöltgens, Bleijerheiderstr. 123, Kerkrade.

WINKEL met magazijn dir. bij centr. Heerlen. Ook geschikt voor kantoor. Tel. 04492-2261.

Te huur WOONHUIS geschikt voor prive club of escortbureau. Centrum Heerlen. Huurpr. redelijk aanv. direct. Tel. 045-221260.

Gem. KAMER te huur in Geleen en Born. Tel. 04498-53474.

Te h. gemeub. APPARTEMENT inl. Drievogelstr. 10 of 3 B, Kerkrade-W na 17 uur.

Te huur MAGAZIJN werkplaats 200 m2, à ƒ 600,– p.mnd. 045-441913 na 18.00 u.

Gem. ZIT-SLAAPKAMERS van alle gemakk. voorz. In keurig huis voor nette mensen. Tussen 16.00 en 18.00 uur. Sitarderweg 36 Heerlen tel. 045-725828.

FLAT te h. aan de Struverstr. te Kaalheide. Inl. tel. 045-412136 na 18 uur.

Te h. gem. KAMER met volpension. 04494-42669.

Te h. aangeb. gem. ongem. ZITSLPK. te Heerlen-Noord met gebr. v. keuken, douche, eig. opg., ondergebr. in bungalow ƒ 95,– p.w. all-in. Tel. 227596-222564. Na 18 uur 045-223482.

Div. KANTOORRUIMTES te huur met centr. verw., rustig gelegen met gr. parkeerplts., tel. aansl., event. kleine bedrijfsruimte, lage huur. Te bevr. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek. 045-222870.

Te h. WINKELRUIMTE „Hartje Hoensbroek". Tel. 045-242676.

KAMER te huur te Hoensbroek, inl. tel. va. 12.00 uur 045-224509.

Onroerend goed

Te k. lux. app. HEERLEN-NRD. Vr.pr. ƒ 85.000,–; inl. na 18 uur. 045-224731.

Geleen, te koop, grote halfvrijst. WONING met garage. Beg. gr.: hal, toilet, L-kamer 45 m², keuken. 1e verd.: 3 slpks., 4.00×4.20, 4.00×4.70, 2.15×3.60, badkamer met ligbad, toilet, wastafel. 2e verd.: 2 kam., 5.30×4.00, 3.60×4.00. Berging, 2.15×3.00, ruimte c.v. etc. 2.15×3.00. Inl.: 04494-43275.

Te k. **WOONHUIS** met 3 slaapkamers, ligb., douche, c.v., aanbouwkomb., garage en tuin. Heerlen-Beersdal, 045-727597.

Uniek aanbod WIJNANDRADE te k. uitst. onderh. (in st. van nw.) halfvrijst. woonh. m. tuin, gar., gr. woonk., 3 slpk., etc. Geheel pas verbouwd ƒ 149.000,– kk na 18 u. 04494-52586.

Te k. uniek gelegen kleine BOERDERIJ. Vr.pr. ƒ 140.000,– k.k. bezichtigen zat. 10-11-1984 v.a. 14.00 tot 16.00 uur. Canneweg 344, Maastricht.

Nieuwenhagen te k. vrijstaande BOERDERIJ met c.v. Drie grote stallen, binnenhof en tuin, tot.opp. 800 m2. Tel. 045-325393.

Zoekt u een zeer ruime geh. gestoff. KOOPWONING in Geleen? Kom dan vanmiddag 8-11-84 tussen 2 en 5 u. naar Rijksweg Zd. 129 A voor bezichtiging en speciale aanbieding. Inl. 04490-28267.

EYGELSHOVEN: M.L. Kingstr. 30, eenv. huis, half vr.st., 3 slpk., open keuk., eetk., woonk., bad, gr. garage, tuin. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-352296.

HEERLEN-NRD. bedrijfsruimte ± 200 m met woning + parkeerruimte te k. Tel. 045-211879.

Te koop ruim de **WOONHUIS**. Gunstig legen te Terwinselen Schaesberg, Kerkrade Heerlen. Ind. par werkruimte, keuken kamers. 1e Et.: woonk. m. open keuken. 2e Et.: 3 sl.k., che. Grote tuin (60 m gr. garage (7×10), op park.pl., electron. ligd. Vr.pr. ƒ 130.0 Mak. Hendriks, He Tel. 412430.

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
)FDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



/inter

Koning winter staat, on- nks het zachte weer van de ltste dagen, verdekt opge- ld weer voor de deur. Van- ar ook dat je half november dan gehouden jaarmarkt t een gerust hart een winter- rkt mag noemen. En dat en ze dan ook in het bejaar- verzorgingscentrum De Re- nboog aan de Meezenbroeker- g 13 in Heerlen. De bewoners bben er het afgelopen jaar er allerlei kunstzinnige en ttige gebruiksvoorwerpen tworpen op de bezigheidsthe- pie en de welfare en stellen zaterdagmiddag tussen één half zes tentoon. Het geheel rdt gelardeerd met de beken- oude ambachten en activitei- en spelen op de verschillen- afdelingen. In de kelder at dan nog een beweegbare ni-kermis opgesteld en de in- ndige mens wordt niet verge- . Reden te over om de vlijtige aarden van De Regenboog t een bezoek te vereren. Want daar moet Jan Splinter or de winter.

(letsen

De PTT heeft – zoals U elders nt lezen – een nieuwe service melijk de Cassettepost. Een eilijk woord, dat in de wan- gangen zeker snel zal veran- en in 'kletsbrief'. Wie niet ag schrijft, maar aardig n de tongriem gesneden is, n (indien hij of zij een casset- ecorder heeft en dat zou in- ddels 60 procent van alle ge- nen in ons land zijn) het ndje inspreken en dat naar milie of vrienden sturen. Mis- ien kan de PTT een nieuwe gan voor deze service gebrui- n. Wij stellen voor 'Wees eens f, stuur een kletsbrief'.

/riend



Burgemeester J. Reijnen van erlen ontmoette na de onthul- g van het reizigersbeeldje bij busstation in Heerlen een end. Althans iemand die r vriendelijk tegen de burge- ester was en best samen met m op de foto wilde. De 'vaste zoekers' van het busstation et woord 'clochard' zou op n plaats zijn, ware het niet t Heerlen de vergelijking met rijs niet aankan) vonden het ge bezoek bij de onthulling n het reizigersbeeldje best appig. In den beginne zagen de kabinetchef van de burge- eester P. Defesche voor burge- eester aan, maar al snel had- n ze in de gaten dat Reijnen, erlens eerste burger is. Weten jongens veel!

)alen

In deze kolom vermeldden e een paar dagen geleden dat msterdam gebouwd is op pa- n. Echt nieuws was dat na- urlijk niet. Maar een trouwe er uit Voerendaal wist wel ts nieuws te vertellen in ver- nd met die Amsterdamse pa- n. Een groot deel daarvan ijken uit het Vijlener bos te omen. En hij kan het weten, ant deze lezer heeft zelf een outhandel in Voerendaal. Op in bedrijf is zelfs nog de oude amzaag te vinden, waarmee n aanzienlijk deel van de Vij- ner eikebomen tot vierkante ulen werden verzaagd. Ver- olgens gingen ze per spoor aar Amsterdam. Nu we dit eten, kunnen we een nieuwe riant op Limburgs bekendste ed voorstellen. Waar 't brons- oen eikehout in Amsterdams odem zit....

Directeur Jaspers van PTT in Heerlen

„Stadspost haalt krenten uit pap"

HEERLEN – „De stadspost haalt de krenten uit de pap. In de omgeving wél post bezorgen, maar niet verder weg. De PTT heeft de plicht de brieven in heel het land en in het buitenland te bezorgen. Dat is wel even wat anders," zegt directeur F.J.M. Jaspers van het hoofdpostkantoor in Heerlen. Ook in Heerlen is het merkbaar dat er een stadspostdienst is, die de PTT 'een handje helpt'. „Niet zo zeer dat er mensen op straat zouden komen te staan, maar je merkt toch dat de stadspostdienst functioneert in de gemeente Heerlen."

De particuliere bezorgdienst is geen nieuw fenomeen. In Leeuwarden en bijvoorbeeld Haarlem functioneren de diensten al geruime jaren. Tijdens de poststaking eind vorig jaar kwamen de particuliere postbedrijfjes echter pas goed uit de verf. Heerlen bezit sinds september stadspost. Stadsschouwburg, doktoren, apothekers, aanstaande bruidsparen, maken er gebruik van. De prijs ligt gemiddeld 20 tot 25 procent onder die van de PTT.

„De stadspost verricht alleen daar diensten waar het rendabel is. De PTT moet ook het onrendabele werk doen, dat is een verplichting", zegt Jaspers. Gisteren diende voor de rechtbank in Haarlen het kort geding, dat de PTT heeft aangespannen tegen Stadspost Haarlem BV. Lands advocaat Mr. E. Korthals Altes heeft de rechtbank gevraagd de stadspost te verbieden nog langer brieven te versturen. Drukwerk mag wel. Volgens de postwet van 1954 heeft de PTT het monopolie op brieven tot 500 gram. Maar de grote vraag is nu, wat is een brief en wat is drukwerk. Horen rekeningen van doktoren bij drukwerk of niet? De rechtbank van Haarlem doet hierover op 19 november uitspraak.

Directeur Jaspers van de Heerlense PTT viert vrijdag overigens zijn zilveren jubileum bij dit staatsbedrijf. Tot februari 1982 was hij directeur van Scheveningen Radio, nu leidt hij dus het kantoor in Heerlen en woont hij – naar zijn zeggen met veel plezier – in Klimmen. Vrijdag is er receptie in het Voorsorteercentrum, In de Cramer, Heerlen.



● *Directeur Jaspers van de PTT Heerlen die vrijdag zijn zilveren jubileum viert.*

Om nieuwe pretparkplannen te voorkomen

Omstreden raadsvoorstel Terworm wordt ingetrokken

HEERLEN – Het raadsvoorstel van 5 juli 1983, waarin in principe werd toegestemd met de komst van een pretpark naar Terworm, wordt ingetrokken. Dat zullen althans b en w van Heerlen de raad in december voorstellen. En gezien de verhoudingen in de raad zal dat ook wel gebeuren.

Nu de stichting Internationaal Themapark Limburg heeft laten weten af te zien van de realisering van het park, wil het college van het omstreden raadsbesluit af. Dit om te voorkomen dat de stichting of een eventuele rechtsopvolger over een tijdje plotsklaps rechten wil gaan ontlenen aan de uitspraak van de raad.
Daarnaast legt het principe-besluit eventuele planologische ontwikkelingen in het natuurgebied lam. Het aanleggen van bijvoorbeeld een fietspad wordt zeer moeilijk, zolang het besluit niet is ingetrokken.
Bovendien moet nu het themapark niet doorgaat een nieuw bestemmingsplan voor het gebied worden opgesteld. Voor een deel van Terworm geldt op dit moment geen goedgekeurd bestemmingsplan.

Met het voorstel komen b en w tegemoet aan de wensen van het actiecomitié Terworm Pretpark Nooit. Op de dag dat de stichting bekend maakte niet door te gaan met het ontwikkelen van haar plannen, liet het actiecomité al weten dat het raadsbesluit moest worden ingetrokken om nieuwe pretparkplannen te voorkomen.

Ook diverse partijen in de raad hebben al op een intrekking van het voorstel aangetrokken.

Beleggers laten gemeente Kerkrade 'zwemmen'

Onderhandelingsproblemen rond Willem Sophiaterrein

KERKRADE – Er zijn problemen gerezen rond de start van de geplande woningbouw op het voormalige Willem Sophiaterrein in Spekholzerheide. Problemen die zijn terug te voeren op de onzekerheid waarin de gemeente Kerkrade als eigenares van het terrein is komen te verkeren, nu de kandidaten voor aankoop van het eerste gedeelte van het oude mijnterrein het voorlopig laten afweten.

Het betreft met name enkele pensioenfondsen die geïnteresseerd zijn in woningbouw in de premieverhuur-profitsector maar die de gemeente op dit moment laten 'zwemmen'. De tijd gaat dringen, want de te bouwen zestig woningen zitten nog verdisconteerd in het woningcontingent van Kerkrade voor 1984. Bovendien betreft het huurwoningen waar volgens onderzoeken in Kerkrade veel vraag naar is.

Haken de nog in de race zijnde beleggers af dan zal er de eerstkomende jaren naar alle waarschijnlijkheid nog niet op het terrein worden gebouwd. De tijd wordt dan te kort voor de gemeente om via een kant-en-klaarbouwplan alsnog aanspraak te kunnen maken op het beschikbare huurwoningcontingent. Het Willem So phiaterrein ligt al ongeveer een jaar bouwrijp te wachten op de eerste woningen.

De aangevraagde beschikking door de gemeente wordt nog deze maand verwacht. Dan kan tevens om uitstel worden verzocht met het oog op de uit te voeren civieltechnische werken op het terrein, zoals het aanleggen van wegen. Hakt een van de kandidaatkopers tijdig de knoop door ten gunste van woningbouw, dan kan nog worden geput uit de papieren woningreserves van 1984. Op het moment zijn er geen alternatieven voorhanden in Kerkrade om de toegewezen premieverhuurwoningen elders te realiseren. Het eerder uitgekozen terrein aan de Zon straat moet eerst nog door de commissie ruimtelijke ordening worden beoordeeld.

Hoge hoed

Eerdere door de gemeente opgestelde bouwplannen, waarin het terrein was onderverdeeld in drie stukken en waarin Stienstra, de woningvereniging Spekholzerheide en Westland Utrecht/Ruijters participeerden als kandidaatkopers, zijn van de baan. Daaraan is onder meer de laatste jaren fors gewijzigde woningtoewijzingspolitiek vanuit Den Haag debet. Steeds minder woningwet- en premieverhuurwoningen (in de non-profitsfeer) worden door het rijk uit de hoge hoed getoverd. Ook voor de eerdere keuze van de bouw van meergezinswoningen (de zogenaamde twee- of drie-op-een) is afgezien.

In afwachting van het onderhandelingsresultaat en het interne beraad bij de beleggers start de gemeente Kerkrade volgende week met de aanplant van de geplande groenstroken tussen en langs de toekomstige woonblokken. Vaststaat dat er in een straal van 25 meter rondom de plekken waar de beide Willem Sophiaschachten hebben gestaan, niet zal worden gebouwd.



● *Met grote voortvarendheid werd een paar jaar geleden begonnen met het bouwrijp van het Willem Sophiaterrein. Het ziet er nu naar uit dat het nog wel lang kan duren voor de eerste woningen daar zullen verrijzen.*

Inbraken met valse sleutel

SCHIMMERT – In de Kruisstraat in Schimmert werd in de nacht van dinsdag op woensdag twee keer ingebroken. In beide gevallen wisten de daders de huizen binnen te dringen met een valse sleutel. De eerste kraak op nummer 21 bij de familie S. leverde niets op. Terwijl de bewoners op de bovenste verdieping sliepen, doorzochten de dieven de benedenverdieping.

Ze konden echter niets naar hun gading vinden en verlieten onverichterzake het pand. Meer succes hadden ze later op nummer 8 bij de familie R. Hier wisten ze 300 gulden en enkele girobetaalkaarten te ontvreemden.

In nieuwbouw aan Wannerstraat

Heerlerheide krijgt nieuw postkantoor

HEERLERHEIDE – Heerlerheide krijgt een nieuw postkantoor. De loketten aan de Lokerstraat zullen verdwijnen en op 14 decemeber zal een nieuw kantoor van de PTT in Heerlerheide geopend worden aan de Wannerstraat, in het nieuwe winkelcomplex.

De openingstijden en de voorzieningen voor de bewoners van Heerlerheide en Rennemig worden danook uitgebreid. Het nieuwe postkantoor zal bijvoorbeeld op werkdagen van 8.30-17.30 uur open zijn. Daarnaast zal meer mankracht ter beschikking gesteld worden en bestaat de mogelijkheid uit te breiden tot een service van drie loketten.

Limburgse kastelen sieren ZOL-kalender

HEERLEN – De nieuwe kunstkalender 1985 van het Administratief Centrum van de ZOL-bedrijven in Heerlen met pentekeningen van de Vijlense tekenaar/kunstschilder Pierre Delnoy is verschenen. Als onderwerp koos Pierre Delnoy bekende Zuidlimburgse kastelen.

Delnoy tekende in de eerste helft van 1984 exclusief voor deze kalender twaalf bekende Limburgse kastelen . Naast de tekeningen treft men in de kalender een korte beschrijving aan van de kastelen. De teksten werden gemaakt door de Heerlenaren Jos Crott en Albert Corten. Daarnaast schreven zij beschouwingen over de oorsprong van de kastelen en de funktie die deze in de loop der historie hebben vervuld. Ook verhalen zij over de laat-middeleeuwse adel, welke altijd nauw verweven was met het fenomeen kastelen.
De kalender is in de eerste plaats een produkt voor de eigen medewerkers van de ZOL-bedrijven (3.000), daarnaast wordt hij gebruikt als relatiegeschenk. Van de totale oplage van 6000 exemplaren wordt evenwel ook een bescheiden deel via de boekhandel te koop aangeboden. De verkoop via de boekhandel gaat evenwel geheel buiten de ZOL-bedrijven om. De prijs bedraagt f 17.50. In de kalender zijn opgenomen de kastelen: Vaalsbroek (Vaals), Schaloen (Valkenburg), (Wijnandsrade), Erenstein (Kerkrade), Hoensbroek, Wijlre, Rivieren (Klimmen), Lemiers, Neuborg (Gulpen), Goedenraad (Eijs) en Strijthagen (Schaesberg).

INBREKERS HANTEERDEN VERFSPUIT

KERKRADE – De gemeentepolitie van Kerkrade heeft twee jongens van 14 en een van 15 jaar opgepakt die in de kantine van een school in Bleijerheide afgelopen zaterdag en zondag inbraken en naast het stelen van een cassettedeck met boxen, snoep en frisdrank, het hele interieur vernielden en muren en meubilair met verf bespoten.
De schade loopt in de duizenden guldens. Het drietal wordt morgen voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht.

Tien man op straat

Bouwbedrijf Meisen bv failliet

HEERLEN – Het Heerlense bouwdrijf Meisen bv is failliet. Er is ontslag aangevraagd voor negen van de tien werknemers. Het bedrijf kon de schulden aan de fiscus en de bedrijfsvereniging, bijelkaar ongeveer 280.000 gulden groot, niet meer voldoen. Naast deze schulden hebben andere crediteuren een even groot bedrag van het bedrijf tegoed.
De schulden aan fiscus en bedrijfsvereniging zijn ontstaan in 1982 en '83. Meisen bv had toen meer personeel in dienst dan waarvoor werk was. De laatste tijd was de orderportefeuille weer goed gevuld. Het bedrijf werkte vooral voor de gemeente Heerlen en andere (semi-)overheidsinstellingen. Het was gespecialiseerd in verbouwingen en onderhoudswerk.
Meisen bv had een afbetalingsregeling met de belastingen. De fiscus wilde haar geld echter sneller hebben en kondigde aan de bezittingen van het bedrijf, dat op de Kissel was gevestigd, in beslag te zullen nemen. De faillisementsaanvrage kon toen niet meer uitblijven. Het ziet er naar uit dat uit de bezittingen belasting en bedrijfsvereniging schadeloos kunnen worden gesteld. De overige crediteuren zijn hun geld waarschijnlijk helemaal kwijt.

Er is volgens curator mr. Houtvast geen kans dat het bedrijf wordt overgenomen. De opdrachten, die nog in portefeuille zitten, zullen door andere aannemers worden uitgevoerd. Wel ziet het er naar uit dat vijf nu ontslagen werknemers spoedig bij een andere baas terecht kunnen.

Raad wil lagere gasprijzen

HEERLEN – Op raadslid Ed Schiks (HBG) na, die de motie overbodig vond, wil de Heerlense raad, dat het college in de najaarsvergadering van de Vegin met een voorstel komt om de aardgasprijs met ingang van volgend jaar voor de kleinverbruikers te verlagen. Een motie met deze inhoud, die opgesteld was door de SP en ondersteund door de Groepering Heerlen Noord en de CPN werd dinsdagavond door de raad aanvaard.

Aanvankelijk stond in de motie dat de gasprijs met 10 cent per kubieke meter omlaag moest. Dat vond de meerderheid van de raad echter te ver gaan. Evenals de afkeuring van het Vegin-filosofie, die het college aanhangt, die eerst ook in de motie was verwoord. Met de uiteindelijke, wat uitgekleedde versie kon ook het college, na een korte schorsing voor overleg, akkoord gaan.

Bromfietsers op de bon

VOERENDAAL – Tijdens een controle op de Heerlerweg in Voerendaal zijn gisterochtend in twee uur tijds veertien jongelui op de bon geslingerd vanwege defecten aan hun bromfiets.
De meest voorkomende overtredingen waren slechte remmen en banden, te breed stuur en defecte uitlaten. Daarnaast was een aantal bromfietsen flink opgevoerd. In sommige gevallen zo veel, dat de brommer volgens de wet een motor was geworden.

Inbraak in leeg pand

NUTH – Inbrekers die afgelopen dinsdag op dievenpad gingen in Nuth, maakten een grote misstap. Hun inbraak in een pand aan de Ruitersweg leverde niets op, omdat het huis al geruime tijd leegstaat. Onverichterzake konden ze naar huis terugkeren. Alleen een gebroken raam lieten ze achter.

†

Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, onze zoon, schoonzoon, broer, zwager en oom

Andreas Knarren

echtgenoot van

Rozie Hulsken

op de leeftijd van 58 jaar.

In dankbare herinnering:
R.M. Knarren-Hulsken
Familie Knarren
Familie Hulsken

6432 HD Hoensbroek, 6 november 1984
Bongaardstraat 46.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben zaterdag 10 november om 10.30 uur de parochiekerk H. Maagd der Armen, Zandbergsweg 24 te Hoensbroek-Mariagewanden, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.
Vrijdag 9 november om 19.00 uur zal mijn man worden herdacht in voornoemde kerk.
Drees is opgebaard in de rouwkamer aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.
Gelegenheid tot bezoek aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

In dankbare herinnering delen wij u mede dat, na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Mattheus Vos

echtgenoot van

Maria Hubertina Geurts

Hij overleed, na een liefdevolle verzorging in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 65 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan:

Kakert: **M.H. Vos-Geurts**
Klimmen: **Annie Knubben-Vos**
Jan Knubben
Daniëlle
Kakert: **Math Vos**
Heerlen: **Wiel Vos**
Marianne Vos-Hendriks
Familie Vos
Familie Geurts

6371 EH Schaesberg, 7 november 1984
Dr. Schaepmansstraat 17

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 10 november a.s. om 14.30 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg-Kakert.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 9 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 uur tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Zo stil als hij zijn hele leven heeft gewerkt, zo stil en vredig is hij thuis overleden, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, trotse opa, broer, zwager, oom en neef

Heini Nacken

begiftigd met de eremedaille in goud verbonden aan de orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Truus Vissers

* 29-1-1915 † 7-11-1984

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Chèvremont: **G.J.M. Nacken-Vissers**
Hennie, Gerdy, Rob en Leon
Mirjam, Harry en Manuela
Gerdie, Herman, Peter en Erik
Eugenie en Hans
Albert
Familie Nacken
Familie Vissers

6463 CS Kerkrade, 7 november 1984
St.-Pieterstraat 91.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 10 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis vrijdag 9 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige kennisgeving

In het bejaardentehuis „De Eghte" te Echt, waar hij de laatste jaren van zijn leven woonde, overleed, zacht en kalm, onze goede vader, schoonvader en opa, de heer

Hubert Linssen

weduwnaar van

Maria Gertrud Lemmen

Hij werd 87 jaar oud.
Vandaag zullen we hem in familiekring begraven.

Mede namens verdere familie:
Gré Linssen-de Jongh
Maria en Jacques Jetten-Linssen
Jacques Linssen
Els en Leo Oudenhoven-Linssen

Echt, 8 november 1984.
Correspondentieadres:
M.E. Jetten-Linssen
Mariastraat 2, 5953 NL Reuver

Met droefenis hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze erevoorzitter

Leo Scheepens

Als oprichter van ons majorettenkorps, oud-voorzitter en ere-voorzitter was hij nauw verbonden met onze vereniging.
Voor zijn inzet en verdiensten bewaren wij een dankbare herinnering aan hem.

Bestuur, dirigent, instructeurs en leden harmonie St.-Cecilia 1866 Geleen

†

Dankbaar voor de vele vreugdevolle jaren die wij samen mochten beleven, hebben wij, na een moedige strijd, afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jozef Geurts

echtgenoot van

Anna Meerten

Hij overleed, in de leeftijd van 77 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kakert: **A. Geurts-Meerten**
Schaesberg: **José, Ger**
Brigitte en Sandra
Kakert: **Harry, Tiny**
Danny en Dave
Familie Geurts
Familie Meerten

6371 CL Schaesberg, 6 november 1984
Krijgersberglaan 12

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag, 10 november as., om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg-Kakert.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 9 november in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Heden vernamen wij het overlijden van ons zeer gewaardeerd lid

Juup Geurts

Moge zijn inzet een voorbeeld blijven voor ons allen.

Beschermheer, bestuur, dirigent en leden zangvereniging Vriendenkring St.-Rochus, Groenstraat

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door oprechte levensvreugde, goedheid, eenvoud en hulpvaardigheid, is, na een voorbeeldig gedragen lijden, voorzien van de h.h. sacramenten, van ons heengegaan, mijn inniggeliefde vrouw, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Catharina Kessels

echtgenote van

Johannes Caspar Jozef Palant

weduwe van

Jozef Guillaume Johan Marie Geene

op de leeftijd van 68 jaar.

Hoensbroek: **J.C.J. Palant**
Spaubeek: **Resy en Frans Slegers-Geene**
Luvic, Marlou
Hergenrath (B.): **Willy en Gust Horsch-Geene**
Nadja, Simone, Andreas
Merkelbeek: **Peter en Tiny Geene-Gielkens**
Roel, Micha
Familie Kessels
Familie Palant
Familie Geene

[illegible] 6 november 1984
Oranjestraat 20

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 12 november om 10.00 uur in de Christus Koningkerk aan het Pius 12-plein te Hoensbroek, waarna aansluitend de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10. Voor vervoer is gezorgd.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
In de avondmis van zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk, zal de dierbare overledene worden herdacht.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum „Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen, heden, donderdag, en morgen, vrijdag, van 18.00 tot 19.00 uur en zaterdag van 14.00 tot 15.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

Ik weet dat mijn verlosser leeft.
Job 19.25

In de vrede des Heren is overleden

Maria Petronella Jacobs

geboren te Schinveld op 21 april 1895
weduwe van

Johannes Alexander Spiertz

Zij overleed in haar negentigste levensjaar, na te zijn voorzien van het sacrament der zieken.

Rimburg: **P.J. Spiertz**
M.O. Spiertz-Vroemen
Alex, Mathieu, Jan en Giel
Schaesberg: **Ph.J.H. Schiffelers-Spiertz**
A.J. Schiffelers
Harry en Idje, Alex en Ingrid, Marie-José en Léon
Nijmegen: **M.G. Spiertz**
M.E.B. Spiertz-Verraes
Nieuwenhagen: **J.C.G. Spiertz**
G.A.M. Spiertz-Reumkens
Frans en Armand
Bunde: **B.J.G. Wintraecken-Spiertz**
W.J. Wintraecken
Etienne
Sittard: **H.L.G. Spiertz**
H.J.M. Spiertz-Herpers
Frank en Christiane
Familie Jacobs
Familie Spiertz

Nieuwenhagen, 7 november 1984
Rötscherweg 29
Corr.adres: Gatestraat 42, 6372 LS Nieuwenhagen

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 10 november om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
De avondmis ter intentie van de overledene, zal worden opgedragen op vrijdagavond om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen van de overledene in de rouwkapel Beuteweg 32 te Nieuwenhagen van 18.00 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

RECTIFICATIE

In de overlijdensadvertentie van

Leo Scheepens

in de krant van woensdag 7 november 1984, stond bij de kinderen abusievelijk vermeld

Kerkrade: **Hans Duijsens-Scheepens**

doch dit moet zijn

Kerkrade: **Nans Duijsens-Scheepens**

Enige en algemene kennisgeving

†

Nooit vragend, nooit klagend.
Zijn pijnen in stilte dragend.
Zijn handen hebben voor ons gewerkt.
Zijn hart heeft voor ons geklopt.
Zijn ogen hebben ons tot het laatst gezocht.

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager en oom

Frits van de Laar

weduwnaar van

Trout Rijlaarsdam

op de leeftijd van 80 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **E. Tilly-van de Laar**
K. Tilly
Schinveld: **A. Sloen-van de Laar**
M. Sloen
Heerlen: **G.J. van de Laar**
Hoensbroek: **A. Biesmans-van de Laar**
J. Biesmans
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Van de Laar
Familie Rijlaarsdam

Hoensbroek, 7 november 1984
Nieuwenhuis 9

De uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 9 november a.s. om 13.00 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, gevolgd door de crematie aldaar.
Bijeenkomst in voornoemd crematorium.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vader is opgebaard in de rouwkamer aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, bezoekgelegenheid heden van 18.00 tot 19.00 uur.

Grote droefheid overviel ons door het onverwacht overlijden van onze zeer gewaardeerde vriend en oud-collega

John Falize

Wij bewaren een dankbare herinnering aan hem als vriend en aan zijn enorme inzet gedurende de jaren dat hij bij ons was.

Personeel en parttimers
Jac Hermans
Hoensbroek
Akerstraat 282-286
Hoensbroek

Van onze verslaggever

Reacties Amerikanen in Limburg na zege Reagan:

'Zo blijven we een woordje meespreken'

EERLEN – Hoe denken in Limburg wonende Amerikanen over de enorme verkiezingsoverwinning van Ronald Reagan op Walter Mondale? Stel deze vraag aan Amerikaanse militairen van Afcent en je krijgt het eensluidende antwoord: „Reagan is good for the army. Dus hij is ook goed voor ons. Bovendien is hij onze baas en kunnen wij als soldaten moeilijk zeggen dat hij een slechte president is.

De meesten zullen overigens wel op hem hebben gestemd. Misschien is een enkeling democraat is, maar dan laat ie dat in elk geval niet duidelijk merken. Bij ons is het heel anders dan in het Nederlandse leger".

Een maar de man – in burger – in de staat aanschieten. Maar toch: liefst geen namen. „Mondale is 'n 'dummy', vertelt er een. „Die wilde de belastingen verhogen en dat kan niet goed zijn. Dat zou volgens mij ertoe hebben geleid dat veel Amerikanen met hun geld naar het buitenland zouden zijn vertrokken. De economie zou als een kaartenhuis in mekaar zijn gezakt. Daar ben ik van overtuigd".

Een groepje Amerikaanse dames, **bij een supermarkt de auto uitstappend, beaamt dat de kloof tussen rijk en arm in de Verenigde Staten onder het bewind van president Reagan wel groter is geworden, maar dat de economische situatie in het land er onbetwistbaar op vooruit is gegaan. „Hij vindt nu eenmaal dat er eerst een goede basis moet zijn om de niet-werkenden weer aan een baan te helpen. Zorg eerst voor de bedrijven, dan komen de banen vanzelf wel, dat is zijn beleid. De vraag is, of je 't daar mee eens kunt zijn. De meerderheid vindt kennelijk van wel, de rijken zeker".**

'Sprookjes'

„Voor Europa is het in elk geval goed dat Reagan aan de macht blijft", meent een ander. „Hoeveel Amerikaanse militairen zijn hier niet gestationeerd om de vrede te bewaren? Met Reagan weten we dat het leger sterk genoeg zal blijven als afschrikkende macht. Zo blijven we tenminste een woordje meespreken. Mondale met zijn sociale programma's gelooft in sprookjes".

Een collega valt hem bij: „Doordat Ronald Reagan president blijft, zal de verhouding met Moskou misschien beter worden. Deze man laat niet met zich spotten. De Russen zullen nu wel moeten inzien dat de Verenigde Staten best wel weer in Genève over ontwapening willen praten als er nu ook eens van hun kant concessies worden gedaan. Als de Sovjetunie zich iets soepeler zal opstellen, komen we er best wel uit. We wachten maar af".

Directeur in arrest na supertruck met kolen

ALSDORF – De directeur van de nabij Alsdorf gelegen energiecentrale EBV is aangehouden omdat hij ervan verdacht wordt smeergeld te hebben aangenomen via de aankoop van kolen.

De in Bochum gevestigde kolen-leverancier Cortiz verkocht 480.000 ton kolen aan de EBV-baas. Maar het waren zeer kleine kolen die met een dikke laag teer waren 'beplakt' zodat er in wezen tonnen minder aan kool werd geleverd. De EBV-directeur kreeg als 'tegenprestatie' 240.000 Mark. Bij dat bedrag blijft het niet. De EBV-installaties zijn door de verbranding van die teer ondeugdelijk geraakt (miljoenenschade) en hoezeer het milieu is aangetast valt nog niet te zeggen. De twee topmannen van Cortiz, de EBV-directeur en zijn technische adjunct-directeur zitten sedert 24 in voorarrest. Pas gisteren maakte de officier van Justitie hun aanhouding bekend.

Tegen Geleendenaar

Eis van PG veel hoger

's-HERTOGENBOSCH – Mr. R. Wolfs, Procureur-Generaal bij het gerechtshof in 's-Hertogenbosch, heeft in hoger beroep, gisteren, een 20-jarige jongeman uit Geleen de schrik van zijn leven bezorgd. De verdachte J. de B., was wegens inbraken en diefstallen in Geleen in maart van dit jaar, en in april van dit jaar in Maastricht op 3 juli veroordeeld tot zeven maanden gevangenisstraf met aftrek. Veel te veel vond de verdachte en hij ging dus ook terstond in hoger beroep, uiteraard met de bedoeling er in 's-Hertogenbosch wat milder af te komen. Deze verwachting werd echter gisteren onmiddelijk de bodem in geslagen.

De Procureur-Generaal meende dat de tenlastelegging wettig en overtuigend was bewezen en zag geen enkele mogelijkheid om ook maar iets milder te zijn in zijn houding ten opzichte van de verdachte. Hij wilde dat het vonnis van Maastricht ten aanzien van de straf werd vernietigd en werd veranderd in een gevangenisstraf van elf maanden onvoorwaardelijk met aftrek van voorarrest.

Het vonnis zal over veertien dagen op 21 november door het hof in Den Bosch worden uitgesproken.

'KORTINGSPASJE' VOORLOPIG VAN DE BAAN

Maastricht voert minima-beleid

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht wil op korte termijn een beleid voor de minima gaan voeren. Een beleid dat er op is gericht door middel van bestuurlijke en ambtelijke maatregelen, faciliteiten en een meer gebundelde aanpak van probleemsituaties als het ware het onderste uit de kan te halen om de minimum-inkomens zo min mogelijk te belasten en hun bestedingsniveau zo redelijk mogelijk te handhaven. Het in dit kader bedachte en inmiddels spraakmakende 'kortingspasje' voor de echte minima is vooralsnog als te omstreden voorlopig van de baan.

Het minima-beleid, zoals Maastricht het denkt op te zetten, is neergelegd in een discussienota, die gisteren werd gepresenteerd door wethouder Jan Hoen van Sociale Zaken en Welzijn. De nota is grotendeels een vertaling naar de plaatselijke situatie toe van het door tien gemeenten waaronder Maastricht – opgestelde interim-rapport 'Minima in de marge'. In de visie van B. en W. is de positie van de minima binnen de gemeente een 'verontrustend beeld' op. Dit wordt geïllustreerd door het gegeven dat het aantal echte minima in Maastricht, dat dit jaar in aanmerking komt voor de eenmalige uitkering, met 20 procent is gestegen.

Wat de gemeente voorstaat is geen inkomensbeleid maar een soort bijstandsbeleid, gericht op lastenvermindering en op het efficiënter toepassen van ondersteunende maatregelen en voorzieningen. Speciaal nog in het leven te roepen werkgroepen zullen dit nog nader uitdokteren. De afhandeling van procedures, zoals uitkeringaanvragen, zullen worden versneld en gemeentelijke en niet-gemeentelijke instanties in het sociaal-maatschappelijk vlak zullen beter op elkaar worden afgestemd.

Uitgangspunt

Bij dit beleid geldt als uitgangspunt dat huisuitzettingen en energie-afsluitingen tot het uiterste beperkt dienen te blijven. Ook wil de gemeente effectiever gaan optreden bij schuldbemiddeling. Voor de Gemeentelijke Kredietbank wordt omwille van een versoepeling van de criteria inzake schuldsaneringen een garantiefonds gevormd. In dezelfde sfeer komt er een risicofonds voor woningbouwverenigingen voor het opvangen van tijdelijke huurschulden.

Bekeken zal worden in hoeverre er met particuliere instellingen op charitatief gebied, zoals de St. Vincentiusvereniging en Leger des Heils, in overleg getreden kan worden – voor zover dit de instemming van die instelling en de betreffende cliënt heeft – voor het doen van uitkeringen in natura, zoals een noodzakelijk huishoudelijke apparaat, in gevallen een dergelijke aanschaf niet meer gefinancieerd kan worden via de kredietinstellingen of via leenbijstand.

Onderzocht zal ook worden of het ook langs de fiscale weg mogelijk is het bestedingsniveau van de minima op peil te houden. Voorts zal via de gemeentelijke voorlichtingsdienst uitgebreide en gerichte informatie worden verstrekt over een reeks van sociale voorzieningen en subsidiemogelijkheden. De gemeenteraad zal aan deze nota en voorts over een discussienota inzake de woonlastenproblematiek op 20 december een speciale vergadering wijden in aansluiting op een openbare hoorzitting, die 20 november plaatsvindt.


● *Met grote hoeveelheden schuim – beschikbaar gesteld door DSM – wist de Maastrichtse brandweer het vuur te verstikken.*

PAS VANDAAG ZOEKEN NAAR VERMISTE LASSER MOGELIJK

'Artifort' moet etmaal afkoelen

MAASTRICHT – De miljoenenbrand in de meubelfabriek Artifort aan de St. Annalaan in Maastricht is bedwongen. Het smeulende vuur is als het ware verstikt door in het voorraadmagazijn grote hoeveelheden speciaal schuim te pompen, dat door DSM ter beschikking is gesteld. Al is de gestadig opstijgende rookwolk verdwenen, de hitte is echter onverminderd nog zo groot dat er een afkoelingsperiode van minstens een etmaal nodig is alvorens de door de brand geteisterde ruimten kunnen worden betreden.

Dat zal waarschijnlijk pas vandaag in de middag het geval zijn. Pas ook dan zal de Maastrichtse brandweer, die sinds dinsdagmorgen onafgebroken in touw is, op zoek kunnen gaan naar de Maastrichtse 23-jarige lasser, van wie met vreest dat hij bij de brand is omgekomen.

In de nacht van dinsdag op woensdag slaagde de brandweer er in het vuur vrijwel geheel te doven. De hitte was echter zo enorm – zo'n 800 graden Celcius – dat meubilair op de boven gelegen expeditie-afdeling 'spontaan' ontvlamde en in allerijl geblust moest worden. Voorts blijken betonnen vloeren door de hitte te zijn gescheurd.

De Maastrichtse brandweer houdt een afkoelingsperiode in acht, omdat bij gebruik van water als middel om eerder in de ruimten van de brand te kunnen betreden, nog grotere schade aan vloeren en muren zou worden berokkend. Het schuim zal na de afkoeling worden weggepompt. Alvorens de brandweer zich dan in de betreffende ruimten waagt, zullen eerst behoedzaam de balken worden gestut, omdat gevreesd wordt dat ook deze ernstig door de hitte zijn aangetast.

De verkeerssituatie rond het Artifortcomplex was gisteren in de loop van de dag weer normaal al leek het door de grote schuimmassa's dat het ter plekke had gesneeuwd.

Nog drie Limburgers in ziekenhuis

Na ongeluk in mist

HEERLEN – Na het auto-ongeluk, waarbij de Heerlense militair John Falize om het leven kwam, liggen nog drie Limburgers in het ziekenhuis (twee militairen uit Heerlen en een uit Maastricht). Het drietal verkeert niet in levensgevaar.

DE WARE toedracht van het ongeluk, dat maandagavond gebeurde toen het viertal op weg was naar de kazerne in het Westduitse Hohne, is anders dan aanvankelijk werd verondersteld. Het slachtoffer reed niet maar was passagier. De wagen raakte in dichte mist in een slip. Daarop volgde een botsing met de fatale gevolgen.

Trajecta op herhaling?

MAASTRICHT – Er worden momenteel driftig plannen gesmeed om de Limburgse kunstbeurs Trajecta 83, die de vorige zomer voor het eerst in de Eurohal werd gehouden, de komende zomermaanden een vervolg te geven. Het initiatief tot deze tweede beurs is door de directie van de Eurohal genomen.

Deze hal zal aan de organisatiecommissie – in grote lijnen dezelfde commissie, die de eerste Trajecta heeft samengesteld – gratis ter beschikking worden gesteld om er de beurs in te houden. Men wacht nog alleen op de goedkeuring en medewerking van de Provincie Limburg. Indien GS het sein op groen zetten is er geen beletsel meer om met de voorbereidingen te starten.

De opzet zal ongeveer gelijk blijven aan de eerste Trajecta. Ongeveer 150 Limburgse kunstenaars wordt de gelegenheid geboden om enkele werken te exposeren. Over de manier, waarop de kunstenaars kunnen deelnemen en wie uiteindelijk kan deelnemen, staat nog niets vast.

De aanvang van de tweede Limburgse kunstbeurs zal iets vervroegd worden. Men mikt niet meer uitsluitend op de vakantiemaanden, maar men wil al in de laatste weken, dat de scholen nog draaien – in juni dus – starten. Trajecta 2 zal zes weken gaan duren.

Auto 'aangeduwd': schade tien mille

KERKRADE – Een zeer vreemd ongeval vond gistermorgen rond kwart voor negen plaats in Kerkrade. De motor van de auto van de 34-jarige C. H. uit die plaats was in de Voorterstraat in Bleijerheide afgeslagen. De man kreeg hem niet meer 'aan de praat' en duwde zijn wagen vanuit de Voorterstraat de hellende Hamstraat in. Hij verloor daarbij evenwel de controle over de auto die op eigen gelegenheid het langs de weg gelegen talud afrolde en honderdvijftig meter verder, zwaar beschadigd, op de Baamstraat tot stilstand kwam. De man bleef zitten met een schadepost van tienduizend gulden.

Vriendenduo 'huurt' voor 20 mille videobanden

KERKRADE/HEERLEN/BRUNSSUM – De politiekorpsen van Heerlen en Brunssum hebben maandag en dinsdag twee mannen uit beide plaatsen aangehouden die in een aantal videotheken in Kerkrade, Heerlen en Landgraaf in één dag voor twintigduizend gulden aan videobanden achterover drukten.

DE 32-JARIGE Heerlenaar C. van R. en zijn 22-jarige vriend M. G. uit Brunssum stapten op 29 oktober in zeven videotheken naar binnen en zagen kans onder valse voorwendsels en met gebruikmaking van valse paspoorten een groot aantal videofilms te 'huren'. Beiden zijn vastgezet.

NSB-expositie in oorlogs- en verzetsmuseum

OVERLOON – Op donderdag 15 november opent professor mr. Piet Steenkamp, voorzitter van de Eerste Kamer, in het nationaal oorlogs- en verzetsmuseum in Overloon de tentoonstelling „Nederland tussen democratie en nazidictatuur, 1930-1946".

Bij die gelegenheid zal Jaap Zwaan, archivaris van het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie, hem het eerste exemplaar van het door Van Holkema & Warendorf in Weesp uit te geven boek 'De Zwarte Kameraden' aanbieden. In het boek wordt de geschiedenis van de Nationaal Socialistische Beweging belicht.

Voorafgaand aan de opening van de thematentoonstelling over de NSB zullen professor dr. J.C.H. Blom van de universiteit van Amsterdam en J.H. Scheps het woord voeren. Beiden lieten reeds eerder een licht over de 'fouten' schijnen. Blom na de oorlog, Scheps tijdens de oorlog.

Koppelbazen uit Limburg gearresteerd

NIJMEGEN – De afgelopen twee weken zijn op zes plaatsen in het oosten en zuiden van het land in totaal elf koppelbazen opgepakt. De arrestaties vloeien voort uit een actie die op 21 maart werd begonnen met een reeks huiszoekingen. Daarbij werden in 24 plaatsen in de provincies Limburg, Overijssel, Gelderland en Noord-Brabant bij in totaal zestig kantoren en bedrijven de administraties in beslag genomen.

Het onderzoek werd op gang gebracht door een speciaal ingesteld fraudeteam waarvoor de gemeentepolitie Nijmegen de centrale post is. De belangstelling gaat in het bijzonder uit naar koppelbazen die vanuit Nederland personeel leveren voor werken die in West-Duitsland worden uitgevoerd. Bij die activiteiten wordt op grote schaal belasting ontdoken en worden sociale premies niet of nauwelijks afgedragen.

Sinds men op 21 oktober de fase van de aanhoudingen had bereikt zijn elf mannen in verzekerde bewaring geweest. Twee hunner, die zeer recentelijk werden opgepakt, zitten nog vast. Van de gearresteerden kwamen er vier uit Nijmegen; voorts zijn het inwoners van Heerlen, Lichtenvoorde, Warnsveld, Sinderen en Veldhoven.

Het onderzoek is nog in volle gang en er worden nog meer arrestaties verwacht. De mannen worden verdacht van het plegen van valsheid in geschrifte en/of oplichting, dan wel het deelnemen aan een misdadige rechtspersoon (waartoe ook meer een schijnonderneming moet worden gerekend).

Staatssecretaris G. van Leyenhorst in Heerlen:

Kinderen moeten zo snel mogelijk weg uit speciaal onderwijs

HEERLEN – Staatssecretaris G. van Leyenhorst van Onderwijs heeft er gisteren in de Heerlense schouwburg nog eens de nadruk op gelegd dat het 'speciaal onderwijs' (dat in augustus 1985 het 'buitengewoon onderwijs' gaat vervangen) zich in de komende tien jaar zal moeten gaan beperken tot het werken aan leerlingen die het werkelijk dringend nodig hebben. De eerste taak van het speciaal onderwijs zal zijn, kinderen zo snel mogelijk klaar te stomen voor het regulier onderwijs, zoals de nieuwe basisschool en het voortgezet onderwijs. Die vormen van onderwijs zullen zich op hun beurt moeten instellen op deze kinderen.

De bewindsman sprak op het symposium dat de Mgr. Hanssenschool voor kinderen met gehoor- en taalontwikkelingsstoornissen gisteren organiseerde ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van deze in Hoensbroek gevestigde school.

Het regulier onderwijs zal zoveel mogelijk van deze gehandicapte kinderen zelf moeten opvangen, en de terugkeer van kinderen vanuit het speciaal onderwijs naar het regulier onderwijs moet heel gemakkelijk worden gemaakt, aldus de staatssecretaris. Hij was er niet bang voor, dat voor de scholen van speciaal onderwijs, en met name de scholen voor gehoor- en spraakgestoorde kinderen voldoende taken zullen overblijven.

Evenens in de komende tien jaar zal het aantal verschillende vormen van speciaal onderwijs teruggebracht moeten worden. Er zijn er nu vijftien, maar Van Leyenhorst stelde zich voor dat scholen voor LOM, MLK en ZMOK best samen zouden kunnen gaan, waardoor ook de dienstverlening verbeterd zou kunnen worden. Van Leyenhorst noemde uitdrukkelijk een periode van tien jaar, want dat is de duur waarvoor de interimwet speciaal onderwijs is aangegaan.


● *Staatssecretaris G. van Leyenhorst tijdens het symposium in de Stadsschouwburg van Heerlen.*

Drs R. Buekers, betrokken bij de opleiding logopedie in het Logopedisch Centrum Hoensbroeck en aan de groep KNO van de Rijksuniversiteit Limburg hield een pleidooi voor zo vroeg mogelijke behandeling van kinderen met een taalontwikkelingsstoornis. De ervaring bewijst dat veel van die kinderen, mits vroeg herkend en opgevangen, al vrij vlot weer aan regulier onderwijs kunnen deelnemen. Hij hekelde het feit dat ziekenfondsen soms blijken te vinden dat een stoornis in de taalontwikkeling geen ziekte is en dus thuishoort bij het onderwijs. „Dat mag zo zijn, maar het overgrote deel van de kinderen pas als ze vier jaar zijn, en dat is volgens de huidige stand van de kennis te laat", aldus Buekers.

Hij pleitte voor vroegtijdige screening van kinderen door de basisgezondheidsdienst, en integratie in die dienst van logopedie. Enkele procenten van alle kinderen komt voor behandeling op een instelling als de Mgr. Hanssenschool terecht.

Momenteel heeft de school honderd gehoorgestoorde kinderen in de leeftijd van 3 tot 14 jaar, en 60 kinderen met een stoornis in de taalontwikkeling, in de leeftijd van 3 tot 8 jaar.

Dies Natalis van HTP

HEERLEN – De Hogeschool voor Theologie en Pastoraat in Heerlen viert volgende week woensdag de 'dies natalis', de stichtingsdag van de HTP. Het thema van deze feestelijke dag is 'Pastoraat en lichamelijke expressie'. De middag wordt ingeleid en verzorgd door J. Giesen en K. Sluijter-Schatborn in samenwerking met enkele studenten van de Toneelacademie in Maastricht.

†

Heden overleed zacht en kalm, na een liefdevolle verzorging in Huize Tobias te Heerlen, op de leeftijd van 83 jaar, onze zorgzame schoonmoeder, oma en zuster

Sjaan van Vuuren-Maasdam

weduwe van

Gerard van Vuuren

Heerlen: **M. van Vuuren-Engels**
Rotterdam: **Gerard en Patty**
Heerlen: **Emmy en Jeu**
Heerlen: **Peter en Christa**
Patty en Rianne
Heerlen: **Paul**

Familie Maasdam
Familie van Vuuren

7 november 1984
Huize „Tobias", Tacitusstraat 2, Heerlen.
Corr.adres: Galileastraat 1, 6418 GM Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden, zaterdag 10 november a.s. om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Andreas aan de Palestinastraat te Heerlerbaan, waarna aansluitend begrafenis op de Algemene Begraafplaats te Imstenrade.

Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 13.10 uur.

Avondmis, vrijdag 9 november om 18.00 uur in de kapel van Huize Tobias.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.30-19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed, zacht en kalm, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, gesterkt door de H. Sacramenten, op de leeftijd van 76 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager en oom

Frits Astroh

echtgenoot van

Helena Smits

Heerlen: **H. Astroh-Smits**
Heerlen: **C. Astroh**
G. Astroh-Oppenhuizen
kinderen en kleinkind
Heerlen: **Z. Astroh**
Helena en kinderen
Schaesberg: **L. Siebenga-Astroh en kinderen**
Brunssum: **J. Bijlmakers-Astroh**
P. Bijlmakers en kinderen
Schaesberg: **O. Max en kinderen**

7 november 1984.
Kookstraat 65, 6413 WH Heerlen.

Liever geen bezoek aan huis. Geen condoléance.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 9 november a.s. om 10.00 uur, in de parochiekerk van de H. Paulus de Wieër, Willem Barentszweg Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Voor vervoer naar het crematorium en terug is gezorgd.

Avondmis, donderdag 8 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Pappa is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, heden, donderdag 8 november, van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Lucia Antonia Vrijens**, oud 66 jaar, echtgenote van Joseph van Weert, Maastricht, Sauterneslaan 4A. De uitvaartdienst vindt plaats morgen vrijdag 9 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Maastricht.

† **Sophie Ensinck**, oud 75 jaar, echtgenote van Charles Graven, Maastricht, El. Strouvenlaan [illegible]. De uitvaartdienst vindt plaats morgen vrijdag 9 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

† **Hubert Willems**, oud 70 jaar, echtgenoot van Mia Smeets, Maastricht, Ambijerstraat Noord [illegible]. De uitvaartdienst vindt plaats morgen vrijdag 9 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburgia te Amby.

Dankbetuiging

De woorden van troost, brieven en bloemen alsmede uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming bij het overlijden en bij de begrafenis van onze lieve papa

Emile Lormans

waren voor ons en onze familie een grote steun waarvoor wij u van harte danken.

Mia Builder-Lormans
Peter Builder

St. Brelade (Jersey C.I.)
November 1984.

De plechtige zeswekendienst vindt plaats op zondag 11 november a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen.

Voor de vele blijken van belangstelling ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn lieve man, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jeu Krimpmann

echtgenoot van

Trautje Oligschläger

betuigen wij u onze oprechte dank, maar bijzonder dank aan dokter Houben en dokter Vluggen en verplegend personeel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.
Ook dank aan biljartclub Eendracht en muziekkorpsen harmonie St.-Cecilia Eygelshoven, E.B.V. Duitsland en mandolineorkest.

Trautje Krimpmann-Oligschläger
Familie Krimpmann
Familie Oligschläger

Kerkrade, november 1984.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 10 november a.s. om 19.00 uur in de dekenale kerk van St.-Lambertus te Kerkrade-Centrum.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Trouwtje Donckers

weduwe van

Wiel Wijnen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen Wijnen

Voerendaal, november 1984.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zondag 11 november a.s. om 11.15 uur in de kerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, moeder en oma

Joke de la Haye

echtgenote van

F. Doff-Sotta

betuigen wij u onze oprechte dank.

Doff-Sotta
De la Haye
Moeskèr

Eygelshoven, november 1984

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 11 november om 9.30 uur in de kerk van Pastoor van Ars te Eygelshoven.

Dankbetuiging

†

Voor uw gebeden, h.h. missen en bloemen, alsmede voor uw hartelijk medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van

Mathias Joseph Ringens

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. M. Ringens-Paulus
Kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, november 1984.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 10 november a.s. om 19.00 uur in de kerk van de H. Jozef te Waubach.

Voor uw bewijs van deelneming ontvangen na het heengaan van onze vader, schoonvader, opa en overgrootvader

J. Eijkenboom

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen en h.missen tot uiting gebracht, was ons een grote troost en zal een dankbare herinnering blijven.

Kinderen Eijkenboom
Klein- en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 10 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius te Nijswiller.

Een bijzonder woord van dank aan afd. II in de B-kl. Henri-Dunantstraat te Heerlen, aan de heren doktoren, aan leidinggevend personeel, verplegend personeel en de begeleiders van de Bezigheidstherapie, waar wij onze vader in goede handen wisten en die enorm veel voor hem hebben gedaan.

Nogmaals heel veel dank aan u allen

Kinderen Eijkenboom

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven en belangstelling die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Jean Otten

betuigen wij u hierbij onze hartelijke dank.

Mevr. F. Otten-Cloetz
Kinderen en kleinkind.

Schinnen, november 1984.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 11 november om 9.45 uur in de H. Dionysiuskerk te Schinnen.

Het is nu een jaar geleden dat wij afscheid namen van mijn echtgenoot, onze vader en opa

Sjeng Caelen

De eerste jaardienst wordt gehouden op zaterdag 10 november om 18.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust.

Fam. Caelen-Deguelle

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, onze vader en grootvader

Johan Habets

zal plaatshebben op zondag 11 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Terwinselen-Kerkrade.

Mevr. A. Habets-Bischoff
Kinderen en kleinkinderen

---

†

Het is een jaar geleden dat O.L. Heer zijn dienares Maria Sibilla Jacobi, onze dierbaarste overledene, mijn echtgenote, onverwacht opgenomen heeft in 't eeuwige, gelukzalige leven.

De plechtige eerste jaardienst voor

Maria Sibilla Drummen-Jacobi

zal worden gehouden op zondag 11 november a.s. om 11.00 uur in de H. Maria-Gorettiparochiekerk te Nulland.

Laten wij steeds bidden tot O.L. Heer op voorspraak van alle heiligen en medemensen die overleden zijn, want door gebed kunnen wij geestelijk verbonden blijven en alle overledenen in ons christelijke geloof herdenken.

G. Drummen
M. Hoevels-Lennertz

Kerkrade, november 1984

Dankbetuiging

Groot is de leegte die hij achterliet, mooi de herinneringen die blijven.
Voor de grote belangstelling, de warme vriendschap, de welgemeende brieven, de vele bloemen en de begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn inniggeliefde echtgenoot en onze vader

Hubert Bosch

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Mevr. A.M. Bosch-Direcks
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 10 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven bij het overlijden en crematie van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en opa

Jan Vervoort

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. Vervoort-Timmermans
Kinderen en kleinkinderen

Geleen, november 1984.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 10 november om 18.30 uur in de parochiekerk van De Verrijzenis van Onze Heer Jezus Christus, Potterstraat, Geleen.

De plechtige eerste jaardienst van onze goede broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Delahaije

zal plaatsvinden op zaterdag 10 november 1984 om 19.00 uur in de kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Familie Delahaije
Familie Kleijnen

Ubachsberg, Dalstraat 24,
november 1984

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Louisa Bertrand-Jurgens

Kinderen en kleinkind

Hoensbroek, november 1984

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 11 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Joseph te Hoensbroek-Passart.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden van

Bèr Vluggen

zeggen wij u hartelijk dank.

Wies Vluggen-Spronck
Kinderen en familie

De plechtige zeswekendienst is op zondag 11 november om 10.00 uur in de parochiekerk van Berg en Terblijt.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenote

Hannie Thoren

zal plaatsvinden op zondag 11 november a.s. om 10.15 uur in de kerk van de H. Drievuldigheid te Rimburg.

Dhr. P. Thoren
Kinderen en kleinkinderen

Rimburg, november 1984

Het is een jaar geleden, dat wij van onze dierbare ouders afscheid moesten nemen.
In gedachten zijn zij nog dagelijks bij ons.
Eenieder die hen wil komen gedenken nodigen wij uit de eerste jaardienst bij te wonen van

Leonard Pauly

en

Anna Urlings

Die zal worden gehouden op zaterdag 10 november a.s. in de h.mis van 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Lauradorp.

Kinderen en kleinkinderen
Familie Pauly-Urlings

November 1984

Bouwvak

Verhuur en verkoop
van bouw-, wegenbouw-, industrie-, werkpl.- en hobbymachines, rolsteigers en div. hulpgereedschappen.
Tel. 045-411930
Bouwmachines Damoiseaux B.V.
Ind.terr. De Beitel 108 Heerlen
aan de rijksweg Locht-Simpelveld

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. Schaft MATERIAALWAGEN afm. 6 x 2 m op vier luchtbanden geremd. Vraagpr. ƒ 1250,–; Poelsstr. 3 H'broek na 17 u. tel. 045-216842.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN pijpen, houten balken, planken, deuren met kozijn, radiatoren. Matrak, Nuth, 045-243736.

Ramen - deuren rolluiken dakgootbekl.
in kunstst., alu., of hout
Uit eigen fabriek
J. Veldhuizen
Kerkrade. Tel. 045-454729

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

THERMOPANERUIT h. 1.68, br. 2.68, ⅓× nw. prijs + 3 pl. radiator h. 90, br. 64. Tel. 045-459275 na 6 uur.

Dieren

WEEKAANBIEDINGEN. Een interessante rubriek vol voordeeltjes voor u! Kijk elders in deze krant.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES voor de serieuze liefhebbers echt iets mooi, zeer zeer klein, tel. 045-312152.

Te k. HONDEWAGENTJE ƒ 650,–; tel. 045-224125.

Jonge COCKERSPANIELS alle kleuren, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Dw.poedels + TECKELS, York+Fox terr., groenendaelers. Walem 11A, Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

Te k. aangeb. BOUVIER zwart reu 3 jr. Pr. ƒ 150,–. Tel. 045-211971.

Te k. jonge BEO'S, ruil ook papegaai voor kweek. telk. 04494-49517.

Te k. AQUARIUMSTELLAGE 3 mtr. met compress. verlichting etc. Pr. ƒ 500,–; Peterstr. 20, Munstergeleen. Tel. 04490-24202.

Te k. Duitse HERDER, teef, 9 mnd. oud, kl. zwart, m. stamb. H. Hermansstr. 6, Schaesberg. Tel. 045-311238.

Te koop PONY, vos, bruin, zeer mak, hoog 1.46,5 M. dress. 04493-2119, na 18 uur.

Te k. ROTWEILER, 14 mnd, zond. pap. Almelostr. 5, Heerlen.

Te k. Franse BULDOG, teef, 2½ jr., m. stamb., gestroomd. Tel. 045-310476.

Te k. langhar. TECKELS, black en ten, geënt, ontwormd met stamb. kennel v.d. Aalsberg, Snijderslaan 41 Nieuwenhagen.

Te k. prachtige DOBERMAN 8 mnd. oud. Koopje! Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. jonge Perz. POESJES, ontw. + geënt. Heerenlandstr. 9, Guttecoven.

Lessen/onderwijs

CHAUFFEURSDIPLO[illegible] nodig of aanv. personen[illegible] voor wij starten op 1[illegible] 1984 en gevaarlijke sto[illegible] op 6-12-1984. Verke[illegible] school Wischmann en zo[illegible] tel. 045-351721 Ubach o[illegible] Worms (Landgraaf).

Conversatie- en BIJL[illegible] SEN Duits en Frans. [illegible] dipl. leraar. Lage prijs. [illegible] na 18 u.: 04402-74693.

Diversen

Voor alle koelkasten- [illegible] DIEPVRIEZERREPAR[illegible] TIES Vroko. Tel. [illegible] 441566.

GEBIT gebroken? K[illegible] terwijl u wacht. Borsbo[illegible] en Moers, Streeperstr. [illegible] Schaesberg. Tel. 0[illegible] 315921.

TV-reparatie zonder vo[illegible] rijkosten. Z.-Limburg. [illegible] SERVICE. Tel. 045-3141[illegible]

Meubelen STOFFERE[illegible] Wij komen u vrijblijve[illegible] bezoeken. J. v.d. Zwa[illegible] Kantstr. 35, Ubach [illegible] Worms. Tel. 045-3145[illegible] 724303.

Antieke ROMMELMAR[illegible] iedere donderdag v. 17 [illegible] tot 21.00 uur, zaterd. 9-17 [illegible] Akerstr.-Nrd. 54, Hoe[illegible] broek. Kraam F ƒ 20,– [illegible] v. part. 045-242531 [illegible] 217158.

VRIJE-MARKT: parti[illegible] lieren gevr. voor snuf[illegible] markt (Rommelmarkt) [illegible] Roermond. (gezellige ov[illegible] dekte en verwarmde h[illegible] donderdags en zaterda[illegible] Voor verenigingen [illegible] Roermond en omg. zijn [illegible] regeld enkele stands 'gra[illegible] beschikbaar. Inl. 047[illegible] 18117.

Uw KOELKAST, diepvr[illegible] of bedr. koelvriesapp. d[illegible] Vriesko komt direct. T[illegible] 045-727342.

Het Nederlands bureau [illegible] culte & Esoterische Wet[illegible] schappen te Den Haag [illegible] ganiseert de volgende pr[illegible] tijkgerichte CURSUSSE[illegible] hypnose, hypno thera[illegible] alfa-training, magnetisc[illegible] magneto-therapie, held[illegible] ziendheid psycho-metr[illegible] Info. 070-887807.

Te k. originele WAARZE[illegible] KAARTEN van Madan[illegible] Lenormand inclusief [illegible] schrijving, ƒ 24,95. [illegible] 04498-54510.

Meubelen STOFFERE[illegible] Wij komen u vrijblijve[illegible] bezoeken. J. v.d. Zwa[illegible] Kantstr. 35, Ubach [illegible] Worms. Tel. 045-3145[illegible] 724303.

Grote vogelmarkt in Makado Bee[illegible] op zaterdag 10 november a.s.
Voor inl. en reservering: tel. 04402-74669.

Provinciebestuur moet borg staan voor leningen

Regionale tv kan voor werkgelegenheid zorgen

Vervolg van pagina 1

ERMOND – De regionale televisie zal niet beperkt hoeven blijven tot het gebied van het tweewegkabelexperiment. SROL adviseert de exploitanten van de kabelnetten in ek, Born, Geleen, Schinnen, Sittard en Susteren de lokale tten tot een koppelnet samen te voegen. De kabelnetten n Valkenburg aan de Geul, Meerssen, Brunssum, Landaf, Simpelveld en Voerendaal kunnen aan het experimene tweewegkabelnet worden aangesloten. Door die koppeg zal een net met 166.000 abonnees – dat betekent bijna een lf miljoen tv-kijkers; 74 procent van de Zuidlimburgse belking – tot stand kunnen komen. Aanvullende mogelijkhe zitten er nog in de koppeling van de netten in Venlo, Teen en Blerick inclusief het plaatsen van weergave-appauur daar met in totaal 80.000 kijkers.

Omdat PTT verantwoordelijk is voor intergemeentelijke verbindingen zullen de kabelexploitanten dat staatsbedrijf in onderling overleg een voorstel moeten doen om minstens een kanaal van de bestaande netten onderling te koppelen.

Investering

Becijferd is een investering van ongeveer 3½ miljoen gulden en een exploitatiebegroting van ruim 2½ miljoen gulden. De inkomsten worden geput uit regionale heffing voor abonneetelevisie van 6 cent per week per abonnee, gelijke heffing voor drie niet commerciële satelliet-tv-programma's van een cent per week en een bijdrage per kabelabonnee van 23 cent per week voor het regionale tv-programma.

Andere inkomstenbronnen zijn regionale beeld/tekst-reclame, aanbieding van faciliteiten aan andere kabelnetgebruikers, zendgemachtigden en videobedrijven, verkoop van eigen programma's en de uitgaven van een regionaal huis-aan-huis omroepblad.
Verwacht wordt dat omwille van de noodzakelijke kostendekkende exploitatie van kabelnetten de exploitanten bereid zullen zijn de nog 'lege' kanalen te vullen met lokale of regionale tv.

Ingelicht

Over het regionale tv-plan zijn G.S. en het LIOF in Maastricht al in een eerder stadium ingelicht. Aan het provinciebestuur zal een garantie voor de verplichtingen van de noodzakelijke leningen worden gevraagd plus een startsubsidie van 150.000 gulden. Aan het LIOF is gevraagd bij te springen met vier ton in verband met de werkgelegenheid bij het aanleggen van de infrastructurele voorzieningen in Zuid-Limburg.

SROL voorspelt dat met regionale televisie Zuid-Limburg wordt voorzien van de gewenste infrastructuur voor vestiging van nieuwe audio-visuele softwarebedrijven. De stuurgroep Dienstonderzoek, Mogelijkheden voor de audio-visuele softwaresector in Nederland mikt op verdubbeling van de nu 6500 arbeidsplaatsen in de artistieke, technische en commerciële sectoren van de audio-visuele software-industrie.

„Het is realistisch te veronderstellen dat rond de regionale nieuws en informatiecentra in Zuid-Limburg 1000 van die gekwalificeerde arbeidsplaatsen verwezenlijkt kunnen worden. Met grote bezorgdheid hebben we dan ook kennis genomen van berichten over het staken van activiteiten rondom het tweegkabelexperiment", aldus een woordvoerder van de SROL.

Geuldalrit 11 november

LKENBURG – Zondag 11 nober organiseert de Valkense Automobiel Sociëteit voor 2-ste keer de Geuldalrit. Er kan den ingeschreven in vier klas- A-klasse met een afstand van km voor de ervaren kaartle-, de B-klasse voor minder ervarijders (80 km) en de C-klasse beginnende kaartlezers (60

tourklasse tenslotte is een gezeleidsrit voor het hele gezin. Om deze tourklasse deel te nemen is n enkel ritervaring vereist. De gte van de rit is ongeveer 50 km.

der de deelnemers aan deze klasse zal er een dagtocht voor e personen naar Parijs worden loot.

schrijving kan tot 9 november na 00 uur: ☎ 04406–15163. Voor zo- A- als B-klasse bedraagt het inijfgeld ƒ 27,50 per auto. Voor de asse ƒ 22,50 en voor de klasse ƒ 15,–.

Historisch tijdschrift uitverkocht

INNEN – Het eerste contact- 'Schinnen', een historische ave van de werkgroep 'Histochinnen' heeft zoveel belangng gekregen, dat de eerste uit- binnen de korste keren was rkocht.

werkgroep heeft besloten een de druk te laten volgen om mensen in de gelegenheid te n zich op het tijdschrift te neren. In de eerste uitgave t aandacht besteed aan onder grafkruisen, er is een opsom- van inwoners van Schinnen 1761 en een vakwerkhuis naast diverse andere onderen beschreven.

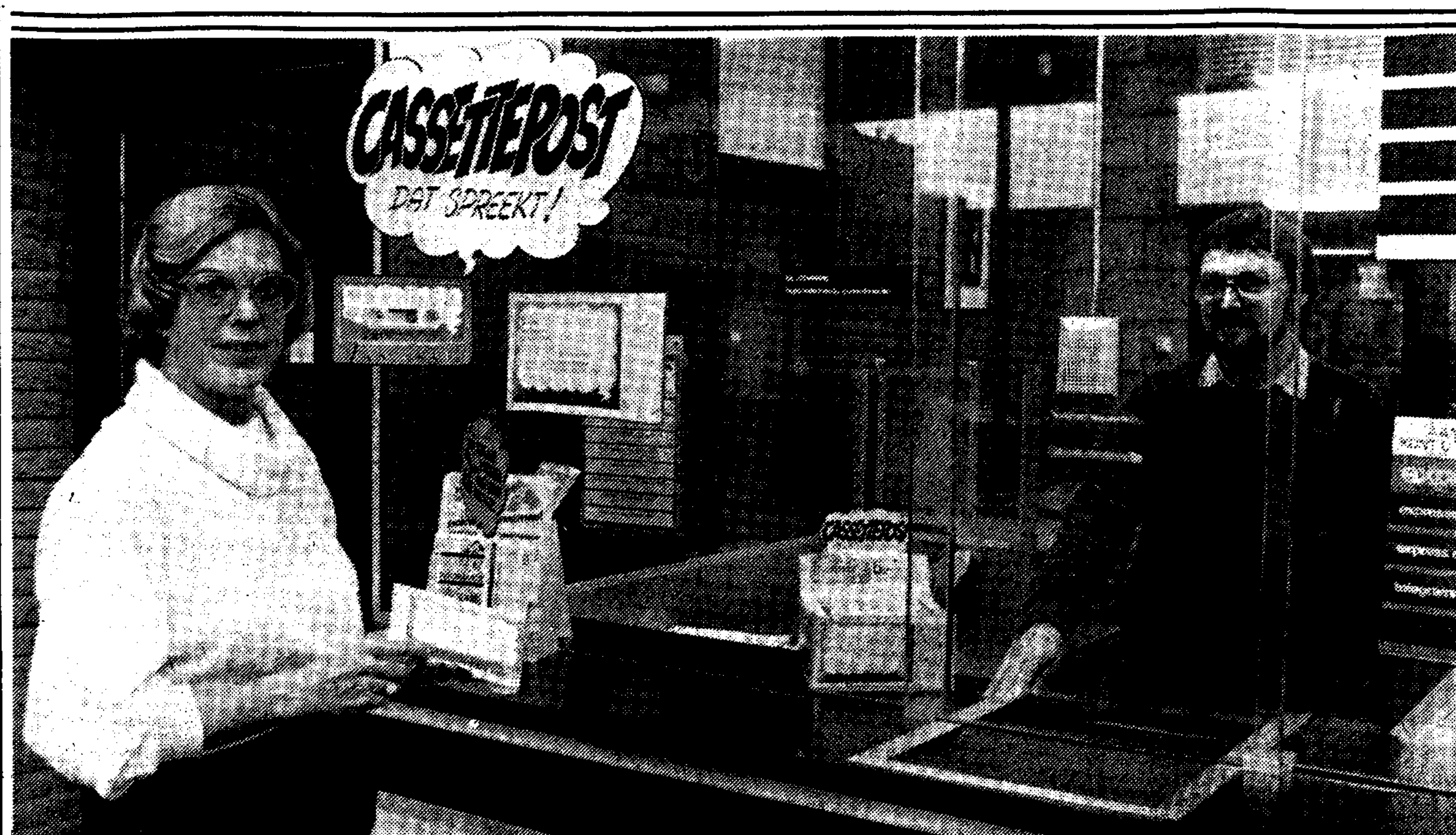
tweede uitgave van het tijd-, waarin monumenten van eek en Doenrade belicht wors in voorbereiding. Dit tweede e zal medio december vernen. Het is de bedoeling, dat aar drie tijdschriften uitgege- worden. Indien men zich op dit risch tijdschrift wil abonneren nen zich aanmelden op het corondentieadres, Stationsstraat 8 Schinnen, tel. 04493-1905.

Prijswinnaars van Wiskunde Olympiade

RNHEM – De Wiskunde Olympia- voor scholieren heeft tien prijsinnaars opgeleverd. Van de 40 beschikbare punten behaalde de eerste prijswinnaars er 37 en de tiende

e winnaars zijn: 1. Hans van Anterpen uit Nuenen, 2. Machiel van rankenhuysen, Nijmegen, 3. Eric Jong Tjin Tai, Hardenberg, 4. Jeoen Hansen, Geldrop, **5. Ben Mooen, Hoensbroek,** 6. Rob Hooft, Utrecht, 7. Jeroen Nijhof, Borne, 8. Marcel Monterie, Nieuwkoop, 9. Willem Brussaard, Dronten en 10. Klaas van Aarsen, Epe. Uit hen wordt een landenploeg gevormd voor deelname aan de Internationae Wiskunde Olympiade die volgend jaar in Finland wordt gehouden.

De prijzen worden 16 november in et Universiteitscentrum de Uithof n Utrecht uitgereikt. De winnaars adden op 14 september met negeng andere scholieren drie uur gewerkt aan de oplossing van vier opgaven. Deze honderd waren de besten uit de eerste ronde waaraan 1875 leerlingen meededen uit de bovenbouw van 177 scholen voor HAVO n WVO.



● *In Heerlen gaan de eerste Casettepost-bandjes over de toonbank.*

Voor 5 gulden 'brief' van tien minuten

Cassettepost: gesproken brief

HEERLEN – Bij de posterijen bestaat nu de mogelijkheid om voor vijf gulden een cassettebandje te kopen dat zonder extra porto verzonden kan worden naar welke bestemming ter wereld ook. Het is een proef van de PTT.

Het bandje heeft een tijdsduur van twee maal vijf minuten. Bij de cassette hoort een speciale enveloppe waarmee het bandje – per luchtpost – verstuurd kan worden. De cassette is sinds 1 november te koop bij de postkantoren, maar de PTT verwacht, dat aan het einde van de maand 'Cassettepost' ook te koop zal zijn in veel grammofoonzaken.
De PTT richt zich met deze proef in eerste instantie op de jeugd tot 25 jaar. Het blijkt dat de jeugd minder schrijft en vaker gebruik maakt van de telefoon. De Cassettepost ligt in dat verlengde. Daarnaast zijn er 1½ miljoen mensen in Nederland die een familierelatie in het buitenland hebben en wonen er een half miljoen Nederlanders voor kortere of langere tijd in het buitenland.

Zonder twijfel zijn ook de ongeveer 600.000 buitenlandse werknemers in Nederland potentiële klanten voor de Casettepost, en ook blinden en slechtzienden kunnen op deze manier via de PTT gesproken brieven verzenden.



● *Baer Custers, op weg naar het duivelokaal.*

Echtpaar Baer en Truuj Custers in Susteren

ZESTIG JAAR LIEF EN LEED

door paul schulpen

SUSTEREN – Zestig jaar samen lief en leed gedeeld, altijd hard gewerkt voor het gezin. Maar samen op de foto, als diamant echtpaar aan de vooravond van het festijn? „Geen sprake van," hield de 80-jarige bruid Truuj Custers vol. Zoiets is toch niet nodig, vond zij. Haar man Baer (86), die net op de fiets wilde springen om duiven te gaan 'zetten', ging echter na enige aandrang overstag. Je bent nu eenmaal maar één keer 60 jaar getrouwd en dat is toch een mijlpaal die niet dagelijks in de nieuwskolommen is te vinden.

Morgen wordt er een groot feest gevierd in de echtelijke woning aan de Rijksweg Zuid in Susteren.
Voordat de diamanten bruidegom gisteren zijn stalen ros besteeg, keek hij even terug in zijn verleden. „Ik kan mij niet herinneren, dat mijn vader werkte. De pa van mijn vrouw af en toe wel, maar ook hij had nooit vast werk. Maar ja, wat wil je, het was crisistijd".

Ondanks zijn hoge leeftijd is hij nog duidelijk levensgenieter. Zijn zoon Sjeng moet hem iedere zaterdag om 11 uur ophalen in zijn stamkroeg, na afloop van het wekelijkse kaarten ('Kruutzjasse').

De grootste passies van Baer zijn jacht, sport en duiven. „Ik heb al van kleins af aan duiven gehouden. Die zitten nu op zolder. Maar ik kan de trap niet meer zo goed op. Ik heb nu nog maar dertien duiven. Pas heb ik nog twee hokken afgebroken, want het werd me teveel." Baer Custers is al 25 jaar, vanaf de oprichting, lid van de duivenclub 'De Zwaluw'.

In mei 1915 begon Baer te werken op de Staatsmijn Emma. In 1928 vertrok hij naar de Maurits, waar hij tot 1953 bleef. Toen ging hij met pensioen.
Baer is graag buiten. 's Zomers gaat hij graag in alle vroegte met de fiets op pad. Aan de overkant van de Rijksweg heeft hij nog een kleine moestuin, die hij zelf verzorgt. Ook heeft hij van z'n leven veel tijd aan de jacht besteed. Niet als jager, maar als drijver. „Vroeger ging ik altijd met de fiets naar het jachtlokaal. Ik ben toen eens gevallen en sindsdien werd ik met de auto afgehaald. Als op het paaltje voor het huis een krant met een steen lag, wisten de 'ophalers' dat ik nog thuis was".
Bijna alle takken van sport volgt Baer op de voet. Of het nu om schaatsen, wielrennen, voetballen of boksen gaat, Baer heeft 't gevolgd.

Truuj gaat het liefst op stap met de dames van de vrouwenbond. Jammer genoeg gaat dat de laatste tijd wat moeilijker, omdat zij pas een nieuwe kunstheup heeft gekregen. Maar wat wil je, samen hebben ze nog een goed leven en dat beschouwen ze op hun leeftijd dan ook als een groot goed.

Blazersfestival in festival-vorm

WEERT – Op 9 december zal voor de eerste maal, niet in concours- maar in festival-vorm, het Blazersfestival voor Harmonieën worden gehouden. Dit evenement wordt georganiseerd door VARA-radio en Bumafonds en vindt plaats in Sporthal Boshoven in Weert.

Meegewerkt wordt door de Koninklijke en Kerkelijke Harmonie van Thorn, de Koninklijke Harmonie Oefening en Uitspanning uit Beek en Donk en de Koninklijke Harmonie Sophia's Vereeniging uit Loon op Zand. Het festival begint om 16.00 uur en zal tot ongeveer 22.00 uur duren. Om 18.25 uur zal de Prijs Nederlandse Blaasmuziek worden uitgereikt. Deze prijs, bestaande uit de Harry Maas Bokaal, zal voor het eerst worden aangeboden, en wel aan iemand, die zich in het bijzonder verdienstelijk heeft gemaakt voor de Nederlandse blaasmuziek. De Kerkelijke Harmonie St. Joseph uit Weert zal twee gastoptredens verzorgen.

Via kort geding voor Roermondse rechtbank

Jos van Rey wil voormalige partner zwijgen opleggen

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – De verdenkingen die Roermondenaar Leendert van Leer rondom het faillissement van de Rotterdamse suikerwerkfabriek Lemco in de schoenen van zijn stadgenoot en vroegere zakenpartner Jos van Rey heeft geschoven ervaart het VVD-kamerlid van Rey als een onrechtmatige aanval op zijn integriteit en een schending van zijn eer en goede naam. Zowel zijn maatschappelijk als zijn politiek functioneren acht hij er ernstig door in gedrang gekomen.

Raadsman mr. J. Coenegracht uit Maastricht van Jos van Rey eiste dinsdagmorgen in een kort geding voor de president van de Roermondse rechtbank dat Leendert van Leer over deze zaak het zwijgen krijgt opgelegd. Ook is gevorderd dat van Leer publiekelijk – middels een advertentie in het Limburgs Dagblad – schuld belijdt aan onrechtmatig gedrag door de mededeling dat de beschuldigingen aan het adres van Jos van Rey elke grond missen.
Mr. Coenegracht kwalificeerde de uitlatingen van van Leer zoals weergegeven in een artikel in het Limburgs Dagblad van 19 september als smaad en laster. Hij noemde die onrechtmatig omdat de feiten al lang zijn weerlegd in een eerder geding voor de Rotterdamse rechtbank. En ook omdat, als er al iets van waar zou zijn, Van Rey daar geen bemoeienis mee kan hebben gehad, terwijl toch wordt beweerd dat hij er aan meegewerkt zou hebben dat Van Leer er bij dat faillissement drie ton is ingeschoten. Met eerder gerechtelijke uitspraken onderbouwde hij de eisen van Jos van Rey.

De raadsman vermoedt dat er een brok politiek achter de actie van Van Leer schuilgaat omdat de publicatie 'hoogst toevallig' verscheen kort nadat enige CDA-kamerleden de oorlog aan hun VVD-collega van Rey hadden verklaard. „Van Rey kan alleen maar vermoeden dat de aktie politiek geïnspireerd is door zijn politieke opponenten voor welke manoeuvre Van Leer zich geleend of laten gebruiken heeft", aldus mr. Coenegracht en hij wees er nog op dat Van Leer al eerder door de strafrechter is veroordeeld wegen belediging van Jos van Rey. Hij bestreed dat Jos van Rey een bestuurlijke functie bij de Rotterdamse fabriek heeft gehad.

Rapport

Raadsman mr. P. Martens van Leendert van Leer herhaalde voor de Roermondse rechtbankpresident nog eens de reeks – naar zijn zeggen 'duistere' – zaken waardoor vier jaar geleden geld en goederen aan het snoepfabriek-faillissement in Rotterdam zouden zijn onttrokken. „Eerst na het faillissement kreeg Van Leer een beeld van wat zijn mede-aandeelhouders Perey en Van Rey achter zijn rug om hadden bekokstoofd", aldus mr. Martens.
Hij reikte de rechtbankpresident een eerste rapport over het op last van de rechter-commissaris op gang gebrachte onderzoek aan. Een rapport waarin wordt geconcludeerd dat er nog opheldering nodig is over transacties tot een bedrag van goed 281.000 gulden. Daarbij gaat het ook om 12.000 gulden die teveel zouden zijn betaald aan assurantiekantoor Jos van Rey in Roermond.
Onverwacht geconfronteerd met dat rapport gaf mr. Coenegracht toe dat over die assurantierekening een verschil van mening kan bestaan. „Maar het rapport spreekt niet over de wilde gedragingen die Van Rey zijn verweten", merkte hij er over op. Zelf legde hij een nog op de valreep voor het kort geding bericht van de Rotterdamse curator op tafel dat het onderzoek zich uitsluitend richt op verschillen in de in de boeken van Lemco verantwoorde productie en de productie die op grond van de gebruikte grond- en hulpstoffen verwacht had mogen worden.
„Inhoudelijk bevat het artikel in het Limburgs Dagblad geen onjuistheden", stelde mr. Martens vast. „Er wordt niet gezegd dat Van Rey zich aan de genoemde kwalijke zaken heeft schuldig gemaakt. Van Leer beschuldigd niet; hij verdenkt er Jos van Rey alleen van bij een en ander betrokken te zijn".
Hij bracht in het midden dat het kamerlid zijn publieke politieke functie versterkt door een geruchtmakend, sterk publicitair optreden. Bij de rechtbankpresident legde hij daarvan een aantal voorbeelden op tafel.

Te lijf

„Op ongenuanceerde wijze gaat hij, ook via de pers, politieke tegenstanders te lijf. Op deze wijze lokt hij niet alleen reacties uit van politieke tegenstanders, maar ook van mede-aandeelhouders die sterke indicatie hebben mede door Van Rey's toedoen fiks financiëel de boot te zijn ingegaan. Van Rey's eigen wijze van presentatie nodigt niet uit tot fijngevoeligheid", aldus mr. Martens
Hij schoof elke onrechtmatigheid ook met verwijzing naar vaststaande jurisprudentie aan de kant. „Het gaat niet aan, ook al is Van Rey kamerlid, van Leer het recht te ontzeggen zijn gegronde vermoedens te uiten.", zei hij er bij.

Een eis tot rectificatie aan het Limburgs Dagblad was door Jos van Rey ingetrokken. Van meet af aan is aan Jos van Rey gelegenheid geboden via een interview uitvoerig zijn licht over de zaak te laten schijnen. Rechtbankpresident mr. Wind zal op 22 november aanstaande zijn oordeel laten horen.

officiële mededelingen

GEMEENTE MEERSSEN

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Meerssen brengen ter openbare kennis, dat bij hun college zijn ingediend aanvragen om vergunning voor:

1. het verbouwen van een bestaand kantoor tot vakantiewoning op perceel kadastraal bekend Ulestraten, sectie C, nr. 1834, plaatselijk bekend Humcoven 3A;
2. het plaatsen van een verzinkte afrastering langs de stortplaats nabij het Kloostervoetpad te Bunde;
3. het plaatsen van een omheining op de percelen kadastraal bekend Bunde, sectie A, nrs. 3046 ged. en 3468 ged. plaatselijk bekend 't Kempke 42;
4. het vergroten van een kleedaccommodatie op perceel kadastaal bekend Ulestraten, sectie B, nr. 3507, gelegen Langs de Gewannen;
5. het oprichten van een rioolgemaal op perceel kadastraal bekend Bunde, sectie B, nr. 2894, gelegen nabij de Geulstraat.

Zij zijn voornemens de gevraagde bouwvergunningen te verlenen met toepassing van verklaringen van geen bezwaar als bedoeld in artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke ordening en artikel 50, lid 8 van de Woningwet.

Genoemde bouwplannen liggen met ingang van 9 november 1984 gedurende 14 dagen ter inzage ten kantore van de afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, Aan de Pletsmolen 20 te Meerssen, elke werkdag van 8.30 tot 12.30 uur.

Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van 14 dagen schriftelijk bezwaren tegen het verlenen van de gevraagde bouwvergunningen bij hun college indienen.

Meerssen, 8 november 1984

Burgemeester en wethouders van Meerssen
De secretaris,
L.J.G. Cortenraad
De burgemeester,
drs. J.H.H. Mans

GEMEENTE MEERSSEN

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Meerssen maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad van Meerssen op 25 oktober 1984 heeft besloten te verklaren, dat wordt voorbereid een wijziging van:

1. het bestemmingsplan Broekhoven ten aanzien van perceel kadastraal bekend Geulle, sectie A, nr. 4012, plaatselijk bekend Broekhoven 38;
2. het bestemmingsplan de Burcht ten aanzien van perceel kadastraal bekend Bunde, sectie B, nr. 2942, plaatselijk bekend Meerstraat 1;
3. het Algemeen Bestemmingsplan Ulestraten ten aanzien van de percelen kadastraal bekend Ulestraten, sectie C, nr. 1834 en B, nr. 3507, plaatselijk bekend respectievelijk Humcoven 3A en Langs de Gewannen;
4. het Algemeen Bestemmingsplan Bunde ten aanzien van de percelen kadastraal bekend Bunde, sectie A, nrs. 1776, 1754, 398, 1113, 1114, 3387, 3037, 3385, 2770, 3169, 1226, 1426, 374, 373, 372, 394, 393, 392, 391, 3474, gelegen langs het Kloostervoetpad en sectie B, nr. 2894, gelegen nabij de Geulstraat;
5. het bestemmingsplan Kern-Bunde ten aanzien van de percelen kadastraal bekend Bunde, sectie A, nrs. 3200, 3046, 3045 en 3468, gelegen aan de Roggeveldstraat.

Genoemd voorbereidingsbesluit alsmede de daarbij behorende en als zodanig gewaarmerkte tekeningen liggen met ingang van 9 november 1984, iedere werkdag van 09.00 tot 12.30 uur voor eenieder ten kantore van de Afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, Aan de Pletsmolen 20, te Meerssen ter inzage.

Meerssen, 8 november 1984

De burgemeester van Meerssen,
drs. J.H.H. Mans

'Festival Politiek Lied'

Met Buro Pinkpop naar Oost Berlijn

GELEEN – Van 8 tot en met 12 februari 1985 organiseert Buro Pinkpop in samenwerking met de Stichting Kulturele ontmoetingen SKOOP een reis naar het 'Festival van het Politieke Lied' in Oost Berlijn. Het is voor eerst dat er vanuit Limburg een reis wordt georganiseerd naar dit jaarlijkse festival in de hoofdstad van de DDR.

Muziekgroepen/koren en bands uit Europa, Azië, Afrika, Noord en Zuid Amerika treden tijdens de festivalweek op. Naast drie festivalbezoeken is er een sociaal-cultureel gedeelte in het programma opgenomen.

Dat gedeelte bestaat onder meer uit een stadsrondrit door Oost Berlijn, een bezoek aan het museum voor Deutsche Geschichte, een bezoek aan de Alexanderplatz, een bezoek aan de Muur en een ontmoeting met Oostduitse jongeren.

Reiskosten

Het minimum aantal deelnemers-/sters bedraagt 50 personen. De prijs voor de reis is ƒ 360,- per persoon. In het reisbedrag zijn inbegrepen: vervoer per luxe touringcar vanaf Roermond, wegenbelasting, verzorging chauffeur, Nederlandse reisleiding, volpension in jeugdhotel (3-4-5 persoonskamers), excursie programma, entreegelden, gids DDR, visumkosten en drie entreebiljetten voor het festival.

Inschrijven kan tot en met 31 december bij SKOOP, Cypresstraat 69 in Echt ☎ 04754-6060 of bij Buro Pinkpop.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

WEEKAANBIEDINGEN. Een interessante rubriek vol voordeeltjes voor u! Kijk elders in deze krant.

STALLING/HOBBY-RUIMTE gezocht voor 3 oldtimers. Liefst omg. Heerlen. Verlichting noodzakelijk, lage prijs gewenst. Schriftelijke reakties. Br.o.no. HK 094. Limburgs Dagblad, Postbus 3100. 6401 DP Heerlen.

VOEDERWORTELEN te k. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen. 04405-1359.

POOTAARDAPPELEN, Kooij Limburg b.v. Tel. 043-620996.

Huwelijk/ kennismaking

Alleenstaande, hedenavond gezellige dans- en CONTACTAVOND in "Het Wapen van Hoensbroek", Hoofdstr. 432. Beleefd uitnodigend: het bestuur.

Bar/dancing ELDORADO. Op veler verzoek iedere donderd. bal voor alleenstaanden met DJ of orkest. Tot ziens. Bongerd 5, Spaubeek.

Vrouw 28 jr. zkt. VRIEND om relatie op te bouwen, 2 kind. Br.o.no. BR 175 LD, Rumpenerstr. 81, Brunssum.

MARINA, kom je donderdagavond ook naar het alleenstaandenbal in Eldorado, Spaubeek. Het is er zo gezellig en er speelt deze keer ook nog een bekend orkest.

Een goede RELATIE voor een betaalbare prijs! Belt u eens met Team '84. Het Limburgse buro voor een (h)echte relatie, 04494-54227, 043-15183, 045-243170 of met het hoofdkantoor 04493-4376, Kerkweg 38 A, Puth.

Kunst/antiek

De grootste keuze in strakke eiken KASTEN vindt u bij Interart, Irmstr. 64, Simpelveld. Tel. 045-443161.

Het goedkoopste ANTIEK en omaspulletjes vindt u bij Koenen. Hoofdstraat 326, Hoensbroek. Tel. 045-222471. Dond. koopavond.

Antieke KASTEN, klokken, eethoeken, bureaux, bankstellen, slaapkamers, commodes, tapijten en 500 oude kachels vindt u in de 3000 m2 toonzalen van Antiekhandel Wijshoff b.v. Hoensbroek-centrum. Amstenraderweg 9 tel. 045-211976. Dond. koopav.

WAPENS inkoop, verkoop en ruilen van alle soorten oude en antieke wapens. Berghammer Einderstr. 38 Heerlen tel. 045-212977.

STOOMGELOOGD uw oud meubilair, deuren ook geverfd etc. als nw. terug vakk. en niet duur! Vrijbl. prijsopg. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan. Tel. 045-416957. Halen en brengen.

Te k. massief noten 2-drs. VITRINEKAST, vol eiken Mechels burotafel + stoel, geloogd eiken keuken buffetkast, enkele legering klokkenstellen en beelden en div. ander kleingoed. Tel. 045-417797.

Te koop ANTIEK: compl. eiken slaapkamer; gesloten kasten; Henri Deux kast; halve hoge kast; keukenkast; commode; nachtkastjes; losse bedden; tafels en stoelen; hanglampen en kleingoed. Tel. 045-241628. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Te k. van particulier schilderijen, tekeningen v. CHARLES EYCK, vanaf ƒ 325,–. Reinaldstr. 39, Valkenburg.

HET WACHTEN IS OP VERGUNNING GS

Start aanleg visvijver Voerendaal in zicht

VOERENDAAL – De gemeente Voerendaal hoopt binnenkort te starten met het projekt 'Parkgebied Het Broek'. Het projekt houdt in dat het gebied 'Het Broek' dat wordt omsloten door Mergelweg, Wachtendonckstraat, Strijthagenstraat en Parkstraat, wordt omgevormd, opgeknapt en heringericht. De eerste fase van die 'grote beurt' bestaat uit de aanleg van een visvijver. Daarvoor heeft de gemeenteraad van Voerendaal al in augustus een bedrag beschikbaar gesteld. De totale kosten van die eerste fase bedragen 300.000 gulden, waarvan de gemeente 75 procent in de vorm van rijkssubsidies terug krijgt. Voor één januari moet de eerste spade voor de vijver de grond in, alleen het wachten is nog op een ontgrondingsvergunning die door GS verstrekt moet worden.

De nieuwe visvijver zal uit twee gedeelten bestaan, die door een overloop met elkaar worden verbonden. Het zuidelijk deel van de vijver zal 90 bij 70 meter groot worden en het noordelijk deel 100 bij 80 meter. In totaal zal het wateroppervlak dus zo'n 1,35 hectare bedragen. Het geheel is zodanig ontworpen, door het Buro Brouwers uit Roermond, dat er voldoende plaats en gelegenheid voor het beoefenen van de hengelsport zal zijn. Ook de beplanting die in de vijver wordt aangeplant, zal er helemaal op gericht zijn het water geschikt te maken als viswater.

De Dammerscheiderbeek, die nu nog op de plaats waar de vijver moet komen, loopt, zal worden verlegd in de richting van de Parkstraat. De beek zal gebruikt worden als een soort buffer, waaruit men indien dat nodig is via afsluitbare overlopen kan putten. De oevers van de vijver worden afgewerkt met een stevige oeverbescherming en de kanten worden ingezaaid met gras. Rond de hele vijver wordt een voetpad aangelegd, zodat de vissers hun stekjes zonder problemen kunnen bereiken. Bovendien wordt gezorgd dat er voldoende parkeergelegenheid bij de vijver is. Aan de Mergelweg is een steiger gepland, die speciaal ontworpen is om gehandicapten de mogelijkheid tot vissen te geven.

Zondag feest in Simpelveld

Driekwart eeuw PDV Snelvliegers

SIMPELVELD – Postduivenvereniging De Snelvliegers, grootste dievenvereniging in het district Krijtland, met 46 actieve en vele tientallen symphatiserende leden, viert zondag haar 75-jarig bestaansfeest.

Na een eucharistieviering en een koffietafel recipieert de vereniging van 12 tot 14.30 uur in het nieuwe verenigingslokaal Hub Andriolo aan de Kloosterstraat in Simpelveld. Tijdens die receptie zullen ook enkele jubilarissen gehuldigd worden, waaronder de nestor van de duivensport in Simpelveld Pierre ...gen, die zijn diamanten jubileum viert.

De PDV De Snelvliegers weet niemand precies hoe oud de vereniging eigenlijk wel is. Vijftien jaar geleden werd echter het 60-jarig bestaansfeest gevierd en daarom neemt men aan dat dit jaar het 75-jarig bestaan gevierd mag worden. Paperassen, waaronder notulen e.d. gingen namelijk in de oorlog verloren. Wat men nog weet van vroeger hebben de Simpelveldse duivenliefhebbers uit overlevering.

Wel bestaat er een wedstrijdlijst uit 1909, dus het 75-jarig bestaan is goed op zijn plaats. Hoewel de vereniging misschien ouder is, wordt dit jaar toch als oprichtingsjaar aangehouden.



● *Het Heerlens Dameskoor dat deze maand het robijnen jubileum viert.*

Feestconcert in schouwburg
40 jaar Heerlens dameskoor

HEERLEN – Het Heerlens Dameskoor, dat thans onder leiding staat van dirigent L. van Oppen, viert deze maand het 40-jarig bestaan. Amper twee maanden na de bevrijding werd dit dameskoor opgericht.

Er zijn twee activiteiten in het kader van dit jubileum. In de eerste plaats recipiëert het koor zaterdag aanstaande van 18.30 tot 20.00 uur in restaurant 'A gene Beck', Mgr. Schrijnenstraat 20 in Heerlen (Bekkerveld) en volgende week zondag (18 november) geeft het koor een jubileumconcert in de stadsschouwburg van Heerlen.

Aan dat concert wordt meegewerkt door het Aachener Chor Kollegium e.V. en het mannenkoor St. Jozef uit Kerkrade. Kaarten voor deze avond zijn te bestellen bij mevrouw Hoeppermans, Benzenraderweg 71, Heerlen (☎ 045 - 717974).

Vrachtwagen neemt auto in heupzwaai

EYGELSHOVEN – Een personenauto die door een vrachtwagen in een ware heupzwaai wordt genomen. Het overkwam de 38-jarige ... de W. uit Voerendaal die maandagmiddag omstreeks vijf uur door de Eygelshovense Veldhofstraat reed en op de kruising met de Kerkraderstraat in botsing kwam met de eerdergenoemde trekker met oplegger, bestuurd door de 24-jarige P.A. uit Venray, die hem geen voorrang verleende. Door de klap schoof de auto ook nog tegen de hem tegemoetkomende voiture van de 38-jarige H.N. uit Kerkrade. Er deden zich bij de carambolage geen persoonlijke ongelukken voor.

Uitbreiding van taken en toename van service aan klanten

Dierenambulance Heerlen krijgt steeds meer te doen

HEERLEN – „Je bent er niet alleen voor de dieren, maar je hebt ook een taak om de mensen een beetje op te vangen. Ik denk daarbij aan een mevrouw van 74 jaar, die al 1½ jaar een poes bij haar in huis had. Toen het dier stierf was dat een hele klap voor dat mensje. Wij zijn daar geweest, hebben het dode dier opgehaald maar ook meteen eventjes met die mevrouw gesproken. Dat zijn van die kleine dingetjes, erg belangrijk, die er bij komen." Dat vertelt Jellie Elzinga, een van de vrijwilligsters die regelmatig dienst doen bij de Vereniging Dierenambulance Heerlen e.o. De vereniging heeft een voor het vervoer van dieren ingerichte ambulance en steeds zijn twee mensen bereikbaar, die met de ambulance zieke of gewonde dieren kunnen ophalen en naar een dierenarts kunnen brengen. Negen maanden bestaat de dierenambulance nu en het gaat prima.

Steeds meer mensen doen een beroep op ons. We worden geroepen als er een ongeluk met een dier is gebeurd, als het dier dus echt gewond is en direct naar een dierenarts moet, maar we worden ook veelvuldig gevraagd om dode dieren op te halen," zegt Ed IJben, ook een van de vrijwilligers. Dat 'veelvuldig' betekent toch zo'n 40 keer per maand. Via de telefoon worden de vrijwilligers opgeroepen. „Je moet er dan op uit. Of dat nu 's morgens is of midden in de nacht. We gaan er altijd naar toe", aldus Hugo Schutte, die vroeger taxi-chauffeur was en nu in zijn vrije tijd met de dierenambulance rijdt.

Het blijkt, dat veel mensen niet weten wat ze met hun dier moeten doen als het overleden is. Je mag het beslist niet achter in de tuin begraven. De dierenambulance is dan een uitkomst. Maar ook als een dier gewond is en naar de dierenarts moet, vormt de ambulance een uitstekend vervoermiddel. De mensen die met de ambulance rijden volgen momenteel een cursus voor EHBO bij dieren. „Je moet weten hoe je zo'n dier aanpakt. Eigenlijk moet je altijd een verband om de bek doen, zodat het dier niet meer kan bijten. Soms moeten we ook de vangstok gebruiken. Vaak wordt een dier in de kooi vervoerd. Het zijn allemaal methoden die echt het beste zijn voor het dier, waardoor het beest de beste behandeling krijgt" aldus Ed IJben. De veiligheid van de mens is daarbij ook een factor, want een gewond dier kan rare dingen doen. Dat verbandje om de bek is echt noodzakelijk.



● *Een gewonde hond wordt op een brancard in de dierenambulance geschoven.*

Tot voor kort mocht de dierenambulance alleen dieren meenemen als de baas erbij was. Er is nu echter een overeenkomst gesloten met het dierenasyl van de Oostelijke Mijnstreek waarin is bepaald, dat de ambulance ook gewonde en dode dieren mag meenemen waarvan de eigenaar niet bekend is; zwerfdieren dus. Maar alleen gewonde of dode dieren, voor de rest blijft het dierenasyl in de Oostelijke Mijnstreek verantwoordelijk voor de opvang, het vangen e.d. van deze dieren.

Busje

Om gewonde dieren nog beter te kunnen helpen zouden de mensen van de dierenambulance een tweede auto willen hebben. „Liefst een busje dan kun je tijdens de rit het dier behandelen en verzorgen. Dat kunnen we in deze kleine Toyota-stationwagen niet. In een busje kun je naast het dier gaan zitten en eventueel wonden verzorgen of iets anders doen." Vertelt mevrouw IJben die samen met haar man actief is in de vereniging. Er zal een actie op touw worden gezet om de tweede wagen te bekostigen. Het is bijna een noodzaak want de huidige auto is oud en feitelijke aan vervanging toe.

„Het is fijn werk. We doen het graag, want het dier staat voorop. We vinden het belangrijk dat het dier geholpen wordt op een goede manier. Daarom doen we dit," meent Annemie Doljé, niet alleen vrijwilligster op de ambulance, maar ook nog bestuurslid. De liefde voor de dieren gaat niet zover, dat de ambulance met zwaailicht en sirene over de wegen vliegt. Deze ambulance (alleen voorzien van een geel zwaailicht) moet zich keurig aan de verkeersregels houden. Goede samenwerking is er met de politie en zo'n 17 dierenartsen in de Oostelijke Mijnstreek en het zuiden van Zuid-Limburg waar de dierenambulance dus werkt.

Uiteraard worden veel honden en katten vervoerd, maar het is in de afgelopen negen maanden toch ook al voorgekomen dat een cavia, een geitje, konijnen en postduiven vervoerd werden. Soms moet ook wel eens een dier naar het dierencrematorium in Stompwijk gebracht worden, maar dat is slechts zelden. Kortom na negen maanden blijkt, dat de dierenambulance werkt. Men maakt er steeds meer en meer gebruik van, tot grote vreugde van de enthousiaste dierenliefhebbers die er – geheel vrijwillig en zonder vergoeding – voor werken. De ambulance kost nu 25 gulden voor een rit heen en terug naar de dierenarts en 15 gulden enkele rit, bijvoorbeeld voor het wegbrengen van dode dieren.

De ambulance is te bereiken onder nummer 045 – 227124.

Wie eventueel de actie voor een nieuwe wagen wil steunen kan een bijdrage storten op giro 5671146 t.n.v. Dierenambulance Heerlen.



● *De jeugd bereidt zich voor op de St. Maartensoptocht. In Heerlerheide werden gisteren lampionnen gemaakt.*

Met of zonder muziek, langs wegen en door straten

St. Maarten trekt weer rond

HEERLEN – Martinus was de zoon van heidense ouders. Zijn vader diende in het Romeinse leger als officier. Toen Martinus 15 jaar oud was, trad hij in de voetsporen van zijn vader en ging ook in dienst bij het Romeinse leger, waar hij al op zeer jonge leeftijd tot officier werd bevorderd. Aangespoord door het goede voorbeeld van vele Christenen, liet hij zich op 20-jarige leeftijd in Gallië dopen, waarna hij het leger verliet en zich terugtrok op een eiland in de nabijheid van Genua, om zich hier op het priesterschap voor te bereiden. Na zijn priesterwijding verhuisde hij naar Poitier, alwaar hij een klooster stichtte. Door zijn goede voorbeeld en inzet werd hij in het jaar 371 tot bisschop van Tours benoemd.

Aangetrokken door het kloosterleven, gaf hij toch de voorkeur aan eenvoud en het leven in armoede. Het duurde dan ook niet al te lang of hij stichtte ook hier een klooster genaamd Marmoutier. Vanuit dit klooster heeft hij het Christendom verkondigd. In het jaar 400 is hij overleden. Een legende vertelt ons, dat Martinus eens een stuk van zijn mantel afscheurde om aan een bedelaar te geven tegen de kou. Deze legende wordt jaarlijks tijdens het naamfeest van Martinus uitgebeeld. Het vuur dat hierbij wordt ontstoken en de lampions en uitgeholde bieten is een heidens ritueel en moet gezien worden als een middel om boze geesten te verdrijven, die een tegenpool zijn van het goede dat St. Martinus nastreefde.

BINGELRADE

● Bingelrade viert het feest van St. Maarten vrijdag. De kinderen trekken dan in optocht, met lampionnen, fakkels en uitgeholde bieten door de Bingelraadse straten, vergezeld van St. Maarten te paard. Om 18.30 uur wordt vertrokken vanaf het schoolplein van de basisschool via de Dorpsstraat, Wiegelraderstraat naar Viel, waar op een weiland door St. Maarten het vuur wordt ontstoken. Na afloop ontvangen de kinderen chocolademelk.

BRUNSSUM

● De St. Maartensviering in Brunssum begint met een korte kerkdienst in de aula van de Afcentschool aan de Ferdinand Bolstraat. Onder muzikale begeleiding van muziekkorpsen wordt vanaf de speelplaats van deze school in optocht vertrokken naar het scoutinggebouw achter de kerk van de Langeberg. Hier ontvangt de jeugd een Wekkemenke en wordt de legende van St. Maarten opgevoerd. Op deze plek zal ook het St. Maartensvuur ontstoken worden. St. Maarten vergezeld de optocht te paard. Een lampion kan de jeugd kopen voor ƒ 1,50, inclusief een versnapering ƒ 2,50.

HEERLERHEIDE

● De wijken Heerlerheide, Passart en Wieër vieren gezamenlijk het St. Maartensfeest en wel aanstaande vrijdag. Vanaf het Jeugd en Jongerencentrum Novazembla en het buurtcentrum Tuindorp-Passart vertrekt om 18.30 uur een optocht. Vanuit Novazembla door de wijken Wieër en Heerlerheide en vanuit de Laurier door de wijk Passart. Beide groepen worden in de Columbusstraat samengevoegd. De optochten worden muzikaal begeleid door de drumband St. Hubertus en Jong Oranje. Uiteraad ontbreekt St Maarten met zijn paard niet. Op het grasveld aan de Terweyerweg wordt ter afsluiting van dit feest het St. Maartensvuur ontstoken.

HEKSENBERG

● In de wijk Heksenberg wordt het St. Maartensfeest aanstaande zaterdag gevierd. De organisatie is in handen van de plaatselijke scouting. Om 19 uur is er in de Gerarduskerk een gezinsmis waarin het St. Maartenverhaal wordt uitgebeeld en verteld. Vanaf 19.45 uur opstelling lampionnenoptocht op het schoolpad bij de St. Gerardusschool. Om 20 uur wordt onder muzikale begeleiding van de drumband van harmonie St. Gerardus vertrokken. Het jachthoorn- en trompetterkorps Edelweiss zal met St. Maarten te paard de optocht sluiten. Na de optocht wordt op het terrein van de scouting het St. Maartensvuur ontstoken en is gratis warme chocomel te verkrijgen. Bij het vuur wordt het verhaal van St. Maarten en de bedelaar opgevoerd.

NIEUW-EINDE

● De kleuterschool en de lagere school Klimop te Nieuw-Einde houden donderdag het St. Maartensfeest. Begonnnen wordt reeds om 11 uur met een St. Maartensmis in de parochiekerk. Om 19 uur worden de kinderen met hun ouders op het schoolplein verwacht van waaruit een optocht zal vertrekken naar de Anjelierstraat waar het St. Maartensvuur zal worden ontstoken. De plaatselijke muziekkorpsen St. Ceacilia, Jong Oranje en Juliana '27 zorgen voor de muzikale omlijsting van het feest. St. Maarten zal te paard de optocht begeleiden.

NIEUWENHAGEN

● Nieuwenhagen zet St. Maarten zondag in het zonnetje. Om 18.45 uur dienen de kinderen op het marktterrein aanwezig te zijn. On muzikale begeleiding van de harmonie St. Caecilia vertrekt de optocht naar de Gijsenstraat waar de ontmoeting van St. Maarten en de bedelaar zal plaatsvinden. In 'Hoefveld zal het St. Maartensvuur worden ontstoken. De kinderen ontvangen dan een krentebroodje. De organisatie is in handen van het comité Levend Kerstspel Nieuwenhagen. Ook Jong Nederland zal haar medewerking verlenen aan het feest.

SCHINVELD

● In Schinveld wordt dinsdag het feest van St. Maarten gevierd. Om 18.30 uur kan men zich op de Schinskoel, Kloosterlaan 9, laten inschrijven voor een bedrag van ƒ 1,50. Men krijgt dan een lampioen en een tegoedbon voor een verrassing na afloop van het St. Maartensvuur. Om 19 uur worden op zolder de drie mooiste zelfgemaakte lampions uitgezocht en deelt de brandweer de prijzen uit. Vanaf de parkeerplaats vertrekt men om 19.15 uur onder begeleiding van de fanfare, politie en brandweer naar de plek waar het St. Maartensvuur wordt ontstoken.

WELTEN

● Ook de traditie van het St Maartensfeest in Welten wordt dit jaar voortgezet. In Welten extra feest omdat St. Maarten de patroonheilige is van de parochie Welten. Zaterdag om 19 uur vertrekt de St. Maartenoptocht vanaf de kerk door de straten van deze Heerlense buurtschap. Vergezeld door St. Maarten te paard die onderweg zijn mantel aan een bedelaar geeft gaat de optocht tot aan een weiland aan de Tichelbeekstraat waar het St. Maartensvuur wordt onstoken.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282
JOURNAAL

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: The Karate Kid, do, vr, ma, di en wo 14, 16, 18.15 en 20.45 uur, za en zo 16, 18.15 en 20.45 uur. Walt Disney's incredible journey, za en zo 14 uur.
Rivoli: The green hornet, dag. 14 en 16 uur. Gebroken spiegels, dag. 18 en 20.30 uur.
H 5: Once upon a time in America, 12 jr. dag. 14.30 en 20 uur. Escape from the Bronx, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Code name wildgeese, 16 jr. dag. 14, 19 en 21 uur. De non van Monza, 16 jr., dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. Na de repetitie, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Love dreams, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Sweet sexy lips, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Vrouw in het zand, zo 20 en 22.30 uur. Oblomov, ma 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis Raadhuisstraat 12: Oblomov, di 20 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Schatjes, 12 jr. za en zo 15 uur. Indiana Jones, 12 jr. za 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Lekkere meiden, porches en poen, 12 jr. do en vr 20.30 uur. Broedsel, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Wer hat dem Affen den Zucker geklaut, 12 jr. za, zo en ma 20.30 uur. Thunder 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Silkwood, 12 jr. di en wo 20.30 uur. Vol gas met Herbie, a.l. zo 18 jr.

MAASTRICHT
Festival: Uit naam van al de mijnen, 16 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Bolero, 16 jr. dag. 18.45 en 20.45 uur, za en zo 14.15, 18.45 en 20.45 uur.
Palace 2: Porno prooi, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Na de repetitie, 16 jr. dag. 18.45 en 21 uur, za en zo 14, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Suzie superstar, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Voorspel, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: Conan, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur, do t/m zo 22.30 uur.
Mabi 1: Police Academy, 12 jr. 6e week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Class, 16 jr. dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur.
Mabi 3: Against all odds, 12 jr. 5e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Los Santos inocentes, dag. 20 uur en do t/m zo 22.00 uur. As en diamant, ma en wo 22 uur. Blow up, di 22 uur.

GELEEN
Roxy: Streets of Fire, 12 jr. vr t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Sex Theater, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Police Academy, a.l. 4e week, vr t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Police Academy, a.l. 2e week, vr t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur.
Yentl, 3e week, a.l. vr t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.
Sirkel theater: Bolwieser, do 21 uur. Oblomov, wo 21 uur.

■ THEATER

Donderdag 8 november
Eugen Indjic - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - pianoconcert
Wat gaan we doen - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - Paul van Vliet.
Lunchpauzeconcert - Heerlen - Stadsschouwburg: 12.30 uur - Maastrichts Saxofoon Kwartet
Robert Long Solo - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur

VANDAAG

■ HEERLEN

14.00 uur: Informatie over agressieve verkoopmethoden. Deze bijeenkomst wordt gehouden in de kerkzaal van de Nederlands Hervormde Kerk aan het Tempsplein, ingang ds. Jongeneelstraat.
14.00 uur: Opnamezorg als thema in het kader van de Themaweek voor Ouderen in de Caumerbron, Corisbergweg 197, Heerlerbaan.

■ ONDERBANKEN

19.00 uur: Openbare raadsvergadering in gemeenschapshuis De Henkhof te Merkelbeek.

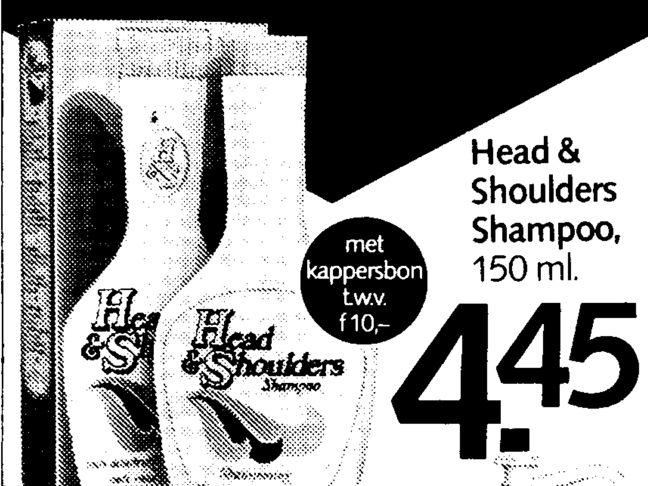
■ SIMPELVELD

19.00 uur: Spreekuur Huurdersbelangencommissie in zaal Dackus.
19.00 uur: Openbare vergadering van de gemeenteraad.

■ VOERENDAAL

19.30 uur: Ledenvergadering Bouw- en Houtbond FNV in de kelder van het trefcentrum Kunderhoes.

ETOS IN AKTIE



Head & Shoulders Shampoo, 150 ml.
met kappersbon t.w.v. f10,-
4.45



Zacht en Schoon, 300 ml.
~~3,98~~ aktieprijs
3.49

Libero Jumbo, paars 90 stuks of oranje 108 stuks
met f20,-terug aktie!
43.98

Fa Douche- en Badschuim, 1.000 ml.
100 ml. gratis!
7.95





Vogue Parfum Deodorant, spray of stick
3.98



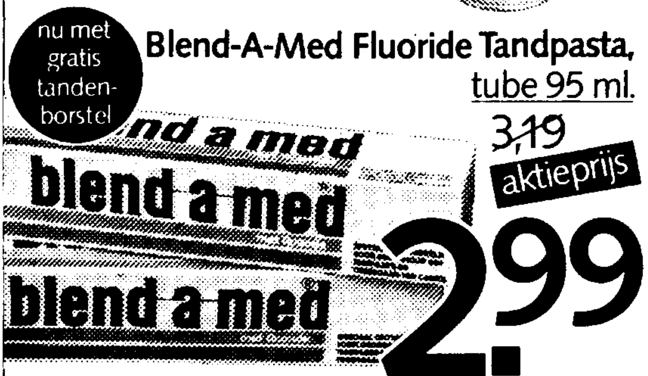
Pampers, mini, normaal, super, super-plus, maxi, maxi-plus, per draagkarton
met gratis baby-olifantje!
27.50



Libresse Gracile Maxi-Verband, 20 stuks ~~2,99~~
aktieprijs
2.69



Wella Haarlak, 333 ml.
nu met proefflakon Lavona Shampoo
5.65



nu met gratis tandenborstel
Blend-A-Med Fluoride Tandpasta, tube 95 ml.
~~3,19~~ aktieprijs
2.99

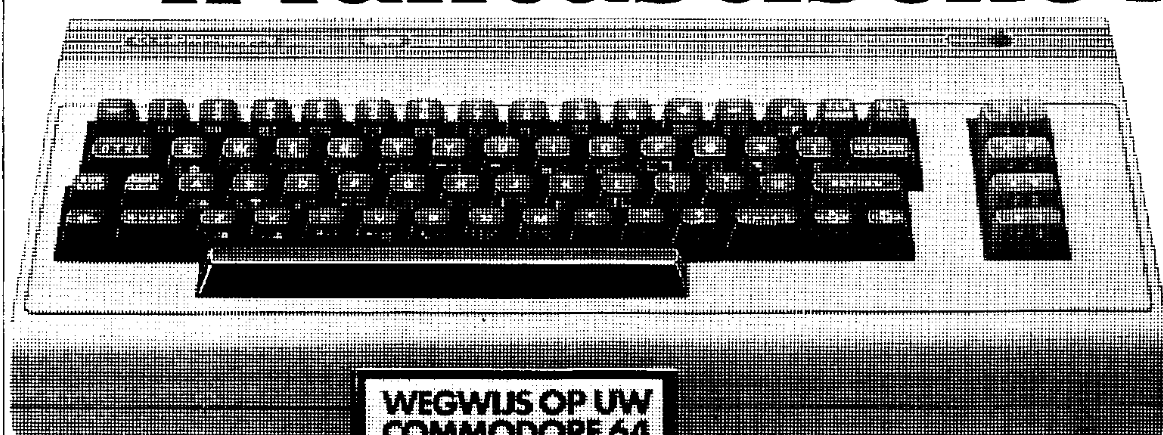
Akties zijn geldig tot en met zaterdag 17 november 1984. Maar op is op. Prijswijzigingen voorbehouden. 45ET84A

etos

● **Kerkrade,** Niersprinkstraat 2F, ● **Maastricht,** Scharnerweg 112, Grote Staat 49, ● **Sittard,** Winkelcentrum Den Tempel, ● **Heerlen,** de Bongerd 4

Etos, niet alleen beter. Ook goedkoper.

En ineens is er een totaal nieuwe Dixons met 'n fantastische homecomputer-afdeling!



Commodore 64-pakket
● Commodore CBM 64 + Nederlandstalig instruktieboek ● Commodore datacassetterecorder ● Blanco datacassettetape ● Introduktie-softwarepakket „Wegwijs op uw Commodore 64" ● Stofhoes ● Lidmaatschap MCN
van ~~1.351,-~~ voor **999,-**

MCN MICROCOMPUTER CLUB NEDERLAND

Bent u al MCN-lid? MCN-leden hebben bij Dixons natuurlijk 'n streepje voor. **Zij kunnen profiteren van regelmatige, ekstra-aantrekkelijke aanbiedingen in soft- en hardware.** En als u nog géén lid bent van de Microcomputer-Club Nederland, geen probleem.
U wordt bij ons -gratis- MCN-lid als u voor f 100,- hardware of software koopt. Dan kunt u voortaan ook profiteren van de MCN-voordelen!

Dixons



Meer dan 120 MCN-software-programma's o.a.
Picasso 64. Om de creatieve talenten uit te leven (vanaf 8 jaar) **f 59,-**
Tempo Typen. Een speelse typecursus **f 49,-**
Topografie Nederland. Om de kaart van Nederland spelenderwijs te leren (vanaf 7 jaar) **f 49,-**
Schiphol. De verkeersleider loodst vanuit de verkeerstoren op Schiphol de vliegtuigen binnen **f 49,-**
Steen der wijzen. f 32,-

Orion kleurenmonitor 36 c[m] beeldbuis met R.G.B.-aansluit[ing]
Nù **799,**

Sinclair/Spectrum-pak[ket]
● Sinclair ZX Spectrum 48 + Ned. talig instruktiebo[ek]
● Datacassetterecorder
● Blanco datacassettetape
● Introduktie-software-pakket „Wegwijs op uw ZX Spectrum 48"
● 8 Spelprogramma's
● Lidmaatschap MCN
van ~~1.243,-~~ voor
699,-

De grootste en voordeligste in foto, video en elektronik[a]

Verkoop bij Executie

Op vrijdag, 9 november 1984, te 11.00 uur, zullen ten laste van Rijwiel en Motorbeurs Heerlen b.v., zaakdoende te Heerlen, Stationstraat nr. 48, worden verkocht enige ROERENDE GOEDEREN, te weten: meubilaire en huishoudelijke goederen en een complete inventaris reparatiewerkplaats, zitelement, stofzuiger, een compressor en een personenauto merk Mercedes 190 kleur zilver bouwjaar 1983, kenteken JX-40-ZP, een Ford Transit busje, kleur wit, bouwjaar 1978, kenteken EB-54-67 en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld.

De goederen zijn een uur vóór eenieder te bezichtigen.

De deurwaarder der directe belastingen belast met de executie.
H.M.J. Houben

168468

GELD LENEN
S. JORISSEN

Pers. len.	36x	48x	60x	2e hyp.	180x	240x
5.100	179,–	144,–	122,–	15.100	192,–	178,–
10.100	350,–	279,–	236,–	20.100	245,–	226,–
15.100	519,–	414,–	349,–	30.100	360,–	330,–
25.000	856,–	680,–	575,–	35.000	419,–	384,–

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–; 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Pers. leningen van 12 t/m 60 mnd.
Woningverbetering-, boot- en caravankredieten t/m 96 mnd.
Doorlopend krediet 2% aflossing (incl. rente)
Overlijdensrisiko gedekt.
Hommerterweg 130 Hoensbroek. Uw intermediair.

045-219691/224070

104320

TE HUUR

WINKELRUIMTEN te Heerlen-Noord

geschikt voor alle doeleinden. Gelegen in het hart van het winkelcentrum.

Oppervlakten zijn:
300 m2 huurprijs ƒ 1900,– p. mnd.
600 m2 huurprijs ƒ 3500,– p. mnd.
900 m2 huurprijs ƒ 5000,– p. mnd.

Eventueel met woning. Het geheel is ook te koop. Pr. n.o.t.k.
Heeft u belangstelling, dan kunt u schrijven aan: Postbus 100, 6400 AC Heerlen.

168182





ONTDEK DE ALLURE VAN DE BETERE KLASSE.

U bent aan de betere klasse toe? Dan is de nieuwe Galant uw auto! Elegante, lage lijn: hoogst representatief. Perfekte afwerking. Up to date uitrusting: alles wat de rit veraangenaamt is aanwezig. Ongekende ruimte, ook achterin, ook voor de bagage. Een onvermoeibare, stille motor.
Een komfortabele wegligging (voorwielaandrijving). Allemaal ideale eigenschappen voor lange afstanden!

De nieuwe Galant is u op het lijf geschreven. Tot en met de prijs. Vanaf f 22.999,– stapt u over in de betere klasse. Wat kan u weerhouden? Bel ons op of kom langs voor een proefrit. Uitvoeringen: 1600 cc benzine vanaf f 22.999,–, de 2000 cc vanaf f 31.499,–, de 1800 cc TURBO DIESEL met intercooler voor extra rendement vanaf f 29.999,–. Keuze uit 5 versnellingsbak en automaat. Prijzen inklusief BTW af Sassenheim.

Wijzigingen voorbehouden.

Importeur Hart Nibbrig & Greeve B.V., Sassenheim, telefoon 02522-19000.

MITSUBISHI
DE GESTAALDE PERFEKTIE/QUALITY CIRCLE PRODUCED.



DE NIEUWE GALANT. DE BETERE KLASSE VANAF F. 22.999,-

BEEK/GENHOUT **Automobielbedrijf N. Gelissen, Hubertusstraat 49, tel. 04402-71054** HEERLEN **Auto Kleijnen, Passartweg 35a, tel. 045-212035** KERKRADE **Auto Kleijnen, Locht 193, tel. 045-411561** MAASTRICHT **Autobedrijf Don Weerts, Bloemenweg 2, tel. 043-15938** ROERMOND **Autocentrum Maasniel, Wilhelminalaan 5, tel. 04750-29346** SCHINNEN **Autobedrijf W. Kees, Dorpsstraat 64, tel. 04493-1721** SITTARD **Autobedrijf Bex, Tunnelstraat 2a, tel. 04490-25794.**

Onroerend goed

k. halfvrijst. WONING te ensbroek, Mgr. Lemnsstr. 28. Ind. woonk., uken en aanb., 3 slaapk., dk., zold., garage, tuin. nvaard. in overleg. n.o.t.k. Tel. 045-210054 18.00 u.

k. mooi landel. gel. halfst. herenh. met gar. en n, grenz. aan weiland. 600 m3. Ind.: hal m. vuizen, bet. toil., vorm. woonk. v. 52 m2 m. rkijk, open haard en uifwand naar terras, l. inger. keuk. met o.a. atwasmachine en plavuinvloer. Bijkeuk. Verd.: 3 k., 2 compl. badk., aparte let. Vaste trap n. grote lderverd. Vraagpr. 55.000,– k.k. Zwarte aaf 48, DOENRADE. Tel. 92-3021.

koop gevraagd t.b.v. een er relaties kleine (PA-O)BUNGALOW aanb. n v. Oost Ass. B.V. Tel. -224241.

k. halfvrijst. WOON-IS te Chevremont m. gr. n, garage, woonk. 42 m2, keuk., veranda, 1e v. 3 k., badk., 2e v. 2 mansarkamers + zolder, c.v. . 045-455025.

ERLEN, woon/winkelis ook gesch. v. horeca, ntoor/praktijk. Met achtuin. Pr. ƒ 65.000,– k.k. fo.: Troost onr. goed, erlen. Tel. 045-717976.

k. centr. HUIS op 11.000 tuingrond, vr.pr. 75.000,– k.k. Musschenek 28, Heerlen.

ELLE VERKOOP van huis daarnaar streven bij onze bemiddeling. iblijvende informatie: ost Onroerend Goed, erlen. Tel. 045-717976.

koop gevraagd: WOON-IZEN met tuin. Tot 0.000,–, vlotte afwikkeg mogelijk. Tel. 04490-792.

ERKRADE, Oude Maar te k. woonh. bwj. '77 m. ngeb. keuk. en gar. 24.500,–; tel. 045-420688.

PPARTEMENT te k. Pr. nestr. 24 Heerlen met 2 k., c.v. met nw. kozijnen voorgevel, geïsol. glas en rging. Pr. ƒ 59.500,– k.k. l. 045-724280 evtl. dir. te nv.

k. om uit onverdeeldh. te raken; WONING, waarin vestigd: 3 appartemenn, huuropbr. ƒ 1650,– mnd. Vr.pr. ƒ 110.000,–. .o.nr. BR 176, L.D., Rumnerstr. 81, 43 CC Brunssum.

Te huur gevraagd

ALLING/HOBBY-UIMTE gezocht voor 3 dtimers. Liefst omg. eerlen. Verlichting noodkelijk, lage prijs gewenst. hriftelijke reakties. Br.o. o. HK 093, Limburgs agblad, Postbus 3100, 01 DP Heerlen.

h. gevr. ZAKENPAND goede lokatie voor viotheek. Tel. 045-253101 of 5-257622.

h. gevr. LOODS of mazijnruimte, ± 80 m2, omv. Brs., Hrl., H'broek, or opslag melkprod. Tel. 5-222258.

ietsen/bromfietsen

mes- + HERENFIETS et en zonder 3 versn. ossfiets. 045-257371.

k. pracht PUCH MON- m. helm en regenkl. 50,–; tel. 045-313700.

k. PUCH Maxi m. sterelen. Tel. 045-315964.

nion HERENRIJWIEL versn. torpedo remnaaf g.a.n. ƒ 175,–; Batavus henrijwiel 3-versn. SA remaaf z.g.a.n. ƒ 185,–; dames n herenrijwiel 3-versn. andrem z.g.a.n. ƒ 175,–; ames en herenrijwiel remaaf z.g.a.n. ƒ 155,–. Alle rijielen met garantie. Rijielbeurs, Stationstr. 48, eerlen.

INDERRIJWIELEN met emnaaf 16 inch wielen omp. met zijwielen ƒ 149,–; oss-rijwielen met remaaf 20 inch wielen compl. 195,–. Rijwielbeurs, Staonstr. 48, Heerlen.

k. CROSSMOTOR amaha, eind '80. Vr.pr. 1000,–; 045-725788.

ROMFIETS Peugeot MX, voetversnelling. Vr.pr. 650,–; tel. 045-725788.

e k. gebruikte RIJWIE-EN groot en klein, z.g.a.n. ruil mogelijk. Anjerstraat Schinveld. 256719.

e k. KREIDLER RMC wj. '82 met helm en verek. ƒ 1695,–; na 17 uur. Tel. 4490-19940.

e k. BROMFIETS Peueot 104, i.z.g.st. Sophiastr. 5, Hoensbroek.

Geld en goed

Alle GELDLENINGEN en hypotheken snel en gunstig eregeld. Moonen Financieringen, Hoofdstr. 9 Hoensbroek 045-225000 tot 1.00 uur.

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren discreet en kontant. Buro W & P, Meerssenerweg 275, Maastricht, tel. 043-630258.

Alle GELDLENINGEN en gunstige 2e hypotheken. Bel Filema fin. bemidd. Tel. 04492-4996.

RTV/muziek

MUZIEKHUIS Willy Dera; nu in Stationstraat 5 Heerlen.

PIANO'S nieuw v.a. ƒ 2.695,–, gebruikt v.a. ƒ 650,–. Huur v.a. ƒ 400,– per jaar. J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam. Tel. 010-363500.

Zeer speciale aanbieding 2-hands ORGELS. Musichouse Daan Smit, Akerstraat 11-16, Maastricht. Tel. 043-17428.

Te k. compl. GELUIDSINST. 80 watt prijs ƒ 600,–. Tel. 045-711887.

Te k. elekt. JAZZ-GITAAR (Hofner) met pos. holte (verzamelstuk 25 jr.) ƒ 450,–; elektr. ritme-unit (EKO) ƒ 225,–; tel. 04493-1339 (Funs).

Caravans/tenten/boten

Nu 1985'er MODELLEN Dique superlichtgewicht toercaravans. Nu incl. koelkast en dubbele ramen, terugrij-automaat, bed van 140 cm, aerodynamisch vanaf 370 kg voor ƒ 7995,-. Vouwcaravan s.m. vaste wanden v.a. ƒ 5995,-. Div. '84'er modellen met korting tot ƒ 2500,-. Nu nog enkele leuke occasions. Caravanstalling v.a. ƒ 125,- p.j. Ubachs caravan Import, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Te k. gevr. TOERCARAVANS en vouwwagens. 045-752747.

KAMPEERAUTO'S. Opbouw. Inbouw en Verbouw. Onderdelen en reparaties. Inruil kampeerauto's. Inruil en financiering mogelijk. Lecor Motorhome, Stenen Brug 29 Schaesberg, zijstr. Baanstr. 045-323154.

Contacten/clubs

Privé bij **JOYCE** en Chamilla. Tel. 045-228738.

NIEUW, ma., di., do., vr. van 10-16 uur. Tel. 09-3211713082.

Auto's en motoren

Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Nieuwstr.-Kokelestr. Kerkrade 045-456288. BMW 315 '82 ƒ 14.200,–; Renault 5 Alpine Turbo '83 ƒ 19.800,–; Renault 5 TS '82 ƒ 11.900,–; Renault 18 TS automatic ƒ 7500,–; Mini automaat '79 ƒ 4500,–; Opel Ascona '77 ƒ 3500,–; Daf 46 '77; Mazda 818 '78 ƒ 1400,–; Opel Kadett coupé '74 ƒ 1600,–; Chrysler 1308 GT '78; 2x Ford Taunus '78. Inruil. Financ. Garantie.

Te k. AUDI 100 5 S de luxe, bwjr. '81, 55.000 km, stereoradio cass., in z.g.st. Pr. ƒ 9750,–; tel. 045-216189.

MGB type GT Bwj. '70 voor liefh. Kerkstr. 113 Ubach over Worms.

Te k. HONDA Prelude, bj. 1980. Pr. ƒ 11.900,–; Bovenstr. 27, Limbricht. Tel. 19215.

HONDA Civic 1978, voordeligste koop voor slechts ƒ 3500,– bij uw Honda dealer. Garage Centraal, Geleen, Rijksweg C 97.

Te k. MITSUBISHI Celeste 1600 ST, 11-'78, m. sport wielen en veel extra's, bruinm., i.st.v.nw. ƒ 4750,–. Meidoornstr. 21, Geleen. Tel. 47737.

Te k. OPEL Rekord 2000 S '81; Ford Taunus 1600 Bravo '81 en '82; Toyota Corina 1600 '80; Talbot 1510 '80 en '79; Peugeot 505 GL '80; Mitsubishi Galant L '81; Ford Granada 2300 Bravo '81 nieuw type; Datsun Sunny GL '79; Mazda 323 L autom. '80; Renault R14 TS '80; Triumph Acclaim HL 5-bak '82; BMW 518 '75 ƒ 3000,–; inruil en financ. Bovag garantie bew. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 045-311729.

Auto is nieuw. MAZDA 929 S Hardtop coupé ± 80.000 km, aug. '78. Vraagpr. ƒ 3950,–. Tel. 045-411437.

MERCEDES 300 D '79; Mercedes 240 D '77; Mercedes 240 d '76; Mercedes 220 D '76; Ford 1.6 '78. Industriestr. 14 Kerkrade-W. tel. 045-423834.

Te koop OPEL Manta ƒ 750,–; tel. 045-222327.

Te k. OPEL Kadett C, bwjr. '75, i.z.g.st. Talmastr. 45, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. FORD Granada 2L 6 cyl. met LPG bwj. '78 kl. groenmet. met leren dak, nw. mod. Vraagpr. ƒ 3250,–; Ariensstr. 2 Kakert-Schaesberg.

De beste breimode van:

CLOCK HOUSE

C&A

CLOCK HOUSE

Tòch voordeliger bij C&A!

C&A is tòch voordelig

Stijl 50-er jaren ijstrui. Dik acryl. 36-42 **45,-**

Warme boothalstrui met felgekleurd blok. 36-42 **55,-**

Groot houthakkers blokruit vest. Zacht acryl. S/M/L **55,-**

Klassieke sokkenruit trui. Zacht acryl. 36-42 **49,-**

Lang wijd visgraat jacquard vest. Acryl. Eén maat. **49,-**

Auto's en motoren

Steroccasions
Mercedes Benz dienstauto's

Mercedes Benz 190, sept. '83, blauw, div. extra's
Mercedes Benz 200 D, '84, rood
Mercedes Benz 230 CE, '84, metall. groen, veel extra's
Op bovengenoemde automobielen geldt een volledige fabrieksgarantie van een jaar.

Mercedes Benz 230 TE, '82, bruin
Mercedes Benz 200 D Aut., '78, wit
Mercedes Benz 200 D, '82, groen
Rover 3500 Van de Plas, '82, veel extra's
Opel Rekord 2.0 S, '82
Ford Granada 2.3 GL, '80
Honda Accord, 3-drs., EX, 1983, metall. blauw, als nieuw
Alfa Guilietta 2.0, '81, wit

Agam Heerlen
De enige officiële personenwagen Mercedes Benz-dealer
Heerlerbaan 223. Tel. 045-414646

OPEL Kadett 12N i.z.g.st., bwj. 7-'81, km st. 55.000, kl. bleumet. + schuifdak en div. acc. Pr.n.o.t.k. Heibosweg 12, Schaesberg.

Van Volvomedewerker 360 GLS, 2 ltr., beige met., 8 mnd., kmst. 9000. Na 17.00 u. Tel. 045-720431.

Te k. AUDI 80 LS, bj. '73, met keuring, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 750,–. Penderskoolhofweg 11, Klimmen.

Ford SIERRA, '83, '84. Automobielbedrijf Jos Bogman B.V., Weth. Sangersstraat 7, Beek. Tel. 04402-75353.

Te k. RENAULT 12 TL, bj. '76, ƒ 1200,–. Kampstr. 3, Kerkrade-W.

Te k. mooie CITROEN Visa Club '81. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. RENAULT 6, bj. '77, i.g.st. Sleinadastr. 43, Hoensbroek.

Te k. VW Golf S. i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Beylkensweg 40, Oirsbeek 04492-4612.

Te k. BMW 323 I, bouwjaar 1979. Directieauto zeer goed onderhoduen. Prijs ƒ 12.500,–; tel. 04490-11093.

Te k. DATSUN Cherry 120A FII coupé 56.000 km 3250,–. Hulsberg 04405-2806, v.d. Maesenstr. 51 na 17 u.

Te k. CITROEN 2CV4, bj. '76, i.z.g.st. ƒ 1000,–. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. mooie HONDA Civic, gerevis. motor, bj. '77. Pr. ƒ 2500,–; tel. 04450-1625.

VW Passat 3-drs. (okt. '76), gasinst., radio, trekh., leren bekled. (zeer mooi), ƒ 2350,–; tel. 04490-10548.

Te k. mooie FIAT 127, t. '77, zeer zuining. Vinkerstr. 45, Chevremont.

HONDA Accord autom. bj. '77. Vr.pr. ƒ 3950,–; Overhoven 137. Tel. 04490-21591 Sittard.

SUBARU 1800 GLS Aut., '83. Automobielbedrijf Jos Bogman B.V., Weth. Sangersstraat 7, Beek. Tel. 04402-75353.

Geulhal Valkenburg
04406-14951/14996
9-10-11 november
occasionfestival met 250 geselecteerde auto's
Geopend:
vrij. 14.00-22.00 uur
zat. 10.00-17.00 uur
zond. 10.00-17.00 uur
Mogelijkheid tot direkte financiering en garantie tot 24 maanden.

Te k. RENAULT 18 TS autom. bwj. '80 metal-blauw, km.st. 65.000 v.v. LPG '83, sunroof. Ericastr. 59 Sittard, tel. 04490-20181.

ALFASUD 1500, '81. Automobielbedrijf Jos Bogman B.V., Weth. Sangersstraat 7, Beek. Tel. 04402-75353.

Te k. weg. omst. HONDA Civic, bj. '82, kmst. 8000. Neerbeekerstr. 26, Neerbeek.

Heel goed onderh. PEUGEOT 504 GL (geel) te k., rijdt zuinig, op LPG m. trekh. Treebeekstr. 36, Treebeek.

Te k. wegens omst. GOLF GL Diesel '79 i.z.g.st. ƒ 8500,–; tel. 045-215787.

Spotkoopje! FORD autom. 20 GL, bijna '78, ƒ 1500,–; tel. 045-727342.

FORD Fiesta 1100 Ghia, i.z.g.st. t. '78, ƒ 5250,–; tel. 045-325468.

Te k. zuinige ESCORT 1.1, bwj. 10-'76, ƒ 1850,–; tel. 045-316940.

Te k. ALFA Romeo GTV in pr.st., bwj. '77. Te bevr. tel. 045-323304.

Te k. OPEL Rek. 1700 i.z.g.st. ƒ 1750,–; tel. 04490-16797.

Zeer mooie TOYOTA Carina, carrosserie en motor 100% bwj. '79 kl. rood, km.st. 64.000. Keuring mog. Vraagpr. ƒ 5200,–; voor 17.00 uur 045-792035. Na 18 uur 752132.

CITROËN GSA bwj. '82, 49.000 km, metall. donkergr. Pr. ƒ 10.000,–; Margrietlaan 5 Sittard tel. 15253.

Te k.a. FIAT Panda 45, 3 jr. oud. Pr. ƒ 7750,–; tel. 04406-15598.

M.A.N. diesel, bj. '71, i.z.g.st., laadverm. 3½ ton. Open laadbak 330 cm geen kiep. Geurten BV. 045-212531.

VOLVO 345 GLS, 5-drs., '81. Automobielbedrijf Jos Bogman B.V., Weth. Sangersstraat 7, Beek. Tel. 04402-75353.

Te k. FORD Escort Bravo '84; Ford Sierra 16 L 5-drs. '83; Ford Sierra 20 GL 5-drs. autom. '84; Ford Fiesta 1100 GL '81; Ford Escort 1300 GL autom. '80; Opel Ascona 20 de L 4-drs. '81; Opel Kadett 1200 de L 5-drs. '81; Opel Kadett 1200 de L '79; Toyota Celica 2000 XT liftback '79; Mitsubishi Colt 1200 de L '82 en '79; Datsun Sunny 1300 DX '82; Renault R18 GTS '79; Honda Civic de L '83 en '78; garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 725806 na 18.00 u. 721406.

Volvo 340 DL, '82
Audi 80 L '79; Audi 100 '77; Jetta Export '81; Jetta '81; Jetta CL aut. '82; Jetta GLI '81; VW Passat CL '82; Golf '77 t/m '83; Golf GTI '79 + '83; VW Golf '79; VW Golf CL '82; BMW 320 6 cil. '81; Ford Bravo '82; Ford Taunus '78; Opel Kadett S '84; Pe 504 Break LD '81; Renault Fuego '81; Renault 1 Renault 5 TL '80; Simca Horizon '79; Saab 900 GL Toyota Corolla Liftback DX '81; Volvo 340 DL '82; '79 t/m '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uu v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot uur.

Verkoopcentrum Vencke

Te k. i.z.g.st. ALFA Sud Sprint, bj. nov. '77, type '78, kleur zwart met vele acc. mot. 100% in orde. Vr.pr. ƒ 2950,–; evt. inr. Golf VW of Celeste mogl. Te bevr. Torenstr. 10, Oirsbeek. Tel. 04492-3414.

Te k. VW PASSAT 55 pk, bwj. '76, 86.000 km, Hrl. 045-424931, Vruschemigerweg 93, na 18.00 uur.

FORD Taunus 1600 m. LPG '82; Toyota 2000 Liftback s '80; 316 '79 met LPG Toyo lica 1600 ST '77; Alf 1600 '78; Opel Ascona '78; Opel Kadett '77; Ascona 1900 '80 met Ford Taunus 1600 4-drs. '81; Mini Inno '79. Auto Weber Baans Schaesberg. Financ garantie 045-314175.

Ford Escort, nieuw type, '81, '82, '83, '84. Automobielbedrijf Jos Bogman B.V., Weth. Sangersstraat 7, Beek. Tel. 04402-75353.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw AUTO. Bel 045-751446. Tevens gratis afh.

Te k. gevr. div. sloop- e.o SCHADEAUTO'S tege. red. prijs afgeh. C. Cörvers In de Cramer 98 Heerlen 045-751807.

AUTO'S te . gevr. Bet. goede pr. en vrijw.bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

Ink. goede AUTO'S, contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3 Maastricht. 043-627308.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-727741.

Met spoed te koop gevr. BEDRIJFSAUTO'S, bestelvracht-, statione.,- bussen. Ook schade of defect. Lukassen automob. Tel. 045-456963.

OPGELET! Wij geven ƒ 500,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto; tevens alle sloop- en schadeauto's. Tel. 045-723076.

OPGELET! Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto of schadeauto's. Tel. 045-727742.

Te k. VOLVO Stationcar 245 GL, 5-drs., grijsmet., km.st. 92.000, schadevrij, verkoopsprijs ƒ 18.750,–. Tel. na 20.00 uur 04405-2658.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

AUTO'S gevraagd van '76 t/m '81 ook schade. Tel. 045-227395.

DAF 46, bwj. '77 en '76, Daf 55 coupé, bwj. '69, Toyota Carolla, bwj. '75 en '76. Pr. Hendriklaan 2, Brunssum.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S v. ƒ 50,- tot ƒ 300,-. 04494-43481.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

SEAT en Subaru-dealer A.C.H. de Koumen 7, Hoensbroek. Tel. 045-222455/222472 biedt met garantie te koop aan: Saab 900 GLS '81; Opel Kadett '81; Opel Ascona '80 en '76; Fiat Ritmo 60 '83; Fiat 127 '80; Fiat 131 '80 en '76; Fiat Polski '77; Talbot Horizon diesel '83; Horizon 1.3 LS '81 en '78; Talbot Solara 1.6 GLS automaat '82; Talbot 1510 GL '80; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 GLS '78; Simca 1100 LX '77; Simca Ralley '77; Toyota Tercel de luxe '80; Mazda 323 '77; Mazda 323 stat.car. '79; VW Golf '75; Lada 2105 GL '83; Lada 1200 '77 en '76; Peugeot 305 GL '79; Peugeot 304 '78 en '76; Austin Allegro '79; Daihatsu Cuore '79; Citroën Visa Club '80. Inr. en fin. mog. donderdags koopavond.

Voor liefhebber VW Cabriolet bwj. 1969 met keurrapport. 045-725595.

Te k. MINI Spec. bwj. '77 pr. ƒ 2300,–; Past. Kaulhausenstr. 4 Ubach o. Worms na 18 uur.

Te k. MAN vrachtauto m. alum. bak en huif. Zeer geschikt voor camper-ombouw. Hoogstr. 13 Montfort 04744-1924.

BMW 316 '80; BMW 316 met.groen schuifdak '78; Rekord '78; Berlina, Rekord '78; Berlina autom.; Kadett City '79; Kadett Berlina '79; Kadett Berlina autom.; Kadett City '79; Kadett Berlina '79; Kadett Berlina '79 4-drs. autom.; Kadett '78 autom.; Kadett type '82, z. mooie Kadett '78; Caravans Ford Taunus '79 5-drs.; Caravan Peugeot 305 GL diesel '80; Mazda 1300 '77; Sunbeam '75; VW '73; Mini 1100 special '78 schuifdak. Gar. Fin. Inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10 Palemig-Heerlen.

Te k. SIMCA 1100, bj. '77. Pr. ƒ 950,–; tel. 045-252169.

Wegens omstandigheden FORD Taunus sta.car bj. '80, 1600 L, kleur beige zo goed als nw. Pr. ƒ 6500,–; Bilserbaan 13, Mstr. Tel. 043-471307.

CAMARO RS Targa t. '79 LPG. ƒ 9750,–, 1e eig. Inr. mogl. Tel. 045-211071.

MERCEDES 280S '73 ƒ 2500,–; Ascona SR '77 LPG ƒ 3500,–; R5 '78 ƒ 2500,–; Mazda 121 '76 ƒ 1750,–; Mitsubishi Celeste '76 ƒ 2500,–; CX 2200 Pallas '77 ƒ 1750,–; Chevrolet Nova '77 LPG ƒ 2750,–; Mazda 1000 '76 ƒ 900,–; Datsun 200 L '79 (spuiten) ƒ 1500,–. Inr. mogl. 045-211071 Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te koop: ZUNDAPP KS 50, bj. '80; Honda CB 750F, bj. '82; in.z.g.st. Te bevr. Hovenweiden 15, Nieuwenhagen. Tel. 317638 na 17.00 uur.

Te koop MITSUBISHI Celeste, bj. eind '76. In z.g.st. Pr.n.o.e.t.k. Tel. 045-460031.

Zeer mooie PEUGEOT 304 bj. '78 pr. ƒ 2750,–. Tel. 045-415528.

Te k. VW Golf bj. 20-7-'76. Pr.n.o.t.k. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. OPEL Senator 3 L. E., CD-uitv., bwjr. '78. Waubacherweg 9, Brunssum, tel. 257994.

Te k. v. 1e eigen. FORD Taunus 1600 L autom., bj. '79. Pr. ƒ 3950,–. Einderstr. 29, Heerlen.

te k. door omstandigh. PRINCESS 2000 HL, vr.pr. ƒ 2000,–. Tel. 045-215666.

Te k. FORD transit, dubbele cabine met huif, bj. '75. Pr. ƒ 1750,–. Einderstr. 29, Heerlen.

Te k. v. 1e eigen. i.nw.st. CITROEN Visa super XC, 4 cyl. nw.mod. '80, kl. beige, alle keuringen toegest. ƒ 4250,–; inl. tel. 043-10140.

RENAULT 4 bestel lang 4 jr. oud, kmst. 71.000, grijs kent. Tel. 045-315860 na 19.00 uur.

Te k. MANTA 2.0S bwj. '77, tel. 045-413901.

Te k. BMW 528 met lpg, bwj. '76, te bevr. 045-420042.

WAAROM DE FORD ESCORT DE MEES

JUBILEUM
• Transparant s
Ghia, XR3i (nie
prijs f 1.258,-, ju
• Transparant s
Bravo - uitvoerin
normale prijs
jubileumb

DOORDACHT DYNAMISCH. Ford

*Adviesprijs incl. BTW af importeur. Afleveringskosten f 373,-. Prijswijzigingen voorbehouden. Vraag uw Ford Dealer naar de gunstige Garantie Extra: 2 jaar extra garantie op voordelige voorwaarden. Hij kan u ook deskundig informeren over een vlo

AUTO KONINGS B.V.,
MGR. VRANCKENSTRAAT 20, SITTARD,
TEL. 04490-16046

Ford CENTRUM
CHARLES FEIJTS B.V.,
KORVETWEG 20-22, BEATRIXHAVEN, MAASTRICHT,
TEL. 043-632555

AUTOM VAN HA
SHOWROOM: HEER
TEL. 0

NU 'N SUPERVOORDELIGE SINGER MET FANTASTISCH VEEL EXTRA'S



Nu f599,- Inclusief handige stofhoes

Magic 9 electronic in fraai wit met practische handgreep
Twee dingen vallen onmiddellijk op bij deze naaimachine: de superlage prijs voor zo'n kwaliteit.... en het aantrekkelijke uiterlijk.

Electronische snelheidsregelaar
U gaat er moeiteloos mee door dikke en stugge stoffen, bij elke naaisnelheid.

Maar liefst 9 steekpatronen en knoopsgatautomaat!
Waaronder: blindzoomsteek, meervoudige zigzag, steek voor rekbare naden, decoratieve steken en bovendien een knoopsgatautomaat.

Lichtgewicht, vrije arm en platliggend spoeltje vòòr de naald
'n Bijpassende koffer is leverbaar voor f 50,–.

Klikvoetjes
In 'n handomdraai verwisselt u de voetjes, voor knoopsgaten maken, ritssluitingen inzetten.

Naast de Magic 9 heeft Singer nog 3 andere Magic aanbiedingen

Magic 14 electronic met 14 steken, **nu f 699,–**
Magic 22 electronic met 22 steken, **nu f 799,–**
Magic 34 electronic met 34 steken, **nu f 949,–**

Nu een breimachine voor iedereen.

De Singer breimachine SB 100. Voor snel, perfect en eenvoudig breien o.m. noorse patronen, kant- en ajoursteken en intarsia breien.



Nu f425,-

KOM NU SNEL NAAR..... SINGER

Nieuwe Singer naaimachines zijn alleen verkrijgbaar in een echte Singer winkel.

Heerlen: Saroleastraat 40, tel. 715687. • **Maastricht:** Markt 57, hoek Muntstraat, tel. 13321. • **Brunsum:** Kerkstraat 17, tel. 251518. • **Nieuwenhagen:** Wilhelminastraat 50, tel. 316938. • **Sittard:** Markt 3, tel. 12599. • **Swalmen:** Bosstraat 14, tel 1478. Voor overige adressen zie Gouden Gids.



Voor de bouw van onze nieuwe garage kiezen wij een NVOB-aannemer.

Er kan een heleboel mis gaan bij bouwen of verbouwen. Daarom kunt ook ú zekerheidshalve beter een bonafide aannemer kiezen.

Als u kiest voor een aannemer die duidelijk is in zijn afspraken en instaat voor zijn werk, kiest u voor een NVOB-aannemer.

Natuurlijk, ook NVOB-aannemers kunnen fouten maken, want niets menselijks is hen vreemd. Maar bij een NVOB-aannemer hoeft u daar niet de dupe van te worden.

Want mocht er een geschil ontstaan tussen u en de aannemer, dan aksepteert de NVOB-aannemer de bemoeienis van een bouwdeskundige. En dat kan u veel ergernis besparen.

Want indien, na uw klacht, de bouw-deskundige een fout konstateert welke toegeschreven kan worden aan de aannemer, is de NVOB-aannemer bereid de aanbevelingen tot herstel van de bouw-deskundige op te volgen.

En in het zeldzame geval dat hij daarin in gebreke blijft, bestaat de mogelijkheid dat het NVOB de herstelverplichtingen van de aannemer overneemt.

Loop dus geen onnodig risiko tijdens de bouw of verbouw. Als u nu de brochure "Samen Bouwen" en de folder "NVOB Bouwbemiddeling" aanvraagt, staat u straks veel sterker.

Wat mag u van een NVOB-aannemer verwachten? Welke unieke mogelijkheden heeft u als opdrachtgever bij het NVOB?

U leest er alles over in de brochure "Samen Bouwen" en de folder "NVOB Bouwbemiddeling".

U kunt de folders nu aanvragen bij het gewestelijk NVOB-informatiekantoor, onder telefoonnummer 04750-18755, of door middel van onderstaande antwoordcoupon.

U krijgt ze dan gratis thuisgestuurd.

COUPON Stuurt u ons vrijblijvend het NVOB-informatiemateriaal.
Naam
Adres
Postcode
Woonplaats
LIM/2111

(Zonder postzegel opsturen naar: NVOB gewest Limburg, Antwoordnummer 50, 6040 VB Roermond.)

NVOB bouwen met vertrouwen.

Auto's en motoren

OPEL Kadett 1.3 S '81 3-drs.; Opel Kadett 1.3 S '80 3-drs.; Opel Kadett 1200 lux '80 v.a. ƒ 9000,–. Bovag gar.. eig. werkpl. A.H. Auto's, Klein Graverstr. 154-156, Kerkrade-W. Tel. 045-413540.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, H'broek. Tel, 045-212896.

RENAULT 12 type '74 ƒ 650,–; Dr. Schaepmanstr. 1 Schaesberg-Kakert.

Te k. RENAULT R5 TL, 5-drs., bwjr. '81, 47.000 km in z.g.st. Pr. ƒ 6600,–; tel. 045-216189.

Te k. VOLKSWAGEN bestel LT 31, bwjr. '76 met lpg, met huif. Const. Huygensstr. 77, Brunssum.

Te k. FORD 1600, zeer mooi, div. acces. o.a. magn. velgen, bwjr. '77, ƒ 2950,–. Pastorijstr. 12, Nuth.

RENAULT 5 Alpine Turbo juni '83 blauw, radio, harnasgordels km 22.000 Pirelli P7 Turbo-velgen in nieuwst. ƒ 19.800,–; Autobedrijf Vanhauten hoek Nieuwstr.-Kokelestr. Kerkrade tel. 045-456288.

Te k. RENAULT 5 Alpine, i.z.g.st., bj. '77. Pr. Hendrikln. 426, Brunssum.

Te k. FORD Taunus 1.6, autom. bj. '76, op gas. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-228780. Hoofdstraat 150, Hoensbroek.

Citroën - Citroën - Citroën

Citroën specialist biedt deze week aan CX-Break diesel 1980; CX Athena model '83 (veel extra's) - CX Prestige '79 (nieuwst.) CX diesel 2500 Limousine '80; CX diesel Pallas 1980 - CX Athena wit '80; CX Pallas 2400 1979 CX Athena blauw '80; Citroën 2CV Charleston '82; Citroën Visa '80 auto. Geusselt Maastricht bij autobaan. Service - Garantie en onderhoud. Tel. 043-621861.

PEUGEOT 505 GL, bj. 7/'82, i.z.g.st., km 38.000. Tel. 045-213822 bgg. 045-212531.

Te k. RENAULT 5 (Le Car), bj. 1979, z.g.a.n., km st. 45.000. Te bevr. Marijkestr. 35, Munstergeleen.

Te k. BMW 2002. Hyacinthenln. 124, Geleen. Tel. 04494-51848 na 17 uur.

ALFASUD Sprint Veloce, '81. Automobielbedrijf Jos Bogman B.V., Weth. Sangersstraat 7, Beek. Tel. 04402-75353.

Te k. OPEL Kadett, bj. '74 in uitst. st., 1e lak, 100% in orde. T.e.a.b. Achter het Klooster 45, Nieuwenhagen.

VOLVO 240 Grand luxe automaat okt. 1983, 9000 km, zilver metall.; Volvo 345 2 ltr. lpg 1982; Volvo 343 L 1981; Volvo 343 DL 1979; Peugeot 505 GR. lpg 1980. Volvo dealer Jac. Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade. 045-458000.

Te k. BMW 318, i.z.g.st., gekl. ruiten, metall.blauw, bj. '80. Zien is kopen. Corneliusstr. 3, Kerkrade-W-Gracht.

Alfa Romeo ALFETTA, '83. Automobielbedrijf Jos Bogman B.V., Weth. Sangersstraat 7, Beek. Tel. 04402-75353.

Te koop Honda CIVIC 1976. Prijs ƒ 1.750,–. Panhuisstraat 14, Voerendaal.

Bovag-bedrijf Ton QUADVLIEG biedt aan: Audi 100 CC '83, 5-cyl. m. lpg, kl. wit, stuurbekr., stereoinst., zeer mooi; Ford Sierra 16 3-drs., 12-11-83, kl. grijsmetall.; Opel Ascona 16S 5-drs. '82, open dak, kl. groen; Honda Prelude '80, kl. groenmet.; Opel Commodore 2.5 S, 4-drs. '80 lpg kopermet.; Ford Capri 2.0 GL, '81, schuifdak, zeer mooi, kl. bruinmet.; Mitsubishi 2.0 GLX '81, zilver; Mitsubishi 2.0 GLX '81, kl. bruin; Mitsubishi L 300 '81, aannemersuitvoering; Datsun Sunny 13 DX '81, kl. groen, lpg; Hyundai Pony 1400 TLS Runner '82, kl. zwart; VW Jetta Lux '81, kl. blauw, nieuwstaat; Ford Fiesta Luxe '80, blauwmet.; Ford Taunus Bravo 1.6 '81, lpg, kl. roodmet.; Datsun Cherry 1200 GL '82, kl. blauwmet.; Datsun Cherry 1200 GL '81 kl. goudmet.; Datsun Cherry 1200 GL '81, kl. donkerblauw; Volvo 244 DL type '82, lpg, kl. blauw; Opel Rekord 2.0 S 4-drs. '80, kl. blauw + leren dak; Honda Accord, 3-drs., Autom. '80, kl. blauw; Audi '80 LS 4-drs. '79, kl. groen; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs., '79, kl. wit; Toyota Sportswagon 1600 ST '79, kl. blauw; Honda Accord 4-drs. '78, kl. groen; Ford Taunus 1.6L '79, kl. bruin; Suzuki LY 80 hardtop '79, kl. rood; Mitsubishi Galant 16 GL stationcar '82, lpg, kl. groen; Mercedes 307 gesloten bestel '78, kl. wit; Ford Transit diesel, open laadbak '80, kl. wit. Div. inruilers o.a.: Golf, R5, Allegro, Peugeot 604 enz. Garantie boven ƒ 5.000,–. Kerkstr. 113, Ubach o. Worms. Tel. 045-321810.

Te k. ASCONA 1.9, bj. '79. Luxe uitv. Sunroof, blauwmetal., zw. motorkap, radiocas., spoilers, nw. banden. Los erbij 3 reservebanden, lpg-inst., 89.000 km. Vr.pr. ƒ 8.950,–. Tel. 045-459098.

Ingeruilde auto's voordelig te koop: FORD Fiësta 1100 luxe, mooie auto, geel '77 ƒ 4650,–; Ford Taunus 20 4 cyl. LPG goud '78 als nieuw ƒ 4850,–; Ford Taunus 20 GL 6 cil. autom. goud '78 ƒ 4750,–; Ford Escort 1600 Ghia blauw type '76 ƒ 1500,–; Renault R16TL blauw '76 ƒ 900,–; Daf 66 autom. bruin '74 ƒ 700,–; Daf 66 autom. bruin '73 ƒ 400,–; VW Kever 1300 oranje type '72 ƒ 1250,–; Alfa type Alfetta 2.0 ltr. (LPG) '78 ƒ 3750,–; Datsun 120Y de Luxe autom. '76 ƒ 1750,–; Renault R4 blauw gaaf '78 ƒ 3250,–; BMW 520-4 autom. (LPG) blauw '77 ƒ 4750,–; Fiat 127 3-drs. groen '78 ƒ 2500,–; VW Golf extra 5-drs. blauw type '79 ƒ 6500,–; Opel Kadett '75 ƒ 750,–; Rijksweg Zuid 240 Geleen.

OPEL Ascona 1977 pracht auto alle keuringen toegestaan, betaling is te regelen. Tevens Volvo 343 L automaat 1976; Peugeot 304 GLS 1978. Pelikaanstr. 37, Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-223318.

VW BUS '78; Talbot Samba LS '82; Opel Ascona 2.0 '79; Ford Granada 2800 Ghia automatic '78; BMW 525 '78; Mazda 323 '78; Mazda 616 '75; Passat Variant GL '83; Audi 80 LS '75; Renault R6 TL '76; Buick Regal automatic '76; Peugeot 304 '76; Sunbeam '74; Honda Accord '78; Honda Quintet 5-drs. de luxe '83; VW Scirocco TS '75; Ford Fiesta '79; Citroën 2CV '78. Garantie inr. en finc. mogelijk. Jo van Mil, Sportstr. 10, Kerkrade-West. 045-410826.

BMW 316 juli '78 ƒ 8500,–; Ford Mustang 8 cil. autom. LPG t. '80 ƒ 9000,–; VW Derby S juli '78 ƒ 4500,–; Hyunda Pony DLX '79 52.000 km ƒ 4500,–; Vauxhall City '78 ƒ 3250,–; Mazda 818 coupe '77 ƒ 2750,–; Mazda 1300 4-drs. '77 ƒ 1750,–; Saab 99 GL LPD t. '77 ƒ 2350,–; garantie, inruil, inkoop. Autobedrijf Math Bruls, Hoofdstr. 200, Hoensbroek. Tel. 045-227395.

Te k. LELIJKE EEND i.z.g.st. ƒ 650,–; Limburgiastr. 237 Heerlen.

Te k. CITROEN Visa bj. '80; Ford Taunus Ghia 1600 bj. '79; Peugeot bj. '78 604; Marina special bj. '77; Toyota vrachtwagen bj. '76; Renault R20 bj. '78 met lpg lichte schade; Volvo 142 E de luxe bj. '73; Toyota Carina bj. '76. Tunnelweg 60, Terwinselen-Kerkrade. Tel. 045-454936.

BMW 320, 4 cyl., aug. '77, radio-cass., tr.haak, ANWB gekeurd, ƒ 6500,–; 045-719068.

Te k. OPEL Ascona 2L Berlina aut. met veel extra's type '79. Vraagpr. ƒ 5500,–. Sleinadestr. 71 Achter de Hazen Schaesberg.

Te k. MERCEDES 280 kl. model bwj. '77. Vraagpr. ƒ 8900,–; 045-442268.

Te k. grijze GOLF LS i.pr.st. bwj. '76. Vraagpr. ƒ 2200,– tel. 045-723908 na 18 uur.

Speciaal MOTORBLOK VW, Porsche Buggy. Tel. 045-725788.

MANTA GTE '80; Kadett 1.3 L 3-drs. '82; R5 nov. '82; R18 GTL nov. '78; Ascona 1.6 SR '77. Inr. mog. met garantie. Autobedrijf Ad v. Neer, Zandweg 160, Hrln. Tel. 045-416023 (naast vroedv. school).

...GEKOCHTE AUTO VAN ONS LAND IS?

...ESCORT.
...scort Laser, GL, ...Wagon), normale ...630,-. ...getint glas op ...Station Wagon),

60 JAAR Ford in Nederland

DAAROM.

OM Z'N EIGEN KARAKTER. *De Ford Escort verveelt u niet met een vormgeving die u bij 20 andere automerken ziet. De Ford Escort heeft een eigen gezicht, een eigen karakter. En wat z'n sportieve lijnen beloven, maakt ie ook waar. Daarom is de Ford Escort nummer één.*

OM Z'N BETROUWBARE TECHNIEK. *Op de Ford Escort kunt u rekenen. Z'n betrouwbaarheid heeft hij onder alle omstandigheden bewezen. Direkt gevolg van z'n even geavanceerde als solide konstruktie. Daarom is de Ford Escort nummer één.*

OM Z'N KOMPLETE KOMFORT. *De Ford Escort verwent z'n passagiers met werkelijk kompleet komfort. Bijvoorbeeld: voortreffelijke stoelen en volledig onafhankelijke wielophanging halen de vermoeidheid uit lange ritten. Daarom is de Ford Escort nummer één.*

OM Z'N ONOVERTROFFEN RIJPLEZIER. *In de Ford Escort voelt u zich onmiddellijk thuis. Z'n sublieme wegligging, nauwkeurige besturing en alert reagerende motor geven u het plezier in autorijden weer terug. Daarom is de Ford Escort nummer één.*



OM Z'N TOTALE EKONOMIE. *Monteurs krijgen de Ford Escort nauwelijks te zien. Grote beurten om de 20.000 km. Long-life uitlaatsysteem. Uitstekende roestpreventie (6 jaar garantie). Voeg daarbij het minimale verbruik en u begrijpt waarom de Ford Escort nummer één is.*



OM Z'N HOGE INRUILWAARDE. *De inruilprijs van de Ford Escort is al even plezierig als z'n aanschafprijs. Na jaren van trouwe dienst brengt uw Escort een verrassend hoog bedrag op. Want een gebruikte Escort is net zo geliefd als een nieuwe. Daarom is de Ford Escort nummer één.*

ESCORT MET JUBILEUMVOORDEEL. *De Escort is in al z'n uitvoeringen zo kompleet, dat het u aan niets ontbreekt. Toch kost de Escort Laser 1.1, inclusief 5 versnellingsbak niet meer dan f 16.880,-.* Bovendien kunt u tot 31 december 1984 profiteren van de Jubileumaanbieding.*

ESCORT LASER V. A.

f16.880,-*

INCL. 5 VERSNELLINGSBAK.

...Ford Credit en over de voordelen van Ford Leasing.

...ELIND. ...N B.V. ...N 66, HEERLEN. ...152

AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN B.V., WETH. SANGERSSTRAAT 7, BEEK, TEL. 04402-75353

VADAH AUTOCENTER SITTARD B.V., RIJKSWEG-ZUID 90-100, SITTARD, TEL. 04490-15200

Auto's en motoren

Te k. weg. omst. RENAULT 18 TL '79. Moet weg! Vraagpr. ƒ 4100,–. Na 18 u. Zaterd. gehele dag. Cluijsenaerstr. 28 Schaesberg (Eikske).

Honderden coupons tapijt. Het Binnenhuis Brunssum B.V., Rumpenerstr. 16-18.

Van part. pracht. AUDI 100 GLS automatic, getint glas, trekh., radio enz., kl. zilvermetallic, bj. '78, ƒ 3950,–. E. Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. MAZDA 1300 bj. '76 zeldz. mooi ƒ 1800,–. Schanserweg 3, Ubach over Worms-Nieuwenhagen.

Te k. MERCEDES 280 S bj. '74 i.z.g.st. Tel. 045-750794.

Let op! Nu eindejaarsopruiming bij AUTO LANDGRAAF. Nu duizenden guldens voordeel op alle jonge gebruikte auto's. BMW 518 nw. model '82 blauw m.z.v. extra's van ƒ 10.500 voor ƒ 17.750,–; Toyota Celica 1.6 ST 5 Speed laatste nw. model bwj. eind 1983 zwart van ƒ 18.500,– voor ƒ 17.250,–; Mitsubishi Sapporo 2000 GSR goudmetallic bwj. 1982 m.v. acc. van ƒ 17.750,– voor ƒ 16.500,–; Mitsubishi Galant 1.6 GL blauwmetallic 1982 in nw. st. van ƒ 13.500,– voor ƒ 11.950,–; Mitsubishi Galant GLS zilver m.z.v. extra's 1981 van ƒ 11.250,– voor ƒ 9950,–; Ford Taunus Bravo 4-drs. groenmetallic 1982 z. mooi van ƒ 12.250,– voor ƒ 10.750,–; Ford Taunus 1.6 L blauwmetallic z. mooie auto van ƒ 10.250,– voor ƒ 8950,–; Ford Taunus 1.5 GL kopermetallic m.z.v. acc. 1980 van ƒ 9500,– voor ƒ 8250,–; Alfa Guillietta 1.8 bruin eind 1981 van ƒ 12.500,– voor ƒ 10.250,–; Alfa Guillietta 1.8 bruin bwj. eind 1980 van ƒ 10.250,– voor ƒ 8250,–; Renault Fuego 2.0 ltr. GTS zwartmetallic 1981 z. mooi van ƒ 12.500,– voor ƒ 10.750,–; Renault 14 TS goudmetallic 1980 van ƒ 6950,– voor ƒ 5950,–; Peugeot 505 STI autom. bwj. 1980 in nw. st. bruinmetallic van ƒ 13.750,– voor ƒ 11.950,–; Volvo 343 DL Schakel kopermetallic als nw., bwjr. 1980 van ƒ 10.750,– voor ƒ 9950,–; Toyota Tercel 1.3 DX autom. 1981 beige van ƒ 9500,– voor ƒ 7950,–; Toyota Corolla 1.3 de luxe kopermetallic bwj. 1981 van ƒ 9750,– voor ƒ 8450,–; Opel Rekord 2.0 S 4-drs. kopermetallic z. mooi 1980 van ƒ 9750,– voor ƒ 7950,–; Audi 100 Avant 5 S m. div. extra's 1979 rood van ƒ 8950,– voor ƒ 7450,–; Toyota Celica 2000 ST Liftback bruinmetallic 1978 van ƒ 6950,– voor ƒ 5950,–; Mitsubishi Celeste 2000 GT 5 speed rood 1978 van ƒ 6250,– voor ƒ 5250,–; BMW 528 zilver nw. type 1978 van ƒ 6750,– voor ƒ 4950,–; Volvo 244 DL m. LPG schuifdak 1977 mooie auto van ƒ 6250,– voor ƒ 4950,–; Peugeot 504 GL goudmetallic z. mooi 1978 van ƒ 5250,– voor ƒ 3750,–; Ford Taunus 1.6 autom. groen 1979 van ƒ 5750,– voor ƒ 3950,–; Alfa Sud 1.3 geelz. mooie gave auto 1978 van ƒ 3750,– voor ƒ 2450,–; Renault 14 TL bruinmetallic 1978 van ƒ 3500,– voor ƒ 1950,–; Chevrolet Monza 2+2 blauwmetallic 1978 van ƒ 4250,– voor ƒ 2450,–; Chevrolet Concours m. LPG blauwmetallic 1977 mooie auto van ƒ 2950,– voor ƒ 1650,–; Mazda 929 coupé blauwmetallic 1978 van ƒ 3750,– voor ƒ 2450,–; Fiat 131 S rood 1978 van ƒ 2750,– voor ƒ 1650,–; Tevens plm. 15 inr.auto's tegen weggeefprijzen. Inr. mog.. Eigen werkpl. Ook ruilen wij uw motor of bromfiets in. Auto Landgraaf Heerlerbaan 74-76 Heerlen tel. 045-424268.

Te k. DATSUN type 100A, 11- '78, ƒ 2000,–. Limburgiastr. 143, Meezenbroek-Hrl.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Ford Escort 1.3 L, bj. '78, ƒ 4950,– met keuringsrapport. Inl. 04498-54510.

Te k. MAZDA coupe, bwj. '77, 100% goede auto, ƒ 1250,–; tel. 045-725595.

Te k. OPEL Kadett combi 1600 '78 ƒ 4250,– i.z.g.st. Tel. 04492-2407.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-422610.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. BMW 730 Aut. gas '78 ƒ 9.750,–; Opel Senator Aut. '79 ƒ 9.750,–; Opel Commodore '80 autom. m. lpg ƒ 10.750,–; Citroën CX '80 ƒ 3.500,–; Peugeot 604 '78 ƒ 2.450,–; 3× BMW 2002 va. ƒ 1.250,–; Fiat Mirafiori '80 lpg ƒ 3.500,–; Opel Manta Aut. '75 ƒ 1.750,–; Peugeot 304 '78 ƒ 2.250,–; Mazda 818 Combi '77 ƒ 2.450. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,–. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063.

KERA OCCASIONS Mercedes 200 aut. 1982; Peugeot 505 SR 1981; Peugeot 305 SR Break 1982; Mazda 626 aut. 1982; Honda Civic 1.5 S 1982; Mitsubishi Lancer 1.2 GL 1982; Ford Taunus 1600 GL 1981; Volvo 345 GLS 1982; Renault Fuego GXL 1981; Toyota Carina 1.6 1982; VW Jetta GLD 1981; BMW 315 1983; BMW 316 1981, 1982, 1983; BMW 318 I 1982; BMW 320 I 1983; BMW 320 1981, 1982; BMW 518 1979, 1981; BMW 520 I 1982; BMW 525 I 1981, 1982; BMW 528 I 1978; BMW 728 I 1980; BMW 728 I aut. 1982; BMW 633 CSI aut. 1980. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade, tel. 045-452121. Donderdags koopavond. 's-Zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

Te k. ALFETTA 2 ltr. bwj. '78. Pr. n.o.t.k. Wattstr. 20 Schaesberg tel. 045-318641.

Te k. BMW 520 6 cyl. bwj. '79 veel access. Tel. 045-316637.

Te k. BMW 525 LPG, schuifd. etc. i.z.g.st. Tel. 045-210154 Sophiastr. 19 Hoensbroek.

Te k. FORD Granada bwj. '76 of te ruil teg. kleinere auto. Reeweg 105 Ubach o. Worms.

Te k. OPEL Ascona uitgebouwd type m. spoilers bwj. '75. Tel. 045-460734.

GER LUKASSEN Automobielen Kerkrade. Alleen betere auto's. Gratis keuring. Golf Cabriolet goudmet. witte kap als nieuw veel access.; Golf GTI roodwit zender type '83; Golf GTI diesel '83 roodmet. 5 versn.; Golf luxe '82 oker; Golf LS '77 wit '78 zilver; Mitsubishi Saporro '82 rood als nieuw ƒ 9250,–; Celica '81 2 ltr. 5 versn. 1e eig. nieuw ƒ 8750,–; Alfa Guillietta '80 wit zender zeldz. mooi koopje; Escort '82 1600 GL wit; Escort auto J '78 ƒ 3750,–; Alfasud '80 zwart 1500 GTI uitv. ƒ 4750,–; Honda Civic '83 zilver 10.000 km gel. nieuw ƒ 6000,–; ond. nw. pr.; Honda Accord '80 zilver automaat showroomauto zwart L dak nieuwstaat; BMW 730 autom. '80 alle acc.; Renault R5 '81 wiT nieuw; Opel Kadett '81 5-drs. wit; Ascona 3x '76 '79 '81 vanaf ƒ 1500,–; R14 '79 goudkl. ƒ 3250,–; R4 '78 bruin ƒ 1750,–; Citroën GS Break '80 rood ƒ 3950,–; Mazda 818 '80 blauwmet. smetteloze auto ƒ 3950,–; Mazda 323 '79 rood 100% ƒ 3950,–; BMW 528 type '77 bruin; BMW 323 I '80 groen, zender, iets aparts; Capri 2000 GLX '79 zilver ƒ 5750,–; Fiat 127 '79 rood ƒ 3450,–; Simca Horizon type '80 ƒ 3950,–; Sunbeam '80 ƒ 3250,–; Ford Stationcar '78 goudkl. ƒ 2250,–; Ford Taunus uitgeb. '78 goudkl. ƒ 1950,–; Camaro '77 rood ƒ 2950,–; div. inr.w., 100% garantie. Ink. Inruil. Leasing. Financ. direkt. Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

½ jr. oude HOGEDRUKREINIGER 660 L. p. uur, 95 graden, 160 atmosf. Nw.pr. ƒ 5700,– nu ƒ 2500,–. 045-752747/ 244953.

'MAN VAN DE WEDSTRIJD' ARTHUR HOYER:

'Mooiste doelpunt van mijn leven!'

KRAKAU – „Fortuna loat goa!". Uit volle borst werd gisteravond het clublied van Fortuna Sittard door de spelers ten gehore gebracht in hotel Holliday Inn, ondersteund door een Pools oude mannen hoempa-orkest en tientallen supporters, die juist een reis van tien tot vijftien uur achter de rug hadden. Met bezwete hoofden en nog ongedouched arriveerde het spelersgezelschap meteen na het laatste fluitsignaal in het hotel.

„Dit is een memorabele dag. Om nooit te vergeten", glunderde Arthur Hoyer. „Een droom werd voor mij werkelijkheid. Van zo'n kans droom je altijd, maar het overkomt je maar eenmaal in je leven". Terwijl de pils gretig door de kelen vloeide en de beelden van de wedstrijd nog eens op de beeldbuis werden afgedraaid, merkte een dolgelukkige André van Gerven op: „Vanavond zet ik de bloemetjes buiten. Normaal neem ik na woensdag nooit een druppel alcohol, maar vandaag maak ik eens een uitzondering. We hebben de kwartfinale bereikt, als enige Nederlandse club. Wie had dat ooit verwacht?" Ondertussen had Mario Eleveld al de trom ter hand genomen. „Wat een schitterende entourage. Voor de wedstrijd was de hele selectie gespannen, maar nu komen de emoties pas echt los.

Joelen over en weer. Het hotel stond op stelten. „Na die eerste treffer dacht ik meteen dat we er waren", vertelde Arthur Hoyer, die met zijn actie in de eerste minuut uitgroeide tot de man van de wedstrijd. „Het bleek echter een verkeerde gedachte", voegde hij er meteen nuchter aan toe. „Onbewust neem je meer risico's en toen zij via een onterechte strafschop tegenscoorden was 't eind zoek. De wedstrijd verdient uiteindelijk geen schoonheidsprijs, maar het feit dat we de volgende ronde hebben bereikt is klasse. Alleen jammer dat we in de Europacup nu weer twee tegentreffers hebben".

Over het matige optreden van ondermeer de verdedigers, met uitzondering van Chris Dekker, zei Hoyer: „De afspraak was dat we geen meter ruimte zouden geven. Maar wat doet het er nog toe. Ik ga nu eens rustig een pilsje vatten en mijn vrouw in Nederland bellen, want sinds een paar weken ben ik vader". Terwijl iedereen zich kostelijk amuseerde bij de nodige drank, wierp André van Gerven nog een blik op de teevee en werd uitgerekend op dat moment herinnerd aan de tweede tegentreffer.

Hij becommentarieerde de beelden als volgt: „Wröbel kwam plotseling alleen op rechts door en in een flits dacht ik dat hij een voorzet zou geven. Ik maakte een stapje naar de andere kant en op dat moment trok Wröbel af. Jammer, maar het was voor mij duidelijk een fout van de verdedigers", aldus Van Gerven, die tijdens de rust de schuld in de schoenen kreeg geschoven. „De penalty was zeer terecht, maar we waren gewaarschuwd", voegde hij er nog aan toe. „Griekse scheidsrechters tolereren veel maar niet alles. Vooral in het strafschopgebied mag je niet aanmodderen. We wisten dat, maar helaas maakte Wilbert Suvrijn zo'n ongelukkige beweging".

Fortuna in de kwartfinale. Grootheden als Ajax, Feyenoord en PSV liggen er uit. „Ik moet zeggen dat ik hier een beetje knijp heb gehad na die tweede tegentreffer, vlak voor de pauze", aldus René Maessen. „We hebben vrij onrustig gespeeld en te veel kansen weggegeven. Maar we zijn er door. Laat Roma of Moskou nu maar komen". Over het matige spel werd in de avond overigens niet meer gerept. Niemand die er nog over wilde nakaarten. Terecht! Het feest in de Nederlandse enclave was in volle gang en zou nog tot diep in de nacht voortduren.

„Het is fijn om zoiets na elf jaar weer eens mee te maken", stelde een zichtbaar tevreden Chris Dekker, die elf jaar geleden al iets dergelijks doormaakte met Amsterdam. „Als we na die 1–0 rustig blijven spelen kunnen wij het helemaal afmaken. Het is echter geklets achteraf. Nu is er feest". Van Gerven tenslotte:

„De trainer moet nu maar eens briefje sturen naar Ajax-trainer Aad de Mos. Misschien leert die dan ook z'n ploeg eens hoe zij defensief moeten spelen". Hij doelde daarmee op de uitschakeling van Ajax en het verderkomen van Fortuna Sittard.



● De 'golden boy' van Fortuna Sittard Arthur Hoyer kon ook na afloop in de kleedkamer zijn vreugde over de 'beslissende' treffer in de eerste minuut niet op. Links Chris Dekker.

EUROPA WEET NU WAAR DE BAANDERT LIGT

Fortuna spot met alle voetbalwetten

KRAKAU – Exact 29 seconden duurde de hoop van Wisla Krakau om Fortuna Sittard alsnog uit de Europacup te wippen. Hoyer's uithaal en de reparatiewerkzaamheden van trainer Jacobs tijdens de rust bezorgden Fortuna Sittard een plaats in de kwartfinale van de Europacup II. Een unieke prestatie voor de Limburgse cupfighter.



Jo Gerards Frans Dreissen

vanuit Krakau

Mogelijk dat de Polen nog niet in de gaten hadden, dat de Griekse scheidsrechter Germanakos het startstein had gegeven. Boessen's terugspeelbal werd gevolgd door een verre uittrap van doelman Van Gerven. De Poolse achterhoede-spelers keken elkaar verbaasd aan toen Hoyer al met de bal aan zijn voet het strafschopgebied inliep. „Ik deed de ogen dicht en schoot", zei Hoyer die luttele seconden later als een harlekijn door de mist van Krakau danste.

Tegen alle geldende regels in het Europacupvoetbal in had Fortuna Sittard in de uitwedstrijd gescoord. „Je weet nooit of deze treffer gunstig voor ons is geweest", relativeerde Jacobs. Zijn collega Lenczyk had over de vroege tegentreffer een andere mening: „Op dat moment waren wij uitgeschakeld ook al kregen we direct daarna een strafschop". Wisla moest dus na Fortuna's vroege doelpunt viermaal scoren om verder te komen. Hoe moeilijk Fortuna nog altijd tegenslagen kan verwerken bleek na de door Iwan verzilverde strafschop. „De hoofdjes gingen omlaag. De ploeg paste zich aan het langzame tempo van de tegenstander", zei Jacobs.

Fortuna kreeg steeds minder vat op het spel van Wisla Krakau. Maessen en Suvrijn hadden alle moeite om Jalocha, de opkomende verdediger, af te stoppen. Er vielen grote gaten in de Limburgse defensie. Het gevolg was een tegendoelpunt, keurig uitgespeeld en over de uitglijdende Van Gerven door Wröbel ingeschoten: 2–1. Een doelpunt op slag van rust waardoor Fortuna helemaal van slag raakte. „Het rustsignaal kwam juist op tijd", zei Jacobs, die in de bedompte kleedruimte speciaal Maessen, Suvrijn en Koevermans aan het shirtje trok. „Laatstgenoemde liet zich steeds uit het centrum weglokken. Daardoor onstonden kansen die normaal gesproken nooit mogen ontstaan. Dit paste niet in de organsiatie", was Jacobs' uitleg.

Wisla Krakau-Fortuna Sittard 2-1 (2-1) – Score: 1. Hoyer 0-1, 6. Ivan 1-1 (strafschop), 41. Wröbel 2-1. Scheidsrechter: Germanakos (Gri). Toeschouwers 7.000. Gele kaarten: Nawalka (Wisla Krakau) en Holverda (Fortuna Sittard).

Wisla Krakau: Zajda, Motyka, Budka, Lipka, Nawrocki, Nawalka, Jalocha (Swierzczewski), Ivan, Banaszkiewicz (Giszka), Krupinski en Wröbel.
Fortuna Sittard: Van Gerven, Maessen, Koevermans, Dekker, Boessen, Eleveld, Suvrijn, Evers (Van Well), Hoyer, Reijners en Holverda.



● Iwan scoort vanaf de witte stip. André van Gerven valt uit naar de verkeerde hoek.

Inplaats van een stormloop van Wisla zagen de zevenduizend toeschouwers Fortuna na rust aanvallen. En dat had niemand verwacht. Deze brutale speelwijze brak het verweer van Wisla volledig. De doelpogingen van de Polen stegen wel, maar Dekker en Van Gerven hadden de zaak steeds goed onder controle. „We kregen nog de beste kansen", meende Jacobs. Inderdaad waren de uitgebluste en conditioneel zwakke Polen niet meer in staat Hoyer en Holverda te volgen. Alleen doelman Zajda kon een gelijkspel of overwinning van Fortuna Sittard voorkomen.

Lang voor het einde van de partij zat het Fortuna-bestuur glunderend op de tribune. De zaak kon niet meer stuk. Fortuna's naam in Europa is gemaakt!

St. Germain de mist in

ZEKESFEHERVAR – Wegens dichte mist moest het UEFA-bekerduel tussen het Hongaarse Videoton en het Franse Paris St. Germain worden gestaakt. De Westduitse scheidsrechter Schmidhuber onderbrak de wedstrijd in de 67e minuut bij de stand 2-0 (eerste duel 4-2) in het voordeel van de thuisploeg. Volgens de reglementen werd nog dertig minuten gewacht op weersverbetering, voordat de ploegen en de twintigduizend toeschouwers konden inrukken. De wedstrijd moet volgens de regels binnen 24 uur opnieuw worden gespeeld. Paris weigert dat, omdat de ploeg vrijdagavond al weer een competitiewedstrijd moet spelen. De UEFA beslist woensdagavond over de nieuwe datum.

CIJFERS EUROPACUP

● Tussen haakjes de uitslagen van de eerste wedstrijden. De vet gedrukte clubs gaan over naar de volgende ronde.

LANDSKAMPIOENEN

Austria Wien-Dinamo Berlin	2-1	(3-3)
Dnjepr Dnepropetrowsk-Levski Spartak	2-0	(1-3)
FC Linfield-**Panathinaikos**	3-3	(1-2)
Lyngby Kopenhagen-**Sparta Praag**	1-2	(0-0)
Benfica-**FC Liverpool**	1-0	(1-3)
Dinamo Boekarest-**Gir. Bordeaux** (n.v.)	1-1	(0-1)
SK Beveren-**IFK Göteborg** (n.v.)	2-1	(0-1)
Grasshoppers-**Juventus**	2-4	(0-2)

● De loting voor de kwartfinales (te spelen op 6 en 20 maart) is op 14 december.

BEKERWINNAARS

FC Metz-**Dinamo Dresden**	0-0	(1-3)
Wisla Krakau-**Fortuna Sittard**	2-1	(0-2)
FC Everton-Inter Bratislava	3-0	(1-0)
Hamrun Spartans-**Dinamo Moskou**	0-1	(0-5)
Trakia Plovdiv-**Bayern München**	2-0	(1-4)
FC Wrexham-**AS Roma**	0-1	(0-2)
Celtic Glasgow-Rapid Wien	3-0	(1-3)
Servette-**FC Larissa**	0-1	(1-2)

● De loting voor de kwartfinales (te spelen op 6 en 20 maart) is op 14 december.

UEFACUP

Partizan Belgrado-Queens Park R.	4-0	(2-6)
Glasgow Rangers-**Inter Milan**	3-1	(0-3)
FC Köln-Standard Luik	2-1	(2-0)
Spartak Moskou-Lok Leipzig	2-0	(1-1)
Tottenham Hotspur-FC Brugge	3-0	(1-2)
Dinamo Minsk-Sporting Lissabon (na str.)	2-0	(0-2)
Bohemians Praag-Ajax (na str.)	1-0	(0-1)
Real Madrid-FC Rijeka	3-0	(1-3)
Videoton-Paris St. Germain	(gest. bij 2-0)	(4-2)
Widzew Lodz-Borussia Mönchengl.	1-0	(2-3)
FC Dundee-Linz	5-1	(2-1)
Manchester United-PSV (n.v.)	1-0	(0-0)
FC Sion-**Zeljeznicar Serajewo**	1-1	(1-2)
Olympiakos Pireaeus-**Universitatea**	0-1	(0-1)
Anderlecht-Fiorentina	6-2	(1-1)
CSKA Sofia-**Hamburger SV**	1-2	(0-4)

● De loting voor de achtste finales (te spelen op 28 november en 12 december) is vrijdag aanstaande.

De visie van



FRANS THIJSSEN

Nou, ik ben blij met de uitslag van Fortuna! Voor de club, maar ook voor mezelf. Het betekent, dat ik in maart weer Europees voetbal speel. In de Europacup met Nottingham Forest en nu met Fortuna; wat dat betreft, kies ik dus de goede clubs uit...De wedstrijd in Krakau was via de radio moeilijk te volgen. Mijn vrouw en ik sprongen een gat in de lucht, toen Arthur Hoyer al in de eerste minuut scoorde. Erg belangrijk, die 1-0, zeker voor zo'n jonge ploeg. Na dat doelpunt kon het niet meer misgaan. Achteraf moet ik toegeven, dat ik er een zwaar hoofd in heb gehad. Als we in het begin op achterstand waren gekomen, zou het heel moeilijk zijn geworden.

Toch grandioos, die prestatie van Fortuna, de enige Nederlandse ploeg die een ronde verder komt. Wij kunnen ons nu volledig op de competitie gaan richten. We zitten de laatste weken wel iets in de lift, maar wij hebben een enorm zwaar programma voor de boeg. PSV uit, de bekerwedstrijd tegen Heerenveen en vervolgens uit tegen Groningen. Ik denk dat we onze opgaande lijn kunnen doortrekken. We spelen in uitwedstrijden iets gemakkelijker en de produktiviteit komt op gang. De wedstrijd zaterdagavond in Eindhoven tegen PSV wordt een heel karwei. Ik ben toch wel onder de indruk van PSV. Ondanks de nederlaag tegen Manchester United hebben de Eindhovenaren het in mijn ogen uitstekend gedaan.

Met spanning kijk ik uit naar de loting voor de volgende ronde, maar ik ben het niet eens met de mensen, die hopen dat Fortuna nu meteen een topploeg op bezoek krijgt. Geef mij maar een van de zogenaamde zwakkere clubs, Dynamo Dresden of Larissa uit Griekenland. Een volle bak krijgen we in maart sowieso in De Baandert. Ik vind dat we moeten proberen om nóg een ronde verder te komen. Dat kan het best tegen een van de zogenaamde zwakkere ploegen, Dynamo Dresden of Larissa uit Griekenland. AS Roma of Bayern München kunnen we beter loten als we straks in de halve finales zitten...

Unicum

KRAKAU – Zich niet bekommerend om de geuniformeerde Poolse ordebewakers baande Fortunavoorzitter Paul Boels, met in zijn kielzog secretaris Pierre Schmeitz, zich direct na afloop een weg door het publiek. Met een stralend gezicht stormde hij het kleedlokaal binnen: „Dit is magnifiek! Deze prestatie is voor Fortuna en het Limburgse voetbal een unicum. Mij maakt het totaal niets uit wie onze volgende tegenstander wordt. Fortuna heeft nu al heel veel bereikt. Dat is het voornaamste. Zaterdag gaan we naar PSV. En let op, na wat we hier in Krakau hebben laten zien, zijn we ook in Eindhoven in staat tot een echte stunt."

Contacten/clubs

Fortuna Sittard in Krakau: goed geschoten!

● Vreugdedansje van Bert Jacobs en assistent-trainer Dick Voorn.



● Arthur Hoyer (rechts) wordt gefêteerd door onder meer René Maessen (midden).



● Dans om de bal tussen Andrzej Ivan (links) en Anne Evers.



● De Limburgse 'kolonie' in Krakau. De spanning is gebroken: Fortuna is een ronde verder, het supportersfeest kan beginnen.



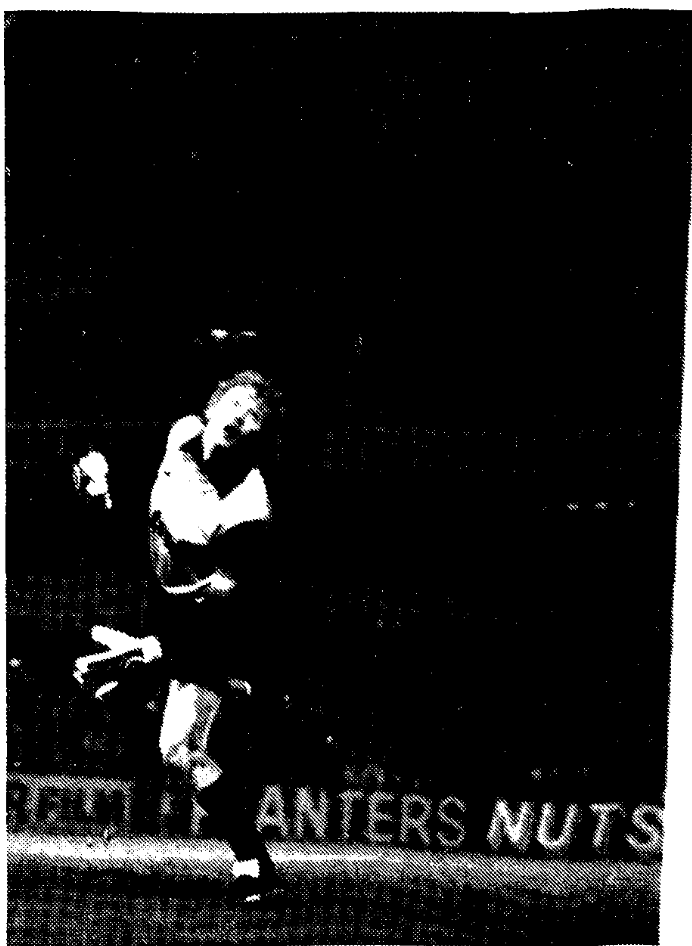
● Fortuna 'stoort' met Mario Eleveld (links) en Wilbert Suvrijn.

'Veldslag' tussen Benfica en Liverpool

Bayern kruipt door oog van de naald

N HAAG – De returns in de ede ronde van het toeri om de Europa Cup 1 liegeen verrassingen zien, al ft het hier en daar niet l gescheeld. Liverpool nd met de rug tegen de ur tegen Benfica en Panaaikos, de bedwinger van enoord in de vorige ronde, kte naar adem tegen erg' Linfield. Zowel Lipool als Panathinaikos bete de kwartfinales, net als epr Dnepropetrowsk, rdeaux, Sparta Praag, tria Wien, Göteborg en entus. Bordeaux en Göteg hadden daar extra speeld voor nodig.

scheidsrechters trokken drieal een rode kaart. De Franse arbi- Vautrot, stuurde Dalglish van erpool en Pietra van Benfica het d uit. Verder kreeg Orac van Dino Boekarest rood van de Schot Ginlay. Bekerhouder Liverpool, in de Engelse competitie matig steert, hield de schade tegen fica beperkt tot een nederlaag 0-1. Al na vijf minuten keek Lipool tegen een achterstand aan, had Benfica daarvoor een strafhop nodig, die de Deen Manniche utte. De internationale ervaring doelman Grobbelaar hielden de Engelse verdediging op de been.



● Club Brugge ondervond op White Hart Lane de kracht van Tottenham Hotspur aan den lijve. Met 3-0 moesten de Belgen het onderspit delven. Verbijsterd kijkt doelman Birger Jensen de derde Spurs-treffer van Graham Roberts na.

Panathinaikos, stond in de uitwedstrijd tegen Linfield binnen een half uur op een achterstand van 0-3. McGaughey scoorde twee keer, waarvan éénmaal uit een strafschop, en Maxwell vergrootte de riante voorsprong. Pas toen realiseerde Panathinaikos zich wat er op het spel stond en wist 3-3 op het scorebord te brengen. Juventus had twee doelpunten van sterspeler Platini nodig om Grasshoppers van zich af te schudden. De Zwitserse ploeg speelde zeer aanvallend en wist het de Italianen behoorlijk moeilijk te maken.

Fortuna Sittard krijgt in de kwartfinales van het toernooi om de Europa Cup 2 gezelschap van twee Dynamo's (één uit Dresden en één uit Moskou), twee vertegenwoordigers van de Britse eilanden (Everton en Celtic Glasgow), de gelukkig ontsnapte veelvoudige Westduitse kampioen Bayern München , AS Roma en het Griekse Larissa FC.

Zo moeizaam Bayern Munchen zich tegen Trakia Plovdiv staande hield, zo overtuigend was de doorkomst van AS Roma. Wrexham uit Wales, dat onderaan in de vierde divisie staat, viel onstuimig aan om de achterstand van veertien dagen geleden in Rome (0-2) ongedaan te maken. Maar de Italiaanse verdediging was te geroutineerd om te zwichten voor de druk, zoals FC Porto een ronde eerder nog wel was overkomen. Graziani besliste bij een tegenaanval in de 60e minuut de strijd met een kopbal.

In Glasgow dreigden de spelers van Rapid Wien van het veld te lopen. De Oostenrijkers, die de eerste wedstrijd met 3-1 hadden gewonnen, voelden zich bedreigd. De moeilijkheden begonnen in de 72e minuut, toen scheidsrechter Johansson (Zweden) Rapid-verdediger Reinhard Kienast uit het veld stuurde na een scrimmage, waar geen bal aan te pas kwam en Rudolf Weinhofer door een uit het publiek geworpen fles werd geveld. Aanvoerder Hans Krankl dreigde met zijn team het stadion te verlaten en het duurde een kwartier eer trainer Otto Baric hem tot andere gedachten had gebracht. Celtic had op het moment dat de ongeregeldheden uitbraken al een voorsprong van 3-0.

BELGRADO – Partizan Belgrado heeft in de tweede ronde van de strijd om de UEFA-beker voor de stunt van de dag gezorgd. Tegen Queens Park Rangers werd de achterstand van vier doelpunten uit de eerste wedstrijd (2-6) weggewerkt. Het publiek in Belgrado stond aan de basis van de Joegoslavische verrassing: 4-0. De jonge onervaren ploeg van Queens Park Rangers stond als aan de grond genageld bij de furieuze aanmoedigingen voor het aanvalsspel van Partizan.

Na vier minuten lag de eerste bal al achter de Engelse doelman. Vlak voor en na rust werd de voorsprong opgevoerd tot 3-0. De verlossende treffer viel twintig minuten na de pauze. Zivkovic, de grote man in het duel, was de maker van het doelpunt, dat Partizan op gelijke hoogte bracht met de Rangers. Coach Nenad Bjekovic was na afloop sprakeloos over de prestatie van zijn elftal. „Ik hoef niets te zeggen. Mijn spelers hebben alles verteld op het veld".

Een andere krappe ontsnapping naar de volgende ronde was er voor Real Madrid, dat de uitwedstrijd tegen Rijeka met 1-3 had verloren. In het Bernabeu-stadion verloren de Joegoslaven het hoofd. Maar liefst drie spelers kregen de rode kaart van scheidsrechter Schoeters uit België. Dat effende het pad voor Real, dat tot twintig minuten voor tijd nauwelijks de defensie van Rijeka kon openbreken. Een strafschop van Juanito betekende de inleiding tot de winst van 3-0. Santillana en Valdano waren de andere spelers van Real, die de numerieke meerderheid in het veld in de laatste twaalf minuten afstraften.

● De winnende en de verliezende trainer, Bert Jacobs (rechts) en Orest Lenczyk van Wisla. Bert Jacobs: „Wij pasten ons te langzaam aan het tempo van onze tegenstander aan."

Ferrari met drie coureurs

ROME – De Italiaanse automobielfabriek Ferrari heeft gisteren bekend gemaakt, dat het volgend seizoen in de formule 1 met drie coureurs aan de start zal verschijnen. Op dit moment heeft de Italiaanse firma de Fransman René Arnoux en de Italiaan Michele Alboreto onder contract.

Coach Westerberg verlaat Göteborg

GOTHENBURG – Oefenmeester Björn Westerberg heeft zijn contract met IFK Göteborg na het behalen van de Zweedse voetbaltitel niet verlengd. De 42-jarige Westerberg koos voor Djurgaarden in Stockholm, dat in de tweede divisie speelt. Hij heeft een aanbod van Heraklis om Thijs Libregts achter na te reizen naar Saloniki afgewezen. De nieuwe trainer van de Zweedse kampioen wordt Cunder Bengtsson, die het afgelopen seizoen actief was bij Valerengen in Oslo. Bengtsson voerde IFK vorig jaar al eens naar de titel.

sporttoto

DEN HAAG - De uitslagen van de op het formulier van sporttoto nummer 44A van woensdag voorkomende wedstrijden zijn (voor de toto tellen alleen de standen na negentig minuten): Dinamo Boekarest-Bordeaux 1-1 na verlenging (1-0 voor de toto); Beveren-IFK Göteborg 2-1 na verlenging (1-0 voor de toto); Grasshoppers-Juventus 2-4; FC Metz-Dynamo Dresden 0-0; Wisla Krakau-Fortuna S. 2-1; Tr. Plovdiv-Bayern München 2-0; FC Köln-Standard Luik 2-1; Tottenham- Club Brugge 3-0; Bohemians-Ajax 1-0 na verlenging (ook 1-0 voor de toto); CSKA Sofia-HSV 1-2; Manchester United-PSV 1-0 na verlenging (0-0 voor de toto); Anderlecht-Fiorentina 6-2.
Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 1 - 1 - 2 - 3 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 2 - 3 - 1

ALGEMENE JAARVERGADERING VAN DE VERENIGING HET GROENE KRUIS BRUNSSUM

Hierdoor roept de Vereniging „Het Groene Kruis”, Afdeling Brunssum haar leden op tot het bijwonen van de Algemene Jaarvergadering ingevolge artikel 17 van de statuten, welke plaats zal vinden op maandag 19 november a.s.. om 19.00 uur te Brunssum, Kloosterstraat 17.

VERKORTE AGENDA

Opening
Mededelingen
Notulen vorige vergadering
Jaarrekening 1983
Vaststellen contributie 1985
Bestuursverkiezing
Rondvraag en sluiting

De volledige agenda met bijbehorende stukken ligt vanaf heden tot en met 16 november a.s. tijdens kantooruren ter inzage bij het regionaal kantoor, Kloosterstraat 17 te Brunssum.

HET BESTUUR

169092

Strijdend ten onder in zwak duel

PSV tartte Mancunians

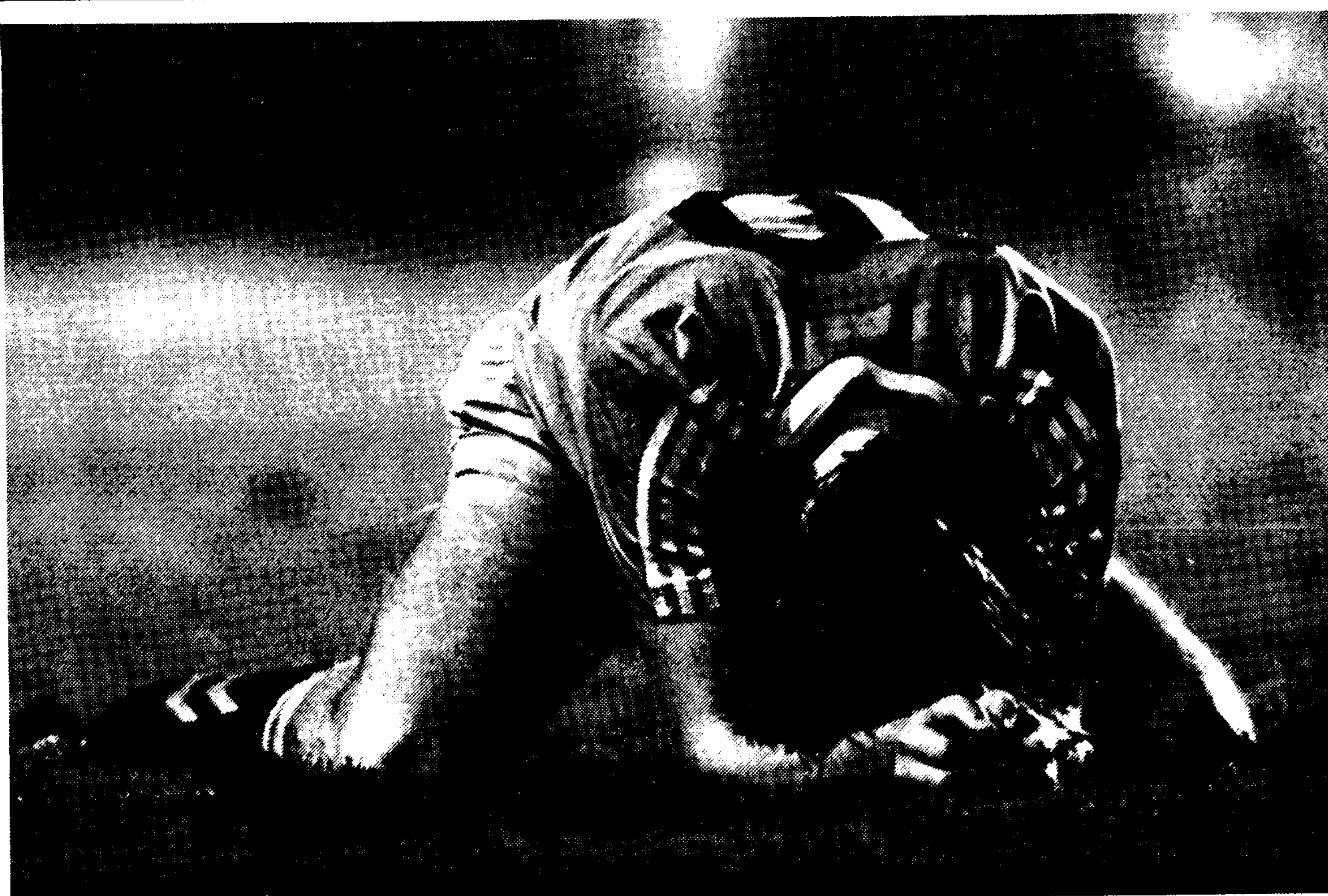
ANCHESTER – Opnieuw is PSV in de herfst uitgeschakeld in een Europese voetbaltoernooi. Voor de zende achtereenvolgende maal nog wel. In een keihard duel sloeg Manchester United in de verlenging toe. Een strafschop van Gordon Strachan was ervoor nodig om de derde minuut van de eerste verlenging Manchester eindelijk op voorsprong te brengen: 1-0.

anager Kees Ploegsma, die zeer itimistisch de recettes van drie iropa-cupronden in zijn begrog had opgenomen, zal zijn cijrs in de boeken moeten hergroeren. Het mag een schrale troost n, maar PSV ging strijdend ten onder. Men kan zich afvragen of de hard werkende Brabanders met de nederlaag van 0-1 niet te weinig hebben gekregen. In een keihard, maar niettemin fair duel werd PSV betrekkelijk ongelukkig door een strafschop, die Van Aerle veroorzaakte, uitgeschakeld.

Manchester United-PSV 1-0 (na verl.) – Score: 93. Strachan (strafschop) 1-0. Scheidsrechter: Agnolin (Ita). Toeschouwers: 39.281. Gele kaarten: Whiteside (Manchester), Van Aerle en Brandts (PSV).

Manchester United: Bailey, Gidman, Moran (Garton), Hogg, Albiston, Strachan, Moses, Robson, Olsen, Hughes, Stapleton (Whiteside).

PSV: Van Breukelen, Van Aerle, Stevens, Brandts, Heintze, Lokhoff, Van de Kerkhof, Hysen (Corbijn), Valke, Brylle (Van Rooy), Thoresen.


● *Kenneth Brylle illustreert de verslagenheid van PSV in Manchester ten voeten uit.*

Ook nu vormde de verdediging het sterkste deel van de ploeg. Tevoren had trainer Jan Reker gezegd dat Brandts en Stevens de sterkste centrumverdedigers van Nederland zijn. In de wedstrijd op Old Trafford werd dat opnieuw bewezen. De PSV-defensie was in het centrum schier onpasseerbaar. Valke speelde sterk op het middenveld. Helaas faalden Brylle en Thoresen in de aanval.

PSV kwam direct onder grote druk te staan. De Engelsen stormden via Stapleton, vervanger voor de geblesseerde Brazil, en Hughes door het midden. Van de flanken kregen ze steun van Olsen en Strachan, die het Van Aerle en Heintze zeer moeilijk maakten. Stevens en Brandts hadden in het centrum hun tegenstanders redelijk goed onder controle. De grootste problemen voor de Eindhovenaren kwamen als de Engelsen over de vleugels de PSV-verdedigers uitspeelden.

De Brabanders stonden echter stellig niet met de rug tegen de muur. Integendeel, ze maakten bij herhaling de zwakke plekken in de verdediging van Manchester United zichtbaar. Lokhoff kwam al na drie minuten tot een gericht schot. Kritiek dreigde de situatie te worden toen Hughes met een pass Olsen in het strafschopgebied bereikte. Van Breukelen bracht glijdend juist nog redding.

Volledig onnodig liep Van Aerle tegen het geel aan, toen hij bij een vrije trap tergend lang voor de bal bleef staan. Dat PSV tegen de niet imponerende verdediging van de thuisclub wel degelijk mogelijkheden had, bleek halverwege de eerste helft. Thoresen kwam maar decimeters te kort om glijdend een inzet van Van de Kerkhof te benutten. Centrale verdediger Moran verliet even later geblesseerd het terrein en kreeg Garton als vervanger.

Typerend voor het treffen, waarin één enkele treffer kon beslissen over doorgaan of uitgeschakeld worden, was dat beide ploegen in de eerste drie kwartier eigenlijk geen reële scoringskansen kregen. PSV, dat evenals Manchester United slechts één wijziging in de ploeg had in vergelijking met twee weken geleden - de toen geschorste Lokhoff voor Van Rooy - was er alles aan gelegen de „nul" te behouden tot het rustsignaal.

PSV, zo vaak internationaal door gebrek aan zelfvertrouwen ten onder gegaan, bleef op Old Trafford opmerkelijk rustig. Daarbij kwam dat de Britten zelf absoluut niet vrij waren van nervositeit. In de beginfase van de tweede helft verspeelde Moses bijvoorbeeld geheel onnodig de bal aan Van de Kerkhof, die Valke in de combinatie vond. Olsen stichtte gevaar toen hij door de PSV-verdediging wervelde en direct ingrijpen de dreiging van een strafschop inhield.

Het werd steeds duidelijker dat één enkele actie beslissend zou zijn. Albiston was daar na twintig minuten dicht bij. Hij aarzelde echter tussen een kopstoot en het onder controle krijgen van de bal. Die weifeling maakte hem kansloos. Een kwartier voor tijd trachtte coach Atkinson de beslissing te forceren. Hij liet Whiteside de plaats van Stapleton innemen.

De winnende treffer kwam, doch viel pas in de verlenging. Drie minuten was die oud toen Van Aerle Strachan ten val bracht. Agnolin aarzelde niet en wees naar de stip. De rossige aanvaller zelf schoot van elf meter raak: 1-0. Voor de tweede verlenging poogde Jan Reker het tij nog te keren. Corbijn nam de plaats van Hysén in. Later moest ook Brylle plaats maken voor Van Rooy. Maar ook met drie man in de voorste lijn bleef succes voor de Eindhovenaren uit.

Bridge-dames in halve finale

SEATTLE – Het Nederlandse damesteam heeft in Seattle de halve finales van het Bridge-Olympiade bereikt. De twee laatste wedstrijden tegen Brazilië en West-Duitsland werden gewonnen met respectievelijk 23-7 en 16-14. Door die twee overwinningen kwam het Nederlandse team op een totaal van 443 punten en werd daarmee onbereikbaar voor de Verenigde Staten (427,25), Frankrijk (425) en Groot-Brittannië (401,75).

Gewichtheffers naar Hongarije

MAASTRICHT – De Limburgse gewichtheffers Willy Frijns, Ger Vandeberg en John Huijnen zijn opgenomen in de nationale ploeg voor de interland Hongarije-Nederland. Gisteren vertrok de Nederlandse equipe vanuit Maastricht naar Hongarije, waar de interland zaterdag plaatsvindt. De Maastrichtse Helly Beckers fungeert als chef d'equipe en voormalig nationaal kampioen Michel Beckers is coach van het Nederlandse gewichthefteam.

Spelbos en Schoenaker missen beslissende strafschoppen

Ajax: Praagse herfst...


Frank Rijkaard wordt afgestopt door Prokes (links) en Levy.

Van onze verslaggever

PRAAG – Uitgerekend Ronald Spelbos en Dick Schoenaker, de twee meest geroutineerde spelers van Ajax, hebben het Amsterdamse team uit het Uefacuptoernooi geknald. Tijdens het penaltyschieten dat in Praag noodzakelijk werd, omdat Bohemians de in de eerste ontmoeting opgelopen 1-0 achterstand via Sloup wegwerkte, werd de door Spelbos ingeschoten bal gestopt. Vervolgens dacht aanvoerder Schoenaker het Tsjechische doel veel te royale afmetingen toe.

Bohemians won daardoor het beslissende onderdeel van een harde wedstrijd (totaal 62 overtredingen met gele kaarten voor Koukal, Zelensky, Siloy, Gasselich en Schoenaker) en hield Ajax uit de derde ronde. Tegenover de door Ophof en Koeman benutte penalty's stelde Bohemians namelijk treffers van Levy, Janecka, Sloup en Kukucka, waardoor maar vier strafschopspecialisten in actie behoefden te komen.

In Praag achtte trainer Aad de Mos zijn elftal in staat aan de wens van het bestuur ('Minstens drie ronden Europacup') te voldoen. Daarom was de teleurstelling na afloop erg groot. Bij De Mos vooral, die met name Vanenburg en Rijkaard als schuldigen aanwees: „Zij zijn door de mand gevallen. Hun ware aard is bovengekomen. Met deze jongens win je de oorlog niet. Als het hard is, zoals nu, kun je met deze spelers verliezen. Bij het doelpunt van Sloup had Ondra neergelegd moeten worden".

Lange tijd zag het er naar uit, dat de Ajacieden het optimisme dat hun trainer vooraf toonde, zouden waarmaken. Tot tien minuten voor tijd hadden zij Bohemians aardig onder controle. Net toen de Amsterdammers het initiatief leken over te nemen, lieten zij zich verrassen door een actie dwars door het eigen centrum, die door middenvelder Sloup (in het eerste duel nog absent) werd afgerond.

Daarmee kwam Ajax in de problemen die het ook niet meer zou oplossen. Met name gold dat voor Spelbos. Voor dit seizoen werd hij niet alleen aangetrokken vanwege zijn lengte, maar ook om de jeugdige spelers aanwijzingen te geven. Op het moment, waarop dat het meest van hem werd verwacht (hij opende voor Ajax de serie strafschoppen) liet hij het echter volledig afweten. Door te missen maakte hij al het werk van Ajax en de door De Mos gekozen taktiek, die zo lang succesvol was, zinloos.

Ajax liet zich in Praag lange tijd leiden door Anderlecht. De Belgen versloegen Bohemians vorig jaar in het Dolicek-stadion met 1-0 dank zij een doelpunt van Erwin van den Bergh. In dat duel in de halve finale van het Uefacuptoernooi speelde Anderlecht zo ver mogelijk van het eigen doel af. Bovendien werd al in een vroeg stadium gestoord en kregen de twee spitsen regelmatig steun. De Ajacieden die dinsdagavond in hun hotel naar de videobeelden van die wedstrijd hadden gekeken, deden er tot de 80e minuut hun voordeel mee, met Spelbos voor de tweede maal bij de Amsterdamse club in de rol van vrije verdediger. De lange Noord-Hollander kreeg bij deze gelegenheid de taak om de in de lucht kwetsbare doelman Galjé zoveel mogelijk werk uit handen te nemen.

De weinige keren dat de Amsterdammers zich voor rust in de buurt van keeper Borovicka ophielden, ontstonden er prompt mogelijkheden. Dat gold voor Rijkaard die al in de derde minuut voor Borovicka verscheen, maar miste. Vanenburg, op papier ook aanvaller, liet zich meestal ver terugzakken en behoorde met Rijkaard (aan het begin van de verlenging vervangen door Bosman) en Gasselich (twintig minuten voor het einde van de officiële speeltijd afgelost door De Wit) tot de zwakste schakels.

Ajax ging pas serieus denken aan een tegengoal, die bij gelijke stand dubbel zou hebben geteld, op het moment dat het zelf de Bohemians onbewust volop zelfvertrouwen had gegeven. En dat Tsjechische zelfvertrouwen kwam tijdens het nemen van de beslissende strafschoppen nog 'ns nadrukkelijk tot uiting.

Bohemians Praag-Ajax 1-0 – Bohemians wint na verl. en na strafschoppen. Score: 80. Sloup 1-0. Strafschoppen: Levy 1-0, Spelbos mist, Janecka 2-0, Ophof 2-1, Sloup 3-1, Koeman 3-2, Kukucka 4-2, Schoenaker schiet naast. Scheidsrechter: Syme (Sch). Toeschouwers: 18.000 (uitverkocht). Gele kaarten: Kukucka en Zelensky (Bohemians) en Silooy, Gasselich en Schoenaker (Ajax).

Bohemians: Borovicka, Levy, Prokes, Ondra, Kukucka, Koukal, Zelensky, Sloup, Janecka, Micinec (Skoda) en Hruska (Jakubec).

Ajax: Galjé, Silooy, Spelbos, Ophof, Boeve, Rijkaard (Bosman), Koeman, Schoenaker, Gasselich (De Wit), Vanenburg en Van Basten.

'Verkeerde' zwemmer in LA

MüNCHEN – Drie maanden na de Olympische Spelen is een Westduitse rechtbank tot de conclusie gekomen, dat in Los Angeles niet Andreas Schmidt maar Wilfried Kühlem had moeten zwemmen in de 4 x 100 meter vrije slag-estafette. Kühlem eindigde als derde bij de selectie-wedstrijden, maar werd door de Westduitse keuzecommissie niet in het Olympisch team opgenomen. In zijn plaats zwom de in Amerika studerende Andreas Schmidt, die bij de selectiewedstrijden 0.2 seconden langzamer was geweest.

Kühlem had inmiddels via de rechter geprobeerd een Olympisch startbewijs af te dwingen. In eerste instantie werd hij in het gelijk gesteld. De rechter stelde op straffe van een dwangsom van 50.000 mark, dat de Westduitse Zwembond hem alsnog moest voordragen aan het Westduits Olympisch Comite. Verder kwam Kühlem niet, omdat zijn eis dat het Olympisch Comite hem daadwerkelijk zou opstellen, door een andere rechtbank niet ontvankelijk werd verklaard.

De 25e kamer van het Landsgericht is kennelijk een andere mening toegedaan. De uitspraak heeft in kringen van de Westduitse sportbestuurders tot grote ongerustheid geleid. Het lijkt erop, dat in het vervolg trainers en officials niet meer autonoom kunnen beslissen, maar dat de rechter het laatste woord heeft. De Westduitse Zwembond heeft aangekondigd in beroep te zullen gaan bij het Oberlandesgericht in München.

Gevangenisstraf voor Liboton

BRUSSEL – De Belgische wereldkampioen veldrijden, Roland Liboton, is gisteren door een rechtbank in Brussel in hoger beroep tot een gevangenisstraf van twee maanden en het betalen van een smartegeld van 15.000 gulden veroordeeld. Liboton kreeg die straf wegens mishandeling.

In 1979 had de 27-jarige wielerkampioen na een bezoek aan een discotheek in zijn woonplaats Rillaar een man een gebroken neus geslagen. De viervoudig wereldkampioen werd in eerste instantie tot twee jaar hechtenis veroordeeld. De advocaat van Liboton had om verzachting van de straf gevraagd, omdat het slachtoffer geen blijvende gevolgen van de vechtpartij had overgehouden.

Biljartteam begint goed

AMERSFOORT – Het Nederlandse A-team, titelverdediger tijdens de strijd om het Europees biljartkampioenschap voor landenteams in Amersfoort, heeft op de openingsdag met 10-0 gewonnen van Denemarken. Het betrof een wedstrijd in groep A.


● *Roberto Lanckohr, van Nieuwenhagen naar Zeist.* Foto: THEO GIJZEN

'Oranje' Roberto

Van onze medewerker

NIEUWENHAGEN – Als enige Limburger is Roberto Lanckohr van SVN Nieuwenhagen gekozen in de selectie van het Nederlands elftal van 'toekomst-voetballers' tot en met vijftien jaar. Na een reeks testwedstrijden kreeg hij deze week het definitieve bericht, dat hij toegevoegd werd aan de zestien spelers tellende groep. De Oranjegroep wordt de komende weken tijdens een reeks centrale trainingen in Zeist en een aantal oefenwedstrijden klaargestoomd voor interlands tegen Wales (op 23 maart), Engeland (mei) en Ierland (juni).

Roberto Lanckohr, 'vierdejaars' op het Eijckhagencollege: „Het zal moeilijk zijn om wedstrijden en trainingen in Zeist te volgen. Waarschijnlijk zal ik enkele belangrijke lessen op school moeten missen, maar dat zijn nu eenmaal de konsekwenties als je later profvoetballer wilt worden. En dat wil ik." Roberto Lanckohr (15) speelt in het A-jeugdelftal van SVN, dat uitkomt in de hoogste jeugdafdeling. Hij drong een paar jaar geleden al door tot de Limburgse selectie.

Timman weer in Hoogoventoernooi

WIJK AAN ZEE – Na een jaar van absentie zal Jan Timman weer van de partij zijn in het Hoogoven-schaaktoernooi, dat van 17 januari tot 3 februari in Wijk aan Zee wordt gehouden. De grootmeestergroep telt veertien spelers. Elf namen - waaronder Kortsjnoi, Portisch en Georgiev - staan vast, de namen van de twee uitgenodigde Russen (Beljavski en Sokolov) zijn nog niet bevestigd en voor de veertiende plaats ligt een „wild card" klaar.

Zware klus Data Union

GELEEN – Op het programma van Data Union staan voor komende weekeinde twee moeilijke klussen. Alvorens Data Union zondagavond (aanvang 20.00 uur), thuis Deko Builders Amsterdam ontvangt, reist het Geleense team zaterdagavond naar Heerenveen voor de uitwedstrijd tegen Friesland Flyers.

Nijssen maandag tegen Oosting

DEN HAAG – Tom Nijssen en Menno Oosting zullen pas maandagmorgen uitmaken wie 's middags in de eerste ronde van het toernooi van Antwerpen tegen de Tsjech Libor Pimek mag aantreden. De KNLTB vindt het belangrijk, dat beide spelers zich de komende dagen volledig concentreren op het Masterstoernooi van het Satelliet-circuit, dat donderdag in Nieuwegein begint.

Recordbedrag reclamespots

NEW YORK – De Amerikaanse televisiegigant ABC, die eerder de exclusieve rechten kocht van de Olympische Spelen in Los Angeles, heeft ook op een ander front „gescoord". De maatschappij was al zeer geïnteresseerd in American football en heeft nu het ook het recht verworven de finale om de Super Bowl uit te zenden. Hoe gewild dit evenement is, blijkt wel uit de prijzen voor de reclameboodschappen. Een spot van dertig seconden tijdens de finale levert ABC liefst een half miljoen dollar op. De opbrengst van ongeveer 3,4 miljoen gulden per minuut zendtijd. is ook voor Amerikaanse begrippen een record.

Loyaliteitspremie Engelse atleten

LONDEN – Het besluit van de Engelse atletiekbond in de toekomst een loyaliteitspremie aan top-atleten uit te keren, heeft een storm van kritiek gekregen in Groot-Brittannië. Volgens deskundigen is het de laatste nagel aan de doodskist van het amateurisme in de atletiek. Toppers als Sebastian Coe, Steve Ovett en Daley Thompson zouden volgens het besluit van de bond jaarlijks minimaal 1000 pond (ruim 4000 gulden) ontvangen wanneer zij deelnemen aan interlandwedstrijden.

Kaartverkoop WK voetbal

MEXICO STAD – De kaartverkoop voor de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal begint reeds op 1 februari. De plaatsbewijzen zullen per wedstrijd tussen de 20 en 30 dollar (66-99 gulden) kosten. Het zal echter niet mogelijk zijn toegangsbewijzen voor één wedstrijd te kopen. De kaarten worden in series van dertien wedstrijden verkocht. Voor een reeks van dertien ontmoetingen in het Aztekenstadion in Mexico Stad moet 390 dollar (1287 gulden) worden betaald. Volgens de organisatie van de eindronde zal de helft van het aantal beschikbare kaarten naar het buitenland gaan. De andere helft is bestemd voor de Mexicaanse voetballiefhebbers.

PSV-Fortuna

GELEEN – De Supportersvereniging Fortuna Sittard organiseert aanstaande zaterdag een busreis naar Eindhoven voor de competitiewedstrijd tegen PSV. De prijs per persoon bedraagt 15 gulden. Leden krijgen 5 gulden reductie. Vertrektijden: Geleen 17.00 uur; Sittard 17.15 en Susteren 17.30. Verkoopadressen: Brasserie, Jupiterstraat 38 Geleen; Sigarenmagazijn Augustus en Restaurant De Baandert Sittard; Foto Jonker Stein; Lilian Douven, Vaart 11 Oirsbeek.

OEFENVOETBAL

Vandaag 19.30 uur
● Limburgia-Amstenrade

Westduitse midweeklotto

HAMBURG – De winnende getallen van de Westduitse Midweeklotto (7 uit 38) van woensdag zijn: 4 - 7 - 8 - 15 - 22 - 24 - 28. Reservegetal: 18.
Winnend getal Spel 77: 3874284.

Wat is even lekker als ons varkensvlees? En nog goedkoop ook?

'n Smakelijke konijnebout staat feestelijk op tafel. En hij kost veel minder dan je denkt. Dat geldt trouwens voor veel wild en gevogelte. Dus wat is er tegen een feest-weekend?

Konijnebout, 500 gram ~~6.98~~ 5.98
kilo 2345 ~~12.98~~ **10.98**

Konijn, 500 gram ~~5.98~~ 4.98
kilo 2345 ~~10.98~~ **8.98**

Hazepeper, 500 gram 2345 ~~5.98~~ **4.98**

Kalkoenfilet, 100 gram 2345 ~~1.99~~ **1.79**

Kippelevertjes, 500 gram 2345 ~~3.75~~ **3.25**

Hele kip, kilo 2345 ~~6.98~~ **5.75**

Kipkluifjes gekruid, 500 gram ~~3.75~~ 3.25
kilo 2345 ~~6.50~~ **5.50**

Kipdrumsticks, 500 gram ~~5.98~~ 5.48
kilo 2345 ~~10.98~~ **9.98**

Kipbraadsticks, 500 gram 2345 ~~5.98~~ **5.48**

Kippesoeppakket, 500 gram 2345 ~~2.48~~ **1.98**

AH Ondergoed nù met 2 gulden voordeel.

Heren-sportslip, 45 ~~6.95~~ **4.95**
Dames-tailleslip, 45 ~~6.95~~ **4.95**
Dames-heupslip, 45 ~~5.95~~ **3.95**

Deze week gratis voor u in de winkel: de nieuwe AllerHande, waarin o.a. veel informatie over vlees.

Uit de diepvries: Minifrites, zak 1 kilo ~~2.89~~ **2.29**
Berliner, vacuüm verpakt, 100 gram ~~1.05~~ **79**
Rabat koffie, snelfiltermaling, vacuüm verpakt, dubbelpak 2 x 250 gram ~~7.89~~ **7.49**
Croma, pakje 200 gram **99** Met gratis zakje kruidenmix*
Vanillevla, pak 1 liter ~~1.59~~ **1.49**
Smiths chips, naturel of paprika, zak 100 gram 345 ~~99~~ **79**
Côtes du Rhône, fles 0.7 liter ~~4.95~~ **3.95**

Gevuld speculaas, uitsluitend bereid met roomboter en zuiver amandelspijs, 225 gram ~~2.89~~ **2.69**
Delicata chocoladeletters, melk of puur, doos 85 gram ~~1.98~~ **1.79**
Appelmoes, 1/1 blik 850 gram **89**
Johma meloen- of kiwisalade, 100 gram 345 ~~1.89~~ **1.49**
Grolsch bier, krat 20 flessen à 0.45 liter. Met gratis glas* **17.77**
Albimatic, pak 4 kilo 45 ~~11.50~~ **9.98**
Robijn wasverzachter, flacon 3 liter 345 ~~5.36~~ **4.79***
Page decor toiletpapier, pak 12 rol 345 **5.79***
Granny Smith, zak ± 2 kilo **3.50**
Komkommer, per stuk **95**
Champignons, doosje ± 250 gram **1.75**
Sperziebonen, 500 gram **2.50**

Amaryllisbol, minimaal 2 stelen en 6 bloemen, per st 45 **7.50***

Magere runder-/riblappen, 500 gram ~~8.48~~ 6.98
kilo 2345 ~~15.98~~ **12.98**
Doorregen runderlappen, 500 gram ~~6.98~~ 5.98
kilo 2345 ~~12.98~~ **10.98**
Soepvlees, 500 gram 2345 ~~7.25~~ **5.98**
Mager rundergehakt, 500 gram ~~6.48~~ 5.48
kilo 2345 ~~11.98~~ **9.98**

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.
Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.
Reclameprijzen gelden van donderdag 8 t/m zaterdag 10 november a.s..
* Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.